392

جنلرله مخابره

یاخود

اسپيرتيزم ، فقيريزم ، مانياتيزم

تعريفی —— تاريخی —— معلومات عموميه

محرری: حسن مرزوق صاحب و ناشری: غيرت كتبخانه‌سی صاحبی فكری

فنون مكتومه ايله بر صورت جديه و متماديه‌ده و اصول فنيه‌يه توفيقاً اشتغال ايتمش علما و محررين غربيه‌دن بون په‌ليه دارالفنونی قلبيق پروفسوری دوقتور غراسه ، پنسيلوانيا دارالفنونی معلملرندن روبرت هه‌ير ، پارس فاكولته‌سی پروفسورلرندن شارل ريشه ، دوقتور ژيبيه ، انكليز و امريقا محررلرندن اشاهاردينغ ، روبرت ده‌بلی اوون ، ويليام جون قروقس ، ماقسوه‌ل ، دوران غروپ ، پيه‌ر ژانه زولينه‌ر ، سابانيه كبی بر چوق ارباب تدقيقك مشاهدات و مطالعاتنی حاويدر .

آمريقالی كه‌تی كينغ

اسپيرتيزمك كاشفی صايلان قادين . بورسمك ، وفاتندن صوكره اسپيرتيزم تجربه‌لری اثناسنده كورينن خيالندن آلنديغی رسمدر

درسعادت
١٣٢٨

BELEDİYE KÜTÜPHANESİ
K/352

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK KİTAPLIĞI

نجم استقبال مطبعه‌سی

استانبول : ابوالسعود جاده‌سی نومرو ۲۷

مقدمه

روح انسانی قالب بدن ایچنده محبوسدر . آتش هر طرفندن ، هر نقطه‌سندن خاصهٔ احراقه مالك اولدیغی کبی روح ده سراپا قوهٔ ادراکه صاحبدر . هم ده دائرهٔ احاطه‌سندن ، جناب خلاق عظیم الشانلدن بشقه . هیچ برشیٔ خارج قالماز ، قالمامق ده اقتضا ایدر . ازلی اولمیان روح ابدیتله ممتاز و مشرفدر .

لکن دیدیکمز کبی روح برزمان موقت ایچون — شو عالم فانیده کچیره‌جکی زمان ایچون — قالب بدنه طیقلمشدر . بو محبس ایچنده بولنان روح دراکه کائنات ایله اختلاط ایتمك اوزره آنجق بش منفذ براقلمشدرکه آنلرده بزم حواس خمسه دیدیکمز وسائطدر . بونلر سایه‌سنده روح خارج ایله پك ناقص برصورتده مناسبتده بولنمقده‌در .

بو حاسه‌لر روحه کائناتك ، موجوداتك ، حادثات مرئیه وغیر مرئیه‌نك کافهٔ صفحاتنی ، کافهٔ نقاطنی کوسترمکه کفایت ایده‌مز . کوردیکمز ، حس ایتدیکمز شیلر بو حواسك استعداد و مساعده‌سی درجه‌سنی تجاوز ایلیه‌مز . یوقسه بزم شو حالده ادراك ایده‌مدیکمز شیلر حد و حسابه کلمز . جناب حق او یله شیلر خلق ایتمش ، اوقدر نامتناهی جلوه‌لر کوسترمشدرکه بزم فهم و درك ایته‌مزدکل تصور و تخیل ایلمکلکمز بیله مستحیلدر .

الکتریق کبی، تللی وتلسز تلغراف کبی، بخارقوتی کبی برچوق شیلرك موجودیتنی آنجق آثاریله استدلال ایده‌بیلیورز . همده آنجق سنه‌لرجه مشاهداتدن ، تدقیقات وتتبعات عمیقه‌دن صوکره بونلرك تابع اولدیغی قانون طبیعی‌یی کشفه موفق اولیورز. شمدی‌یه قدر بو یولده کشفنه موفق اولدیغمز شیلر ایسه لاشیء مثابه‌سنده‌در. ایشته خلقت آدمدن بری توالی ایدوب طورمقده اولان بو کشفیات — بوکون معدوم ظن ایدیلن . وجودینه بیله احتمال ویرلمین مواد واحوالك یارین حقیقت محضه شکلنده انکشاف ایدیویرمسی کبی خصوصات — نوع بنی بشری هیچ اولمازسه انتباهه دعوت ایتملی، اونی خودبینلك ایله غروردن قورتارملی ایدی .

غریبدرکه بز عجز وجهلمزی اعتراف ایتمکدن بشقه دائره تنگ وقوفمزه داخل اولمیان شیلری ضربانه برعناد ایله انکار ایدرز، انکارده اصرار ایدرز. بو حال دنیاده، عقلاًده مردوددر. جناب حقك قدرت وعظمتنه غایت اولماز. عاجز بزز. حضرت خلاق کریمك تجلیاتنه نهایت بولنماز . قاصر بزز . « وهو علی کل شیء قدیر »

برخیلی زماندر اوروپاده — زمانمزده مرکز علوم وفنون اولان اوروپاده — « فنون مکتومه » تعبیری دیلدن دیله طولاشمغه باشلادی . بو تعبیر فنون مکشوفه یاخود فنون رسمیه‌نك هنوز قبول ایده‌مدیکی، حقیقتنه قائل اوله‌مدیغی ، تابع اولدقلری قوانینی بوله‌مدیغی جمله وقایع وحادثاته علم اولمشدر . دها اوللری بوکبی فنلره عوام ناسك وقوف پیدا ایتمسی تجویز اولنه‌مدیغندن

وخواصه ، یعنی برقاچ عالمه منحصر قالدیغی ظن ایدلدیکندن بویله برنام ویرلدیکی ده تخمین اولنمقده در .

احتمال که اسکی زمانلرده بوفنلر حقنده دها اطرافلی ، دها شمولی معلومات موجود ایدی . آنجق شرح ایتدیکمز وجه ایله بونلرک تعمیمندن توقی واجب کورلدیکی جهتله معلومات موجوده پك محدود بردائره ده قالمش ، تسامع طریقیله و پك ناقص برصورتده نسلدن نسله انتقال ایده ایده حقیقت حالدن اوزاقلاشمش ، پك مغلق برحاله کلمش ، نهایت خرافات شکلنی آلمشدر .

فنون مکتومه نك ملل مختلفه ده قدیماً اوینامش اولدیغی واوینامقده بولندیغی رول حقنده ایضاحات اعطاسنی وقت مناسب ومرهوننه ترك ایله بالاده کی افاده مزه توفیقاً وهیچ برشیئه ، هیچ برحادثه یه مافوق الطبیعه دینه میه جکنه وثبوت وصورت وقوعنه باقمق لازم کله جکنه بناءً بوفنوندن تخصیص اثرمزك موضوعنی تشکیل ایدن (اسپیریتیزم) حقنده بعض معلومات ویره لم .

فنون مکتومه جمله سنه سحربازلق ، منجملك ، ایپنوتیزم وتفرعاتی ، اسپیریتیزم ، فقیریزم کبی شیلر داخلدر . مع مافیه بونلر آره سنده آز چوق ارتباط موجوددر . هله ایپنوتیزم ایله دیکرلری آره سنده مناسبت شایان دقت بردرده ده بولنمقده در . بونقطه لری ایلك فصلمزده ایضاحه چالیشه جغز .

(اسپیریتیزم) ك دائرهٔ احاطه سنه ، منتسبینی طرفندن داخل عد اولنان حادثات : آرزوی مخصوص اوزرینه « بر قلمك کندی کندینه یازی یازمه سی » ، « مادهٔ خالی اولدیغنه شبهه ایدیله میه جك

برمحلده خیال کورولمسی » ، « عادی بر تماس نتیجه‌سنده وهیچ برقوت صرف ایدلمکسزین ماصه ، صندالیه ، صندوق ودها آغیر اجسامك، حتی طاشلرك یرندن حرکت ایتمسی ، بعضاً هواده کندی کندینه یوکسلمسی » وبونلره یقین شیلردن عبارتدر .

اوت بوحالات . خارق العاده ظن اولنان بوحادثات اولیور ، اولدیغی ده تواتراً ثابتدر . حتی محرر عاجز وقوعنی رأی العین کورمشمدر . اساساً اك مشکلپسند علمای غربیه بیله بونلرك مشاهده اولندیغی انکار ایتمیور . لکن اسباب حدوث ووقوعنه کلنجه ایش دکیشیر، اواندن اعتباراً تردد باشلایور . درلو درلو مطالعه‌لر درمیان ایدیلیور .

برقسمی بوحرکاتك تأثیرات عصبیه نتیجه‌سی اولدیغنی سویله‌یور . برطاقمی غیر مرئی، غیر محسوس وسیال حالنده برقوته مالکیتمزی وبناءً علیه اوقوتی تصادفاً استعماله وقوف پیدا ایدن بعض ادملرك بوکبی حاللر کوستره بیلدکلرینی بیان ایله‌یور . بعضلری بوحادثاتك اولجه وفات ایدن آدملرك روحلری طرفندن وقوعه کتیرلدیکنی ادعایه قدر واریور . ایشه لایق درجه‌سنده اهمیت ویرمك ایسته‌مینلرده ایشك ایچنده حیله ، شارلاتانلق ، دها طوغریسی شعبده بازلق بولندیغنه حکم ایله مسئله‌یی کسوب آتیورلر .

بتون بونظریه‌لری بز قبول ایتمه‌مکله برابر هیچ برشیئی صورت قطعیه‌ده رد ایده‌میز . مادامکه حادثات فوق الطبیعه کورولیور ، تجربیات وتدقیقات ایله آنلرك کنهنه واصل اولمغه غیرت ایتملیدر .

فقط بوکبی اسپیریتیزمه حادثاتنه ادیان موجوده‌دن هیچ بریسنك رد وانکار ایتمدیکی (جن)لرکده واسطه اوله‌بیله‌جکنی

وبونلرك جنس خبيثى اولديغى كبى جنس طيبىده بولنديغى اونوتمامق لازم كلير . بوسوزلر ماديون مسلكنه ميل ايدن بعض ذواتك خندهٔ استغرابنى جلب ايليه‌جكدر ، بونى بيليرز . فقط شو يكرمنجى عصر ترقيده ، بزم مجهولمز بولنان برشئ صورت قطعيه‌ده معدوم عد ايليه‌جك درجه‌ده غرور و خفت كوسترمه‌مليز . (اسپريتيزم) ى بوكون بعض كيمسه‌لر عادتا مذهب عد ايتمكده‌در . حال بوكه ، اكا بو درجه‌ده طرفدار اولانلر اساساً ماديوندن ايدى . روحك وجودينه اولجه قائل دكلكن بو يله احوالى مشاهده ايدنجه اعتقاداتنده برهرج و مرج وقوعه كلدى . هانكى يوله كيده‌جكنى كنديلرى‌ده شاشيردى .

حال بوكه بزجه بو حالات هرنه اولور . ايسه اولسون نه كبى قوانينه تابع بولنديغى انسانلرجه مجهول حادثات طبيعيه‌دن بشقه برشئ دكلدر واوله‌ماز . عالم كون وفساده‌كى شيلر - يوقاريده‌ده سويلدك - حواس خمسه‌مزك اعانه‌سيله حس ايده‌بيله‌كارمزدن عبارت دكلدر . اوحالده تدقيقات ومشاهدات اجرا وآنلرى ضبط وقيد ايله اكتفا ايتمليز . وامين اولمليزكه بو نتيجهٔ تدقيقات خطاشمر اولورسه (قالوابلى) دن برى مشرف بولنديغمز دين مبين اسلامك احكامنه مغاير چيقه‌ماز . (١٣٠٠) بوقدر سنه‌دن برى ترقيات علميه وفنيه ايله احكام منيفهٔ اسلاميه آره‌سنده هيچ بر مخالفت اثرى كورولمه‌مشدر .

هندولر ، عربلر ، اسكى يونانيلر ، مصر وديكر اقوام قديمه جه معلوم اولديغى آثاريله ثابت ووقايع تاريخيه ايله مؤيد بولنان « فنون مكتومه » اوروپاده آنجق برعصرى متجاوز زمانلبرى

تعمله قيل وقالی بادی اولمغه باشلادی . اون سکزنجی عصرده (مسمر) و (قاليوسترو) نامنده ایکی آدم اوروپانی موفقيتلری ايله حيرتده براقش ايدی . بونلردن صکره فنون مذکوره برمدت سکوت عنه گچدی. اون طقوزنجی عصر اثناسنده ینه ميدانه چيقدی فقط موضوعمزك تاريخ جهتنه تعلق ايدن بوخصوصی متن اثرده توضيح ايده جکمز جهتله شمديلك برفكر مخصوص ويرمك مقصديله بالكز اسمی سبق ايدن (قاليوسترو) يه عائد برفقره يی ذكر ايدهلم.

ماری آنتوانت. اوزمان هنوز ولیعهد ايكن مؤخراً فرانسه قرالی اولان واستبدادی نتيجه سنده نهايت اعدام ايديلان اون التنجی لوئی يه زوجه اولمق اوزره فرانسه حدودندن داخل اوله رق پارسه طوغری كيتديكی صرهده فرانسه اصلزادكانندن برينك شاتوسنه مسافر اولمشدی. تصادفاً اوراده (قاليوسترو) بولنيورمش . بو آدم كبرا صالونلرنده خارق العاده سيلر كوسترمكله ، بعضاً كهانت ایتمكله مشهور ايدی بعضلر بونی حقه بازظن ايديورلردی . ماری آنتوانت شاتو صاحبه سندن بو آدمك احوال عجيبه سنی ايشيدنجه كنديسنه ده قريباً اجراسی مقرر بولنان ازدواجنك نتيجه سی نه اوله جغنی سويلمسنی رجا وفوق العاده اصرار ايتدی .

(قاليوسترو) بادیٔ امرده بويله برحركتده بولنمقدن اجتناب ايليديسه ده اوعنود قيزه مقاومت قابل اوله مدیغندن بربارداق صو ايسته دی . بارداغك اطرافنده بعض حركتلر یاپدقدن وكندی كنديسنه اوقور كبی برشيلر سويلدكدن صکره بارداغی كونشه طوغری طوتدی ، ماری آنتوانته :

— ایشته باقکز ! ایسته‌دیککزی صویك ایچنده کوزکزله کوره‌جکسکز ! دیدی .

ماری آنتوانت اخطار واقعه توفیق حرکت ایلدی . فقط صو ایچنه برقاچ ثانیه باقار باقماز بر فریاد قوپاروب دوشـدی . بایلدی .

ماری آنتوانت او بارداق صو ایچنده برجم غفیر آره‌سنده یوکسلن بر(کیلیوتین) [فرانسه‌ده اعدامه محکوم اولانلرك باشنی کسمکه مخصوص جسیم بر آلت] ایله برقاچ کشی‌یی کتیروب اوراده باشلرینی کسدکلرینی مشاهده ایتمش ، نهایت بالذات کندیسنك‌ده او آلت اوزرینه چیقارلدیغنی ، باشنك مقطعه‌کی دلیکه کچرلدیکنی ، صوکره قوجه‌بالطه‌نك یوقاریدن سقوط ایدرك باشنی کسدیکنی ، باشنك برسپت درونـه یوارلاندیغنی کورمش . ایشته بوکا بناءً شدت تأثره طیانه‌میه‌رق دوشوب بایلمش ایدی . شایان قید برجهت واردرکه اوده اوزمان کیلیوتین آلتنك هنوز اختراع ایدلمه‌مش اولمسیدر .

ماری آنتوانت او وقت مشاهداتنه دائر کیمسه‌یه برشی سویله‌مه‌مش و بالطبع قالیوستروده اختیار سکوت ایلمش ایدی . آره‌دن برچوق سنه‌لر مرور ایتدی . ماری آنتوانت ولی عهد ایله ازدواج ایله‌دی ، صوکره قرالیچه‌اولدی . اوصره‌لرده فرانسه‌ده اعدامه محکوم اولانلر ، باشلری بالطه ایله کسلمك صورتیله اعدام ایدیلیردی فقط اکثریا بالطه محکومك باشنی برضربه‌ده کسه‌مز ، فوق العاده اذیت چکمه‌سنی موجب اولوردی . حکومتجه اساساً بوحاله برچاره بولنمسی دوشونیلیوردی .

ایشته او اثناده (کیلیوتن) نامنده بری علم تشریح پروفسوری اسمنه اضافتله (کیلیوتین) دینلین آلتی ایجاد ایتمش، رسمنی یاپه‌رق، تعریفات لازمه‌یی ده یازه‌رق بالاستدعا فرانسه حکومتنه ویرمش و اختراع کرده‌سی اولان آلت استعمال اولنور ایسه محکوملرك قطعیاً اذیت چکمیه‌جکنی بیلدیرمش ایدی.

مسئله‌ده علاقه‌دار اولان ناظر رسم ایله استدعایی قرال اون آلتنجی لوئی‌یه تقدیم ایلدیکی صره‌ده تصادفاً قرالیچه ماری آنتوانت‌ده اوراده بولنمش، رسمی کورمك ایسته‌مش. قرال مساعده ایتمش. شوقدرکه زواللی قرالیچه رسمه عطف انظار ایدنجه بلا اختیار هایقیره‌رق بیهوش برحالده یره دوشمشدر.

صوکره قرالك اصراری اوزرینه (قالیوسترو) نك کوستردیکی صو ایچنده نه‌لر کورمش اولدیغنی نقل ایله‌مش و بکی اختراع اولنان آلتك سنه‌لرجه اول صوده مشاهده ایتدیکی آلته تماماً مشابه اولدیغی و شدت تأثیرینك بوندن ایلری کلدیکنی سویله‌مشدر.

غریبدرکه ماری آنتوانت‌ده اون آلتنجی لوئی کبی (کیلیوتین) اوزرنده جان ویرمش، قالیوسترونك اخباری طوغری چیقمشدر.

بوکا مماثل وقایع پك چوقدر. فقط بزجه مجهول قالمشدر. بوکبی شیلر عبدالحمید ثانینك دور سلطنتنده سویلنه‌بیلیر. یازیله بیلیرمی ایدی؟ بوکون استبدادك زنجیر تقییدی، پارچه‌لندی، طاغلدی: جریان ترقیات عالمی بزده تعقیبه مجبورز. قوانین معینه‌سی کشف و تعیین اولنه‌بیلیرسه بوکون فنون مکتومه دینلن شیلر یارین عالم فن و مدنیتده نه دهشتلی انقلابلر، نه مهم تحولات وقوعه کتیره‌جکدر!

ایشته بو نقطهٔ نظردن بزمده بونلره قارشی بیکانه قالمقلغمزی تجویز ایتمدك . قارئین عثمانیه‌یی بو یولده‌کی مشاهدات و کشفیاتدن خبردار ایتمك مقصدیله « فنون مکتومه » کتبخانه‌سنی تأسیسه قرار ویردك .

شمدی‌یه قدر وقوعه کلن مشاهدات وتجاربك الك مهملرینی بو بابده‌کی نظریاتك الك شایان قبول عد ایدیلنلرینی نقل ایله حائز شهرت و وثوق ارباب فن و تدقیقك افکار و مطالعاتنی ذکر ایده‌جکز . خلاصه بو کتبخانه ایله فنون مکتومه‌نك اوروپاده نه حالده بولندیغنی قارئین کرامه ایضاح ایلیه‌جکز . ایلك اوچ قسممز اسپیریتیزمه عائد بولنه‌جقدر . برنجی قسم اسپیریتیزمك تعریفاتی ، منشأ وتاریخنی، شارلاتانلرك کویا بوفنه وقوف ادعاسیله یاپدقاری احتکارلری، حاصلی علی الاطلاق اسپیریتیزمك نه اولدیغنی کوستره‌جکدر .

ایکنجیسنده مشاهیرك مطالعات وتجربیاتی مندرج بولنه‌جقدر .

اوچنجی قسمی‌ده صرف تجربه‌لره حصر وتخصیص ایلیه‌جکز . مع مافیه بو اوچ قسم یکدیکرینه مربوط اولمیه‌جق ، هربری مستقل معلوماتی حاوی بولنه‌جقدر .

درعهده ایلدیکمز شو وظیفه‌پك آغیر- ظن ایدیله‌بیله‌جکندن زیاده آغیر— وزمین تنقیدات واعتراضاته پك مساعددر. بونلره میدان ویرمه‌مك ایچون برآز دها یوقاریده بیان ایتدیکمز اوزره اثرمزده یالکز وقایع ومشاهداتی نقل وتشریح ایله اکتفا ومطالعه ایرادندن احتراز ایده‌جکز .

هرحالده قارئين كرام شو اثرك مطالعه سندن متلذذ اوله جقلردر. نتيجه ده آنلر ايچون برده فائدهٔ جديه حاصل اولور ايسه كنديمزى بختيار عد ايدرز.

حسن مرزوق.

معلومات ابتدائیه

شو اثرك موضوعی زده همان بالكلیه مجهول اولدیغی حالده خیلی زماندن بری ممالك سائرهٔ متمدنه‌ده معروفدر . انكلتره‌ده ، فرانسه‌ده ، آلمانیاده ، آمریقاده بوكا دائر تدوین اولنان آثار بیكارجه جلدلر تشكیل ایتمكده‌در. اسپیریتیزمه دائر آثار ورسائل مخصوصه انتشار ایتدكدن بشقه اك جدی جرائد، اك مهم رسائل موقوتهٔ فلسفیه‌ده برچوق ستونلرینی عالمك حیرتنی بادی اولان بو مسئله‌یه حصر ایدرلر . هفته ، آی كچمزكه بوكبی مطبوعات جدیده ده اسپیریتیزم بحثی كچمه‌سون.

ایشك كنهنه واقف اولمق هنوز كیمسه‌یه میسر اولمامش ایسه‌ده شمدی‌یه قدر كوریلان ترقیات ، اجرا اولنان تدقیقات بوكون فوق الطبیعه ظن ایدیلان برطاقم حادثاتك یارین پك طبیعی اولدرق ساحهٔ تحقق وثبوته واره‌جغنی امید ایتدیرمكده‌در.

ز بوراده مقدمه‌مزده بیان ایلدیكمز وجه ایله شایان اعتماد، حائز وثوق ارباب فنك مشاهداتنی ثبت وقید ایله اكتفا ایده‌جكمزدن قارئین كرام اثرك ختامنده وبالخاصه تجارب واقعه‌یی حاوی قسمی اوقودقدن صوكره كندیلكلرندن برفكر مخصوص ایدینه‌بیله‌جكلردر. ذاتاً كوریله‌جكی اوزره اسپیریتیزم تجربه‌لری اجراسی مشكل برشی دكلدر . شوقدركه ایشك ایچنه حیله قاریشدیره‌جق رفقای تجربه بولنمامق لازمدر . بوبابده مقتضی معلومات استحصال ایدلدكدن

صوكره ذكر ايده‌جكمز اصوللر تأمين مقصده كافی اوله‌جقدر .

حادثات خارق العاده‌دن متركب اولان اسپیریتیزم من كل الوجوه جدی، اطرافلی بر صورتده مطالعه‌یه شایاندر. اوروپا و آمریقاده بدایت ظهورنده بعض ارباب احتكار شعبده بازلق نوعندن اوله‌رق بر استفادهٔ مادیه استحصالی مقصدیله و حقیقی اسپیریتیزم حادثاتی حصوله كتیرمك وقوف واستعدادندن محرومیتلری حسبیله طریق احتیاله صاپدقلری ، بر طاقم حقه‌بازلقلر یاپدقلری ایچون عقل سلیم اربابنك نظر استخفاف واستحقارینی جلب ایتمشلر واسپیریتیزمك مستحق اولدیغی درجه‌ده اهمیتله تلقی ایدلمسنه مانع اولمشلر ایدی.

لكن كیده كیده ایشك درجهٔ حقیقیه‌سی تقدیر اولنمغه باشلانمش و شو بر قاچ سنه اثناسنده المانیا ، فرانسه وانكلتره‌نك الك ایلری كلن ارباب فنی طرفندن تدقیقات اجرا ایدلمشدر. ایشته بو تدقیقات مسئله‌یه بوسبتون بشقه بر شكل ویرمكه كافی كلمشدر .

بادیٔ امرده مانیه‌تیزم ، اسپیریتیزم وبوكا مماثل شعباته راجع حادثات عین زمره‌یه ادخال اولنور وجمله‌سنه مقناطیس آثاری نظریله باقیلیردی . شمدی ایسه مانیه تیزم ، دها طوغریسی اپنوتیزم فناً تحقق ایتمش وآیری بر شعبه وجوده كتیرمشدر .

بعضلرینك نظریه‌سنه كوره اسپیریتیزم حادثه‌لری ده اپنوتیزم ایله علاقه‌دار بولندیغندن اسپیریتیزمك تدقیقاتنه كریشمه‌دن اول حد ذاتنده پك زیاده داعیٔ مراق اولان اپنوتیزم حادثاتندن بر قسمی حقنده مطالعات درمیان ایتمك مجبوریتی دركاردر .

بو جهتده تطویل كلامه و عندی مطالعات ایرادینه لزوم كورمه‌یز. خصوصات سائره‌ده اولدیغی كبی بونده‌ده وقوعاتی ذكر كافیدر.

ذاتاً ايپنوتيزم بوكون كيمسه‌يی دوچار حيرت ايتميه‌جك بر حاله كلمشدر . اسپيريتيزمك دخی تدريجاً فنون حاضرۀ رسميه صره‌سنه كچه‌جكی اميد اولنمقده‌در . بو امنيه‌نك نه قدر بر مدت ظرفنده حصول پذير اوله‌جغی تعيين اولنه‌ماز ايسه‌ده ارباب اختصاص چوق سورميه‌جكی اعتقادنده‌در .

اساساً عقل سليم فوق الطبيعه هيچ بر حادثه اوله‌ميه‌جغنی وايستر معلوم ، ايستر مجهول بولنسون قوانين طبيعيه خلافنده هيچ بر شیء وقوع بوله‌ميه‌جغنی قبول وتصديق ايتمكده اولديغندن وايضاح اولنه‌جغی وجه ايله اسپيريتيزم دائره‌سی داخلنده عد ايديلن حادثاتی اداره ايلين قانونلرده ايركج مرتبۀ ثبوته وارمه‌جغندن امين بولنمق لازم كلير .

مكتوميتدن مكشوفيته انتقال ايدن ايلك قدم بولنمق وبالخاصه تدقيقاتی اسپيريتيزم ايچون معلومات اعداديه تأمينه وسيله اولمق حسبيله اول امرده ايپنوتيزمدن بر نبذه بحث ايتمك درجۀ وجوبده‌در .

ايپنوتيزمك باشليجه نقطه‌سی « تلقين مسئله‌سيدر . بو «تلقين» ده صرف ايديلن بر قوۀ معنويه نتيجه‌سنده ثمره‌دار اوليور . وانسانلرك اكثريسی بونك تأثيراتندن قورتيله‌مازلر ، « تلقين » درلو درلو اولور . ايلك معلوم اولان طرز ، تنويمه استعدادی بولنان بر كيمسه‌يی اويوتدقدن صوكره «فلان ويا فلان شیء يا په‌جقسك» زمينده تلقيناتده بولنمقدر . نوم صنعی حالنده بولنان آدمه اجراسی امر وتلقين اولنان فعل نه قدر خارق العاده اولسه ، حتی جنايت نوعندن بيله بولنسه او آدم بونی كوستريلن . امر ايديلن وقت

و شرائط داخلنده بهمه حال اجرا ایدر . و غریبی شوکه نه ایچون یاپدیغنی بیلمز ، کافهٔ مسئولیتنی کندی نفسنه متوجه عد ایلر . شو قدرکه تنویم مطلوب درجه‌ده اولماز و تلقین قوتلی بولنمازسه امر اجراده نقصان کورلدیکی‌ده واقعدر . تلقینك اخیراً کشف ایدلمش بر طرزی دها واردرکه اوده اشخاصی اویوتمغه حاجت اولمقسزین برارادهٔ قطعیه‌مزی صرف معنوی بر تأثیر ایله قبول و اجرا ایتدیرمکدر . بو یولده‌کی تلقیناتك تأثیرندن مصون قاله‌بیله‌جك دنیاده همان کیمسه یوق کبیدر . قوهٔ اراده‌سی متین اولان بر آدم بو خصوصده کندیسندن ضعیف اولانلره ، حتی شرائط مساعدهٔ روحیه موجودیتی تقدیرنده کندندن زیاده متانت صاحبی بولنانلره بیله انفاذ امل ایلیه بیلیر .

دنیایه نه‌قدر بیوك آدم کلمش ، موفقیات عالیه احراز ایتمش ایسه جمله‌سی بویله برنفوذ معنوی استعماله مقتدر بولنمشلردر . نفوذ تلقین قوانین مخصوصه‌سی بیلنمدیکی حالده‌بیله صرف تجربه ویاخود موهبه اوله‌رق بر چوق کیمسه‌لرده کوروله‌بیلیر .

« تلقین » ك شو ایکنجی طرزندن شمدیلك صرف نظرله برنجی طرزینه دائر بعض مثاللر ایراد ایده‌لم .

(نانسی) طب فاکولته‌سی پروفسورلرندن دوقتور (برنهام) تنویم و تلقینك اصول تداویده قابلیت تطبیقی حقنده تجارب اجرا ایتمش ایدی . بو بابده تدقیقاتنه دائر یازدیغی اثرنده شویله بر مشاهده مندرجدر :

« اصول مخصوصه‌سی داخلنده اویوتدیغم (س ...) نامنده بر آدمه اویانه‌جغی زمان آرقه‌سنده بولنان بر ماصه اوزرنده‌کی

كموش قاشیغی کوره‌جکنی و بونی چالوب جیبنه قویمسی لازم کله‌جکنی تلقین ایتمش ایدم . کندیسنی اویاندیردیغمده آرقه‌سنه دونوب باقدی ، قاشیغی کورمدی . یالکز اوکنده طوران دیکر بر ماصه اوزرنده بر جیب ساعتی واردی . قاشیغی سرقت ایتمسنی تلقین ایتدیکم زمان اویاندیغنده اوطه‌ده کیمسه‌یی کورمیه‌جکنی ویالکز بولنه‌جغنی‌ده کندیسنه سویلمش ایدم . بو جهتدن تمامیله اثر موفقیت کورولدی . اوطه ایچنده بولندیغی حالده‌بنی کورمدی . سالف‌الذکر ساعتی مشاهده ایدنجه کموش قاشیق ایچون وقوع بولان سرقت تلقینی بونده آثارینی کوستردی . ساعتی الینه آلدی ، باقدی ، صوکره « خیر اولماز ، خرسزلق دیمکدر . » دیه‌رك براقدی . قاشیغی چالمق اوزره وقوع بولان تلقینك درجهٔ مطلوبه‌ده حائز قطعیت اولمدیغنی اکلادم . اکر بوبابده‌کی امری تکرار ایتمش ، اصرار کوسترمش اولسه ایدم ، اطاعت ایلیه‌جکنه شبهه‌م یوق ایدی . فی‌الحقیقه آره‌دن بر مدت کچدکدن صوکره موسیو (س...)‌ی تنویم ایتمك فرصتی ینه ظهور ایتدی . بو دفعه‌ده عین تلقیناتده بولندم ، آنجق دها زیاده قطعیت ابراز ایلدم . دیدمکه : (قاشیغی جیبکزه قویه‌جقسکز ، بشقه چاره‌کز یوقدر .) اویاندیغی زمان قاشیغی کوردی . بر آن متردد قالدی . فقط صوکره : (واه نه اولورسه اولسون !) دیه‌رك قاشیغی آلدی جیبنه صوقدی . »

دوقتور برنهایمك شو تجربه‌سی ایپنوتیزم اثناسنده تلقیناتك نه درجه‌ده حائز تأثیر اولدیغنی اثباته کافیدر . حتی بو واسطه ایله جنایات ایقاع ایتدیرمش وجدانسز آدملرده واردر . بویولده

اعمال نفوذ ایدن برشخصك جانی اوزرینه آمر مجبر دیه طانیلان کساندن زیاده تأثیره مالك اولدیغی ایچون ایپنوتیزمك برقات دها ترقیسیله بورالرینك عالم مدنیتجه نظر دقته آلنمسی ازهر جهت شایان تمنیدر .

طوغریسی بونك کبی فوق العاده بر قوهٔ معنویه دیمك اولان ایپنوتیزمدن بر استفادهٔ جنایتکارانه تأمیننه ساعی اوله جق وجدانسزلر بولنمق احتماله مبنی بو فنك پك محدود بر دائرهٔ فضلاده محصور قالمسی پك مصیب اولور . احتمال که تا صوك زمانلره قدر تنویمك فنون مکتومه صره سندن چیقه مامه سی بویله بر فکردن ایلری کلمشدر . علی الخصوص که بونك پك اسکی زمانلردن بری مشاهده اولنمش بر شعبهٔ معرفت اولدیغی هندستانده فقیریزم نامی التنده کوریلن خارق العاده شیلرله تظاهر ایتمکده در . (فقیریزم) حقنده قسم مخصوصمزده ایضاحات کافیه ویره جکز .

بوراده ایپنوتیزمك نه اولدیغنه دائر ویرملك ایسته دیککمز فکر عملی و قطعی یی اتمام ایچون مثال ایرادنده دوام ایده لم .

دوقتور بر نهایعك بر وجه بالا ذکری کچن تجاربی ١٨٩٦ سنه سنده وقوع بولمش ایدی . صره سی کلنجه آندن صوکره وقوعه کلمش تجربه لردن ده بحث ایده جکز . واقعا بولوك تجربه لری ایپنوتیزمك آرتق فنون حاضره صره سنه کچدیکی بر هنکامده اولدیغی و عین شیلر دفعات ایله تکرار ایدلمش بولندیغی ایچون پك ده او قدر جالب انظار دقت اولمامش ایدی . مقصد تحری حقیقت اولنجه مقدم ومؤخر اولمسنده بر بأس کوریله مز ایسه ده خلق ـ اوروپاده ـ

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ KİTAPLIĞI

آرتق بو كبی حادثات ایله الفت پیدا ایتمش اولدیغندن بدایت مسئله‌ده كوستردیكی استعداد تحیردن آزاده قالمش كبیدر . طبیعی بزده حال بو مركزده دكلدر . حادثات مماثله ایستر یكی ، ایستر اسكی اولسون بزی عین درجه‌لرده دوچار استغراب ایدر .

بر خیلی سنه اول بتون پارس خلقنی انكشت بردهان حیرت براقان بر وقعه‌ده تنویم صورتیله دیشی چیقاریلان بر قادینك بو عملیات اثناسنده ذره قدر وجع حس ایتمه‌مش ، حتی دیشی چیقارلدیغنك فرقنه بیله وارمامش اولمسیدر .

وقعه ١٨٤٣ سنه‌سی اثناسنده پارسده جریان ایتمش ایدی . اوزمان پارس مطبوعاتنك بو نوع مسائلی نه صورتله تلقی ایتمكده اولدیغنه برواسطهٔ استدلال اولمق اوزره (غلوب) غزته‌سنك بو مسئله‌یه دائر هردرلو خندهٔ استخفافه معروض بولنمق تهلكه‌سنی كوزه آلدیرمق صورتیله بودیش چیقارمه مسئله‌سنه دائر یازدیغی فقره‌یی عیناً نقل ایدییورز . فقره (غلوب) غزته‌سنك ١٤ حزیران ١٨٤٣ تاریخلی نسخه‌سنده مندرج اولوب محررلرندن موسیو (غرانیه دوقاسانیاق) ك امضاسی تحتنده‌در .

« سیرفی المنام — [١] (پاله رویال) جاده‌سنده ٢٤٣ نومروده دیش طبیبی موسیو قوهنك معاینه خانه‌سنده پك غریب بر نوم وعدم حساسیت مقناطیسیه تجربه‌سنده حاضر بولندق‌كه بوتجربه‌نك ارباب علم وفنك نظر دقت وانتباهنی جلب ایتمك ماهیتنی حائز بولندیغنی اعترافه مجبورزر .

[١] اوزمان ایپنوتیزمه بین‌العوام بوندن باشقه‌نام ویریله‌موردی .

صنعت تنویم ایله اشتغال ایدن موسیو (لافونتن) طرفندن یکرمی ایکی یاشلرنده برقادین تنویم ایدلمش ایدی . مقصدده قادینك وجودنده برعدم حساسیت مطلقه وجوده کتیرمك ایدی . تنویم ایدیلن قادین اصولی دائره‌سنده اویورکن وقوع بولان سؤال اوزرینه اعضای وجودنده حساسیتدن اثر قالمدیغنی بیان ایتمشدر. اطبادن اوچ کشی لازم کلن معاینه‌یی اجرا ونتیجه‌ده حقیقةً حساسیتك کلیاً ازاله اولندیغنی مشاهده ایتمشلردر . تجارب واقعه هرکس ایچون قناعت بخشا ایدی. قادینلرك شالارینی ، شابقه‌لرینی ربط ایچون قوللانلدقلری غایت بیوك برطاقم ایکنه‌لری اویویان قادینك آلنه، یناقلرینه، اللرینه، دوداقلرینه دفعات ایله صاپلادیلر بوایکنه‌لر اته او قدر درین باتیرلمش ایدی‌که کوچك برپاصدق اوزرنده طوریبور ظن ایدیله‌بیلیردی. حتی برایکی دانه‌سی قادینك اغزی ایچنه ، دیلنك اوزرینه صاپلانمق درجه‌سنه واردیلر . الك غریبی شوکه بوایکنه‌لردن بری صاغ النك شهادت پارمغنده طیرناغك اتله برلشدیکی نقطه‌یه بویلوبوینه کچرلدیکی حالده اویویان قادینده وجعه دلالت ایده‌جك الك کوچك حرکت ، عضلاتك الك کوچك تقلصی کورولمه‌مشدر. بالطبع کندیسی یقظه، یاخود نوم طبیعی حالنده اولسه ایدی ، بوکا هیچ برزمان تحمل ایده‌مزدی.

نهایت دیش طبیبی موسیو (قوهن) قادینك چوروك اولان دیشنی چکدی . بودیش اوست چکه‌نك آزی دیشلرندن بری ایدی . موسیو (قوهن) کوردیکی حاله جدی دیه اینانمدیغی ایچون اولجه دیشك اطرافنده‌کی اتلری نشتر ایله آییردی ،

هر نیشترضربه‌سنده قان فیشقیریوردی‌صوکره کاپتنی شایان حیرت بربطائله دیشه یرلشدیردی. علی العاده بردیش چکمك ایچون صرف اولنان زمانك اوچ درت مثلی برمدتله‌اوغراشدی، حاصلی تزیید اضطراب ایچون نه‌ممکنسه یاپدی. قادین بواذایی‌ده دیکرلری کبی حس ایتمدی. برجسد بی‌روحده بیله بوندن زیاده عدم حس آثاری کوروله‌مزدی. عملیاتك اجراسنه مباشرت اولنمدن اول ایکی طبیب دیشی معاینه ایتمشلر، اوستی چوروك اولمقله برابر غایت صاغلام کوکلری بولندیغنی کورمشلر ایدی.

قادین نوم صنعیدن اویاندیرلدیغی زمان دیشنك چیقارلمش، اغزینك، یوزینك اوته‌سنه برینه ایکنه‌لر صاپلانمش اولدیغنك فرقنده دکلدی. ایشته اوراده حاضر بولنان تقریباً یکرمی کشی ایله برلکده کافهٔ تفرعاتیله رأی العین کوردیکمز بوحادثه نوم صنعی دینان شیئك حقیقةً موجود اولدیغنی انکار قبول ایتمز واضح برصورتده اثبات ایلکده‌در.»

تلقینك دها بك چوق شایان حیرت آثاری خارق العاده تأثیراتی کورلمشدر. خسته اولورکه اعادهٔ عافیت ایتمك ایچون جداً برچوق تداویلره محتاج بولندیغی حالده بعدالتنویم کندیسنه شوقدر برمدت صوکره تمامیله ایلشه‌جکی تلقین اولنور ـ ه حقیقةً اومدت ظرفنده بشقه برتداوی‌یه لزوم قالمقسزین اعادهٔ صحت ایدر. عشرت مبتلاسی اولورکه دنیاده هیچ برشی کندیسی بواعتیاددن واز کچیره‌مدیکی حالده بویله برتلقین ایله شرابك بر دها قطره‌سنی آغزینه قوماز.

دها غریبی وار: برخسته‌یه برپارچه طوزلو صو ایچریلیر،

وبونك عادی صو دکل . مثلا مسهل اولدیغی تلقین ایدیلیرسه فی الحقیقه مسهل کبی تأثیر کوسترر. عادی برمشمع پارچه‌سنی یاقی کبی کیسوب برکیمسه‌نك وجودینه‌یاپشدیرر ویاقی اولدیغنی، تأثیری کوریله‌جکنی تلقین ایلرسه‌ك جداً ایشار . حال بوکه اصل یاقی یاپشدیره‌جق ، فقط بونك عادی بزکبی هیچ برتأثیری اولمیه‌جغنی تأمین ایدرسه‌ك جلد اوزرنده هیچ برقبارتی حصوله کتیره‌مز .

بوکبی حیرت انکیز شیلر اون‌بش یکرمی سنه اول معجزه ، سحر قبیلندن ظن اولنوردی . حال بوکه الیوم فیجه مصدق ، اسبابی معلوم ومسلمدر . یاقی مسئله‌سنه دائر ارباب فن طرفندن یاپیلان تجربه‌لردن برینی ذکر ایده‌لم . آنی‌ده پاریسده منتشر (راپل) غزته‌سنك محرر فنیسی (ویقتور مونیه) نك سالف الذکر غزته‌نك ۲۳ تموز ۱۸۸٦ تاریخلی نسخه‌سیله نشر ایتدیکی مقالهٔ فنیه‌دن نقل ایدیورز . بوذات فرانسه‌ده ایپنوتیزم بحثنی فنی مقاله‌لره ادخال ایتمك جسارتنی هرکسدن اول کوسترمشدر . فی الواقع اوتاریخده بوکبی شیلر فرانسه‌ده خندهٔ استخفافدن بشقه برشیئه مظهر اوله‌میوردی . (ویقتور مونیه) مارالبیان مقاله‌سنده دیورکه :

«دوقتور (لیه‌بو) شهر جاری‌نك طقوزنجی کونی (نانسی) شهرنده اجرا ایدیلن وجداً شایان نظر دقت بولنان برتلقین تنویمی تجربه‌سی حقنده یاپیلان راپوری بزه کوندرمشدر .

تجربه‌یی اجرا ایدن ذات قارئین کرامجه ذاتاً مسلك تنویمده‌کی یدطولاسیله معروف بولنان (شارم) قصبه‌سی اجزاجیلرندن موسیو

(فوقاشون) در . حین تجربه‌ده شاهد اوله‌رق‌ده از هرجهت شایان اعتماد بولنان مومی‌الیه مخابرمز ایله (نانسی) حقوق دارالفنونی پروفسورلرندن موسیو (لیه‌ژوا) . سابق مقاولات محررلرندن موسیو (نه‌ور) ایله دوقتور (برولار) حاضر بولنمشلر وتجربه‌نك کافهٔ صفحاتنی تدقیق ومشاهده ایله‌کاری جهتله اثناسنده حیله نالان بولنمدیغنه صورت قطعیه‌ده کفالت ایتمکده بولنمشلردر .

خاطرلرده درکه تلقین طریقیله و هیچ تأثیر خارجی اولمقسزین بعض اشخاصك وجودنده یاره ، بره علائمی وجوده کتیرلدیکنه‌دائر یاپیلان تجربه‌لرده برحیله اولوب‌اولمدیغنی اکلامق ایچون موسیو (فوقاشون) برمدت اول مادموازل (الیزا) نامنده بر قیزاوزرنده بعض تجربه‌لر یاپمش وتلقین تنویمی واسطه‌سیله قیزك‌وجودنده برطاقم‌یانیقلر ، قبارجقلر حصوله کتیرمکه موفق اولمشدی . بوتجربه‌لریده (نانسی) طب فاکولته‌سی پروفسورلرندن‌موسیو (بونی) ایله موسیو (برنهایم) وینه‌شهر مذکور حقوق‌دارالفنونی معلملرندن موسیو (لیه‌ژوا) ، معمار موسیولوران وموسیوسیمون نام‌ذاتلر مشاهده وتصدیق ایتمشلردی عزه‌مز بومسئله‌یی کچن سنه کافهٔ تفرعاتیله یازمش ایدی .

موسیو (فوقاشون) یاقی استعمال‌ایتمکسزین آثارینی حصوله کتیرمکه موفق اولدقدن صکره عکس امرلده . یعنی وجوده یاقی یاپشدیرلدیغی حالده ینه تلقین تنویمی صورتیله اجراء تأثیراتمنه ممانعتك‌ده قابل حصول اولوب اولدیغنی اکلامق ایسته‌مشدر .

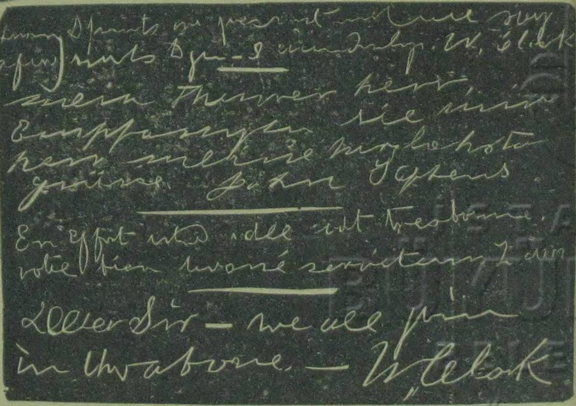
ایشته بودفعه موضوع بحث اولان تجربه بومسئله اوزرینه‌در. بر آز آشاغیده کوریله‌جکی اوزره‌ده. موفقیت کامله ایله نتیجه‌لنمشدر. اك مؤثر یاقیدن بر پارچه آلنه‌رق اوچه تقسیم ایدلمی، بونلردن ایکیسنك مادموازل الیزانك قوللرینه یاپشدیرلمی واوچنجیسنك‌ده دیگر بر خسته‌یه وضع ایدلمی قرارکیر اولمش ایدی. (الیزا) نك بر قولنده‌کی یاقی تلقین تنویمی قوتیله تأثیرسز قاله‌جق، دیگر قولنده‌کی‌ده هردرلو تلقیندن بری بولنه‌جغندن علی العاده تأثیرینی حصوله کتیره‌جك ایدی. اتخاذ اولنان بوتدابیر سایه‌سنده تجربه‌نك ویره‌جکی نتایجك قطعی بر طرزده قونترول ایدیله‌بیلمسی تأمین اولنمش ایدی.

تجربه‌نك صورت اجراسی بویله‌جه قرارلشدلدقدن صوکره مادموازل (الیزا) تنویم ایدلدکدن صکره بش سانتیمترو طول وعرضنده بولنان یاقی پارچه‌لرندن بری صول قولنه، ایکی سانتیمترو طول وعرضنده اولان دیگر بر پارچه‌سی‌ده صول قولنه تطبیق اولندی. یاقینك تفریق اولنان اوچنجی پارچه‌سنی دوقتور (بروّلار) بلدیه خسته‌خانه‌سنده تداوی اولنان بر متورمك کوکسنه یاپشدیردی.

شمدی مادموازل الیزایه کله‌لم؛ یاقیلر قوللرینه یاپشدیریلیر یاپشدیرلماز، ذاتاً نوم صنعی حالنده بولندیغندن موسیو (فوقاشون) تلقینات اجراسنه باشلادی: صول قول موضوع بیوك یاقینك جلدی اوزرنده هیچ بر تأثیر حصوله کتیرمیه‌جکنی تأمین ایتدی.

تجربه‌یه الافرانغه قبل الظهر اونی یکرمی بش کچه باشلانمش ایدی. آقشام ساعت سکزه قدر، یعنی طقوز بچق ساعت مدتله

مادموازل (اليزا) يالكز براقلمدى. ساعت سكزده اسملرينى ذكر ايتمش اولديغمز شاهدلر تكرار اجتماع ايله قيزك قوللرنده‌كى صارغيلرى معاينه ايتديلر . قطعياً آچامامش اولديغنى كوروب



ارواح طرفندن كاغد اوزرينه يازلمش يازى

امين اولدقدن صكره چوزديلر . اولا صول قولده‌كى يعنى تلقين نتيجه‌سنده تأثيرسز قالمسى ايجاب ايدن ياقينك احاطه ايتديكى يرده جلد طبيعى حالنده ايدى . ذره‌قدر اثر تخريش يوقدى .

صاغ قولده‌کی . یعنی صورت طبیعیه‌ده تأثیر حصوله کتیرمسی اقتضا ایدن یاقی‌ده آچیله‌رق جلدك قبارمغه باشلامش اولدیغی کورلدی . طبیبلر بو حاله قارشی تجربه‌نك برآز دها تمدیدینی مناسب کوردیلر ، یاقیلری یرلی یرینه قویوب براقدیلر . قرق بش دقیقه صوکره تکرار آچدیلر . صول قولده بونه هیچ براثر یوقدی. صاغ قول ایسه درجهٔ مطلوبه‌ده قبارمش ایدی .

دوقتور (برولار) طرفندن باديه خسته‌خانه‌سنده‌کی خسته‌یه قونیلان یاقی اوچنجیسی‌ده سکز ساعت ظرفنده مکمل بر تأثیر حصوله کتیرمشدر .

بو تجربه حقنده حاضرون طرفندن تنظیم و امضا اولنان راپوره شو جمله‌لرله نهایت ویرلمشدر :

بیانات آنفه‌دن برجه حاصل اولان قناعته کوره نوم صنعی حالنده اجرا ایدیله‌جك تلقینات سایه‌سنده الك مؤثر بر یاقینك تأثیراتنی منع و برطرف ایتمك قابلدر .»

تلقینك بو درجه‌لرده‌کی قوتنه نه قدر حیرت ایدلسه آزدر . فقط تأثیراتی‌ده محققدر . ایپنو تیزمك علمًا اساسنی تشکیل ایلدیکی جهتله دها بر ایکی مثال ایراد ایده‌جکز . اولاری ایپنوتیزمه مانیا تیزم نامی ویرلمکده ایدی . مانیا تیزم ایله اشتغال ایدنلر تنویمك مقناطیسی بر سیال ایله اجرا اولندیغنی ادعا ایتمکده ایدیلر . فقط بو کون ، پك آزی مستثنا تلقین نتیجه‌سی اولدیغنی همان بتون اطبا ، بتون ارباب فن قبول ایتمکده‌درلر . تنویم اولنان کیمسه بر تأثیر معنوی نتیجه‌سنده اویور . او تأثیر معنوی‌ده اویویه‌جق آدمك حساسیتی

استعدادی نسبتنده قولایلقله اویور . حتی بعض حساس و عین زمانده قوۀ ارادەسی قوتلی آدملر واردرکه کندی نفسلرینـەده تلقینات اجرا ایدرلر .

بالاده ذکر ایتدیکمز تجربەده اسمی سبق ایدن نانسی حقوق دارالفنونی معلملرندن پروفسور (لیەژوا) تلقین تنویمی‌نك حقوق مدنیه و جزائیه ایله اولان مناسباتنه دائر شایان دقت بر مخطره نشر ایتمش ایدی . بومخطرەده نوم صنعی حالنده بولنانلر جنایات اجراسنه تشویق اولندقلری تقدیرده اسباب حقیقیەسنی بیلمکسزین او جنایاتی ایقاع ایلدکلرینی مثبت اولەرق بالذات یاپدیغی تجربەلری ذکر ایدییور . بونلرك اك شایان دقت اولانلرندن بری‌ده شودر :

«مأمورین سابقۀ عدلیەدن بولنان موسیو (پ . . .) نامنده بر دوستمی [نانسی] مرکز قومیسری‌ده حاضر اولدیغی حالده قتل ایتدیرمك تشبثنده بولندیغمی اعترافه مجبورم . چونکه کندیسنه بر قصدم اولمامقله برابر تنویم ایتمش اولدیغم بر شخصه اویله بر امر ویردم . اوده اجرا ایتدی . برکت ویرسون‌که طبانجەنك فیشنکی قورشونسز ایدی . تلقینك نتایجنی بیلدیکم جهتله بویله بر احتیاطەلزوم کورمش ایدم .

یانمه بر رووولور ایله برقاچ فیشنك آلمش ایدم . فیشنکلردن یالکز برنده قورشـون واردی . دیکرلری قورو صیقی ایدی . او کون دوقتور (لیەبو) نك نزدنده بولنان وتنویمه مستعداولان یش آلتی شخصدن لاعلی‌التعیین برینی ، مادام (ژ . . .) یی

انتخاب ایلدم. کندیسنی ایشك جدیتنه ایناندیرمق ایچون طبانجه‌یی آلدم ، قورشونی حاوی اولان فیشنکك آتش المسنه دقت ایدرك باغچه‌یه طوغری آتش ایتدم. باغچه‌یه بر مقوی پارچه‌سی قویدرمش ایدم . قورشون آنی دلدی . کچدی . رووولوری ماصه اوزرنده براقوب باغچه‌یه کیتدم، دلیك مقوایی آلدم، کری کله‌رك حاضرونه کوستردم .

صوکره مادام (ژ . . .)ی بالتنویم موسیو (پ . . .) یی رووولورله قتل ایتمسنی تلقین ایلدم . مادام (ژ . . .) بیوك بر انقیاد ایله و نه یاپدیغنی بیلمز بر حالده قالقدی ، رووولوری ماصه اوزرندن آلدی . موسیو (پ . . .) نك اوزرینه طوغری یورودی ، آتش ایتدی .

اولجه اجرا ایدیلان ترتیباته توفیقاً کندیسی همان دردست ایدیله‌رك مرکز قومیسرینك حضورینه کتورلدی . حین استجوابده بر لاقیدئ تام ایله جنایتی اعتراف ایتدی . «موسیو (پ . . .) یی کندیسندن خوشلانمدیغی ایچون قتل ایتدیکنی سویله‌دی . «بنی توقیف ایده‌بیلیرسکز . انجام حالمك نه اوله‌جغنی بیلیرم ، بنی اعدام ایدرلرسه قتل ایتدیکم وجسدینی شورده قاریشمده کوردیکم موسیو کبی بن ده او بر دنیایه کیدرم.» دیدی .

فعل قتلی ایقاعه دیکر بری طرفندن تشویق اولنوب اولنمدیغی کندیسنه صورولنجه جنایتی کندی آرزو و تصوریله ایقاع ایتدیکنی، بشقه کیمسه‌نك دخلی بولنمدیغنی ، مسئولیتك یالکز کندیسنه عائد اولدیغنی کمال متانتله بیان ایتدی . »

پروفسور (لیه‌ژوا) نك شو تجربه‌سی حقوق‌شناسان ایچون نظر دقته آلنمغه ازهرجهت شایاندر .

ایراد ایتدیکمز ودها صوکره‌ده ذکر ایده‌جکمز مثاللرك، تجربه‌لرك موثوقیتنه ذره قدرشبهه ایدیله‌مه‌مکده‌در. زیرا اکثریسی صورت رسمیه‌ده خسته خانه‌لرده و ارباب فنك حضوریله اجرا اولنمشدر. بونلر تجربه‌لری متعاقب راپورلر، مضبطه‌لر تنظیم ایتمشلردر. نشریات واقعه‌ده او راپورلره ، مضبطه‌لره مستنددر .

شورایه قدردرج ایتدیکمز وقایع تلقینك امرشفاهی صورتیله وقوعنه دائردر . آنجق تلقین دهابشقه وسائطله‌ده اجرا اولنور. ایشته اصل شایان استغراب اولان نقطه بودر. بو جهت‌ده محقق اولمقله برابر هنوز لایقیله ایضاح ایدیله‌مه‌مشدر .

احبابکزدن برینی کورمك آرزو ایدیورسکز . کندیسنه خبر کوندره‌جك برآدمکز یوق. صرف قوهٔ معنویه‌تأثیریله کندیسنی زیارتکزه کتیره‌بیلمکز قابل اولدیغی بعض ایپنو تیزم منتسبینی بیان ایدیورلر. کوستردکلری اصوله کوره‌ده سز بوکاموفق اوله‌بیلمك ایچون [طبیعی ایپنوتیزمك قواعدمخصوصه‌سنی بیلمکزده‌شرطدر] قلباً اودوستکزی دوشونورسکز ، ینه قلباً مطلقا شو آنده بنی کورمکه کله‌جکسك دیرو اصرار ایدرسکز . اربابنك ویردیکی تأمیناته کوره سزده درجهٔ کافیه‌ده قوهٔ معنویه بولنورسه محبکز او آنده بغتةً سزی خاطرینه کتیرر، سزی کورمکه بیوك براحتیاج حس ایدر ، هرایشنی براقیر ، قالقار سزی کورمکه کلیر .

بوده بر درلو تلقیندر . فقط اك غریب طرزلرندندر .

(سن روبر) بیمارخانه‌سی سر طبیبی دوقتور (دوفور) ك ایپنوتیزم و تلقین حقنده‌کی مشاهداتنه دائر بولنان بر اثرده ذکر اولنان مشاهدهٔ آتیه دخی بو زمره‌دن صایله‌بیلیر.

«اڭ زیاده مراق آور مشاهده (ایسته‌رو قوره) خسته‌لغنه مبتلا بولنان (ت . . .) نامنده برمجنون اوزرنده اجرا ایدیلمیشدر. بو آدمك خسته‌لکی اطبانك فکرنجه تهلکه‌لی ایسه‌ده دوقتور (دوفور) وسائط جبریه استعمالنی آرزو ایتمدیکی جهتله کندیسنی تحت نظارتده بولندیرمقله برابر باغچه‌یه سربست براقمقده‌در.

بو آدمك حالی صوڭ درجه‌لرده جالب نظر دقتدر. انسان النك آیه‌سنی صرتنه تطبیق ایده‌جك اولورسه (ت . . .) بلا اختیار ارقه‌سنه طوغری دورلمکده‌در. اره‌ده صره‌ده دهشتلی نوبتلر کچرر، اتحاره قالقیشر، مخیل برطاقم کورولتیلر ایشیده‌رك مضطرب اولور. ایشته بویله صره‌لرده تلقین سایه‌سنده کندیسنی تسکین ایتمك دفعاتله قابل اولمشدر. حالبوکه بونك خارجنده‌کی وسائط هیچ بر تأثیر حصوله کتیره‌مه‌مشدر.

کندیسی بیمارخانه‌دن اوچ دفعه فرار ایتمش ایدی. اوچنجی دفعه‌سنده وسائط تقییدیه وجبریه‌نك برفائده‌سی کوروله‌میه‌جکی آکلاشلمسی اوزرینه کندیسی تنویم وبردها فرار ایتمه‌مسی تلقین ایدلمشدر. فی الحقیقه آندن صوکره بیمارخانه داخلنده ایسته‌دیکی کبی سربست کزدیکی حالده بر دها فرار تشبثنده بولنمامشدر.

(ت . .) نك شایان تذکار بعض خاصه‌لری دها واردر. مثلا ادویه بونك اوزرنده اوزاقدن تأثیر ایدر. یعنی ایچمدن

یالکز تمامله تأثیرات حصوله کتیرر. دوقتور دوفور طرفندن ادویه‌نك (ت . .) اوزرنده اوزاقدن حصوله کتیردیکی تأثیرات حقنده ویریلن راپور فوق‌العاده داعئ حیرتدر . شویله‌که :

بر کاغد درونده بر غرام (آلتون کوکی) صاریله‌رق (ت..) نك باشنه قونمش . اوزرینه بر شابقه کیدیرلمش . درحال (ت..) ده شدتلی بولانتی ، غثیان علائمی کورولمشدر . علاج باشندن آلننجه بو علائمده زائل اولمشدر . حالبوکه (آلتون کوکی) علی‌العاده آنجق ایچلدیکی تقدیرده استفراغی انتاج ایدر .

باشنه (آتروپین) قونمش . کوز بیکلرنده انبساط ، بتون عضلاتنده رخاوت کورولمش ، بوغازی قورومشدر .

(واله‌ریان) کوکندن بر مقدار بر تاقیه‌یه ربط ایدیله‌رك باشنه قوندیغی زمان (ت ..) نك حالی ، اوضاع و حرکاتی فوق‌العاده غرابت کسب ایلمشدر . اولا هواده اوچان بر سینکی بر مدت کوزلریله تعقیب ایتدکدن صوکره صندالیه‌سندن فیرلایه‌رق آرقه‌سندن قوشمغه قویولمشدر. دیزکن آنی براقوب درت آیاقله یورومکه ، الله کچیردیکی بر منظاره طبقی کدی یاوریسی کبی اوینامغه ، اللی یالامغه و ینه کدی کبی الیله قولاغنی اوقشامغه ، میاولامغه باشلامشدر .

او وضعیتده ایکن (واله‌ریان) ی باشندن آلدیلر امکار کبی یرده بولندیغندن طولایی کندی ده حیرتده قالدی . باشنه تاقیه‌یی

قویدقدن صوکره چیقارنجه‌یه قدر جریان ایدن احوالدن قطعیاً خبردار دکلدی.

(ت . . .) اساساً دینسز و آنارشیست بر آدم ایکن باشنه بر پارچه طفلان وضع ایدیلنجه متدین اولور. بر دیوار اوکنده طوره‌رق، بورایه مسیحك بر تصوری‌نی قویملی‌دیر، دعا ایتمك ایچون دیز چوکر. آثار احترام اولمق اوزره باشنده‌کی شاپقه‌یی چیقاردیغی اثناده طفلان یاپراقلری‌ده دوشدیکندن حسیات دیانتی زائل اولور.

بو تجربه‌لرك حین اجراسنده اطباجه تدابیر فوق العاده اتخاذ ایدلمش بولندیغی و ذاتاً (ت . . .) جاهل بر آدم اولدیغی ایچون ایشك ایچنده بر حیله بولنمق احتمالی یوقدر.

کورولدیکی اوزره شو وقایع شایان حیرتدر. اطبا ادویه‌نك بو صورتله یعنی ایچیلمکسزین تأثیرات حصوله کتیرمکده اولمسنی بر قاچ درلو ایضاح ایتمکده‌در. هانکیسنك مصیب اولدیغی کسدیریله‌مز. بر قسمنه کوره متأثر اولان شخص تجربه‌یی اجرا ایدنك ملاحظات و تصورات واقعه‌سنی فرقنه وارمقسزین حس ایدر. کندی کندینه غیر اختیاری تلقیناتده بولنور. (ت . . .) نك کوردیکنده آثار انبساط کورلمسی اواثناده دوقتور دوفورك «تروپین‌دن بکله‌ن نتیجه بودر» دیه دوشونمسندن ایلری کلیر.

دیکر قسمك مطالعه‌سنه کوره ایپنوتیزم تأثیریله علاجك خواص ممیزه و کیمیویه‌سنی حس و کشف ایدر. بوده‌ده هرحالده کندی کندینه تلقین خصوصنك موجودیتی مفروضدر.

اوچنجی قسمك نظریه‌سنه کلنجه آثار ادویه‌نك کندیلرینه خاص

بر سیاله مالك اولدیغی فکرنده بولنیورلر. ایشته بو سیال شرائط مخصوصه داخلنده ادویه‌نك تأثیرات فیزیولوجیه‌سنی اوزاقدن وجوده کتیرر .

دردنجی قسم بوسبتون بشقه بر فکر درمیان ایدیورلر . آنلرجه‌منوم تلقیناتی اوزاقدن وقلباً اجرا ایدیله‌بیلیر . او ، ادویه شویله بر تأثیر حصوله کتیرمك خاصه‌سنه مالکدر. دیه دوشوندکجه بر ارتباط معنوی نتیجه‌سنده تجربه آلتنده بولنان بر شخص اوزرنده آثاری انجلا ایدر .

اسباب حقیقیه معین و مثبت بر صورتده معلوم اولمدیغندن بو مطالعه‌لرك دردی‌ده دائرهٔ احتمال خارجنه چیقه‌ماز .

فی‌الواقع اطبانك ، ایپنوتیزم ایله توغل ایدن اطبانك، تلقین آثاری عد ایتدکلری – اویله اولدیغی‌ده اغلب احتمالاتدر – حادثاتی ایپنوتیزم هنوز فندن معدود بولندیغی بر صره ده ، مانیا - تیزمه‌جیلر برسیال مقناطیسی‌یه عطف ایلرلردی. بونلرجه تنویم تلقین نتیجه‌سی اولمیوب کوزلرندن ، پارمقلری اوجندن انتشار ایدن بر سیالك اویوتمق ایسته‌نیلن آدمك جملهٔ عصبیه‌سنه هجوم ایله اویوشدیردیغنه ، بو سیالك خواص مفیده و شفائیه‌یه مالك بولندیغنه قائل ایدیلر .

بویله برسیالك موجودیتی کوسترن حادثات اکثیك‌دکاسه‌ده ماهیتی ، خواصی هنوز کشف اولنه‌مامشدر . باخصوص برآز دها آشاغیده ذکر ایده‌جکمز تجربه‌یی قارئین کرام کندی کند -

يلرينه اجرا ايده‌رك بويله برسيالك جداً موجوديتني كوره‌جكلر، قناعت كتيره‌جكلردر.

بو نظريه حقنده دها واسع، دها اطرافلی معلومات ويرمك ايچون عصر سابقده يعنی تقريباً قرق اللی سنه اول مانيانيزم صنعتنده بتون اوروپاده اشتهار ايتمش اولان (شارل لافونتن)ك بر ايكی تجربه‌سنی نقل ايتمكی مناسب كوردك، بو ذات كندی اليله مانياتيزم خاطراتی عنوانيله سكز يوز صحيفه‌لك بر اثر نشر ايتمش‌ايدی. ايشته بو اثرنده (ليون) شهرنده مواجههٔ عموميه‌ده اجرا ايلديكی تجربه‌لردن برينی نقل ايدركن ديبوركه:

« او اقشام شايان حيرت بر موفقيت استحصال ايتمشدم. شبهه يوقكه او كيجه‌كی تجربه‌لرم قدر فوق‌العاده نتائج ويرمش بر اجتماعه عمرمده بر دها تصادف ايتمدم.

سير فی‌المنام استعدادينی حائز اوچ قادين بولنيوردی. اوچنی‌ده اويوتدم. بعض تجربه‌لر اجراسنه باشلادم. فقط بونلردن برينی سير فی‌المنام حالندن (قاتاله‌پسی) حالنه كتيرمك ايچون اوغراشديغم صره‌ده اولجه اويوتمش اولديغم مادام (له‌سپيناس) بردنبره اوتورديغی صنداليه‌دن قالقه‌رق جريمه كلوب ياپشدی. سيياله مقناطيسی كنديسنی جذب ايتمش ايدی. كنديسنی تكرار صنداليه سنه كوتوردم، اوتورتدم. يرندن قالقه‌ماسی ايچون‌ده باجاقلرينی فلج درجه‌سنده معطل قاله‌جق قدر مقناطيسلادم. شو قدروار كه تكرار ديكريله يعنی مادموازل (اِما) ايله مشغول اولمغه باشلاديغم اثناده مادام (له‌سپيناس):

— موسیو ، موسیو ، سزه کلیورم . سزه کلیورم .

دیه باغیرمغه قویولدی . دونوب باقدم . قادینجغز نا قابل مقاومت بر جاذبه تحت تأثیرنده اوله‌رق صنداليه‌دن دوشدی . بلا اختیاریرده قایه‌رق بکا قدر کلدی . آرتق بو حالی کورونجه کندیسنی اویاندردم ، یرینه کوندردم . بشقه چاره یوقدی . سیال مقناطیسی‌یه لزومندن فضله منجذب اولیوردی .

دیکر ایکی سائر فی‌المنام ایله تکرار اشتغاله ابتدار ایده‌جکم اثناده تیاترو صالوننده دردنجی صره‌ده اوتورانلرڭ برمادامڭ بردنبره اویودیغنی ، حساسیتی غائب ایده‌رك قاس‌قاتی برحالده قالدیغنی خبر ویردیلر .

یانبه کیتدم . قادینی اویاندیردم ، حال طبیعیسنه ارجاع ایتدم . لکن آنی متعاقب یانی باشنده بولنان برازکاڭ اویویو ویردی . دها صوکره برمادام دها عین حاله دوچار اولدی . بونلری صحنه‌یه نقل ایتدیردم ، تجربه‌لر اجرا ایتدم ، فقط غریبدرکه تماشاکراندن بغتةً نوم صنعی‌یه طالانلر چوغالمقده ایدی . اوچ درت بش الخ حاضرون مصاب اولیوردی . سیال مقناطیسنڭ قوتی ، خاصهٔ انتشاری عادتا برعلت ساریه حکمنی آلدی .

اویویانلری صره‌سیله صحنه‌یه کتیریورلردی . هپسنده تجربه‌لره دوام ایدییوردم . کندیلرینی اویاندیردم ، ینه اویوتدم . برچوق شایان حیرت شیلر کوستردم . لکن برینی اویاندیردقجه بشقه بری کندی کندینه اویویوردی . حتی اکثریا براویانان اولورسه ایکی اوچ کشی مانیاتیزمه اولیوردی .

تماشاکرانك حیرت واستغرابی صوك درجه‌یی بولمش ایدی. کندیلرینی اك زیاده دوچار وله ایدن شی هیچ بر زمان مانیاتیزمه ایدلمه‌مش کیمسه‌لرك بوله اوزاقدن متأثر اولملری ایدی. حاصل اولان بونتیجه‌یه سیال مقناطیسی ایله برابر تأثر عصبی، قوهٔ مخیله وحس تقلیدده سببیت ویرمکده ایدی.

بوقدر چوق وهیچ طانیمادیغم اشخاص اوزرنده کوریلن حالات اك جدی. اك مدقق حاضرونه پك واسع برزمین مشاهده تهیئه‌ایتمش ایدی. وقت خیلی کچ اولدیغی حالده تیاترو بوشانه‌جغنه دها زیاده طولیوردی. هرکس ممکن مرتبه صحنه‌یه دها یقین صوقولمش ایدی. جمله‌سی ایاقده ایدی. اوزاقده قالانلر صره‌لرك صندالیه‌لرك اوزرلرینه چیقمشلردی. بتون کوزلر اطرافده جریان ایدن حالات غریبه‌یه مرکوز بولنیوردی.

النهایه اودرجه یورولدم‌که تحمل ایتمك امکان خارجنه کلدی. اویومش اولانلری بربربر اویاندیره‌رق اولرینه کوندیریوردم. حال بوکه بونلر تیاترودن مفارقت ایتمیورلر، ینه تماشاکرلر آره‌سنه قاریشیورلر ایدی. دیکر طرفدن نوم صنعینك سرایتی دولملیدوب طوریوردی.

بونلری اویاندیرمغه حصر مساعی ایلدیکم برصره‌ده ایدی‌که اوست قاتده برلوجه‌دن سامعه‌خراش برفریاد ایشیدلدی. هرکس صدانك کلدیکی طرفه‌باقیوردی. بن‌ده‌باقدم . . . لوجه‌نك کنارندن ایکی باجاق طیشاری‌یه چیقمش، افقی بروضعیت آلمش اولدیغی

کوردم باجاقلر او وضعیتی محافظه ایدرك ایلری یه طوغری چیقمقده دوام ایدییوردی .

مکر بو بر آز اول اویوتدیغم سائر فی المنامردن بری ایدی . بن اویاندیردقدن صوکره کندیسنه اوینه کیتمکی امر ایتدیکم حالده اطاعت اتمه مش ، تجربه لری تماشا ایچون یوقاری یه لوجه یه چیقمش . اورادن صحنه یی سیر ایدرکن اویومش . بن ایشك هیچ فرقنه وارمامشم . جاذبهٔ معنویه نك تأثیرینه قاپیله رق لوجه پارمقلقلرینك اوزرندن آتلامش . باجاقلری بکا طوغری متوجه اولدیغی حالده لوجه ده بولنانلردن ایکی کشی کندیسنی توقیف ایتمك تشبثنده بولنمشلر ایسه ده هیچ برفائده سی کورولمیوردی . قادینك وجودی یواش یواش صحنه یه طوغری نیم بولندیغم طرفه کلمکده دوام ایدییور . کندیسنی طوتان ، طوردیرمغه چالیشان آدملری ده برلکده سوروکله یوردی . تا بلنه قدر وجودی پارمقلقدن طیشاریده بولنیوردی . وضعیتی دائما افقی ایدی . قاس قاتی ، دیم دیك کسیلمش ، پارمقلقدن اوزادلمش بر قلاص تخته سنه بکزه یوردی .

قیز (قاتاله پسی) حالنده اولدیغندن آنی طوردیرمق ایچون مانیاتیزمه دن بشقه بر چاره یوقدی . هم ده افاتهٔ وقت ایتمك ذره قدر جائز دکلدی . دها بر قاچ دقیقه صوکره وجودی کاملاً لوجه دن طیشاری یه چیقنجه طبیعی جاذبهٔ مرکزیه یه مقاومت ایده میه جکندن بر قاچ مترو ارتفاعدن دوشه رك تهلکه لی صورتده مجروح اوله جق بلکه ده پارچه لنه جق ایدی . صالونده بولنان خلق انك حین سقوطنده آلتنده قالوب ده ازیلمه مك ایچون کناره چکلمشلردی .

بن بو حال دهشت اشتمالی کورونجه بر سرعت برقیه ایله صالونه اتلادم ، لوجه‌لره چیقان مردیونلردن چیقدم ، لوجه‌یه قادینك اوموزلری پارمقلغه کلدیکی زمان یتشدم .

همان قاس قاتی بر حال آلمش اولان او وجود اوزرینه آتلدم. معده‌سی اوزرندن قاورادم . معده‌سنی شدتله ، تضییق ایتمکله برابر وجودینی صیم صیقی قوجاقلامش ایدم. اجرا ایلدیکم تضییق، اساله ایتدیکم سیال او قدر قوتلی ، او قدر مؤثر ایدی که عادتا آن واحدده (قاتالهپسی) حالی. وجودینك کرکینلکی زائل اولدی. باجاقلری اشاغی‌یه طوغری صارقدی . او اثناده قادینی طوتانلر معاونت ایتمسه ایدی بتیده آشاغی‌یه سوروکله‌یه‌جك ایدی .

نهایت کندیسنی لوجه ایچنه آلدق. لازم کلان معامله‌یی یاپدم، قادینی اویاندیردم . مانیاتیزم سیالنی کوزلجه طاغتدم . کندیسنی بالذات بن تیاترو قپوسنه قدر کتوردم . طیشاری‌یه چیقاردم. ایچری‌یه کیرمه‌سنه آرتق مساعده ایدلمه‌مسی امرینی ویردم .

تکرار صحنه‌یه عودت ایتدم . اوراده اویقو حالنده براقمش اولدیغم کیمسه‌لردن بر قسمی اختلاجات عصبیه‌یه دوچار اولمش، کیمی (قاتالهپسی) حالنه دوشمش ، پك آزی مستریح بر طور ایله اویومقده بولنمش ایدی. بونلری بر بر اویاندرمغه باشلادم. تماشاکران وقوع بولان استرحامم اوزرینه بکا معاونت ایدیورلر، بن بر بر اویوبانلری اویاندیردقچه آنلر صالوندن طیشاری‌یه چیقاریورلردی . بشقه چاره یوقدی . چونکه عکسی تقدیرده بربرینی متعاقب اویومقده دوام ایده‌جکلری ، شو حال غریبك توالی ایده‌جکی میدانده ایدی .

نهایت هپسنی اویاندیروب صاومغه موفق اولدم . اما وقتده کچ ایدی . نصف اللیلی ایکی ساعت کچیوردی‌که بن ده اقامتگاهمه چکلدم . فقط اوقدر یورغون بر حالده بولنیوردم‌که باشمی دیك طوته‌میور ، هر آدیمده سنده‌لیوردم . برقاچ کشی قولتوقلرمدن طوته‌رق بنی آرابه‌یه قدر کتوردیلر . اوتله واردیغمده مردیوندن آنجق امکله‌یه امکله‌یه چیقه‌بیلدم . ایچمك اوزره عادتم وجه ایله بکا بر چوربا کتیردیلر ، یورغونلغمك درجه‌سنی تصور ایدیکزکه الی قیمیلداتوب ده چوربایی ایچمك ممکن اوله‌مدی : ساده‌جه قارشیدن باقیوردم .

ایرتسی صباح تخفیف بی تابی ایدر امیدی ایله بر بانیو یاپمق ایسته‌دم . یتاغمك یانه چینقوتکنه‌یی کتیرتدم . فقط اودرجه‌لرده ضعیف دوشمش ایدم‌که بانیویه کیرمك اوزره یتاقدن قالقدیغم صره‌ده صرف ایتدیکم قوت بنی بتیردی ، دوشدم بایلدم . یکرمی دقیقه اولو کبی قالدم . مدت عمرمده بوندن باشقه بایلدیغم یوقدر . نهایت بانیویی یاپدقدن صوکره بر درجه‌یه قدر ایلشدم ، بر آز یمك یدم . فقط یکرمی درت ساعت دها یتاقدن قالقمق قابل اولمدی . »

کورولیورکه شارل لافونتن سیال مقناطیسی‌دن بشقه برشیئه حواله‌ٔ سمع اعتبار ایتمیور . هم‌ده کندیسنك دوچار اولدیغی فوق‌العاده یورغونلغی‌ده او کیجه کلی مقدارده سیال مقناطیسی ضرف واستهلاك ایتمش اولمسنه عطف ایدیور .

مومی‌الیه ینه بو اثرنده سیال مقناطیسی‌نك وجودینی اثبات ایچون یاپمش اولدیغی تجربه‌لری ذکر ایله‌یور . افاده‌سنه باقیلیرسه

موفق‌ده اولمش . بونك بويله اولدیغنی‌ده بعض ارباب فنه تصدیق ایتدیرمش . فقط فن آقاده‌میسی طرفندن تجارب واقعه‌یی تدقیق ایله بر فکر قطعی ایله درمیان ایتمك اوزره انتخاب وتشکیل قلنان بر قومیسون تدقیقات اجراسندن امتناع ایلمش .

اوقونمسی فائده‌دن خالی اوله‌میه‌جغی ایچون بوخصوصه دائر بولنان بر قاچ فقره‌سنی‌ده ترجمه ایدییورز :

« . . . بونك اوزرینه حادثات مقناطیسیه‌یه باشلیجه سبب عد ایتدیکم سیال مقناطیسی‌نك وجودینی قطعیت ریاضیه‌یی حائز بر وضوح ایله اثباته واسطه تحریسنه باشلادم . بوسیاله بعضیلری سیال حیاتی یاخود سیال عصبی دیرلر . فقط صورت تسمیه‌نك طبیعی هیچ بر اهمیتی اوله‌ماز . اسم سیالك ماهیتنی دکشدیره‌مز . او زمان ارباب فنون حتی مانیاتیزمه‌جیلرك برچوغی نوم صنعی مسئله‌سنده سیالی اصلا حسابه قاتمیورلردی . آنلرجه ایپنوتیزمده اجرای تأثیر ایدن قوت قوهٔ ارادیه ، یاخود بر قوهٔ فوق الطبیعه ، یاخودکه قوهٔ خیالیه‌دن عبارت ایدی .

هر تجربه‌دن صوکره حس ایتدیکم یورغونلغه ، مانیاتیزمه ایدلمش اجسام جامده‌نك ذی روحلرا اوزرنده اجرا ایلدیکی تأثیراته باقه‌رق مانیاتیزم اساسنك ، اسبابنك بالذات انسانك کندی وجودنده بولندیغنه قناعت کتیردم .

کشف ایتدیکم بو نظریه‌یی اثبات ایتمه‌نك نه درجه‌لرده فائده‌لی اوله‌جغنی دوشوندم . اول امرده مانیاتیزمك تأثیراتنی بر

جسم جامداوزرنده کوزله کوریله بیله جك، اکلاشیله جق بردرجه یه کتیرمکه قرار ویردم .

تمثل ایتمش بر جادی [وامپیر]

برجام کره ایچنه بوکولمه‌ش خام ایپکله بر کوچك دمیرتل آصدم . جام کره‌یی صیقی صیقی قپادم . صوکره تقریباً بش سانتیمترو اوزاقدن پارمقلریمك اوجارینی تله طوغری طوته‌رق تلك ایکی

اوجندن بری اوزرنده تأثیر حصولنه چالشدم . اون دقیقه‌صکره بکا اویله کوروندی‌کی دمیر تل آرزو ایتدیکم استقامتده طوغری منجذب اولیوردی .

بو تجربه‌یی دفعات ایله تکرار ایتدم . هردفعه سنده‌ده دمیر تلی ایسته‌دیکم طرفه ، صاغه ، صوله میل ایتدیرمکه موفق اولدم .

مع مافیه بو تجربه‌ده ارضك دمیر اوزرینه بر تأثیری اولمق ویاخود که بنم اوزرمده خاصهٔ مقناطیسه مالك بر جسم بولنمق احتماله مبنی بو نقطهٔ نظردن اولان شبهه‌می ده ازاله ایچون مؤخراً دمیر تل یرینه باقیر تل قوللاندم . استحصال ایتدیکم نتیجه اولکینك عینی ایدی . آلتون ، کموش تللرله ، اغاچ ، کمیك ، بویـنوز ، بالینه ، فیل دیشی ، حتی جام کبی عضوی وغیری عضوی اجسام ایله تجربه‌لرمی تکرار ایتدم . نتیجه بر ایدی . هردفعه‌سنده موفقیت حاصل اولیوردی .

بو صورتله اجسام جامده اوزرنده سیال مقناطیسی‌نك تأثیرینی کندی نظرمده اثبات ایتمش اولدیغم کبی دیکرلرینه قارشی‌ده اثبات ایده‌بیلیردم . لکن بوندن بشقه مقناطیس ایدلمش جامد جسملرك دیکر جماداته تأثیر ایده‌جکلرینی‌ده اثبات ایتمکلکم لازم کلیوردی .

بونك ایچون شویله بر تشبثده بولندم : بر (غالوانومترو) آلدم ؛ ناقل تللرینی بیاغی صو ایله طولو بر قدحك ایچنه طالدیردم ایکنه‌لرده هیچ بر حرکت کورولمدی . صویی ایچه قوتلی اولمق اوزره مانیاتیزمه ایتدم . صوکره ینه غالوانومترونك ناقل تللرینی صویه باتیردم ، اوآنده ایکنه‌لر قیمیلدامغه باشلادی ، برقاچ درجه انحراف کوستردی .

بناءً علیه بر جسم بی روح اولان صوسیال مقناطیسی واسطه‌سیله اولجه مالك بولنمدیغی بر خاصه‌یی اکتساب ایلمش ایدی . او خاصه ده صویك دیگر بر مادهٔ جامده اوزرنده اجرای تأثیر ایتمسنه خدمت ایله‌یوردی .

بو تجربه حائز قطعیت اولوب اولکیلری تأیید ایدییوردی . مع مافیه بوقدرله اکتفا ایلمدم .

خارجدن جام کره‌یه یاقلاشدیردیغم مقناطیسلی بر دمیر چبوغك کره‌یه تقربی اوزرینه ایچریسنده آصیلی طوران دمیر تلی جذب ایلدیکنی مشاهده ایتدم . بونك سائقه‌سیله عادی ، یعنی مقناطیس خاصه‌سنه مالك بولنمیان دیگر بر دمیر چبوق‌ده طرفمدن مانیاتیزمه ایدلدیکی حالده عین تأثیری اجرا ایدوب ایده‌میه‌جکنی اکلامق ایسته‌دم .

دیدیکم کبی عادی بر دمیر چبوق آلدم . حال طبیعیسنده ایکن جام درونده‌کی دمیر تل اوزرنده هیچ بر تأثیر حصوله کتیرمدی . صوکره اوجنی پارمقلرمله مانیاتیزمه ایتدم ، جام کره‌دن کوستریویرنجه دمیر تلی چکدی . مانیاتیزمه آثارینی ازاله ایچون عملیات لازمه‌یی یاپدم . ینه عین اوجی جام کره‌یه یاقلاشدیردم ، تلده ذره قدر حرکت اثری کوریلمه‌دی . تکرار مانیاتیزمه ایتدم . فقط بشقه بر طرزقوللاندم . بو دفعه چبوغی جامه یاقلاشدیرنجه تلی جذب ایده‌جکنه مقابل جهته طوغری ایتدی .

بو تجربه‌لری دها بر قاچ دفعه تکرار ایتدکدن و قطعیتلرینه قناعت حاصل ایلدکدن صوکره آره‌ده صره‌ده بنی زیارته کلن

بعض ذواته كوستردم . بو ذوات میانده موسیو (ژول لووی) راهب (لاره) ، قونت (دوفلو) ، موسیو (تیلوریه) . قونت (دوبوریه‌ر) وسائره بولنمقده ایدی .

بونلردن (تیلوربه) عالم بر کیمیاکر ایدی . اوتوز سنه‌دن بری دوچار بولندیغی قولاق خسته‌لغندن کندیسنی بن تداوی ایتمش ، قورتارمش ایدم . بوندن طولایی بکا قارشی بر حس متشکرانه بسلمکده اولدیغندن بو شایان حیرت تجربه‌لریمی فن آقاده میسنه ابراز ایتمکلکم خصوصنده تشویقاتده بولندی . حتی معروف متفنن بر آدم اولدیغی جهتله آقاده‌می‌یه مطلوبمی اسعاف ایتدیرمك کوچ اوله‌جغندن بو خصوصی تسهیل ایچون استدعایه بنمله برابر وضع امضا ایتمکی طابمزده مشترك کوروعکی تکلیف ایتدی .

درین دوشوعدن شو تکلیفی قبول ایلدم . فقط قبول ایتدیکمه فنا ایتمشم . چونکه اول امرده بوله بر اشتراکدن هیچ بر فائده تسهیل حاصل اولمادی . صوکره‌ده موسیو (تیلوریه) بنم تجربه‌لرمدن بعضلرینی بنمه‌دی . کیتدی . (آراغو) نك نزدنده بنلن کوردیکی تجربه‌لری تکرار ایتمك استه‌دی . لکن بجره‌مدی .

دوچار اولدیغی شو عدم موفقیت پك طبیعی ایدی . چونکه کندیسی مانیاتیزمه‌جی اولمدقدن بشقه مانیاتیزم حقندمکی فکری ده پك سطحی ، عمومی . ناقص و حتی یاکلش ایدی . آنك شو تشبثندن بکا بر ضرر کلمز ظن ایدییوردم ، چونکه بن او تجربه‌لری هر نره‌ده اولورسه اولسون کمال موفقیتله اجرایه حاضر ومقتدر ایدم . آنجق بوذهابده یا کالدیغمی بر آز صوکره آکلادم .

مومی الیهك (آراغو) نزدنده‌كی عدم موفقیتی فن آقاده‌میسنك استدعای مشترکمزی حسن قبول ایتمه‌سنی انتاج ایله‌دی. احتمال‌که خطا ایدیورم ، لکن بن مؤسسهٔ فنیهٔ مذکوره‌دن روی رد کورمش اولمقلغمی بوندن بشقه سببه حمل ایلیه‌میورم .

کیمیاکر (تیاوریه) ایله مشترکاً یازدیغمز مکتوب ۱۲ حزیران ۱۸٤٤ تاریخنده وقوع بولان فن آقاده‌میسی اجتماع عمومیسنده موسیو (فلوران) طرفندن قرائت اولنمش ، آقاده‌می بالمذاکره تجارب مسروده‌نك مشاهده وتدقیقی ایچون برقومیسیون تعیینی مناسب کورمش . قومیسیونك اعضاسنی‌ده انتخاب ایلمش ایدی .

لکن شایان تأسفدرکه بو قومیسیون اعضاسی هیچ بر وجهله عقد اجتماع ایله مسئله‌یی تدقیقه راضی اولمدی . هر دفعه‌سنده موسیو (تیاوریه) نك یاپدیغی تجربه‌لرده کوریلن عدم موفقیتی ایلری‌یه سوریور . فضله تدقیقات یاپمغه لزوم کورمیوردی . هر نه زمان مراجعت و انعقاد اجتماعلرینی طلب ایلدم ایسه بوندن بشقه جواب آله‌مدم .

درلو درلو رجالرده بولندم ، اصرار ایتدم ، قابل دکل کندیلرینی مجتمعاً تدقیقات اجراسنه اقناع ایده‌مدم. یالکز قومیسیون اعضاسندن ایکی ذات : موسیو (دوتروشه) ایله مو(به کوه‌ل) اقامتکاهمه کلمك لطفنده بولندیلر. تجربه‌لرمك نتایجنی کوردیلر . هرایکیسی‌ده ادعامك طوغری اولدیغنه تجاربمك قطعیتنه قناعت کتیردیلر . فقط نه بری ، نه‌ده دیکر اوبر اعضایی اقناعه موفق

اولدیلر . قومیسیون آلتی اعضادن مرکب ایدی . اسملری شونلردر: موسیو (پونسله) ، (بهکرهل) ، (دوتروسه) ، (ماجندی) ، (رهنو) ، (شهورول) .

مومی الیهمدن بر وجه مشروح درت کشی سیال مقناطیسی تجربهلرینی تدقیقه قطعیاً راضی اولمدقلری حالده قومیسیونده داخل بولنان دیکر برچوق آقادهمی اعضاسی حقلی اولدیغنی، کشفمده مصیب بولندیغمی تغمی تصدیق ایلمشلردر .

(شارل لافوتن) بورادا قادهمی اعضاسنك کوستردیکی شو لاقیدی‌یی برفکر ومقصد مخصوصدن عاری عدایتمکله برابر معامله واقعه‌یه قارشی بیان تأسف ایلیور .

نقل ایلدیکمز شوایکی فقره انسانی حقیقةً دوشوندیرهجك معلوماتی حاویدر . همده تجربه‌لری تکرار ایتمك کوچ برشی دکلدر .

(لافوتن) مانیاتیزمه‌نك اسبابنی مقناطیس ده بولیور . آنك فکرنجه بوسیال هرکسده واردر. درجه‌سی ، مقداری متخالفدر . بعضلرینده هیچ یوق دینه‌جك درجه‌ده آزدر . بعضلرنده فضله بعض کیمسه‌لرده‌ده خارق العاده برادهده بولنور .

مانیاتیزمه استعدادی مثلا موسیقی‌یه اولان استعداده بکزه تیله بیلیر . فقط آثاری بالواسطه‌ویبوك برصبر وثبات نتیجه‌سنده تظاهر ایلدیکندن هرکس فرقنه وارهماز .

بوقاریده وجودمزدن خواصی مجهول برسیال انتشار ایتدیکنی بیان واثبات ایچون هرکسك یاپه‌بیله‌جکی غایت قولای برتجربه

كوستره‌جكمزی وعد ایتمش ایدك ، اولا بعض ایضاحات ویره‌لم. مانیاتیزمه‌جیلرجه سیال مقناطیس بالخاصه پارمق اوجلری ایله كوزلردن انتشار ایدر ، بونی اثبات ایچون شارل لافونتنك یاپدیغی كبی تجربه‌لر طوغریسی كفایت ایلیه‌بیلیر. لكن بز انلری كوزمزله كورمدیكمز ایچون برشی دیه‌میز . مقصدمز او تجربه‌لری تصویب ویا رد دكلدر . شوقدركه اوكبی تجربه‌لرده سیالك وجودینی یالكز آثاریله استدلال ایدرز . شاید بزم بحث ایتدیكمز سیال بالفرض جسم اولوبده هوادن دها آغیر ایسه وجودینی اثبات ایتمك قولایدر وبوصورتله برتجربه هرحالده قطعیتی حائزدر .

تجربه‌مز هم لاعلى التعیین بر سیالك وجودینی ، همده انك هوادن آغیر اولدیغنی اثبات ایدییوركه فرضیه‌مزك طوغری اولدیغنی بوصورتله میدانه چیقییور . اما او سیالك شارل لافونتنك بحث ایلدیكی سیال مقناطیسی میدر ، دكلیدر. اوراسی ثابت اوله‌مامشدر. باخصوص كه لافونتنك تجربه‌لرنده سیال جامدن كچه‌رك دمیر تل اوزرنده اجرای تأثیر ایلدیكنی كوردك . بزم تعریف ایتمك طانیمق ایسته‌دیكمز سیال ایسه اغاچ ، كاغد وبوكا مماثل شیلردن كچیبیلدیكی حالده جامدن نفوذ ایتمشدر . بناءً علیه آره‌ده بر فرق واردر .

شمدی بز ادعا ایدییورزكه پارمقلرمزك اوجلری [كوزلردن بحث ایلمیورز .] صورت دائمه‌ده تردن ، بخاردن غیری برسیال نشر ایدر ، همده او سیال هوادن آغیردر . ایشته تجربه‌سی : بیوجك ، فقط ممكن مرتبه خفیف برجام بارداق آلیرسكز.

غايت حساس بر وزنه بولورسکز . اجزاجيلرك ادويه‌يی طارتمق ايچون قوللاندقلری ميزان كبی ، حاصلی قبلی قرق پاره‌جق بر ترازی . بارداغی بوش ايكن يعنی ايچنده هوادن بشقه بر شی اولمديغی زمان طارتارسكز . قاچ غرام كليرسه نه قدر جزئی اولورسه اولسون كسوراتيله برابر ، بر كاغده اشارت ايدرسكز .

صوكره بارداغی بر ماصه اوزرنه براقوب ايكی الكزك اون پارمغنك‌ده اوجارينی بارداغك ايچنه طوغری توجيه ايدرسكز . برصورتده پارمقلردن انتشار ايلديكنی سويله‌ديكمز سيال بارداغك درونه آقسون . هوادن اغير اولديغی وجامدن نفوذ ايتمك استعدادی بولنمديغی ايچون سيال بالطبع بارداق ديبنده طوپلانمغه باشلايه‌جق ، سيالك انتشاری ظن ايديله‌جكی قدر سريع اولمديغی جهتله اللريكزی او وضعيتده خيلی مدت طوتمكز ايجاب ايدر . بوخصوصده برمدت تعيين ايتمك امكان خارجنده‌در . چونكه هركسك پارمقلرندن چيقان سيالك مقداری بردكلدر . كيمنده غايت آزدر كيمنده غايت چوقدر ، بعضلرنده معتدل بر درجه‌ده‌در . حتی اكثريا انسانك احوال روحيه وصحيه‌سنه تابع اولور . يعنی صره‌سی كلير عين آدمده پك آز بولنان بوسيال ، تأثر ، ياخود فعاليت حالنده فوق العاده زياده‌لشير . بالعكس سيالی چوق بولنان كيمسه‌لرده وقت اولور . پك زياده آزالير .

ايشته بوكا بناءً برمدت تعيين ممكن دكلدر . هرحالده هراحتماله قارشی اللريكزی ايچه زمان بارداق ايچنه طوغری طوتمليسكز يارم ساعت ، برساعت طرز دقدن صكره يوريليو رسه‌كز ، بارداغی

دوپرمه‌مك . امین بر محلده حالیله صاقلامق شرطیله تجربه‌یه بر آز فاصله ویره‌رك یورغونلق آله‌بیلیرسکز . دها صوکره تکرار دوام ایدرسکز .

نهایت بارداق پارمقلریکزدن منتشر اولان سیال ایله طولا ـ جقدر . طبیعی‌سز طولدیغنك فرقنه وارەمازسکز. لکن ینه او حساس وزنه‌کزه مراجعت ایدرك حقیقتی اکلارسکز .

شکل ٤ — تمثل ایتمش ارواح خبیثه

سیال ایله طولدیردیغکز بارداغی شمدی تکرار طارتارسکز. جوش ایکن قاچ غرام کلدیکنی یازمش ایدیکز بودفعه‌کی وزنی‌ده قید ایدرسکز . کوررورسکزکه بودفعه اولکندن آغیر کلیور .

بوابسه كوزله كورمك احتمالى اولمديغى حالده بارداغك ايچنه هر حالده هوادن آغير برشى، برجسم كيرمش اولديغى قطعيت رياضيه ايله اثباته كافيدر.

بارداغى ايكنجى دفعه طارتوب دها آغير كلديكنه بالذات قناعت حاصل ايتدكدن صوكره ايچنده صو وارمش، اونى ده دوكه جك ايمشسكز كى بارداغى چويريكز. سيال هوادن زياده ثقلته مالك اولديغى جهتله تماميله دوكوله جكدر. بعده بارداغى تكرار براوچنجى دفعه وزن ايديكز، برنجى دفعه كى ثقلتنك عينته مالك بولنديغنى كوروركز.

مثلا بارداغى ايلك طارتديغكزده (١١.٩٢٧٥) غرام كلمش ايسه ايكنجى وزنده يعنى سيال ايله املاسندن صوكره (١٢.٥٧٣٧) غرام كلديكنى، اوچنجى دفعه سنده ايسه ينه تمامى تمامنه ١١.٩٢٧٥ غرام قالديغنى كوره جكسكز.

شوندن اكلاشيليركه پارمقلريكزك اوجندن انتشار ايدن و بارداغه طولان سيال، بارداق دروني طولديران هوادن (٠.٦٤٦٢) غرام درجه سنده دها آغيردر. يعنى قوللانديغكز بارداغك حجمى قدر رطوبتلى هوا ايله سيالك ثقلتى آره سنده كى فرق او مقداره مساويدر. بو فرق سيالك اصل ثقلتى كوسترمز. اصل ثقلتى بولمق ايچون بارداغك استيعاب ايتديكى هوانك وزنى او فرقه علاوه ايتمك لازم كلير. بوده حكمت طبيعيه ده مستعمل اصول مخصوصه ايله بارداغى هواسى تخليه اولنمش بر محلده طارتمق و اوراده كى وزنى هواى نسيمى داخلنده كى اغيرلغندن

BELEDİ

طرح ایتمك ، صوکره حاصل طرحه بالاده‌کی مقداری علاوه ایلمکله اولور .

مانیه‌تیزمه حقنده بورایه قدر ویردیکمز معلومات اسپیرتیزمك بعض نقاطنی تنویره فوق‌العاده خدمت ایده‌جکی ایچون لازمدی. یوقسه مانیه‌تیزمه‌نك کافهٔ تفرعاتی ایله شرح وتعریف ایتمك جلدلر طولوسی یازی یازمغه متوقفدر .

شمدی بزه لازم اولان ایکی نقطه ایدی . بری تلقینك اویناديغی فوق‌العاده رول ، دیکری سیال مقناطیسینك خواص مفروضه‌سی . بسط و بیان ایتمش اولدیغمز حادثاتك دیکر بر نقطهٔ نظردن دها فائده‌سی واردرکه اوده یکرمی سنه اول بونلر انکار ایدلدیکی ، شارلاتانلقدن عبارت کورولدیکی حالده الیوم مطلوب درجه‌ده ثابت اولدیغندن اسپرتیزم صره‌سنده بولنوب ارباب فن طرفندن مظهر التفات اوله‌میان حادثاتك‌ده ایرکج حقیقتی اکلاشیله‌جغنی کوسترمکده‌در .

اما بونلرك حقیقتی اکلاشیله‌جق دیمك ، مطلقا اسپیرتیزمه ایله متوغل اولانلرك نظریه‌لری ، ادعالری طوغری چیقه‌جق دیمك دکلدر . شبهه یوقکه بر قسمی تعدیلاته اوغرایه‌جق ، بر قسمی بوس‌بتون بوش چیقه‌جق ، قسم دیکری‌ده ، احتمالکه الك آزی عیناً قبول اولنه‌جقدر .

بناءً علیه ارباب فنك وظیفه‌سی حادثات مشهوده هر هانکی کسوه‌ده کورونورسه کورونسون تدقیقندن ، حقیقتنی تحریدن اجتناب ایتمه‌مکدر . فی‌الواقع بو حقیقت یوز سنه‌یه قریب بر

زماندن، یعنی اسپیرتیزم اوروپاده ظهور ایتدکدن بری نظر اعتباره آلمدیغی حالده اخیراً اك معروف ارباب فن اسپیرتیزمك ، نه قدر غریب، نه‌قدر عجیب اولورسه اولسون، زمین تدقیقات و تحریات اتخاذینه لایق بولندیغنی تقدیر ایتمشلر و بو یولده تثبتاتده بولنمشلردر.

باقکز فرانسز اطباسندن بر ذات ، دوقتور (پول ژیبیه) اثر مخصوصنده بو نقطهٔ نظردن نه کبی مطالعات یورودییور .

« بو کون مرتبهٔ ثبوته وارمش اولان بتون بو حادثات بر عصردن زیاده بر زمان مختلف مؤسسات فنیه طرفندن صورت قطعیه‌ده رد و انکار ایدلمشدی . بو حاله باقه‌رق زمانمزده آنلردن زیاده غریب ، فقط آنلردن زیاده ظاهراً حقیقتدن بعید کورونن حادثاتك بو کون تدقیقنه ابتدار اولندیغی حالده قبول ایدلمك احتمالی اولمدیغنه حکم ایتمك نصل جائز اولور ؟ بالخاصه بونلر تدقیق ایدلمدن ، کنهی اکلاشلمدن نصل رد ایدیله‌بیلیر ؟

مثلا ۱۸۸٦ سنه‌سنده پاریسده ارباب علم و فندن مرکب بر مجلسده اسپیرتیزم بحثی اچیله‌جق اولورسه اونده طقوزندن شو سوزلری ایشیدیرسکز :

— بتون بوشیلر لطیفه‌دن عبارتدر . اسپیرتیزم دفن اولنه‌لی چوق زمان اولدی . تقریباً اوتوزسنه اول بر یوزندن علت ساریه کبی حکم فرما اولمش اولان اوشدتلی اسپیرتیزم مراقی کچدکدنصکره شمدی کوشه‌ده بوجاقده اوله اوله بش اون کشی قالمشدرکه دوار ماصه‌لری تحریك ایتمکله اشتغال ایدییورلر. بوشیلر یا حیله و اغفالدن یاخود غلط حسدن بشقه برشی دکلدر .

ایی اما شاید دوار ماصه‌لر مسئله‌سنی بویله جف‌القلم کسوب آتیویرنلری دها عمیق برصورتده استجواب ایدرسه‌کز . الله‌جغکز جوابلردن سزده برقناعت حاصل ایده‌جکسکز : اوده بودرجه قطعی حکم ویرنلرك سوزلری هیچ برتجربهٔ شخصیه‌یه مستند اولمدیغیدر .

بز بوکبیلره یوز دفعه صوردق که :

— بوخصوصده تجربه‌لر اجرا ایتدیکزمی ؟

— بوکا قارشی همان هر زمان الدیغمز جواب شودر :

— الله صاقلاسون !

— اویله ایسه نه‌ایچون بویولده حکم ویریورسکز ؟

— مساعده ایدرسکز. مقام اعتراضده بویله تجربه‌لرك برعالم ایچون بك‌ده فنی اشتغالات اولمدیغنی سویله‌جکز . . .

برقسمی‌ده بونلرك غیرممکن شیلر اولدیغنی ، تدقیقه بیله‌دکری بولنمدیغنی سویلرلر .

مع مافیه عالم فنده رسماً طانمش بیوك متفننلردن بعضلرینه مراجعتمزده (اسپیرتیزم تدقیق اولنه‌جق شی . احتمال که فنجه غیر معلوم برشی وار !) زمیننده جوابلر آلدق . نهایت بونقطه‌یی تنویر ایتمك ایسته‌دك ، برشیٔ اولوب اولمدیغنی بالذات آرایوب کشفه قرار ویردك .

شوراسنی کمال خلوص قلب ایله اعتراف ایتملی‌یزکه بوقراری ویردیکمز صره‌ده اسپیرتیزمك صرف اغفالاتدن عبارت بولندیغنه قانع وحادثاتی ستر ایدن پردهٔ خفایی فن و انسانیت نامنه ییرتمق

لزومنه قائل ایدك . بو فکر ذهنمزده یرلشمش ایدی . لکن تدقیق ایده ایده نهایت تبدیل فکره مجبور اولدق.

اول امرده عائله آره‌سنده ، یاخود برقاچ دوستارله برابر تجربه‌لره کیریشدك . تجربه رفیقلرمزده بزم کبی اسپیرتیزمه اینانمیورلردی . حال بوکه بونکله برابر شوایلك تجربه‌لر بعض نتایج قطعیه ویردی . فقط بز بونی‌ینه کافی کورمدك .

اسپیرتیزمه مخصوص کتابلری تتبع ایتدك . جداً فنه مطابق اوله‌رق یازیلان بر ایکی اثردن بشقه دیکرلری قطعیت ریاضیه‌یی حائز مسائل کورمك ایسته‌ین متفننلره قناعت بخش اوله‌جق شیلر دکلدی . دها طوغریسنی سویلیه‌لم ، بر طاقم خورتلاق ، ارواح حکایه‌لرینی حاوی اولان و تعصبی اوقشایه‌جق بر طرزده یازلمش بولنان بو آثارده اسپیرتیزمی قبول ایتدیره‌جك یرده واهی اولدیغنه حکم ویردیره‌جك ماهیتی حائز ایدی. هم ده او نلره باقه‌رق مسئله‌نك علم وفنه منتسب بولنان بر آدم ایچون تدقیقه دکمز اولدیغی ذهابی حاصل ایتمك احتمالی واردی .

فقط هرحالده تدقیقات اجراسی واجب اولدیغنه شبهه یوقدی . الك بیوك عالملرمزدن بری دیمه‌مشمیدی که :

(بو طرز قطعیده اشتغالی اوکرنمش اولان ارباب فنك وظیفه‌سیدر که خلقك نظر دقتنی جلب ایدن حادثاتی تدقیق ایتسون ، تاکه او حادثاتك یا حقیقتی تأیید ایله‌سون ، یاخود ممکنسه غلط حس ایضاحی و مغفلارك واسطهٔ احتکاری کشف اولنسون .)

رأی العین ، شاهداتده بولنمق ارزوسیله غزته‌لر طرفندن اعلان

اولنان بر چوق اسپیرتیزم اجتماعلرنده حاضر بولندق . بر چوق قونفرانسلر دیکله‌دك. جداً منطقی سوزلر ایشتدك. سوز سویلینلر موازنه‌سز آدملر دکلدی . دها ایلری‌یه واردق . (مه‌دیوم) اولدیغی بیان ایدیلن بر طاقم قادین و ارککلر ایله قارشی قارشی‌یه دوار ماصه‌لر اوکنده اوتوردق . طوغریسی بوحالمز یننه‌کندیمزه کولنج کورونیوردی .

مع‌مافیه اعترافه مجبورزکه دها بدایتده پك غریب پك زیاده شایان حیرت شیلره تصادف ایتدك . مثلا :

بزه : (عائله‌کز افرادندن ، یاخود بیلدکاریکزدن اولوب بر مدت‌اول وفات ایدن بر کیمسه‌یی عقلکزه کتیریکز.) دیدیلر. ایکی سنه اول وفات ایتمش اولان احبامدن بری خاطرمه کلدی . آرددن بر قاچ ثانیه کچر کچمز ، ماصه جواب ویردی . ماصه جواب ویرمك ایچون کندی کندینه متعدد ضربه‌لر اوریبور ، ضربه‌لرله الفبانك حروفنی کوستریبوردی . هر حرف ایریجه قید اولنیور ، بو صورتله جمله‌لر تشکیل ایدیلیور، جواب مطلوب آلنیوردی .

ایشته سالف‌الذکر دوستمی بن دوشونورکن ماصه‌نك بو صورتله ویردیکی جوابده دوستمك اسمنی، قاچ یاشنده‌اولدیغنی ،هانکی خسته‌لکدن اولدیکنی ، هانکی قریه‌ده ترك حیات ایتدیکنی تماميله طوغری اولمق اوزره خبر ویردی. دها غریبی شوکه قاچ یاشنده اولدیغی او آنده بنم بیله مجهولم ایکن بالآخره تحقیقات اجرا ایتدم ، ماصه‌نك ویردیکی خبرك موافق حقیقت بولندیغی کمال حیرت و تعجبله آکلادم .

عجائب! بو نه حال ایدی. عجبا مانیاتیزمه آثاریمی ایدی؟ یوقسه مسئله افکارك بر طرز مجهولده انتقالندمی عبارت؟ (مەدیوم) بنم ذهنمده‌کی شیلری کوزلرمده‌می اوقودی؟ ایی اما بنم بیله واقف اولمدیغم یاش مسئله‌سنه نه دیه‌لم؟

شو اثرمزده قارئین کرام بوکا مماثل. حتی بوندن دها زیاده شایان حیرت بر چوق تجربه‌لره وقوف پیدا ایده‌جکلردر.»

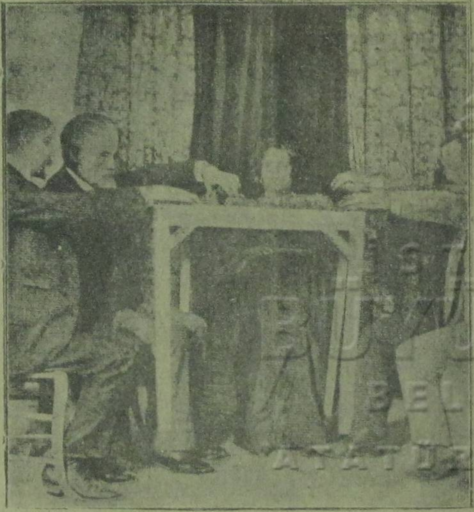
دوقتور (پول ژیبیه‌دن) نقل ایتدیکمز فقرات بورادەبتیور. شوراجقده بالذات بو یولده یاپمش اولدیغمز تجربه‌لردن بر قاچنی ذکر ایده‌لم.

اون درت سنه اول فنون مکتومه حقنده تتبعات و تدقیقاته باشلامش ایدك. نظریات ایله اشتغالمز التی سنه دوام ایتدی. آلتی سنه صوکره تجربه‌لره باشلادمسه بو زمینده اشتغالات دور استبدادده تهلکه‌لی اولدیغی ایچون پك مکتوم بر صورتده حرکت ایدییوردق.

نهایت بعض اسباب سیاسیه مبنی ممالك عثمانیه‌نك نسبة حریتی حائز بر جزئی منفای اختیاری اتخاذ ایتدك. ایشته اوراده اسپیرتیزم تجربه‌لرینی سربستجه اجرایه میدان بولدق. احبا و اودامزدن بر چوق کیمسه‌لرده تجربه‌لرمزده حاضر بولندی، که افادامزك صحتنه شهادته آماده‌درلر. تجربه‌لرمزی کورنلردن بر قاچ ذاتده بو کون استانبولده‌در.

فی الحقیقه بعض تجربه‌لرده استحصال ایتدیکمز نتایج صوك درجه‌لرده شایان حیرت و ممنونیت بخشا ایدی. بعض کره‌ده ماصه‌دن.

الدیغمز جوابلرده اطراد ، مطابقت کورلیوردی . فقط بوده تجربه‌ده حاضر بولنانلر پك چوق اولدیغی ، کورولتی ایتدیکی وقت اولیوردی . یوقسه کمال سکون ایله واقع اولان تجربه‌لرمزده هیچ بر زمان عدم موفقیت یوزی کورمدك .



شکل ٥ — مه‌دیوم اوزاپیانك ماصه تجربه‌سی

ماصه تجربه‌لرینك نه صورتله اجرا اوله‌جغی آثارمزك قسم مخصوصنده کوستریله‌جکی جهتله بوراده ذکرندن صرف نظر

وتجربه‌لرمزدن حاصل اولان بر قاچ نتیجه‌یی نقل ایله اکتفا ایدییورز.

احبامزدن معلم اولان بر ذات واردی. اسپیرتیزم ماصالرینه قولاق آصماز، فوق‌الطبیعه حادثاته اینانماز متین، ثباتکار، پك معلوماتلی بر ذاتدی. بر کیجه اجرا ایلدیکمز تجربه‌ده سائقهٔ مراقله حاضر بولندی. ماصه‌یی تحریك ایتدك. سؤاللر ایرادینه باشلادق. حروف هجا ترتیبیله جوابلر آلییوردق. معلم محترم قارشیمدن باقوب بزه کولییوردی. لطیفه طریقیله کندی نامنه‌ده بر سؤال صورمقلغمزی تکلیف ایتدی. کندیسی بر مکتبده جغرافیا معلملکنه طالب اولدیغی ایچون ایکی کون صکره مسابقه امتحانه داخل اوله‌جقدی. دیدی‌که:

— بن اوبر کون جغرافیا امتحانه کیره‌جکم. بڭا نه‌یی سؤال ایده‌جکلر، صوریکز، باری بن‌ده اوراسنی بر کره دها دقتلی کوزدن کچیره‌یم.

لطیفه ایتمك ایسته‌دیکنی بیلدیکمز حالده مطلوبنی اسعاف ایتدك. ماصه، یاخود ماصه‌یی تحریك ایدن جن:

— بلغارستان.

جوابنی ویردی. معلم خفیف بر قهقهه ایله کولدی:

— اینانه‌یم‌می؟ دیدی.

طبیعی بزده اینانمق لازم کلوب کلمه‌جکنده متردد ایدك. برشی دیه‌مدك. ایکی کون صوکره امتحانه داخل اولمش ایدی. امتحانی متعاقب بزه کله‌رك کمال حیرتله:

BUL ŞEHİR İYESİ KİTAPLIĞI

— كرچكدن بلغارستانی صوردیلر !

دیدی. حیرتنه نهایت یوقدی. برمدت دوشوندی، نهایت:

— آدم سنده ! نصلسه راست كلدی !

حكمنی ویردی.

اسپیرتیزم تجربه‌لری یاپدیغمز بتون مملكتده شیوع بولمش ایدی. هركس مراق ایدییور، رأی‌العین كورمك ایچون كیجه‌لری اقامتكاهمزه طوپلانیوردی. هركس حقیقتنه یالكز كندیسی واقف بولندیغی شیلره دائر سؤاللر صورییور، ماصه‌نك جوابلری طوغریمی، دكلمی اكلامق ایسته‌یوردی.

ایتالیا ضابطاندن بر یوز باشی واردی. اسپیرتیزمه پك مراقلی ایمش. بر چوق كتابلر اوقومش، فقط هیچ بر تجربه یاپمغه موفق اوله‌مامش ایدی. عزیز اودامدن ایكی ذاتله معارفه‌سی واردی. آنلره رجا ایتمش، «حسن مرزوق بك ایله بزی كوروشدورك. بر كیجه اسپیرتیزم تجربه‌سی یاپه‌لم.» دیه برچوق یالوارمش.

سویله‌دیلر، قبول ایتدك. بركیجه ماصه‌مزی حاملاً ایتالیان یوزباشینك خانه‌سنه كیتدك. بزم ایكی دوستمزده اوراده ایدی.

بر آز مصاحبتدن، برقاچ سیغاره ایچدكدن صوكره ضابطك یتاق اوطه‌سنه چكلدك. ماصه‌یی قوردق، هپمز بردن اوزرینه اللرمزی قویدق. آره‌دن اون دقیقه كچمه‌دی، ماصه حركته باشلادی. سؤاللر ایراد ایتدك. لكن بر درلو جواب حروف هجا ترتیبنه اویمایوردی.

كلن روحك . ياخود جنك اسمى صوردق . قارمه‌قاريشيق بر جواب ويردى . على العاده ماصه تجربه‌سى ياپديغمز زمان ماصه‌نك حين حركتنده تحريك ايدنك اسمنى صورديغمزده « جحمزا » نامنده برجن اولديغى جوابنى آلبوردق . بودفعه بشقه برى ايدى .

النهايه « احتمالكه كلن تركجه بيلمين بر آدمك روحيدر . فرانسزجه صورالم » ديدك . فرانسزجه اسمنى صوردق . جواب ينه معما كبى . عجبا ايتاليانجه‌مى بيلير ديدك ضابطه ايتاليانجه صور- دردق . بو دفعه طوغرى جواب آلدق . كلنك اسمنى (پيه‌ترو) ايمش . « ايتاليانميسك ؟ » ديدك . « اوت » ديدى .

رفيقمز ضابطك شرفنه متوفى بر ايتاليانك روحى كلديكنى ظن ايدهلم ديدك . فقط طوغريسى بزده بر شى اكلايه‌ميوردق . صحيحمى . دكلمى . برشى ديه‌مزدك . ضابط « ايتاليانلرك برده عائله اسمى اولور . سنك عائله‌نك اسمى نه‌در ؟ » سؤالنى ايراد ايله‌دى .

بو دفعه ماصه اويله براسم سويله‌دى‌كه بزم ضابطك عائله‌سنك اسمى ايدى . الكتريق جريانه معروض ايمش كبى فيرلادى :

« امان ! بنم پدرم اسمى ده (پيه‌ترو) ايدى . الله عشقنه طوريكز . بنم بابامك روحيميدر ؟ »

صوردق !

— اوت .

جوابنى آلدق . ضابط حيرتندن ، خوف و دهشتندن طانماز برحاله كلشدى !

— اه عشقنه طوغری سویلیکز . بو شی حقیقتمی؟ بوقسه بنمله اکلنیورمیسکز ؟ بابامك اسمنی بیلمیورمیدیکز ؟

— خیر پدریکزك اسمنی بیلمیورز. بو شیئك حقیقت اولوب اولمدیغنی بزده بیلمیز ، فقط سز بزجه همه حال مجهول اولان عائله‌کز خصوصاتنه دائر برشیٔ سؤال ایدیکز. آله‌جغکز جواب موافق اولوب اولمدیغنه کوره بر قناعت حاصل ایدرسکز .

ضابط توصیه‌مزه توفیق حرکت ایتدی ، سؤاله باشلادی :

— قاریوله‌مك باش اوجنده بر فوطوغراف وار . کیمکدر.

ماصه .

— همشیره‌کزك . جوابی و برنجه ایتالیالی ضابط تپه‌دن طرناغه‌قدر زانغیر،زانغیرتیره‌مکه‌باشلادی. اوطه‌نك او بر اوجنه‌قدر کری کری کیتدی ، دیواره طیاندی طوردی . بر سؤال دها صوردی :

— همشیره‌مك اسمنی سویلرمیسکز ؟

ماصه اواسمی‌ده طوغری خبر ویردی. ایتالیان یوز باشینك یوزی صاپ صاری کسیلمشدی . مع مافیه ینه دوام ایتدی :

— والده‌مدن ، همشیره‌مدن نه وقت خبر آله‌جغم .

— ماصه :

— بو کونکی اوستریا پوسته‌سیله بر مکتوب آلدکیا اونده سکا بر هفته‌یه قدر ناپولی‌یه کیده‌جکلرینی ، کندیلرینه یازه‌جغك مکتوبلری ناپولیده‌کی آدرسه کوندرمه‌کی یازمدیلرمی ؟

زوالی ایتالیان آرتق اعتدال دمنی غائب ایتدی . باشنك

صاچنی یوله‌رق اوطه ایچنده چلغین کبی طولاشمغه باشلادی ، هر آدیم باشنده :

— او ! میو پادره ! او ! میوه پادره !

یعنی :

— آه ، باباجغم ! آه ! باباجغم !

دیه هایقیریوردی .

دوچار اولدیغی شو حال اوزرینه تجربه‌یی تعطیله مجبور اولدق او آقشام پك راحتسز اولدی . اوطه‌سنده یالکز اویومغه جسارت ایده‌مدی . خدمتنده بولنان قارابینه‌ر (مارقاندالی) یه صباحه‌قدر اوطه‌سنده نوبت بکلتدی .

احتمال که ضابطك اسمنی ذکر ایتمدیکزه اعتراض ایدنلر اولور وجودی موهومدر دیه‌نلر بولنور .

بناءً علیه ذکرنده بر بأس کورمیورز : التالیا قارابینه‌ر یوزباشیلرندن (آنجه‌لوده ماندانو) ایدی . پدرینك اسمی ده (پیه‌ترو ده ماندانو) اولدیغی مسرودات آنفه‌دن آکلاشیلیر .

بو تجربه‌یی متعاقب (آنجه لو)نك رجای مخصوصی اوزرینه شرائط مطلوبه‌یی حائز بر ماصه یاپدیروب کندیسنه هدیه ایتدم . فقط بر مدت ایتالیایه کیتدیکندن و مؤخراً بر داها کوروشه‌مدیکمدن تجربه‌لرنده موفق اولوب اولمدیغنی اوکرنه‌مدم .

بو کون مدعیٔ عمومی معاونی اولان رفقامدن غایت سودیکم بر ذاتله‌ده التی سنه اول ینه منفای اختیارده غریب بر ماصه تجربه‌سی یاپمشدق . بو تجربه‌ده جواب ویرن ینه بزم (جحمزا) ایدی . سوألار هپ پولیتقه یه ، احوال مملکته عائد ایدی .

ملت عبدالحمیدك قهر واستبدادینی دها نه‌قدر زمان چکه‌جك ده بر سؤال ایراد ایتدك. جحمزانك بوکا ویردیکی جواب شودر:

— عبدالحمیدك سلطنتی، یعنی استبدادی جلوسنك اوتوز اوچنجی سنه‌سنه قدر دوام ایده‌جکدر.

غریبدرکه عبدالحمید جلوسنك اوتوز اوچنجی سنه‌سنك طقوزنجی آینده خلع ایدلمشدر.

بوتجربه‌ده مدعی عمومی معاوننڭ بشقه ایکی مکتب آرقداشم واقربامدن ایکی ذات ده حاضر ایدی. مکتب ارقداشلرمدن بری وفات ایتمش ایسه‌ده دیکرلری چوق شکر صحتده اولوب بوجوابك آلتی سنه اول ساصه طرفندن اعطا اولندیغنه شهادت ایده‌بیلیرلر.

عبدالحمید حقنده او صره‌ده جحمز ابکا پك غریب بر شی خبر ویرمشدی. صورت مخصوصه‌ده عبدالحمید ثانی‌نك نه وقت وفات ایده‌جکنی سؤال ایتمش ایدم. دیدی‌که:

— اوستریا - مجارستان ایمپراطوری فرانسوا ژوزه‌فك وفات ایده‌جکی تاریخدن دها صوکره. احتمال آلتی آی صوکره عبدالحمیدده آخرته نقل ایده‌جکدر.

شمدی (جحمزا) نك شو جوابی طوغری ایسه اولکی کونلرده عبدالحمیدك سلانیکده وفات ایلدیکنه دائر شهر-مزده دوران ایتمکه باشلایان شایعه‌لرك و فرانسوا ژوزه‌ف حضرتلری برحیات بولندقجه چیقه‌جق بوقبیل روایاتك طوغری اولماسی لازم کلیر.

فی‌الحقیقه اولکی کون چیقان او شایعه اوزرینه داخلیه نظارتی سلانیك ولایتندن استعلام کیفیت ایتمش و اصل واساسی اولمدیغی جوابنی آلمشدر. دیکر طرفدن اوچنجی اردو قوماندانی هادی پاشا دخی سلانیك غزته‌لرینه بر بیاننامه تبلیغ ایتمش و بونده عبدالحمیدك وجودجه‌خسته‌اولدیغنه، یاخود جنت کشیردیکنه دائر بو صوك کونلرده دوران ایدن روایاتك قطعیاً اساسسز اولدیغنی بیلدیرمشدر.

ماصه‌لر واسطه‌سیله کویا ارواح ویا جنلردن آلنان جوابلرك طوغری، اوله‌جغنه بز قانع دکلسه‌کده بوکبی تصادفات غریبه انسانی لال و مبهوت براقیور. هر حالده اثرك دها بدایتنده بیان ایله‌دیکمز وجه ایله. بوکبی حادثات خارق‌العاده‌کوز اوکنده طورورکن تعمیق تدقیقات ایتمه‌مك، مسئله‌نك کنهنه واصل اولمغه صرف غیرت ایتمه‌مك یازیقدر.

چونکه بونلردن انسانیت ایچون فوق‌العاده فائده‌لی نتیجه‌لر چیقه‌بیلیر. مثلا اوله‌بیلیرکه هیچ بر آلته، هیچ بر واسطه‌یه احتیاج اولمقسزین تلسز تلغراف کبی بر طرز مخابره کشف اولنسون هرکس، هرکیمکله ایستر ایسه‌و نه‌قدر اوزاق بر مسافه‌ده اولورسه مخابره ایده بیلسون.

اوت بو شایان حیرت بر شیدر. اما تلسز تلغراف کشف اولنمه‌دن اول‌ده کیمه صورولسه ایدی: (امکان خارجنده‌در.) جوابنی ویره‌جکنده شبهه یوقدی. بتون کشفیات خارق‌العاده بویله دکلمی؟

اسپیرتیزم تجربه‌لری یالکز ماصه‌لرله دکلدر . کندی کندینه یازی یازان قلملرکه ارواح طرفندن تحریك ایدلدیکی مفروضدر. کندی کندینه‌هوالر چالان آلات موسیقیه ، هوایه کندی کندینه یوکسلن آغر اجسام ، تمثل ایدوب فوطوغرافله رسمی آلنـان خیالات وسائره هپ بو قبیلدندر. قسم مخصوصنده بونلر حقنده تفصیلات ویره‌جکز .

شکل ٦ ـ فیل تمثل ایتمش ارواح خبیثه

شمدی اسپیرتیزمك نظریاتنه ، فیزیولوجیسنه ، منشائنه . و بونلره متفرع خصوصاته متعلق تدقیقاته کیریشمك اقتضا ایدییور. بو فورمه‌مزده کوریلن رسم ، مارالبیان تجربه‌لر حسبیله قارئین کرام ایچون شایان دقتدر. بو رسمده کوریلن ماصه مربع

و درت آیاقلیدر . بزم بالذات اجرا ایلدیکمز تجربه‌لرده قوللاندیغمز ماصه ایسه مدور و اوچ آیاقلی ایدی .

مع مافیه بونك تجربه اثناسنده بیوك بر فرقی کوروله‌مز ، ظن ایدرم. شوقدرکه درت آیاقلی ماصه‌یی تحریك ایلمك دها فضله بر زمان صرفنی استلزام ایدر .

اسپیریتیزم و منشائی

عالم فنده و عوام ناس نزدنده مجهول قالمش بر شی واردرکه اوده اسپیریتیزم ایله اشتغال ایدنلرك پك کثرتلی اولدیغی و دنیانك هرطرفنده وهر صنف اهالی میاننده بولندیغیدر. بالطبع ارباب فن بوکافقدان تتبعدن طولایی واقف دکلدرلر. عوامه کلنجه اسپیریتیزم کلمه‌سندن بر شی اکلامازلر ، اکلارکبی کورونسه‌لر بیله بو شیلری یا حقه بازلق ظن ایدر ، یاخود تعصب جاهلانه نقطه نظرندن بر معنا ویرر، کچر . بناءً علیه سطحی برنظرله باقیله‌جق اولورسه اسپیریتیزم منتسبینی پك آز ، یعنی همان بش اون کیشیدن عبارت کورونور .

بوده بو مسلکه واقف بولنانلرك اکثریا اختیار سکوت ایتمسندن ، کولنج کورونمك ، یاخود شارلاتان ظن ایدلمك قورقوسیله افکار ومشاهداتنی اظهار ایتمه‌مسندن ایلری کلیر .

حال بوکه تدقیقات بر آز تعمیق اولنورسه اسپیریتیزم منتسبینی [بونلره اوروپا لسانلرنده اولدیغی کبی (اسپیریت) نامنی ویره

جكز] ديديكمز
هر صنف خلق

اسپريتلر
تشكيل ايتمش
آره‌سنده ، كرك
جاريدر . بونر
تدقيقات واقعه‌لر

بالخاصه قو
اولدقري ايچـ
فنالق يوقدر .
جبر استعماله
ياقق ، ياقديرمق
عليهنده پر و پا
اولمثلر واسـ
ممكن مرتبه اكـ
قروش وـ
قارشى ده عين
تعقيباتده بولنمش
ايدى . ايشته
موفقيت كوره
اسپريتزم
ومنتظمه‌ايله تز

جنلرله محاربه

کبی پك چوقدر دنیانك هر طرفنده منتشردر ،
آره‌سنده بولنور .
ثمان هر یرده تدقیقات اجراسنه مخصوص جمعیتلر
اولدقلری کبی کرك منفرداً بو جمعیتلرك افرادی
متقابلاً مختلف جمعیتلر آره‌سنده تعاون وتعاضد
ك جمعیتلری خفی دکلدر، مقصدلرینی ، تتبعلرینی ،
ینی‌ده قطعیاً کیزلی طوتمازلر .

ولیك پاپالری اسپیرتیزمه صوك درجه‌لره علمدار
ون بدایت ظهورندن بری بوکا اسناد ایتدکلری
فقط قرون وسطی زمانلری کچمش اولدیغی ایچون
یدان بوله‌مدیلر . یوقسه اسپیریتلری دیری دیری
ی آنلر ایچون ایشدن بیله دکلدی . شمدی ایسه
تاندلر یاقمق ، نشریاتده بولنمق ایله اکتفایه مجبور
پیریتلری . اسپیرتیزمی خلقك کوزندن، وشورمك،
یته‌مك ایچون چالشمشلردر .

طاده عرفلردن اقتباس اولنان انوار عرفان ومدنیته
یورتله حرکت ایتمشلر ، علوم وفنونه قارشی درلو
ار، فقط کونشی بالچقله صیواموغه موفق اوله‌مامشلر
بو دفعه‌ده اسپیرتیزمه قارشی اولان تشبثلرنده آثار
مه‌مشلردر .

کوندن کونه منتسبیننك عددی بر سرعت تدریجیه
اید، اودرجه توسع ایتمکده‌در که چوق زمان کچمه‌دن

محافل فنیه‌ده ، حتی محافل رسمیه‌ده بیله تدقیقات و اشتغالات اجراسنه مجبوریت حاصل اوله‌جقدر . فی‌الحقیقه بو درجه‌لرده غریب حالاتك تحقق وقوعنه و بودرجه‌لرده تعممنه قارشی بیگانه طورمق امکان خارجنه چیقه‌جقدر .

بالخاصه آمریقاده ، انکلترده‌ده اسپریتلر پك چوقدر . ایتالیا ، اسپانیا ، روسیه والمانیاده‌ده شایان دقت برمقدارده‌در . فرانسه‌ده ایسه دیکر ممالکه نسبتله اسپریتلرك عددی اهمیتسزدر . ایش بویله ایکن ، یعنی فرانسه‌ده الك آز اسپریت بولنورکن یالکز پارس شهرنده اسپریتلرك مقداری یوز بیك کشی‌یی تجاوز ایتمکده‌در .

کرهٔ ارضك هر یرنده اسپریتیزمه متعلق غزته‌لر ، رسائل موقوته وسائره طبع ونشر اولنمقده‌در . استبداد حسبیله مملکتمز چوك زمانلرده بوندن مستثنا ایدی . بر قاچ آیدن بریدر بزده‌ده بو قبیل نشریات باشلادی .

اسپریتیزمك آلدیغی اهمیت فوق‌العاده حقنده بر فکر قطعی وواضح ایدنمك ایچون اکا متدائر ممالك مختلفه‌ده نشر ایدیلن وکوندن کونه تکثر ایدن غزته و رساله‌لر حقنده بعض معلومات ایستاتستیقیه ویره‌لم :

یالکز فرانسز لساننده اسپریتیزمه عائد اوله‌رق اون اوچ غزته ورساله نشر ایدلمکده‌در ، (رووواسپریت) ، (پانسه‌لیبر) (لوسپیریتیزم) ، (لالومیه‌ر) عنوانیله‌درت دانه‌سی یالکز پارسده چیقمقده‌در . دیکرلری‌ده فرانسه‌نك بلاد سائره‌سنده انتشار ایدر . انکلیز لسانیله (۲۷) ، اسپانیولجه (۳۵) ، المانجه (٥) ،

NBUL ŞEHİR DİYESİ KİTAPLIĞI

پورتكيزلسانيله (٣)، روسجه (٣)، ايتاليانجه (٤) اسپيريت غزته ورساله‌سى نشر اولنمقده‌در. بونده دها بكى تأسس ايتمش، آيده بردفعه‌نشر اولنور براسپيريت رساله‌سى واردر. آمريقانك بلاد مختلفه‌سنده چيقانلرى هيچ حسابه‌قاتمغه لزوم كورميورز.

تعداد ايلديكمز رساله‌لر ميانده ايكى دانه‌سى عروجهله ماهيت فنيه وصلاحيت علميه‌يى حائزدر. چونكه بونلرى نشر ايدن هيئتلرك اركانى معروف وطانمش عالملردر. بوايكى رساله‌دن برى لوندره‌ده (پروسيدينغس) عنوانيله شهر مذكورده مؤسس (تدقيقات روحيه جمعيتى) طرفندن نشر اولنمقده‌در. بوجمعيتك اعضاسى ميانده انكلتره‌نك اسبق باش‌وكيلى متوفى غلادستون. (ويليام قروقز). (الفره‌د روسل واله‌س) كبى مشاهير بولنمشدر. بوصوك ايكى ذات لوندره‌نك (سوسيه‌تى روويال) عنوانلى مؤسسهٔ علميه‌يى اعضاسندندر. تدقيقات روحيه جمعيتك رياستنده بولنمش اولان پروفسور (بالفور ستيوورت) دخى (سوسيه‌تى روويال) مؤسسه‌سى اركانندندر.

تدقيقات روحيه جمعيتك همان جمله‌سى منتسبين علم ومعرفتدن اولمق اوزره آلتى يوزى متجاوز اعضاسى واردر. فرانسز متفننلرندن برچوغى ده بوكا منسوب اولوب اسپيريت مسائلنه دائر لوندره‌ده‌كى مركز ايله صورت منتظمه‌ده مخابره‌ده بولنورلر.

آلمانجه (اسفنكس) نامنده‌كى اسپيريت غزته‌سنى‌ده متفننلر نشر ايتمكده‌در ايشته كوروليوركه اسپريتيزم بعض كيمسه‌لرك زعمى ايلديكى كبى واهى، ياخود اكلنجه قبيلندن برشى دكلدر. صوك

درجه‌لرده جدیتله تلقی و تدقیق اولنمغه بالوجوه شایاندر. البته بر کون هانکی قوانین مجهوله‌یه تابع بولندیغی تحقق ایده‌جك، قطعیت کسب ایلیه‌جکدر.

اسپیریتیزمك اساسنی تشکیل ایدن بر نقطه واردرکه بونده بلا استثنا بتون اسپیریتلر متفقدر. آنلر دییورلرکه: «ارواح ایله، وفات ایتمش آدملرك ارواحیله مخابره ایده‌بیلیرز.» مسئله‌نك شو ساسنده دیدیکمز وجه ایله هپسی متفقدر اما دیکر مواد و تفرعاتده رأیلری اختلاف ایتمش بر چوق اسپیریت زمره‌لری وجوده کلمشدر.

شوراجقده طبیعتیله بر سؤال وارد اولور: عجبا اسپیریتلر بویله بر مخابره‌نك نه صورتله، نه کبی وسائطله جریاننه قائلدرلر؟ کرچه شو مخابره‌نك — اکر واقع ایسه — یالکز اولولرك ارواحیله دکل، بلکه اولا بالطریق شرعاً موجودیتی بزجه مصدق بولنان جنلرله وقوعه کله‌جکنه دها زیاده احتمال ویردیکمز اثرمز ایچون انتخاب ایتمش اولدیغمز عنوانده ده آکلاشلمقده‌در، لکن بز اسپیریت اولمدیغمز و یالکز مسئله‌یی شایسته تعمیق کورمك حسبیله تدقیقنه حصر اوقات ایلدیکمز ایچون بوبابده بسیطاً طرفکیرلکی مناسب عد ایتمدك. شمدی‌یه قدر اسپیریتلرك قبول ایتدیکی نقطهٔ نظردن جریان ایدن تدقیقاتی تشریح ایله اکتفا ایده‌یورز.

اسپیریتلره کوره بو مخابرات، هنوز تعین ایده‌مه‌مش بر قوهٔ معنویهٔ مخصوصه‌یه صاحب اولان کیمسه‌لرك وساطتیله جریان ایتمکده‌در. بو قوهٔ معنویه سایه‌سنده ارواح بزم مادی اولان حواسمزه معروض ماده‌لر اوزرینه اجرای تأثیر ایده‌بیلمك قابلیتنی اکتساب ایلیورلر.

بوقوۀ مخصوصه‌یه مالك بولنان. ارواح ایله مخابراته واسطه اولان کیمسه‌لره اسپیریتیزم اصطلاحنجه (مه‌دیوم) نامنی ویریورلر.

اسپیریتلرك نظریه‌سنه کوره هر انسانده بوقوۀ مخصوصه بولنور، لکن درجاتی متفاوتدر. بوقوه‌یه حادثات فوق‌العاده انتاج ایده‌بیله‌جك درجه‌ده مالك بولنان کیمسه‌لر پك نادردر.

(مه‌دیوم) لرك‌ده مختلف نوعلری واردر. اپلریده بحث ایده‌جکز.

مشرودات آتیه‌مزدن‌ده آکلاشیله‌جغی وجه ایله اسپیریتیزم امریقا و اوروپالیلرجه نسبةً پك آز بر زماندنبری معروف اولمش ایسه‌ده مختلف نام‌لرله پك اسکی زماندنبری معلومدر. الك قدیم اقوام اسپیریتیزم ایله اشتغال ایتمشلر، احتمال که شمدیکیلردن دها زیاده ایلری کیتمشلر ایدی. لکن نتایج مشاهدات اوعصرده تدوین وتصنیف ایدلمدیکندن بزه قدر انتقال ایده‌مه‌مشدر.

اسپیریتیزم حادثاتنك امریقا واوروپاده ظهوری، تصنیفی واصول منتظمه دائره‌سنده تعریف وتعیینی دها دونکی وقعه‌در دینیله‌بیلیر. فی‌الحقیقه آلتمش، آلتمش بش سنه‌لك برمدت، اعصار مدیده‌یه نسبتله هیچ مثابه‌سنده‌در. اسپیریتیزمك صورت ظهوری حقنده امریقا محررلرندن مادام (امماهاردینغ) طرفندن ویریلان معلومات تاریخیه‌یی خلاصةً نقل ایدیورز:

١٨٤٧ سنه‌سنده اصلاً المانیالی بولنان (فوقس) عائله‌سی امریقایه هجرت (وهیدزویل) نامنده برقریه‌ده توطن ایتمش ایدی. بوعائله‌نك آلمانجه اسمی (فوس) ایدی، اسم اوراده

امریقالیلاشدی . (فوقس) اولدی . دها زیاده وضوح ایچون (هیدزویل) قریه‌سنك‌ده (نیویورق) ایالتنده و (آرقادیا) داخلنده‌کی (ده‌ین) قونتلغنده بولندیغنی سویلیه‌لم .

بو عائله (جون فوقس) نامنده بر پدرله بر والده‌دن ، ایکی‌ده قیزلرندن مرکب ایدی . بیوکنه (مارغریت) ، کوچکنه‌ده (که‌یت) دیرلردی . بیوکی اون بش ، کوچکی اون ایکی یاشلرنده ایدیلر . اسپیرتیزم ایلریده تأیید ایدر . فنون رسمیه صره‌سنه کچر ایسه ایشته بو (که‌یت) نامنده‌کی قیز تاریخ عالمده مهم بر موقع احراز ایده‌جکدر .

(امماهاردینغ) ك ویردیکی تأمیناته نظراً فوقس عائله‌سی عقلی باشنده و ناموسلی بر عائله اولدیغندن طریق حیله‌یه صاپمش ، یاخود کندیلرینك اغفال ایدلمش اولدقلرینه احتمال ویرمك جائز دکلدر .

(هیدزویل) ده‌کی خانه‌لرینه یرلشدکلری بر قاچ کون صوکره اوداخلنده غایت غریب حادثات ظهور و کیتدکجه دها زیاده‌لشدکله دوام ایتدی . اوك دیوارلرنده ، دوشه‌مه‌سنده ، طاوانده ، هرهانکی بر اوطه‌سنده بر طاقم کورولتیلر ، ضربه‌لر ایشیدیلیردی ؛ بعضاً بتون افراد عائله یمك اوطه‌سنده طوپلانه‌رق طعام ایلدیکی اثناده چوجقلرك یتاق اوطه‌سنده دهشتلی بر کورولتی طویولوردی ؛ هرکس کورولتینك سببنی اکلامق ایچون قوشاردی ؛ پنجره‌لر ، قپولر صیم صیقی قپالی اولدیغی حالده اوطه اشیاسنك

قارمه قاریشیق برحالده اوته یه بری یه آتیلمش ، دویریلمش ،
اوست اوسته ییغلمش ، اقلمش اولدینی کوریلوردی .

شکل ۷ – تخیلات مزعجه

حتی بو کبی اثاث بیتیه بعضاً افراد عائله حاضر بولندیغی صره‌لر

بو بیله ظالمه اوستنده ایش کبی صاللانیر طوروردی . بو حال اکثریتله قیزلرك یاتدیغی قاریوله‌ده واقع اولوردی .

فوقس عائله‌سی اثاث بیتیه‌لرینك بر حیات مخصوص اکتساب ایتش کبی متحرك بتیجه اولدیغنی کورور . اولری ایچنده غیر مرئی برینك یورودیکنی ایشیدیر ایدی . قیزلری بعض کره یوزلرینه کورونمه‌یکلری بر طاقم الّلرك تماس ایلدیکنی حس ایدر ایدی . بو الّلرده اکثریا صغوق ایدی . بعض کره‌ده قیزلر وجودلرینه غایت ایری کوپك کبی بر جسمك سوروندیکنی حس ایدرلر ایدی .

بعضاً اولوردی‌که موسیو فوقس کیجه‌لرینی قالقار . رفاقتنده زوجه‌سی و قیزلری بولندیغی حالده اوینك کوشه‌سنی ، بوجاغنی طولاشیر، کورلتی ایدن کیمسه‌لری یاقه‌لامق تشبثنده بولنورایدی . زیرا موسیو (فوقس) ك اعتقادینه کوره کورلتی‌یی یاپانلر کندیسیله آلای ایتمك ایستین قومشولری ایدی . حالبوکه بو نیجه تجربه‌لره رغماً فرد آفریده کشفی قابل اوله‌مامش ایدی .

نهایت ١٨٤٨ سنه‌سنده ، یعنی اوراده یرلشدکلرندن بر سنه صوکره (فوقس) عائله‌سی ایچون اواوده اوطورمق امکان خارجنده اوله‌جق بر درجه کلدی . [چونکه کیجه‌لری بوتون اویقوسز کچیرمك مجبوریتی حاصل اولدیغی کبی کوندوزلری ده کورولتیلر امرار ایتمك قابل اوله‌میوردی . او سنه‌نك مارت آیی اثناسنده کورولتیلر بر شدت مخصوصه ایله دوام ایتمکله برابر ٣١ مارت ١٨٤٨ تاریخنده بوسبتون تزیید شدت و مخوفیت ایلدی .

موسیو فوقس ومادامی بو شماته‌لرك اسباب طبیعیه و حقیقیه‌سنی آكلامق مقصدیله متمادیاً تجربه‌لرده بولنیورلردی ، بر كورولتی طویدولرمی همان پنجره‌لره ، قاپیلره قوشارلر ، اچوب باقارلر . اوته‌یه بری‌یه باقارلر ایدی . نهایت كندیلری بوله پنجره ، قاپی قنادلری آچدقلری زمان حاصل ایتدكلری كورولتی‌یه مشابه سسلر ، شماته‌لر ایشیدلمكه باشلادی . كویا شماته مسببنی كشف ایتمك اوزره صرف ایتدكلری مساعی‌یه قارشی استهزا ایله مقابله ایدیلیوردی . بو حال اوزرینه موسیو و مادام فوقس چیلدیره‌جق درجه‌یه كلدیلر .

قیزلرك كوچكی (كه‌یت فوقس) بو كورولتیلردن كندیسنه بر ضرر كلمدیكنی كوره كوره نهایت آلیشدی ، او غریب شماته‌لرله انسیت پیدا ایله‌دی . تكمیل عائله افرادی ایسه بو حالاتی هپ شیطانلره اسناد ایلدیكی ایچون كوچك قیزده ایشی لطیفه یه وادیسنه دوكمك ارادهسنه كلدی . اكثریا كورولتینك مسببی فرض اولنانه : « طوپال شیطان » دیه خطابی معتاد ایدندی .

بر اقشام پارمقلرینی برقاچ دفعه چاتیرداتدقدن صوكره شخص غائبه خطاباً :

— طوپال شیطان ! سن‌ده بنم كبی یاپ .

دینجه قیزك پارمقلرینك ویردیكی صدانك عینی ایشیلدی . قیز قاچ دفعه پارمقلرینی چاتیرداتمش ایسه ایسه شخص غائب‌ده اوقدر كره تكرار ایتدی .

قیز بونك اوزرینه‌سسز صداسز پارمقلریله برطاقم حركتلر

یاپدی . پارمقلرینی قاچ دفعه حرکت ایتدیردی ایسه او مقدار ضربه‌لر ایشیدلدی . قیز والده‌سنه دقت توصیه‌سنده بولندی :

— آننه ، دقت ایتملی ! هم ایشیدییور ، هم کورییور !

مادام فوقس‌ده قیزی قدر تعجبه ارغرامشدی . شخص اسرار انکیزه دیدی‌که :

— اونه‌قدرصای .

اون‌ضربه ایشیدلدی . دها برچوق سؤالر ایراد ایدلدی . هپسنه موافق جوابلر آلندی .

— سز انسانمیسکز ؟ دیه ایرادیدیلان سؤاله‌هیچ برجواب ویرلمدی ایسه‌ده :

— سز روحمیسکز ؟ زمینده‌کی سؤال اوزرینه یکدیکرینی متعاقب برچوق‌ضربه‌لرطوبولدی‌که اکلاشیلدیغنه کوره بوجواب تصدیق ایدی .

شخص غائبك انضمام موافقتیله قومشولرده دعوت ایدلدی . و بتون کیجه بویولده سؤالی جوابلی تجربه‌لر اجراسنه دوام اولندی . استحصال قلنان نتایج ینه عینی ایدی .

ایشته زمانمزده‌کی اسپیریتیزمك منشائی بودر . حالبوکه دها یوقاریده‌ده تکرار ایتدیکمز وجه ایله عین حادثات پك اسکی زماندن بری ، فقط بشقه بشقه نامار آلتنده معروف ایدی . بناءً علیه اسپیریتیزمك کهنه واصل اولمق ایچون هم ازمنهٔ قدیمه تاریخلرنده تجربات اجرا ، هم‌ده وسائط فنیه‌یه تطبیقاً تدقیقات و تجاربه دوام ایتملیدر .

اون ایکی یاشنده برقیزك کشف ایتدیکی شو واسطهٔ مخابره‌نك جزئی بر مدت ظرفنده آمریقانك هر طرفنه، اوروپانك‌ده برقسمنه انتشار ایتدی. بدایت ظهورنده فن انکار ایتدی. شارلاتانلر واسطهٔ اغفال واحتکار ایتدی. غزته‌لر استخفاف ایلدی، پارسار آفوروز ایتدی. حاصلی همان هرکس علیهنده یورودی. یالکز بو حالاتده‌کی پردهٔ اسرار انکیز جلب مراق ایتمکدن خالی قالمدی. هرکسده اویانان بو مراق سائقه‌سیله‌در اسپیریتیزم بوکونکی درجهٔ ترقیه واصل اولدی.

ایلك حادثه اوزرینه غیر مرئی برعنصر طرفندن برطاقم کورولتیلر ایقاع ایدلدیکی مشاهده اولندی، بو عنصرك‌ده کندیسنه روح، جن نامنی ویردیکی اکلاشیلدی. بو روح ویاجنله منتظم بر واسطهٔ مخابره کشف ایتمك لازم کلیوردی. غریبدرکه بو خصوص چوق کچکمدی. پك آز بر مدت ظرفنده بو واسطه‌نك قوهٔ معنویهٔ مخصوصه‌یی حائز اشخاص، یعنی مه‌دیوملر اوله‌جغی تظاهر ایله‌دی.

یونلرده کشفنه ینه فوقس عائله‌سی سبب اولمشدر. زیرا بو یولده تشبث اولنان تجربه‌لرده فوقس عائله‌سی حاضر بولندیغی — بالخاصه کوچك (که‌یت فوقس) وساطت ایلدیکی زمان آثار موفقیت کامله کورولمکده ایدی.

بو مشاهده سایه‌سنده بعض اشخاصك برقوهٔ معنویهٔ مخصوصه‌یه مالك بولندیغی اکلاشلدی.

اسپیریتیزمك بدایت ظهورنده میدانه چیقاریلان دها بر نقطه

واردرکه اوده ارواح ایله مخابره‌یی تهیئه ایدنلرك ینه ارواح اولمسیدر . همده بر حیات ایکن بالخاصه الکتریق ، مقناطیس و بوکبی سیال نظریه‌سنه مبتنی تدقیقات فنیه ایله اوغراشان عالم و متفننلرك ارواحی دنیاده بر حیات اولانلرله بر واسطهٔ مخابره تأسیسنه چالشمشلر .

قارئین کرامه شوراسنی بیان ایدرزکه بو شیلره ، کوزمزله کورمدیکمز ، مقارن صحت اولوب اولمدیغنی بالذات تدقیق ایتمدیکمز ایچون بز بر شی دیه‌مه‌یز . یالکز اسپیریتلرك افکار و بیاناتنی ، مشاهداتنی نقل ایدیورز . طبیعی اسپیرتیزمك صورت ظهور و انتشارینی بیلمك ایچون بونلری نقل ایتمك ایجاب ایدییور .

بر وجه مشروح اسپیریتار اسپیرتیزمی ایجاد ایدنلرك ینه ارواح اولدیغنه معتقددرلر . بو ارواح‌ده متفننلرك روحلری ایمش . حتی بونلرك الك باشنده سیر صاعقه کاشفی مشهور فرانقلن بولنمقده ایمش . فی الحقیقه بو ذات حیاتنده پك غریب بر آدم ایدی . هله مزارینه کندی وصیتی موجبنجه یازیلان کتابه پك عجائبدر . بوکتابه‌ده فرانقلن کندیسنی براثرك ناتمام ایلك طبعنه بکزه‌دییور ومصحح منقح اوله‌رق تکرار دستکاه عالم طبیعتده طبع و تمثیل ایدیله‌جکی امیدینی درمیان ایدییور .

تأمین اولندیغنه کوره (بنیامین فرانقلن) ك روحی اسپیرتیزم تجربه‌لرنده اثبات وجود ایتمش ، بالذات بو حادثاته دائر ایضاحات ویرمش ، ارواح ایله وسائط مخابره‌نك تکامل و توسعی ایچون یوللر کوسترمشدر . برچوق عائله‌لرك وفات ایتمش افرادی اسپیرتیزم تجربه‌لرنده اثبات وجود و هویت ایتمشلردر .

بو ارواح بشقه بر عالمده بولندقلرینی ، اوراده دها بختیار اولدقلرینی ، بر حیات اولانلری کوردکلرینی ، کمافی السابق سودکلرینی و بوکا مماثل برچوق شیلر سویلمشلردر .

طوغریدن طوغری‌یه ارواح طرفندن توصیه اولندیغی وجه ایله اسپیریتیزم قلوبلری ، جمعیتلری تشکیل و برچوق مدیوملر کشف اولندی . اسپیریتیزم عملیاتی بر سرعت برقیه انتشار ایتدی . فقط بر چوق فلاکتلره اوغرادی . بالخاصه پاپاسلر شدتله علیهنده ایدیلر . بیك درلو وسائط استعمالیله بونی منع ایتمك ایسته‌دیلر . اسپیریتیزم حادثاتی کوریلن یرلره کیده‌رك آیین روحانیلر اجراسنه ، کندی فکرلرنجه شیطانلری دفع ایتمکه چالشدیلر . فقط پك محزن حاللر وقوعه کلدی . پاپاسلر بر طرفدن آیینلر یاپدقلری حالده ماصه‌لر ، صندالیه‌لر چیلدیرمش کبی ظبپ ظبپ صیچرایوب طورو یورلردی . پاپاسلر عاجز اولدقلرینی کوردیلر . نهایت فوقس عائله‌سنی آفوروز ایتمکدن بشقه چاره بوله‌مدیلر .

فوقس ایله زوجه‌سی و قیزلری (هید زویل) ده‌کی کورولتیجی روحدن بیقدیلر . (نیویورق) داخلنده (نهریه) نهری اوزرنده کائن (روچستر) شهرینه کیتدیلر . لکن اوراده اهالی کندیلرینی پك فنا استقبال ایتدی . بو عائله‌نك علیهنده میتینغلر ، نمایشلر یاپدیلر . عموم روچستر خلقی حضورنده تجربه‌لر یاپوب ادعالرینی اثبات ایتملرینی مصرانه طلب ایتدیلر .

طبیعی فوقس عائله‌سی‌ده کشفیات واقعه‌سنك تعمم و انتشارینی آرزو ایلدیکی جهتله قبول ایتدی . تجاربك روچسترك اك واسع

محلی اولان (قورینتیان هل) ده اجراسی تنسیب اولندی .

ایلك اجتماع عمومیده خلق دها نتیجه‌یی كورمدن، بوكا انتظار ایتمدن (یوها) دیه باغیرمغه . ایصلق چالمغه باشلادی . طبیعی بوصورتله تجربه ، اجراسی قابل اولهمادی . روچستر اهالیسی ده بوحقیقتی تصدیق ایتدی . فوقس عائله‌سنك شارلاتان اولدیغی اثبات مقصدیله بر قومیسیون انتخاب وتشكیل وحادثات معروضه حقنده تدقیقات اجراسی اكا حواله ایدلدی .

لكن بو قومیسیون بتون خلقك، حتی كندیسنك بیله انتظاری خلافنده ویردیكی راپورده حادثاتك حقیقی اولدیغنی تصدیقه مجبور اولدی . بو حال روچستر اهالیسنی كوره كتیردی . قومیسیونی اغفال ایتدیلر . بعدی ایكنجی بر قومیسیون تشكیل اولندی . بونك اعضاسی اسپریتیزمه قطعیاً اینانمیورلردی . مدیوم وظیفه‌سنی كورن (مادام غرینت) . ایله (كه‌یت) ی قادینلر واسطه‌سیله صویوندیردیلر . وجودلرینك مختلف قسملرنده تجربات اجرا ایتدیردیلر . بوكا قزلرلك اوزرنده بر طاقم آلات وادوات بولنمسی احتمالنی درپیش ایلدكلرندن لزوم كوردیلر . بوجهتدن امین اولدقدن صكره تدقیقاته باشلادیلر . فقط بونلرده فوقس عائله‌سنك لهنده راپور یازدیلر .

آرتق (روچستر) اهالیسنه حدت وغیظی صوك درجه‌یی بولدی اهالی امیدینی كسمدی بر اوچنجی قومیسیون دها انتخاب بونك اعضاسی اسپریتیزمی لك زیاده تزییف ایدنلرده تجربه‌لردن اول قیزلر اوزرنده تجربات ایتدیردیلر . همده بو تجربیاتی قیزلره حقارت درجه‌سنه وارديرديلر . فقط بونجه اصرار وغیرتلرینه

رغماً بونلرده روچستر اهالیسنك حقسز، قیزلرك مدعیاتنده حقلی اولدیغنی اعترافه مجبور اولدیلر .

بوبابده یازیلان راپور (قورنتیان هال) ده مواجههٔ علنیه‌ده قرائت ایدلدیکی زمان خلق اودرجه‌لرده تهور ایتدی‌که کرسیده قومیسیونله برابر طوران قیزلری دیری دیری پارچه‌لامق ایچون هجوم کوستردی. شبهه‌یوق‌که‌زوالی‌قیزلر کشفلرینك‌قربانی‌اوله‌جق ایدی . برکت ویرسون‌که (جورج ویله‌نس) نامنده برراهب حق وحقیقتی کوردیکی ایچون مداخله ایتدی . بوآدمه‌روچستر خلقنك عمومیتله احترام فوق‌العاده‌سی واردی . ایشته بوسایه‌ده قیزلر هدف ظلم وغدر اولمادیلر .

راهب هجوم ایدن‌خلق‌ایله قیزلرك آره‌سنه کیره‌رك کندی جسدینی‌وحی اوزرندن چکمدکدن‌صوکره‌هیچ کیمسه‌نك‌قیزلرك‌قیانه بیله طوقونه‌میه‌جغنی، رعده مشابه برصدا ایله‌بیان ایتمسی اوزرینه هرکس کندینی طوپلادی . کری چکلدی .

اسپیریتیزم حقنده برانسانك نه فکر بسارسه بسله‌سون ، بر ماصه‌نك حرکات غریبه‌سندن هیچ برشی اکلامیان برجم غفیرك ایکی کوچك‌قیزك اوزرینه‌تصورات قاتلانه‌ایله هجومی منظره‌سی حدآلمؤثر‌ایدی. شو وقعه اسپیریتیزمك تاریخی نقطهٔ نظرندن اولدیغی قدر بر حالت مخصوصهٔ روحیه‌یی‌وحسیات انسانیتکارانه یی کوستردیکی ایچون شایان تذکاردر .

مراق . حادثات اسرارانکیزك جاذبه‌سی هرکسده کورمك، اکلامق هوسنی تولید ایتدی . امریقاده همان هرکس اسپیریتیزمه

علاقه‌دار كورونوردى . برقسمنك علاقه‌سى، عليهنده بولنمق ارزو سندن ، برقسمنك‌ده مظاهرته شتاب ايتمك هوسندن ايلرى كليوردى .

پك چوق كيمسه‌لر ارباب فن وعلمك بوبابده‌كى مطالعه‌لرينه انتظاراً قبول ويارد خصوصنده احتراز اوزره بولنيورلردى . علما ومتفننلر بوبابده‌كى فكرلرينى درميان ايتمكه باشلادقلرى زمان ايش بوسبتون بشقه بررنك آلدى. آمريقاى شماليه‌نك هركوشه‌سى عادتا اسپيرتيزم سيلابنه معروض قالدى .

هركسدن اول امريقا حاكملرندن (ادموندس) اسپيرتيزمك اصلسز ، ساخته برشى اولديغنى اثبات ايچون تجربيات و تدقيقاته كيريشمش ايدى. حالبوكه اثرنده‌ده بيان ايلديكى وجه ايله استحصال ايتديكى نتيجه بوسبتون معكوس ايدى. اسپيرتيزم حادثه‌لرينك موجو- ديتى ثابت اولدى .

آنى متعاقب دارالفنون كيميا معلمى (مايس) اسپيرتيزمى بدايتده كمال استحقار ايله رد ايلديكى حالده نهايت الامر حادثات مشهوده‌نك تصادفه باغلى اولمديغى كبى غلط حس وحيله‌دن ايلرى كلمديكنه قناعت كامله كتيردى .

پنسيلوانياد دارالفنونى پروفسورلرندن دوقتور (روبرت هه‌ير) دخى بر اثر نشر ايتمشدر. عالم موى‌اليهك بو اثرى بيوك بر شهرت قزانمشدر . (روبرت هه‌ير) منتظم و دواملى صورتده تجربه‌لر اجرا ايتمشدر . بونلر ميانده بالخاصه نظر دقتى جالب اولانى شودر . استخدام ايتديكى (مه ديوم) ه بر تك پارمغنى

ماصه اوزرینه قویدیردیغی حالده ماصه‌نك ثقلتی بر چوق کیلو غرام آرتدیغنی مشاهده و قید ایلمشدر .

بو تجربه‌یی مؤخراً ، یاقین زمانلرده لوندره‌ده پروفسور (قروقس) تکرار ایتمش و حائز قطعیت اولدیغنی مشاهده ایلمشدر. اثرمزك ایکنجی قسمنده مومی الیه (ویلیام قروقس) لك اجرا ایلدیکی تجربه‌لردن مفصلاً بحث ایده‌جکمز صره‌ده بو خصوصده‌کی تجربه‌نك نتایجنی‌ده کوستره‌جکز .

انکلتره‌لی مشهور (روبرت اوون) لك مخدومی اولوب امریقاده تمکن ایتمش اولان موسیو (روبرت ده‌یل اوون) طرفندن اسپیرتیزمه دائر ١٨٧٧ تاریخنده صوك درجه‌ده مهم بر اثر نشر اولنمشدر . بو اثرده ذکر اولنان حادثات پك غریبدر. فقط اثرك تاریخ نشری اسپیرتیزم حسبیله آمریقاده حصوله کلن غلیان افکارك نسبةً تخفف ایلدیکی بر زمانه مصادف اولمشدر. فی الحقیقه او غلیان افکار ١٨٥٠ تاریخندن ١٨٦٠ سنه‌سنه قدر اون سنه قدر دوام ایلمشدر . او مدت اثناسنده امریقاده مؤسسات علمیه ، رهبان ، اووقاتلر ، ادیبلر ، شاعرلر ، حاصلی هرکس بو مسئله ایله اشتغال ایدیور ، کیمی علیهنده ، قسم اعظمی لهنده بولنیوردی .

اسپیرتیزمه حصر مشاغل ایلدیکی کورولمسی اوزرینه امریقاده (آلاباما) ایالتنده کیم علناً اسپیرتیزمه حادثاتی کوسترر ایسه کندیسندن بش یوز دولار جزای نقدی اخذی تکلیفنی حاوی بر لایحه ویرلمش ایسه‌ده (آلاباما) حکومتی من کل الوجوه

شايان تدقيق كورولن شو حادثات حقنده‌كی تحرياتی تحديد ديمك اولان بويله بر تكليفی موافق كورمه‌مش . لايحه‌يی قطعياً رد ايتمشدر .

شورايه قدر اسپيرتيزمك ١٨٦٠ سنه‌سنه قدر اولان سلسلهٔ تحولاتندن خلاصهٔ بحث ايلدك ١٨٦٠ دن زمانمزه قدر ايسه بوسبتون بشقه صفحه‌يه كيرييور . هركسك اسپيرتيزم تجربه‌سی ياپمق موده‌سی كوشه‌مش ايسه‌ده اصل جدی ، اصول منتظمه داخلنده تدقيقات بوندن صوكره باشلايور . الك بنام علمای غربيه بو خارقه‌نما شيلرله اوغراشيور . مهم ، پك مهم تجربه‌لر ياپيور . فقط بونلرك تفصيلاتنه كيريشمه‌دن اول دها بر شيدن بحث ايتمك لازم كليور . اوده اسپيرتيزمك زمان قديمه‌كی شكل وصورتيدر .

فی الواقع يوقاريده بالمناسبه اسپيرتيزمك پك اسكی اولديغنی سويلمشدك . اقوام قديمه‌نك همان كافه‌سنده وار ايدی . فقط بو كونكی شكلده آنجق ١٨٤٨ سنه‌سنده عرض وجود ايتدی . امريقاليلر ، اوروپاليلر ايچون يكی بر شی ايسه‌ده حقيقتده بويله اولمديغنی اثبات ايچون بر قاچ بيك سنه اولنه قدر ارجاع نظر ايتمك مجبوريتنده بولنيورز .

آمريقای شمالی — اقوام قديمه

اسپيرتيزم حادثاتی ميانه‌سنه (تكين اولميان) اولرده داخل

اولدیغی معلومدر . حال‌بوکه بو کبی اولر حکایه‌لری ، مصالری هر قومده بولندیغی نظر اعتباره آلنیرسه مسئله‌نك اسکیلکی حقنده بر فکر حاصل ایتمك کوچ دکلدر . لکن بوقدر شی بزم ایچون اثبات کافی اوله‌ماز . وثائقه ، تاریخه مستند وقایع ایسترز . تحریاتمزی ده او نقطهٔ نظردن یوروته‌جکز .

بو کونکی اسپیرتیزمك مهد ظهوری عد اولنان آمریقاده (فوقس) عائله‌سندن دها پك چوق زمان اول بو حادثات خارق‌العاده‌یه جلوه‌گاه اولمشدی . اورا یرلیلری میانده مدیوملر پك چوقدر . ذاتاً تدقیقات تاریخیه‌دن اکلاشیلدیغنه کوره آمریقا یرلیلری وقتیله کرهٔ ارض اوزرنده تفوق و نفوذی حائز بر عرقه منسوب ایدیلر . کندیلری بوکون او عرقك دوکونتیسندن عبارت قالمشدر .

آمریقا یرلیلرنده اسکیدن بری اسپیرتیزمك معلوم و متعامل اولدیغنی کوسترمك اوزره بو یولده تدقیقات اجرا ایتمش اولان (لوژەن نوس) نامنده‌کی مؤلفك اثرندن بعض وقایع نقل ایلیه‌جکز .

مومی الیه بو اثرنده ۱۷۵۹ سنه‌سی محارباتی اثناسنده امریقا یرلیلری طرفندن اسیر ایدلمش اولان (الکساندرهانری) نك یازدیغی بر فقره‌یی ذکر ایلییور .

الکساندر هانری اسارتی دوام ایتدیکی مدتجه امریقالیلرده پك چوق غریب عادتلر کورمش ایدی . موضوع بحث اولان فقره‌ده بو مشاهداتندن برینی ذکر ایدییور . انکلیز عساکری قوماندانی (سیر ویلیامس جونسون) (سوسنت ماری) ده

يرلشمش اولان آمريقاليلره بر مأمور مخصوص كوندره‌رك رئيسلرينك (نياغارا) قامه‌سنه كلمسنى ، اوراده عقد مصالحه ايدلمسنى تكليف ايتمشدى .

آمريقاليلر تكليف واقعك خاوص نيته مستند اولوب اولمديغنى . تكليفى قبول ايتمزلرسه انكليزلرك كنديلرينه تعرض و تجاوز ايده‌بيله‌جك قوته مالك بولنوب بولنمديغنى اكلامق ايچون جلب ارواحه لزوم كورمشلر ، بونى كنديلرينه مخصوص اصول واسطه‌سيله ياپمشلر .

ايشته آلكساندرهارى بوراسنى تعريف وتوصيف ايديور ، ديبوركه :

« آمريقاليلر تكليف واقعى او درجه‌لرده حائز اهميت كورديلركه بر قرار ويرمك خصوصنده عقل و فكر بشره اعتماد ايده‌ميورلردى .

ارواحدن استعانه‌يه مجبوريت حس ايتديلر اك امين ، اك طوغرى عد ايتدكلرى و « بيوك قاپلومباغه » نامنى ويردكلرى بر روحى جلب ايچون بر طاقم تدار كاتده بولنديلر .

اولا صورت مخصوصه‌ده بيوك بر او بنا ايتديلر . بو اوك درونده رئيس روحانيلرى طرفندن كله‌جك روحك استقبال ايديله‌جكى محل اولمق اوزره برنوع چادر ركز ايله‌ديلر . تقريباً درت قدم قطرنده بولنان بو چادر صيغين دريسندن معمول اولوب اون قدم طولنده ، سكز پوس قالينلغنده قازيقلره مربوط ايدى . بو قازيقلر ايكى قدم قدر طوپراغه چاقلمش ، يكديكرينه‌ده قالين

تخته‌لرله ربط ایدلمش . دری‌ده بونلره غایت صاغلام قایشلرله صیم صیقی باغلانمش ایدی . چادرك یالكز بر طرفنده رئیس روحانیك دخولنه مخصوص كوچك بر محل براقیلمش ایدی .

استحضارات تمام اولونجه مراسم مخصوصه‌نك اجراسنه مباشرت اولندی . رئیس روحانی تماميله عریان برحالده كلدی ، چادره یناشدی ، مدخلك اوكنده دیز چوكدی ، اللرینی یره طیادی ، امكله‌یه امكله‌یه ایچری‌یه كیردی . فقط باشی مدخلدن كچر كچمز ، یوقاریده تعریف ایتدیكم صورتده غایت متین انشا ایدلمش اولان اوچادر صارصامغه ، هله رئیس روحی بوسبتون ایچری‌یه كیرنجه چادر درونندن برچوق كورولتیلر ، متعدد سسلر ایشیدلمكه باشلادی . بو سسلردن كیمی آجی آجی چیغلغه ، كیمی كوپك حاولامسنه ، كیمی‌ده قوردك اولوماسنه بكزییوردی .

بومدهش آهنكه شكایت آمیز فریادلر ، اضطرابه ، یأسه دلالت ایدر فغانلر انضمام ایدییوردی . بونلرك آره‌سنده انسان اغزندن چیقاركی سوزلرده ایشیدلمكده ایدی . فقط اوبله برلسانده كی بتون حاضرونك مجهولی ایدی .

بومدهش ولوله برمدت دوام ایلدكدن صوكره یرینه درین برسكوت وسكونت قائم اولدی . برآز زمان كچمسنی متعاقب چادر ایچنده اوقته قدر ایشیدلمه‌مش برسس طویولدی . بوسس ضعیف ویس ایدی . عادتا بركوپك یاوروسنك سسنه بكزه‌یوردی .

ایشته بوضعیف سس ایشیدیلنجه بتون آمریقالیلر سونجلرندن اللرینی چیرپمغه باشلادیلر . كان روحك (قاپاومباغه) اولدیغنی ،

بونك دیگر رواحه زیارت ایلدیکنی ، هیچ بر وقت یالان سویلدیکنی بیان ایتدیلر. حال بوکه اندن اول ایشیدیلن سسلری برطاقم ارواح خبیثه یه عائد اولدقلری ایچون (بوها) دیه تزییف ایتمشلردی . بو ارواح خبیثه انسانلری آلداتمغه ، یاکلش خبرلر ویرمکه میال ایمش .

خلاصه بربچق ساعت مدتله چادرده متسلسل کورولتیلر دوام ایتدی . آره برده قولاغه انسان صداسنه مشابه سسلرده کلیوردی . لکن بو مدت ظرفنده رئیس روحانینك سسی هیچ ایشیدلمه‌مش ایدی .

کورلتی بیتدکدن صوکره مرقوم طیشاری یه چیقدی ، حاضر بولنان خلقه « بیوك قاپلومباغه » نك ورودینی خبر ویردی ، بو روحك ده کندیسنه ایراد اولنه‌جق سؤاللرك کافه‌سنه جواب اعطایه موافقت کوستردیکنی علاوه ایتدی . بونك اوزرینه لازم کلن سؤاللری قبیله رئیسی تعیین وچادرك اره‌لغندن ده ایچری یه الك اعلا نوعندن اولمق اوزره برمقدار توتون ادخال ایله‌دی بو توتون روحه برهدیه ، برجیله ایدی . فی الحقیقه آمریقالیلر ظن ایدرلرکه ارواح ده توتونی کندیلری قدر سورلر ، استعمال ایدرلر .

قاپلومباغه بو هدیه بهیه‌یی قبول ایتدکدن صوکره قبیله رئیسنك ایراد ایلدیکی سؤاللری دیکله‌دی . انکلیزلرك امریقالیلره قارشی حرب ایچون تدارکاتده بولنوب بولنمدقلری ، (نیاغارا) قلعه‌سنده قرمزی اثوابلیلردن چوق عسکر موجود اولوب اولمدیغی صورلمقده ایدی .

رئيس روحانى وساطت ايدوب بوسؤاللرى روحه ايراد ايدر ايتمز ، چادر صاللانمغه . برايكى دقيقه صوكرده دهشتلى برصورتده صارصلمغه باشلادى . عادتا ييقيله‌جق ظن ايتدم.

بن بو حالى ويريله‌جك جوابك مقدمه‌سى كى تلقى ايتمشدم . اويله دكلمش . كسكين . مخوف برسس ايشيدلدى . بوده « بيوك قاپلومباغه » نك تكرار چادردن مفارقت ايتديكنه علامت ايمش.

تمثل ايتمش ارواح خبيثه

سكوت ايچنده برچاريك قدر زمان كچدى . شو منظره‌دنك ، شو حالك آله‌جغى نتيجه‌يه صبرسزلقله منتظر بولنيورم .

ديركن روح عودت ايتدى ، چادرده عين حالات كوروندى. كورولتيلر ، صارصينتيلر بتنجه روحك صداسى ايشيدلدى . بودفعه اوزون برنطق ايراد ايتدى . سويله‌ديكى سوزلر اولجه

ایشیتدیکمز لسانله سویله‌یوردی. رئیس روحانیدن ماعدا بولسانی اکلایان کیمسه یوقدی.

بناءً علیه نه دیدیکنی سوز ختام بولوب‌ده رئیس روحانی ترجمانلق ایتدکدن صوکره آکلادق.

روح غیبوبت ایتدیکی برچارک ظرفنده (هورون) کولندن کچه‌رک (نیاغارا) قلعه‌سنه، اورادن‌ده (مونت‌ره‌آل) ه کیتمش ایدی. نیاغارا قلعه‌سنده چوق آدم کورمه‌مش ایسه‌ده سن لوران نهری بوینجه (مونت ره‌آل) ه قدر ایندیکی صره‌ده نهرک بر چوق کمیلرله مستور اولدیغنی وبونلرده اغاچلرده‌کی یاپراقلر قدر کثرتلی عسکر بولندیغنی مشاهده ایتمش. بوعسکرده یرلیلرله حرب ایتمك اوزره کلیورمش.

قبیله رئیسی شاید کندیلری (سیرویلیامس جونسون) ك دعوتنه اجابت ایدرلرسه دوست کبی قبول ایدیلوب ایدلیه‌جکلرینی سؤال ایله‌دی.

روحك ویردیکی جوابی ینه رئیس روحانی حاضرونه تفهیم ایتدی. (سیرویلیامس جونسون) دعوتنه اجابت اولندیغی تقدیرده (نیاغارا) قلعه‌سنه قدر کیتمك اوزره راکب بولنه‌جقلری قایقلری، سفائنی اوزتولر، تجره‌لر، تفك، باروت، قورشون، روم طولوقوچیلر کبی برچوق هدایا ایله طولدوره‌جغنی؛ جمله‌سنك آمناً وسالماً قریه‌لرینه عودت ایده‌جکنی روح تأمین ایله یوردی.

بوسوزلر، بوهدیه حقنده‌کی وعدلر اوزرینه حاضرونك مسرتی صوك درجه‌یی بولدی. هرکس سویجندن اللرینی چیرپیور: «بن‌ده کیده‌جکم! بن‌ده کیده‌جکم!» دییوردی.

شو منظره دوام ایتدیکی مدتجه آلدائمامغه فوق العاده دقت ایدییوردم . اڭ جزئی تفرعاتی بیله کوزدن قاچیرمیور ، ایشك ایچنده حیله وارسه کشفنه چالیشیوردم . فقط حیله‌یه دلالت ایده‌جك برشی کورمکه موفق اوله‌مدم .

آمریقالیلر (نیاغارا) قلعه‌سنه کیتدیلر . روحك خبرویردیکی کبی آمناً وسالماً وهدایای وفیره‌یی حاملاً عودت ایتدیلر . (دره‌یق) تاریخنده‌ده مصالحه‌نك بوصورتله عقد ایدلدیکی مسطوردر . »

آمریقاده کائن (نووه‌ل فرانس) حقنده (شارلووا) طرفندن یازیلان تاریخده (آلغونکن) و (هورون) نامنده‌کی آمریقا قبائلنده‌ده بالاده تصویر اولنان مناظره مشابه مراسم اجرا اولندیغی مذکوردر .

(ویسقونسن) ده محکمه رئیس موسیو (لارابه) طرفندن والی (تالمه‌ج) ه کوندردیکی بر وجه آتی مکتوبده شایان دقتدر :

« کچن هفته (جون دوبه) ایله کوروشدم . اوجه‌ده براز طانیدیغم بوذات عمرینی آمریقایرلیلری آره‌سنده کچیرمش وسنه‌لرجه آمریقا کورك قومپانیه‌سنك آجنته‌لکنده بولنمشدر »

بکا نقل ایتدیکی برقاچ وقعه یرلی امریقالیلر آره‌سنده جلب ارواح مسئله‌سنك پك زیاده تعمم ایتمش اولدیغنی اثبات ایتمکده‌در . بوجمله‌دن اولمق اوزره سویله‌دیکی وقعه‌لردن بری شودر .

یرلی آمریقالی طبیبلردن بری ایجاب ایتدیکی زمانلرده یان‌یانه اوچ دانه کوچك چادر اعمال ایدرمش . بوچادرلرك قازیقلرینی

طوپراغه درینجه چاقار واوزرلرینی کیك دریسی ایله اورترمش. یکدیکرندن ایکیشر قدم مسافه‌ده بولنان بوچادرلر اوقدر کوچك ایمش که ایچنه آنجق بر آدم صیغه‌بیلیرمش .

برلی طبیب بوچادرلردن باشده‌کنه‌البسه‌سنی ، دیکر باشده‌کنه چیزمه‌لرینی قورمش ، کندی‌ده اورته یرده قالان اوچنجی چادره کیرمش . ایشته او زمان ارواحدن بریله کوروشمك ایسته‌ین هر آمریقالی ایراد سؤال ایدرمش . سؤال صورولور صورولماز چادرلر صاغه صوله میل ایتمکه صاللانمغه باشلارمش . انسان عادتا ایچنده آدم وارده بونلری صاللایور ، صارصیور ظن ایدرمش هر چادردن آیری آیری ، بعضاً هپ بردن برطاقم سسلر سوزلر ایشیدیلیورمش .

بو سوزلری طبیبدن ماعدا کیمسه اکلامازمش . هرکسه او تفسیر ایدرمش . (دوبه) چادرلر او صورتده صاللاندیغی ، ایچندن سسلر کلدیکی وقتلر دفعات ایله چادرلره صاریلوب وار قوتیله طوردیرمغه چالشدیغنی ، فقط موفق اوله‌مدیغنی ، ایچنده آدم وار ظنیله دیبلری قالدیروب چادرلرك ایچنه باقدیغنی ، فقط هر دفعه‌سنده چادرلری بوش کوردیکنی تأمین ایلیور .

(جون دوبه) بکا بونوع آمریقالی طبیبلرك کهانتندن ده بحث ایتدی . کندیسی برقاچ سنه اول (ویسقونسن) شلاله‌لرینه قریب بر محله تجارتکاه بر قصبه‌یه واصل اولمشدی . اوراده دیکر بر تاجرك ورودینه منتظر اوله‌جقدی . بو تاجرده دها شمالدن (سوپه‌ریور) کولنده کائن بر موقعدن کله‌جکدی . برقاچ

كون يهوده بكله يوردى محلك طبيبى تاجرك كله‌جكى وقتى خبر ويرمكى تكليف ايتدى . (جون‌دوبه) تكليف واقعى بر درجه‌يه قدر عدم اعتماد ايله قبول ايله‌دى .

آمريقالى طبيب اوتلر اوزرينه اوتوردى . بر طاقم صارغيلرله باشنى صاردى ، اورتدى . بو حالده بر قاچ دقيقه قلدقدن صوكره قالقدى ، (دوبه) يه ديركه :

يارين كثيف بولوطلر كوك يوزنى قاپلايه‌جق . كونشى ستر ايده‌جكدر . لكن غروبه ياقين بر زمانده افقده بر نقطه‌نك آچيلديغنى واو آچيقلق اره‌سندن كونشى كوره جكسكز . ايشته او زمان كولك شوراده‌كى مقابل ساحلنده‌كى برونه دونوب باقار ايسه‌كز دوستكزك كلديكنى كوره‌جكسكز .

ايرتسى كونى فى‌الواقع خبر ويرديكى كبى كوك يوزى تاوقت غروبه قدر بلوطلرله مستور ايدى . صوكره بلوطلر طاغلدى ، كونش كوروندى . (دوبه) تعيين اولنان محله باقدى . فقط كلن كيدن يوقدى . يانده طوران آمريقالى طبيبه دوندى ، كنديسيله آلايه باشلادى .

طبيب جواباً ، طور باقه‌يم ديدى ، اولكى كون كبى يره اوتوره‌رق باشنى اورتدى ، بر از صوكره قالقدى :

— مراق ايتميكز ، بش دقيقه كچمز كورورسكز .

سوزلرينى سويله‌دى . (جون‌دوبه) ديبوركه :

— فى‌الحقيقه بش دقيقه صركره دوستم ، تعيين اولنان محلده اوزاقدن كوروندى ، چوق كچمدن يانمزه كلدى...»

(بەی‌ایزلاند) والیٔ سابق دقتور (فیزجیبون) ك ویردیکی معلوماتە کورە آمریقا وحشیلرینك چوغی طبیعی (مەدیوم) اولمق سببیله عرق ابیضه منسوب مەدیوملردن هیچ برینك یاپەمیەجغی درجەدە آثار موفقیت کوسترلر. بونلر جلب ارواحە وساطت ایتدکاری زمان کان روحلر درلو درلو زمرەلردندر. برقسمی آمریقایه ایلك استیلا ایدن اسپانیوللرك روحلرندن، دیکرقسمی آمریقانك دخی دها اسکی اقوامندن اولدقلرینی ادعا ایدرلرکه الیوم قطعهٔ مذکورەدە کوزیلن و آثار باقیەسندن استدلال اولندیغنه کورە شایان حیرت درجەدە معمور بولنان بلاد قدیمەیی تأسیس ایدن قوملردر. هم‌دە بو بلدەلر او قدر اسکیدرکه خرابەلری بوکون. یالکز بوکون دکل آمریقانك کشف اولندیغی زمانده بیله درت یوز یکرمی بوقدر سنه اول اوروپالیلرك آمریقادە هنوز انسان آیاغی باصمامش، بالطه کورمەمش عد وظن ایتد. کلری جسیم اورمانلرك آلتنده ظهور ایدیور.

آمریقالی مەدیوملرك جلب جلب ایتدیکی ارواح میانندەقدیم فنیکەلیلردن، ژاپونلردن، تاتارلردن. حتی عربلردن اولدقلرینی بیان ایدنلر واردر. بونلر مختلف زمانلردە قبیلەلریله برابر آمریقایه هجرت ایتمشلر ایمش. اوزمان بهرینك بوغازی هنوز موجود دکلدی. آمریقا ایله آسیا بر قطعه حالنده ایدی.

وحشی آمریقالی مەدیوملرك جلب ارواح اصولی شرح اولندیغی اوزره بوکونکی اسپریتلرك قوللاندیغی طرزدن پك فرقلیدر. بوکونکیلر ماصەلرله، ضربەلرله مخابره ایدییورلر.

حال بوكه اوبرلری طوغریدن طوغری یه كان ارواح ایله قونو-
شیورلر . لكن اوبله برلسانده كه یالكز مه‌دیوملر آكلایور .

بوطرزك اقوام قدیمه‌دن چوغنده موجود اولدیغی . تاریخدن
تظاهر ایتمكده‌در . بناءً علیه اونقطهٔ نظردن‌ده تدقیقات اجراسیله
ازمنهٔ متقدمه‌یه طوغری چیقه‌رق اسپریتیزمك اشكال وتحولات
مختلفه‌سنی كوزدن كچره‌جكز ، منشاء حقیقیسنی تحری ایلیه‌جكز .

قرون اولی تاریخنی تدقیق ایده‌جك اولور ایسه‌ك كوره‌جكزكه
اقوام قدیمه‌نك كافه‌سنده كهانت جاریدر . هیچ برقوم ، حتی هیچ
برقبیله یوقدركه بركاهنی بولنمسون . قدیم مصریلرده‌ده ، فرسلرده‌ده ،
یونانیلرده‌ده ، آثوریلرده‌ده ، بابیلرده‌ده ، اسرائیلرده‌ده ،
تعداد ایله بیتمیه‌جك اولان بالجمله اقوام سائره‌ده‌ده بویله‌در .

كاهنلرك معاملاتی جلب ارواح نوعندن اولدیغی كبی آمریقالی
مه‌دیوملرك طرزینه پك مشابه بولندیغی‌ده شایان دقتدر ، بوبابده
برفكر تشكل ویرمك ایچون ابوالمؤرخین هرودوتك اثرنده‌مذكور
برایكی وقعهٔ تاریخیه‌یی نقل ایتمك كافیدر .

یونان قدیمده آتنه‌نك الك پارلاق دورهٔ ترقیسنی تأمینه مدار
اوله‌جق اساساتی وضع وتأیید ایدن یونان حكماسندن (سولون) ك
معاصری بولنان لیدیه حكمداری قره‌زوس [قارون] یونانستانده‌كی
(ده‌لف) معبدی كاهننك اصابت فوق العاده‌سنی ایشتمش ، فقط
طوغری اولدیغنه قناعت كتیرمه‌مش ایدی . بناءً علیه قناعت
كامله حاصل ایتمك آرزوسیله برتدبیره مراجعت ایتمشدر . اناطولیده
حكومتنك پای تختی بولنان (ساردس) شهرندن الك امین آدملرندن

مركب اولمق اوزره برهیئت انتخاب ایتمش . بونی یونانستانده (دهلف) معبدینه کوندرمش .

اوچ بيك سنه‌يه قريب برزمان اول وسائط نقليه‌نك نه‌درجه‌لرده محدود اوله‌جغی معلومدر . بناءً علیه بوایکی بلده‌ اره‌سنده‌کی مسافه‌یی قطع ایتمك خیلی زمانه محتاج ایدی . قره‌زوس هردرلو احتمالاتی نظر دقته آله‌رق هیئتك (ساردس)دن مفارقتلرندن نهایت یوز کون صوکره (دهلف) شهرنده بولنه‌جقلرینی تخمین ایتدی . کندیلرینه دیدی‌که :

— بورادن طوغری یونانده‌کی (دهلف) معبدینه کیدرسکز . یولده مشکلاته ، فورطنه‌لره تصادف ایتسه‌کز بیله نهایت اوچ آی صوکره اوراده بولنه‌جقسکز . یوم حرکتکزدن صایمغه باشلارسکز . تام یوزنجی کون اولدیغی وقت ظهرده مذکور معبده‌کی کاهنه بن او آنده بوراده نه یاپدیغمی صورارسکز . آله‌جغکز جوابی قید ایدر . کری کلیرسکز .

هیئت یوله چیقدی . قره‌زوس نه یاپه‌جغنی هیچ کیمسه‌یه سویله‌مه‌مش ایدی . تام یوزنجی کون اوکله وقتی هرکسدن کیزلی بر قاپلومباغه کسمش . باقیر تجره‌ده قویوب قاینتمش . او ــ دوس شهرنده [مغنیسا جوارنده] بو ایشی کوردیکی آنده ، کاهن (دهلف) شهرنده شو جوابی ویرمش :

— دیوارلری باقیردن قراکلق برقلعه ایچریسنده‌یم ، بورنمه پیشمش قاپلومباغه قوقوسی کلیور .

هیئت حکمدارلرینك نه یاپدیغنی بیلمدکلری ایچون شو جوابه

حیرت ایتمشلر کولمشلر ایدی . لکن قره‌زوسه ایصال ایتدکاری زمان حکمدار حیرتندن نه یاپه‌جغنی شاشیرمش ایدی .

آندن صوکره قره‌زوس نه زمان برمشکلی اولسه (ده‌لف) کاهننه مراجعت ایدردی . چونکه کندیسی ایکی ایکیمز درت ایدر کبی قناعت حاصل ایلمشدی .

(ده‌لف) کاهنك - که بوکا (پی تیا) نامنی ویررلردی - ویردیکی جوابلر امریقا وحشیلرنده اولدیغی کبی بوسبتون اکلاشلماز ، مجهول برلسانده دکلدی ، لکن معما کبی ایدی ، مألنی اکلامق غایت مشکلدی . مدلول حقیقیسنی بولمق اکثریا پك بیوك بر ذکایه متوقف بولنوردی . بونك ایچون برچوق جوابلرندن سائل ایچون بر فائده حاصل اولمازدی . حتی بعضاً مضرت بیله تولد ایدیوردی .

(قره‌زوس) لیدیه حکمداری بولندیغی صره‌ده‌کی خسرو فرسلری میدیه‌لیلرك بیوندروغی آلتندن قورتارمغه ، میدیه‌لیلری‌ده کندینه منقاد ایده‌رك ایران قدیمك او قوی دولتنی تشکیله موفق اولمش ، پیشگاه عزیمتنه تصادف ایدن ممالکی تسخیره باشلامش ایدی . او زمان لیدیه حکومتی‌ده قوی اولدیغندن کی خسروه مقاومت ایده‌بیله‌جك بر حالده ایدی . مع‌مافیه انکله دوست کچنمك ، بعض مساعداته بولنمق صورتیله متفق اولمق‌ده قابلدی.

هله لیدیه حکمداری کی خسرو ممالکنه تجاوز ایتدیکی تقدیرده مدافعه ایله اکتفا ایتمش اولسه ایدی ، موجودیتنی

محافظه ایده بیله‌جك ایدی . باخصوص‌که کی خسروك کندیسنه تعرض وتجاوزده بولنماق احتمالی‌ده موجود ایدی .

لکن قره‌زوس عصرینك اڭ بیوك ، اڭ زنکین حکمداری اولمقله مغرور بولندیغندن مدنیتی هنوز ناقص اولان نو ظهور برهیئت قارشیسنده آثار تردد ومسکنت کوسترمك ایسته‌میوردی .

اصابتندن امین بولندیغی (ده‌لف) کاهنك رأینه مراجعت ایتدی : « کی خسرودن بکا بر تهلکه وارمی؟» دیه صوردی . کاهن :

— ای قره‌زوس ! فرسلره بر قاطر حکمدار اولدیغی زمان قورق ، حدودکدن خارجه چیقمه !

زمیننده برجواب ویردی . قره‌زوس بونی حرفی حرفنه قبول ایتدی ، کندی کندینه « برقاطرك حکمدار اولمسی هیچ برزمان ممکن دکلدر . بناءً علیه بنم‌ده کی خسرودن پروام اوله‌ماز » حکمنی ویره‌رك کی خسروه قارشی سفر ایتدی ، کندیسی مغلوب ، دولتی تار مار اولدی .

مکر صوکره‌دن اکلاشیلدیغنه کوره کاهنك (قاطر) دن مقصدی (آناسی ایله باباسی آیری آیری اقوامه منسوب آدم) ایمش . فی‌الحقیقه کی خسروك باباسی (فرس) ایدی ، آناسی‌ده میدیه حکمدارینك قیزی یعنی (میدیه‌لی) ایدی . ایشته کاهنك مقصد حقیقیسی (قاطر) کبی اناسی باباسی باشقه باشقه جنسدن اولان کی خسرو فرسارك باشنه کچرسه سن اوکا قارشی کیتمه . دیمك ایمش .

بونك كبی قره‌زوسك اوغللرندن بری دیلسز ایدی. تداویسنه صوك درجه‌لرده اهتمام ، مصارف وفیره اختیار ایتدیكی حالده بر فائده كوره‌مه‌مش ایدی . چارهٔ تداویسنی آكلامق ایچون (ده‌لف) كاهننه بر هیئت كوندره‌رك استفسارده بولندی. كاهن دیدی‌كه :

— ای قره‌زوس ! اوغلكك سوز سویله‌یه‌جكی كون سنك ایچون بر قره كون اوله‌جقدر .

قره‌زوس بوندن برشیء اكلایه‌مامشدی . اوغلی او حالده قالدی. كندیسی كی خسروه مغلوب اوله‌رق منهزماً پای تختی اولان (ساردس) شهرینه قدر رجعت ایتمش، اوراده علی العجله تحصن ایلمش ایدی . فرسلر ساردسی محاصره آلتنه آلدیلر . نهایت ضبط ایتدیلر. او اثناده‌كی هرج ومرج آره‌سنده برفرس نفری عادی بر آدم ظن ایتدیكی قره‌زوسی اولدیرمك ایچون قلینجنی قالدیردیغی آنده لیدیه حكمدارینك یاننده بولنان دیلسز اوغلی فوق العاده بر جبر نفسله :

— اولدیرمه ! لیدیه حكمداری قره‌زوسدر !

دیه حایقیرمش ، باباسنی اولومدن قورتارمشدر : ایی امایلك سوز سویله‌دیكی او كونده باباسی ایچون قره كون ایدی .

دیكر اقوام قدیمه‌ده‌ده اسپیریتیزمه ارجاع اولنه‌بیله‌جك برچوق معلومات تاریخیه‌یه تصادف اولنمقده‌در . بنی اسرائیلك احوالی‌ده بونقطهٔ نظردن شایان تدقیقدر . بوكون مؤرخینك حاصل ایتدكلری قناعته باقیلیرسه بنی اسرائیل رؤسای روحانیه‌سی عوامه مخصوص تلقیناتدن ماعدا كندی آره‌لرنده اسراردن معدود برعلمه واقف ایدیلركه بونكله برطاقم استخراجاتده بولنیورلردی .

زمانمزده یالکز تاریخ یازمقده قوللانیلان (ابجد) حسابی‌ده بنی اسرائیلدن بزه انتقال ایتمشدر . برچوق زمانلر (ابجد) علوم غیبیه‌ده استعمال اولنمش ایدی . بوکا مبتنی اسکیدن قالمه برچوق استخراجات کتابلری واردر . محی الدین عربینك‌ده بویولده برتألیفی واردر . ایشته بوتألیفده عبدالحمید ثانینك دوری‌ده کوسترلمش وخاقان مخلوعك عمری (حاکم) کلمه‌سیله تعیین ایدلمشدرکه ابجد حسابیله (٦٩) سنه ایدر . محی الدین عربینك بواثر مهمی طبع اولنمامشدر . یازمه نسخه‌لری‌ده پك نادردر . بوکبی تألیفات مصر، تونس وبالخاصه مغربده یعنی جزایر وفاسده بولنور .

کورولیورکه ازمنهٔ متأخره‌یه قدر کلن کچن ومدنیت آثاری کوسترن اقوامك همان کافه‌سنده اسپیریتیزم حادثاتندن معدود اوله‌بیله‌جك وقایع مفقود دکلدر . لکن حقیقتده بونلر پك ناقص شیلردر . چونکه منشأندن تباعد ایلدکجه اصلندن‌ده انحراف وتباعد ایدیوردی . بناءً علیه اصل منشأنه قدر چیقمق لازمدر . اومنشأده هندستان ، هند مدنیتی‌در . هندستان خوارق مملکتی اولدقدن بشقه تدقیقات تاریخیه‌دن ثابت اولدیغنه کوره مدنیتك‌ده مهد ظهوریدر . بونقطهٔ نظردن اسپیریتیزمك هندستانده‌کی صفحاتی — که اوروپالیلرجه (فقیریزم) نامیله معروفدر — تدقیق ایده‌جکز . بادیٔ امرده هندستانده سویهٔ عرفانك یوکسکلکنی کوستره‌جك معلومات مختصره ویره‌لم که اوسویهٔ عرفانك یانده اوروپا علما وحکماسنك علم ووقوفی لاشیٔ مثابه‌سنده قالیر .

BELEDİYE

هندستانه بر نظر

آمریقاده فوقس عائله‌سی احتمال که هیچ برزمان هندستان برهمنلرینك احوالنه واقف اوله‌مامش ایدی . ذاتاً اوصره‌لرده هندستان حقنده‌کی معلومات پك ناقص ایدی . دها آشاغیده کوره‌جکمز وجه ایله اوروپا وبالخاصه انکلیز علماسی سانسقریت لسانی اوکرندکجه ، هند آثارینی تتبعده ایلری‌یه کیتدکجه هندمدنیتی نه‌دیمك اولدیغی اطرافلی برصورتده اکلاشلمقده‌در .

ایشته فوقس عائله‌سنك میدانه چیقاردیغی حادثات برهمنلرك اعتقاداتنه موافقدر . هم‌ده برهمنلر بوکبی شیلری احتمال یوزبیك سنه اول برهمن سلکنه داخل اولان عجمیلره تعلیم ایدرلردی . بوحال جداً غریبدر . دینیله بیلیرکه بوکونکی اسپیریتیزم ، برهمنلرك وقتیله بر صنف ممتازه تخصیص ایتدکاری شعبهٔ علمدن بشقه برشی دکلدر .

بوکا بناءً الیوم بتون اوروپا وآمریقایی حیرتده ، عجزده براقان اسپیریتیزم حادثاتنك مفتاح حلی بولورسه‌ق هندستانده بوله‌جغز . اعصار مدیده‌دنبری هندستانده نشو ونما بوله‌رق تا امریقا اقطارینه قدر دال بوداق صالان بوغریبه‌لرك صورت حلنه دسترس اولمق ایچون هندستانده تدقیقات اجراسندن اقصر ، دها امین بر طریق کشف اولنه‌ماز .

هم یالکز فنون مکتومه‌ده دکل دیکر شعبات علوم وفنونده ده هندستان بزم ایچون ، غرب علماسی ایچون بر رهبر حقیقت اوله‌بیلمك استعدادینی حائزدر . دنیایه نه‌قدر اقوام کلمش . حکمران

اولمش ایسه دور وحشت ونیم وحشتلرینی کچیردکدن صوکره فیوض عرفان و مدنیتی هپ هندستانك منابع حکمتنده بولوب اقتباس ایتمشدر .

هندستان قدیمك ویردیکی درسلرك پك چوغنده ـ علمای غربیه‌نك بر دائرهٔ محدوده ایچریسنده قالمسی نتیجه‌سی اوله‌رق ـ علوم وفنونه غیر موافق کورینن نیجه شیلر تدقیقات ایلریله‌دکجه مرتبه ثبوته واصل اولمشدر . مثلا پك آز زمان اول انسانك بر یوزنده آنجق التی بیك سنه اول یاشادیغی ظن وفرض اولنوردی. هندستانك (انسان بر یوزنده لایعد سنه‌لردنبری موجوددر . کرهٔ ارضك مختلف طبقاتنده یاشامشدر . شمدیکی طبقات ارضیه‌نك التنده‌کی طبقاتده بشقه انسال بشر واردی . تحولات ارضیه ایله آثار محو اولدی . بنی بشر شوقدر دوره کچردی . هر دوره‌ده انسانلر شو قدر یاشاردی ، بویی شو قدردی ، مدنیتی بویله ایدی) دیه بر قطعیت تاریخیه‌یی حائز اوله‌رق ویردیکی معلوماته ارباب فن نظر استخفاف ایله باقاردی .

حال بوکه مؤخراً غایت درین طبقاتده پك اسکی اد وارده حیات بشره دلالت ایدن آثاره تصادف ایدلدی ، هندستانك خرافه‌لری ظن ایدیلن شیلرك حقیقت اولدیغی آکلاشلدی .

درت یوز بو قدر سنه اول قریستوف قولومب دنیانك مدور اولدیغنی ادعا ایتدیکی زمان اوروپالیلر کندیسنی آز دها اعدامه محکوم ایده‌جکلردی .

ارضك کرویتنی قبول ایتمدکلری کبی ییلدیزلر ، اجرام سماویه ،

منظومهٔ سماهٔ‌ده‌در اوروپالیلرجه مجهول ایدی. بوکون قطعیت ریاضیه ایله مثبت ومبرهن اولان بو کبی شیلری برهمنلر بیکلرجه سنه اول کشف ایتمشلردی. بو کون آثاریله ثابتدر.

بونك ایچوندرکه زمانمزده علمای غربیه هند آثارینی تدقیق و تتبعه فوق‌العاده لزوم کورمشلردر. فی‌الحقیقه هند مدنیتی حقنده‌کی معلوماتمز هنوز پك ناقصدر. زیرا برهمنلر واقف بولندقلری اسراری بیوك بر اعتنا ایله صاقلایورلر. بیکلرجه سنه‌لردنبری سافدن خلفه انتقال ایدن و عوامك بیلمه‌سی غیر جائز کوریلن بو خارق‌العاده علومك کتابلری، و ثائقی هرکسك بوله‌میه‌جغی یرلره کیزله‌نمشدر. برهمنلرك معبدلرنده برقسمی بولنیور ایسه‌ده قسم اعظمی طوفان اثناسنده صولرك ایریشه‌مدیکی، غایت غایت یوکسك یرلرده اختفا ایدلمشدر.

بو اسرارك الڭ مهم قسمنی برهمنلرك الڭ ایلری کلنلرندن آنجق برایکی کشی بیلیر. فقط اشاغی درجه‌ده صایلان برهمنك بیله واقف بولندیغی شیلره اوروپالیلرك درجهٔ وقوفی یتشه‌بیلمکدن پك اوزاقدر. اوروپالیلرم اوکرنمك ایچون بر چاره قالمش ایسه تصادفاً اله کچیردکلری، یاخود تحریات مدیده نتیجه‌سنده کشف ایده‌بیلدکلری کتابلری اوقویه‌بیلمکدر. بو آثارده کاملاً سانسقریت لسانی اوزره یازلمشدر.

مناسبت کلمش ایکن سویلیه‌لم: سانسقریت لسانی بالجمله السنهٔ موجوده‌نك مشتق اولدیغی لساندرکه بو ده کافهٔ اقوامك آزچوق هندستانه ارتباطنی اثبات ایدر.

انکلیزلر سانسقریت آثارینی تتبع ایتمك مقصد یکانه‌سیله بر طاقم مکاتب مخصوصه تأسیس ایتمشلردر . بوندن بشقه بش اون سنه اول هند ادبیاتنك ، هند آثارینك تعمیمی مقصدیله بیوك برجمعیت علمیه‌تأسس ایتمشدر . بوجمعیتك الیوم برچوق شعبه‌لری ونشر ایدلمش برخیلی آثاری واردر ، بوکا منسوب اولانلرك هندستانده ، اوروپاده ، آمریقا وآوستریاده مختلف لوجه‌لری واردر. برلوجه‌سی‌ده پارسده‌در . اصل مرکز عمومیسی هندستانده (آدیار) ده‌در . غایت جسیم بر بناسی ، فوق العاده مهم بر کتبخانه‌سی ، اجتماعلره مخصوص صالونلری واردر .

بوجمعیته (تئوزوفی) نامی ویرلمکده‌در . مرکز عمومیده‌کی اعضاسنك تأميناتنه کوره بونلر تبتك تنهالقلرنده یاشایان برنوع خارق العاده آدملرك تشکیل ایتمش اولدقلری اخوت جمعیتدن تعلیمات آلیرلر . بواعضا هیچ بر زمان عوامه مراجعت ایتمیوب علملرینی ، قناعت وجدانیه‌لرینی منحصراً خواص میاننده تمیز ایتمش آدملره تلقین ایدرلر . بونلر (حقیقتی تحری ایدیورز ، حقیقتی اوکرتیورز .) ادعاسنده‌درلر .

برآز یوقاریده هندستانك غایت قدیم اولدیغندن بحث ایتمش ایدك . بوجهتی اثباته مدار اوله‌جق احوالك وتدقیقاتمن بعضلرینی ذکر ایلمکلکمز طبیعیدر .

هندولره ، هندستانه وبالخاصه برهمنلره خصومتیله معروف بولنان راهب (که رن) بیله نتیجهٔ تدقیقاتنده هندستانده علم وعرفانك ترقیات فوق العاده‌سنی تصدیقه مجبور قالمشدر . اثرندن

هندولرك هندسه‌یه جبر تطبیقاتی یاپدقلرینی مکتبلرده كرهٔ ارضك حركت دورانیه‌سنه دائر تدریسات اجرا ایتدكلرینی ، حادثات سماویه‌یی تحلیل ایلدكلرینی ، علم هیئته عائد تدقیقاتده بولندقلرینی خلاصه نسبتهٔ دها دون كشف ایدلمش ظن اولنان مسائل مهمهٔ فنیه ایله اشتغال ایتمش اولدقلرینی اعتراف ایله‌یور .

تمثل ایتمش ارواح خبیثه

قیصر اوكوست زماننده سیچلیاده یاشامش اولان یونان قدیم مؤرخلرندن (دئودور) تاریخنده كلدانیلرك علم هیئتی هند حكماسندن تعلیم ایتمش اولدقلرینی ذكر ایدیور . ینه یونان مورخیننندن (اوسه ویوس) قدیم مصریلرك علوم وفنون وصنایعی ، حاصلی هر بیلدكلرینی حبشلردن اوكرندكلرینی و حبشلرك ده اصلاً هندلی اولوب حبشستانه مهاجرت ایتدكلرینی بیان و تأكید ایتمكده‌در .

سانسقریت لساننده‌کی آثاری ترجمه ایتمك اوزره تشکل ایتدیکنی بالاده بیان ایتدیکمز هیئتك نتیجهٔ تتبعاتی بزه بوکا مماثل کیم بیلیر دها نه‌قدر حقایق تاریخیه اوکره‌ده‌جك !

هند ادبیاتنك اك اسکی کتابلرندن بری هند علماسنك علم هیئته قدیماً اولان وقوفنی غیر قابل اعتراض صورتده اثبات ایده‌جك دلائلی حاویدر. بو اثرده هند واضع قانونلرندن (من)ك کتابه‌لری ذکر اولنیور . علم هیئته متعلق بولنان شو فقره‌لری شایان دقتدر :

« (پتریس)لر [بنی بشرك اجدادی، ارواح] قمرده ساکندر. قمر کونشه نسبةً آنجق آیده بر کره کندی محوری اوزرنده بر دور یاپدیغندن خط استواسنده اقامت ایدن (پتریس) لرك بو مدت ظرفنده یالکز بر کوندوزلری ایله بر کیجه‌لری اولور . حالبوکه عین مدت ایچنده‌بز خط استوامزده اوتوز کون اوتوز کیجه تعداد ایدرز . بوکا ده سبب ارضك کونش مواجهه‌سنده اوتوز دور یاپمسیدر . ایشته کونشدرکه (پتریس) لر ایچون‌ده ، انسانلر ایچون‌ده کیجه و کوندوزی حاصل ایدر .

لکن (دیتاس) لرکه ارضك قطب شمالیسنده ساکندر، آنلر بر آیلق مدت ظرفنده بزدن ده ، (پتریس) لردن ده دها آز کیجه و کوندوز تعداد ایده‌بیلیرلر . زیرا قمرك خط استواسنده مقیم (پتریس) لرك اون ایکی کون وکیجه‌سی و ارضك خط استوای اوزرنده‌کائن (لانقه) [سیلان] اهالیسنك اوچیوز آلتمش کون و کیجه‌سی (دیتاس) لر ایچون آنجق بر کون بر کیجه دیمکدر . »

قاچ بيك ، بلكه‌ده قاچ يوز بيك سـنه اول يازلديغى معلوم اولميان بو اثرك نقل ايتديكمز فقره‌لرندن هندولرك ارضك كرويتنه حركت دورانيه‌سنه و بونلردن بالاستدلال علم هيئتدن دها پك چوق شياره واقف بولندقلرى اكلاشلمقده‌در .

لكن (سوريو صيدهانتو) جدولى بوكا نسبةً قات قات دها زياده محيرالعقولدر . مذكورجدولده اجرام سماويه‌نك او زمانده‌كى وضعيت موقعيه‌لرى قيد واشارت ايدلمشدر . بوكبى رياضى شيلرك بر نقطه‌سنده خطا ايديليرسه تكميل سلسله‌نك بوزوله‌جغى بديهيدر . حال بوكه او جدولده انتظام و تطـابق تام كورلمكده‌دركه بويله بر جـدولى علم هيئتك غوامضنه واقف بولنميان بر كيمسـه‌نك تنظيم ايده‌بيلمسى امكان خارجنده‌در .

اجرام سماويه‌نك حركاتى نسبى و يكديكرينـه مربوطدر . فقط بر چوق درلو حركتلرى واردر . اجرام كنديـنه كوزه دور ايدر ، مربوط بولنديغى منظومه‌لرله‌دونر ، او منظومه‌لردن بر چوغى دها بيوك منظومه‌لره مربوطاً دونر ، بو بر چوق حركات فوقنده‌ده جمله‌سى بر حركت عموميه‌يه تابع بولنور . فقط بتون بو حركات انتظـام تام داخلنده‌در . بر ذره قدر آنك خارجنه چيقه‌ماز .

وقوف بشرك احاطه‌سنه داخل بولنـان اجرامك محركلرى معين و مقيددر . بر ييلديزك قاچ سنه‌ده ، قاچ درجه انحراف كوستره‌جكى حساب ايديله‌بيلير .

بو ايضاحاتى ويرمكدن مقصدمز (سوريو صيد هانتو) جدولنده

مشاهده اولنان بر حالی آ کلاتمقدر. طبیعی قوزموغرافیایه واقف بولنان قارئین کرام بوندن مستغنیدر .

شمدی (سوریو صید هانتو) جدولنده ـ جدول ترتیب اولندیغی زمان بولندقاری ـ موقعی کوستریلن یلدیزلرك بو کونکی یرلری چوق فرقلیدر . چونکه یلدیزلر طبیعی اوزماندنبری محرك منتظملرینی تعقیباً تبدیل موقع ایتمشلردر .

اجرامك تبدیل موقعی ایچون اقتضا ایدن زمان ذاتاً حساب ایدلمش اولدیغندن جدولده مندرج اجرامك هیئت عمومیه‌سنجه کوروان انحرافك نه‌قدر مدتده وقوعه کله‌جکنی حساب ایده‌جك اولور ایسه‌ك تاریخ تنظیمندن شمدی‌یه دکین مرور ایدن زمانی صورت قطعیه‌ده تعیین ایده‌بیله‌جکز .

ایشته هیئت شناسان طرفندن یاپیلان حساباتده بویله بر انحرافك آنجق (٥٨,٠٠٠) سنه‌ده وقوعه کله‌جکی ثابت اولمشدر .

هندستان مدنیتنك نه قدر قدیم اولدیغنه بوندن بایغ ، بوندن قطعی اثبات اولورمی ؟ اوت ، اوروپا علماسنك دها دون کشف ایتدك زعمنده بولندقلری حقایق علویه‌یه (٥٨٠) عصر اول هند حکماسی مکملاً واقف ایمش !

(سوریو صید هانتو) هندستان مشاهیر هیئت شناسانندن اولوب ذکر ایتدیکمز جدولی بزم تقویملر کبی ترتیب ایتمش ، هر سنه‌کی مشاهداتنی اکا قید ایتمکده بولنمش ایدی .

حیرت فوق‌العاده‌یی جالب بر شیدرکه ٥٨,٠٠٠ سنه اول یاشایان بو هند عالمی براقدیغی کتابلرنده (وه‌داس) یاد اولنان

مؤلفات هندیه‌دن پك قدیم ، تخطر ایدیله‌میه‌جك قدر اسكی بر زماندن قالمه آثار دیه بحث ایلمكده‌در .

اخیراً سانسقریت لساندن عیناً ترجمه اولنان آثارده حكمای هندك كرهٔ ارض اوزرنده ادوار حیاتیه‌یی درده آییرمقده‌اولدیغی مسطوردر . هندولر بو ادواره (یوغا) نامنی ویریپوردی . صورت تقسیملری شودر :

١ — (قریتایوغا) دوری (١,٧٢٨,٠٠٠) سنه‌سورمشدر. بودورده انسانلر ١٠٠,٠٠٠ سنه یاشایورمش . بویی‌ده (٢١) آرشون ایمش .

٢ — (ترەتا یوغا) دوری. (١,٢٩٦,٠٠٠) سنه‌دوام‌ایدن بو دورده‌انسانلر ١٠,٠٠٠ سنه حیات‌سوررلرمش.

٣ — (دواپارا یوغا) دوری . (٨٦٤,٠٠٠) سنه‌امتداد ایتمش . بونده عمر بشر (١,٠٠٠) سنه‌یی تجاوز ایله‌مه‌مش .

٤ - (قالی یوغا) دوری‌كه دور حاضردر . بونك‌ده مدت دوامی (٤٣٢,٠٠٠)سنه اولمق اوزره كوسترلمكده‌در. بودورده عمرمز یالكز یوزسنه‌یه اینمشدر.

وثائق هیئیه‌ده بوصوك دورك مبدئی میلاد عیسادن(٣,١٠١) سنه اول شباطك ٢٨نجی جمعه كونی دیه كوسترلمكده‌در .

دیمك‌كه اوكزده‌كی پازار كونی [١] تام (٥,٠١١) سنه اوله‌جق ، شاید هند حكماسنك حساباتی طوغری ایسه دها (٤٢٧,٠٠٠) سنه‌یه قریب بر مدت دوام ایده‌جك !

---

[١] بو فورمه‌مز ٢٢ شباط ١٣٢٥ — ١٩١٠ تاریخنده انتشار ایتمشدر .

هر حالده سانسقریت آثارنده اجرا ایدیله‌جك تتبعات تعمیق وتوسیع ایدیله‌جك اولورسه هندستان حقنده دها پك چوق غرائب اوکره‌نه‌جکمزه شبهه ایدیله‌مز .

کافهٔ اقوام قدیمه‌نك مدنیتی هندستاندن اقتباس ایتمش اولدقلرینه بر دلیل‌ده بتون لسانلرك اصلی سانسقریت لسانی اولمسیدر. یونان قدیمه ، مصریلرده ، اوروپا اقواممنده قوللانیلان کلمات وبالخاصه اسملر سانسقریت لساندن مشتقدر . بونلرده آز چوق تحولات وقوع بولمش ایسه‌ده ا کثریسنده اشتقاقی کوستره‌جك علامات باقیدر . مثلا بابا ، پدر ، اب ، په‌ر ، پادره ، فاذر ، پاتیر کی مختلف لسانلرده والدمعناسنه کلن کلماتك اصلی بر اولدیغی میدانده دکلمی؟

یونان قدیم خرافاتنده (هرکول) اسمنده بر قهرمان واردر. بوکا یونانیلر (هیراقلیس) دیرلر . سانسقریت لساننده ایسه (هارا قالا) میدان جنك ووغانك قهرمانی معناسنه‌در . دیمك که (هیراقلیس) ك داستان ظفرینی یونانیلر هانکی طریق ایله — احتمال که مصری ، حبشی ، یاخود فنکه‌لی ، اتوریلو واسطه‌سیله — هندستاندن اقتباس ایتمشلردر.

ینه اسکی یونانیلرده (کنتاوروس) نامیله بر مخلوق عجیبدن بحث اولنیور . بونك بلدن یوقاریسی انسان ، بلدن اشاغیسی آت ایمش . سانسقریت لساننده (که‌ن ـ تور) آت انسان دیمکدر. حتی یونان قدیمه معبود طانیلان اشخاصك اسملری ده سانسقریت لساندن مقتبسدر . بر قاچ مثال :

ژوپیتر — سانسقرتجه (زو ـ پتری) سمانك پدری دیمکدر.

پالاس — یونانیلرجه عقل وحکمت آلهه‌سی . سانسقریتجه : (پالا ـ سا) حکمت حامیه معناسنه‌در .

مینروه — روماليلرجه شجاعت آلهه‌سیدر . سانسقریتجه : (ما ـ نارا ـ وا) قویاره مظاهر اولان کیمسه مفهومنده‌در .

نه‌پتـون — روماليلرك دکز معبودینـه ویردکاری اسم . سانسقریتجه : (نا ـ پاتا ـ نا) طالغه‌لرك تهوریني ضـبط ایدن کیمسه معناسنه‌در .

پوسـیدون ـ یونانیلرك ینه دکز معبودینه ویردکاری نام . سانسقریتجه : (پاسا ـ اودا) صولری تسکین ایدن کیمسه معناسنه کلیر .

اکثر اقوامك اسماریده سانسقریت لساننده مشتقدر :

هه‌لنلر ـ اسکی یونانیلر . سانسقریت لسانده (هه‌لا ـ نا) هه‌لایه یعنی آیه طاپان محاربلر دیمکدر .

اسپارتیاتلر ـ سانسقریتجه (اسپاردا ـ تا) رقیبلر معناسنه‌در .

ایتالیالیلر ـ سانسقریتجه : (ایتالا) کلمه‌سی صنف اسفله منسوب آدم دیمکدر .

غالاتلر ـ فرانسه‌نك اسکی قومی . (غالاتا) سانسقریت لسانده کشورلر فتح ایدرك کلیرله‌ین قوم معناسنه کلیر .

اسوچلیلر ـ کندی لسانلرنده اسملری (سوئه‌دوا) در . سانسقریتجه (سو ـ یودا) ایی محاربلر معناسنی متضمندر .

نوروچلیلر ـ سانسقریتجه (نارا ـ واژا) دکز آدملرینك مملکتی دیمکدر .

بالطق - سانسقريت ديلنده (بالا - تا - قا) قدرتلى جها -
نكيرلرك صوبى معناسنده‌در .

آلمانلر - سانسقريت لساننده (آلامانو) حر آدملر ديمكدر .

اولاحلر - سانسقريتجه (وا - لا - قا) خدمه صنفندن
اولانلر ديمكدر .

ايرلاندا اطه‌سى - قديماً بو اطه‌يه (ئه‌رن) نامى ويريلير
ايدى . حتى بوكون بيله شاعرلر جزيره‌مزه كوره‌يه (يشيل ئه‌رن)
ديرلر . سانسقريت لساننده (ئه‌رن) كلمه‌سى طوزلو صو ايله
محاط قيالر معناسنده‌در . يونان قديم حكماسندن ايكى ذاتك ده اسمنى
ذكر ايده‌لم :

پيثاغور - بوكا عربلر عربجه‌ده پ حرفى اولمديغندن فيثاغور
ديمشاردر . سانسقريت لساننده (پيثا - غورو) مكتب معلمى
معناسنه كلير .

آناقساغور - سانسقريتجه (آنانغا - غورو) فكر معلمى ، فكر
مربيسى مفهومنده‌در .

اك زياده قدمى ادعا اولنان اقوام متمدنه‌نك هندستانك آنجق
برر تلميذ عاجزى مثابه‌سنده بولنديغنه شو بر قاچ سطر دليل
كافيدر . زمينڭ مساعده‌سى اولماموق حسبيله دها زياده تفصيلاته
كيريشه‌ميورز .

فقط هر شعبهٔ معرفتك منشائى هند اولديغنه بوكون علمادن ،
حكمادن شبهه ايدن كيمسه يوق كيبدر . حتى ابوالشعرا هومرك
آثارى بيله هند اشعارندن ملهم اولديغى ادعا ايديليوركه بوده

طوغریسی ایسه کندیسنی ابوالشعرا نامیله یاداتمك قدر عبث برشی اولهماز . فیالحقیقه اثری اولان (ایلیاد) ك بعض پارچهلری هند اشعارندن بعض شیلره فوقالعاده مشابهدر .

فصل آتیده هندستانده کی اسپیریتیزمك شکلی اولان (فقیریزم) دن بحث ایدهجکمز جهتله هندستان احوالنه دائر ویردیکمز شو معلومات ـ استطراد قبیلندن ظن اولنه بیلر ایسهده ـ هندستانك سویهٔ عرفان وتعالیسی حقنده مجمل برفکر ویرمك ایچون لازم ایدی .

فقیریزم

برهمنلر معبدلرنده اجرای آیین ایدرکن اسپیریتیزمه بکزر خارقالعاده شیلر کوسترلر . آیینلرینك عادتا رکنلرندن برینی جلب ارواح مسئلهسی تشکیل ایتمکدهدر . برهمنلرك اعتقادینه کوره روح جسددن صوکره باقی قالیر . بر مدت شخصیتنی محافظه ایدر . درلو درلو اجساده کیره کیره ، یعنی تناسخ نتیجهسنده سیئاتدن ، کناهلردن بوسبتون پاك ، مطهر بر حاله کلدکدن صوکره واصل منتهای مقصد اولور ، دیکر ارواح عالیه ایله بر موقع ممتاز احراز ایدر .

لکن بودرجهیه وصول میسر اولمهدن اول ـ اونودلمسون که برهمنلرك اعتقادندن بحث ایدییورز . ـ مختلف شرائط تحتنده

بیکلرجه انسان اجسادینه داخل اولورمش . مع مافیه انسان اجسادینه کیرمکه باشلامه‌دن اول روح نه‌قدر ذی‌روح موجودات وارسه ، اڭ کوچك ، اڭ بسیط حوینادن طوتك ده انسانه صورت تشکلجه اڭ یقین بولنان حیوانلره قدر کافهٔ انواعندن برریده بهمه‌حال احیا ایتمش بولنور ایمش.

ایشته برهمنلرك خلاصهٔ اعتقادی بوندن عبارتدر . بونك بیوك بر خطا اولدیغی میدانده در . الحمدالله دین مبین اسلام حقیق راه سلامتی بزه کوسترمشدر . بو سطرلری محضا احوال مسروده‌نك بوکونکی اسپیریتلرك ظنلرینه، فرضیه‌لرینه مشابهی اولدیغی ایچون ذکره لزوم کوردك .

ینه برهمنلرك اعتقادینه کوره ارواح خبیثه انسانلرك طریق تعالی و تکامله ایلریله‌مسنه مانع اولان درکهٔ اسفله منسوب ارواحدر .

ارواح امواتك هند معابدنده جلبی معامله‌سنی آنجق بیوك برهمنلر یاپه‌بیلورمش . حتی نه‌صورتله حرکت ایتدکلرینه، ناصل نتیجه‌لر استحصال ایلدکلرینه شمدی‌یه قدر خارجدن کیمسه واقف اوله‌مامشدر . بونلر حالا اسرار نوعندندر . بوبابده ترشح ایتمش اولان معلومات مختلف زمانلرده هندستانی زیارت ایتمش سیاحینك مشاهداتندن عبارتدر . لکن سیاحلرك نقل ایتدیکی شیلر یکدیکره اوقدر مشابهدرکه صورت مکمله‌ده قونطرول اولنه‌بیلیر.

هندستانده هر بش سنه‌ده برکره آتش آیینی اجرا اولنور . بو مناسبتله (پاغودا) دینیلن هر هند معبدی جوارنده بولنان

مقـدس حوضلرده بیوك مرتبه‌لی برهمنلر کیجه وقتی مواجههٔ عمومیه‌ده اثبات وجود ایدرلر . اوراده هندستانك اك اوزاق یرلرندن کلمش بر جم غفیر حضورنده برطاقم وسائط مجهوله ایله ظاهراً اکلاشلمسی غیر قابل ، محیرالعقول شیلر کوستررلر . بو شیلر او درجه‌ده شایان حیرتدرکه کوزله‌ده کوروله‌ـه ایناناملسی ممکن اوله‌میه‌جغـدن اسپیریتیزم مسئله‌سنی غایت جدی و قوانین طبیعیه داخلنده تدقیق ایتدیکمز بو اثرده بونلره دائر دها زیاده ایضاحات ویرمکی لزومسز کوردك .

بز بوراده اصل هندستان فقیرلری دینیلن کیمسه‌لرك موفقیاتندن بحث ایده‌جکز ، بونلرك ناصل آدم اولدقلرینی کوستره‌جکز . بوفقیرلر برهمنلرك اك اشاغی درجه‌سنه منسوب بولنیورلر . فقیرلر برهمنلرك النده عوامی اعجاب ایچون برر آلتدن بشـقه بر شی دکلدر .

هندستان فقیرلری حقنده برفکر مخصـوص ویرمك ایچون برقاچ آی اول رمضانه شریفده انتشار ایدن (رمضان) رساله‌سنده (قوهٔ معنویه) عنوانیله نشر ایتمش اولدیغمز فقره‌یی بروجه آتی نقل ایدییورز .

« هندستان فقیرلری . . . بونلرك نصل آدملر اولدیغنی قار‌ئینمزدن برچوغی بیلیر ، ظننده‌یز . فقط بیلمینلر بولنه‌بیلر ملاحظه‌سیله قیصه‌جه تعریف ایده‌جکز : هندستانده برطاقم آدملر واردرکه سنه‌لرجه ریاضت ایله ، حبس نفس ایله ، خاطره خیاله کلمز متاعبه ، مشـاق ومزاحمه قاتلانمق صورتیله قوهٔ معنویه‌لرینی

حیرت آور بر مرتبه‌ده توسیعه موفق اولورلر . دائما سفیلانه یاشارلر . فقر وفاقه ایچنده یووارلانیرلر . یالکز آچ قالدقلری زمان معنوی قوتارینك تظاهراتندن اوله‌رق خارق‌العاده شیلر یاپارلر . هنرلر کوسترلر . زنکینلردن ، اجنبیلردن و باخصوص مملکتلرنده‌کی انکلیزلردن بش اون پاره قوپاررلر ، او صورتله تأمین معیشت ایدرلر . فقط قارنلرینی طویوره‌جق مقداردن فضله برپاره آلمازلر . ایشته (هندستان فقیرلری) بونلره دیرلر .

هندستانه تعیین وسوق اولنان انکلیز ضابط ونفرلرندن اکثری ، هندستانی زیارته کیدن هرلورد ، هراجنبی ممالك غربیه‌ده صیتلری آفاقی طوتمش اولان فقیرلرك ، ناصل مخلوق اولدقلرینی کوروب آکلامغه هوسکار اولور . برقسمی ساده‌جه کورور ، مراقدن قورتولور ؛ برقسمی‌ده مشاهداتندن حیرته دوشه‌رك تعمیق کیفیته قرار ویرر ، تدقیقاته ، تتبعاته کیریشیر .

بوصورتله طول مدت هندستانده قالمش بعض انکلیز ضابطانی واردرکه فقیرلرك پك چوق غرائب احوالنه واقفدر . بوکون فقیرلر حقنده موجود معلومات موثوقه آنلرك ثمرهٔ تتبعاتیدر . دینیله بیلیر .

بیکباشی (جیمس براون) ده بوزمره‌دن ایدی . اون‌بش سنه مدت هندستانده قالمش ، پك چوق تدقیقاتده بولنمش ، بالخاصه بوغریب آدملرك اطوارینی ، مشوارینی تحلیل ایتمش ایدی . کندیسی ، عائله‌سی لونده‌ده پك معروف ، پك معتبر اولدیغندن

هندستانه یکی کان انکلیز ضابطاننك همان جمله‌سی کندیسنه مراجعت ایدرلر ، مملکت حقنده معلومات آلیرلر ایدی .

هله بر مجلسده فقیرلرك خارقه‌لرندن بحث آچلدیمی ،(جیمس براون) دن دها موثوق ، دها جالب دقت معلومات ویره‌بیله‌جك کیمسه بولنمازدی .

برسنه صوك بهار اثناسنده هندستانك داخلنده کائن شهرلر-ندن بری جوارنده انکلیز عسکری مانوره‌لر یاپمقده ایدی . بو مناسبتله برچوق انکلیز ضابطلری اوراده اجتماع ایتمش ایدی . بر آقشام قشله‌نك بیوك صالوننده اون بش یکرمی قدر ضابط اوتورمقده . کوندوز اجرا ایدیلن مانوره‌لردن بحث آچمقده بولنیورلردی .

اوتوردقلری صالون غایت واسع ایدی . یکرمی هوا غازی لامباسیله تنویر ایدلمشدی . بو ضابطلر میاننده بیکباشی (جیمس براون) ده بولنمقده ایدی . دیکر ضابطلرك همان هپسی هندستانه دها یکی کلمش اولدیغندن بیکباشی کندیلرینه مملکتك اقلیمنه ، عوارضنه ، عسکرلکه تعلق ایدن خصوصاتنه دائر ایضاحات ویریوردی .

وقت نصف اللیله قریب ایدی . بردنبره صالونك قپوسنده‌کی پرده جزئجه آچلدی . قره ، قوری . کهربا رنکنده بر آزمائل ، قره صقاللی ، پارلاق کوزلی برچهره کوروندی . کلن هندستان فقیرلرینك اك مشهورلرندن بر آدم ایدی . بیکباشی ایله معارفه‌سی بولندیغی جهتله اکا توجیه کلام ایتدی :

— میستر براون . انشاءالله صحتده‌سکز .

(براون) جواب ویرمکله برابر فقیری ایچری‌یه دعوت ایتدی . وارقداشلرینه بوتك کیم اولدیغنی ، خارق‌العاده هنرلر کورملری ایچون کوزل برفرصت ظهور ایتدیکنی آکلاتدی . صوکره فقیره دونه‌رك :

— کوره‌یم‌سنی. ارقداشلری ممنون ایتملی . الك شایان حیرت هنرلریکی کوسترملی . سوزلرینی سویله‌دی .

فقیر معلوم شیلردن برچوغنی کوستردی . بیکباشیدن ماعدا حاضرون حیرت ایچنده ایدیلر .فقیر اویله‌شیلر یاپیوردی‌که حوصله ادراکه صیغماز . هپسنك احوال خصوصیه‌سنه دائر کشفیاتده بولندی . برینك زه‌ده‌طوغدیغنی ، دیکرینك‌قاچ یاشنده اولدیغنی ، بربشقه‌سنك‌نه‌کبی تصوراتده بولندیغنی‌سویله‌دی ، انکلیزلرك حیرتی آرتدقجه آرتیوردی . برده هندلی صالونك اورته‌سنده قوللرینی کوکسی اوزرینه چاپراست قاووشدیردی . کوزلرینی مبهم برنقطه‌یه دیکدی ، طوردی . ایکی دقیقه صکره آیاقلری یردن آیرلدی ، غیر مرئی برقوت کندیسنی یوقاری‌یه قالدیریور کبی ایدی . هیچ برنقطهٔ استنادی‌اولمدیغی حالده ، یوکسلدی ، طاوانه قدرچیقدی .

انکلیزلر آرتق شاشیرمش ایدیلر . یالکز بوعملیه‌یی دفعات ایله کورمش اولان جیجس باشنی صاللادی ، فقیری دهاتشویق ایچون :

— بونلر برشیٔ دکل . دها مهم شیلر ایسته‌رز . دیدی .

فقیر «پکی» دیه‌رك قپونك یاننه قدر چکلدی . صول الیله

صاغ قولنی یوقاریدن آشاغی یه طوغری اوغدی. صوکره اوغدیغی قولنی الئیقیننده‌کی هوا غازی لامباسنه طوغری اوزاتدی. شهادت پارمغنی لامبایه توجیه ایتمشدی .

فقیر ایله لامبانك آره‌سنده لااقل بش مترولق بر مسافه وار ایدی . بر قاچ ثانیه صوکره لامبا کندیلکندن سوندی .

فقیر یرندن قیمیلدامقسزین پارمغنی ایکنجی لامبایه چویردی. اوده سوندی . حاصلی صره ایله یکرمیسنی‌ده عین منوال اوزره سوندیردی . اورته‌لق زندان کبی قراکلق ایدی . انکلیزلر آغزلرینی آچمغه دکل ، نفس آلمغه بیله جسارت ایده‌میورلردی . خوف و تعجبله قاریشیق بر شیلر حس ایله‌یورلر ایدی .

بر دقیقه صوکره لامبانك بری یکیدن اشتغال ایتدی . فقیری کوردیلر :

ینه عینی محلده طوریور لکن بو دفعه صول الیله لامبالره اشارت ایدییوردی .

عین طرزایله هپسنی اوزاقدن یاقدی. «ناصل ممنون اولدیکز می؟» مألنده بیکباشی‌یه باقدی .

طوغریسی بیکباشی‌ده حیران اولمش ایدی. فقط بللی ایتمه‌مك ایسته‌دی ! «دها مهم و دها مهم شیلر ایسترز . » دیدی . فقیر حدتلندی. چهره‌سنده الك جسورلری ده اورکوته‌جك بر حال پیدا اولدی . کری کری قپویه طوغری چکلدی . ضابطانك جمله‌سنه صره ایله دیك دیك باقدی. مؤثر ، کسکین بر صدا ایله :

ـ بنم امرم اولمقسزین هیچ بریکز یریکزدن قالقه‌مازسکز.

سوزلرینی اورته‌یه فیرلاتدی . سرعتله قپودن چیقدی . کوزدن نهان اولدی .

فقیرك صوك سوزلرینه انکلیزلرك چوغی ، اهمیت ویرمدی. فقیره شارلاتان دیدیلر . صحبتلرینه دوام ایتدیلر . یالکز بیکباشی متفکر کورنیوردی . یاریم ساعت صوکره هرکس فقیری اونوتمشدی . او آره‌لق ضابطلردن بر میرآلای : « اویقوم کلدی . یاتمغه کیدیورم . » دیه‌رك ضمنی بر مساعده ایسته‌دی . هپ بردن یرلرینه عودت ایده‌جکاردی . حاضرلاندیلر . ایلك اوکجه میرآلای قالقه‌میم دیدی . قالقه‌مدی . ایکی دفعه تشبث ایتدی . قالقه بیلمك امکان خارجنده . میرآلای : « های شیطان . بر مدن قالقه‌میورم . » دیه باغریوردی . هرکسده بر استغراب حاصل اولدی . یالکز بیکباشی صغوق قانلیلغنی محافظه ایتمش ایدی : « فقیرك سوزلرینی اونوتدیکزمی ؟ » دیه بر اخطارده بولندی .

درحال دیکر ضابطلرده تجربه ایچون قالقمغه طاورانديلر . نه‌ده ! یرلرندن قیملدانمق احتمالی یوق . غایت قوی البنیه بر یوزباشی قیزدی . اوکنده‌کی ماصه‌یه اللرینی طایادی بتون قوتنی صرف ایدرك قالقمق ایسته‌دی . شدت تضییقدن ماصه پارچه‌لاندی . فقط یوزباشی قالقه‌مادی .

حاصلی حاضر بولنانلردن هیچ بری قیام ایده‌میور ، هر آغزدن بر کفر ایشیدیلیوردی . کیمی : « فقیر الله کچرسه قفاسنی قوپاریرم » دییور ، کیمی : « بزی بو حالدن کلسون قورتارسون . ایکی معاشمی هدیه ایدرم . » وعدنده بولنیور ایدی .

بارِیم ساعت بو حالده کچدی . ضابطلر حرصلرندن ، حدتلرندن ، عجزلرندن آغلایه‌جق راده‌یه کلدیلر . او آنده فقیر پرده آره‌لغنـدن باشنی اوزاتدی ، بونلره باقدی . مسـتهزیانه کولیوردی !

تمثل ایتمش ارواح خبیثه

– ناصل ؟ دها مهم شیلر ایستیورمیسکز ؟

سؤالنی ایراد ایتدی .

انکلیزلر هپ بر اغزدن یالواردیلر ، یاقاردیلر :

– بزی بو حالدن قورتار ، سکا بر دها خوار باقمایز .

دیدیلر . کیسه‌لرنده نه قدر پاره وارسه ویردیلر .

هندلی قپویه قدر کیتدی . ضابطاره ینه صره ایله باقدی :

ـ شمدی سربستسکز . قالقه‌بیلیرسکز .

جمله‌سنی تلفظ ایتدی . انکلیزلر هپ بر یایه مربوط ایمشلر کبی هپ بردن آیاغه قالقدیلر . فقیر میدانده یوقدی .

هرکس یرلی یرینه کیتدی فقط هیچ بری اویقو اویویه‌مادی . آندن صکره آیلر . سنه‌لر کچدی ، بردها کوره‌مدکاری مدهش باقیشلی هندلی‌یی اونوته‌میورلردی . . . »

ایشته بالاده‌کی فقره هند فقیرلرینك درجهٔ اقتدار معنویلرینی ، مرتبهٔ مهارتلرینی کوسترمکه کفایت ایدر .

الك بیوك اوروپا عالم و متفننلری بو احواله بر معنا ویرمکده ، بر وجه ایضاح بولمقده اظهار عجز ایتمشلردر .

هندستانده آز چوق بر مدت اقامت ایتمش اولان هرکیمسه‌نك مشاهده ایتمش اولدیغی بو شیلر ، امریقا و اوروپاده الك قوتلی مه‌دیوملرك کوستردیکی حالاته بر درجه‌یه قدر مشابهدر .

بعض اوروپالیلر . مسئله‌یی جدیتله تدقیق ایتمه‌ینلر فقیرلرك کوستردیکی موفقیاته عادتا بر حقه‌بازلق نظریله باقارلر . اکر فقیرلرك یاپدیغی حقه‌بازلق ایسه اوروپا و آمریقاده‌کی مه‌دیوملرکده ایشی کوجی حقه‌بازلقدن بشقه برشی دکلدر . حکمی ویرمك لازمدر . حالبوکه اوروپاده اسپیریتیزم حقنده تدقیقات اجرا ایدن بیوك عالملر ایشده حقه‌بازلق اولمدیغنه قناعت کتیرمشلردر .

روایت اولنورکه وقتیله هندستان اهالیسی برهمنلرك ظلم واستبدادی التنده چکدیکی مزاحمه تاب آور اوله‌میه‌رق صدای

اشتكاسنى ايشتديرمكه تشبث ايتديكى تهلكه‌لى صيره‌لرده فقيرلر ايله ديكر بر نوعى اولان (يوغو) لر بلاد مختلفه چارشو وبازار لرنده برابرلرنده برچوق حيوانات وحشيه بولنديغى حالده اثبات وجود ايدرلردى .

بونلرك اطرافنى آلان قاپلان ، صيرتلان كبى حيوانات مفترسه بغتةً قوزودن دها مطيع بر حالده اللرينى يالارلر ، كوپك كبى تبصبص ايدرلر ايدى . بو سايه‌ده غليانه كلمش اولان افكار عوام سكونت بولور ، برهمنلرك قوهٔ معنويهٔ خارق العاده‌سنه تجديد اعتماد ايدردى .

بو كبى وقايع پك اسكى زمانلره عائد اولديغى و اوروپاليلر طرفندن رأى العين كورولمديكى جهتله شايان اعتماد عد اولنميور . لكن بالاده‌كى فقره‌مزده كوريلن حالاته مشابه بولنانلردن پك چوغنى اوروپالى سياحين مشاهده ايتمشلر . تصديق ايتمكده بولنمشلردر .

فقيرلر على العاده اللرنده يدى دوكوملى بر هزارن دكنكى بولندېررلركه آلت نامنه استعمال ايتدكلرى يكانه شى بودر . فقيرلر برمعتاد (پاغود) لرده هندو معبدلرنده اقامت ايدرلر . هندستانه يكى كلن بر اوروپالى‌يى استقبال ايدن همشهريلرى كنديسنه فقيرلرك خارقه‌لرينى كوسترمكى باشليجه وظائف مهماننوازيدن عد ايدرلر . بوده كوچ بر شى دكلدر . يكى كلن ذاتك مسافر اولديغى خانه صاحبى الك يقين پاغودلردن برينه خبر كوندرر ، درحال

فقـيرك بر الـده يدى دوكوملى دكنك بولنديغى حالده عرض اندام ايدر .

فقير قپوده طورور ، قطعياً آثار تردد ويا جعايت كوستر مكسزين صورارکه :

- بنى چاغيرتمشسك. ايشته كلدم. بندن نه آرزوايديورسك؟

بو آدمى تدقيق ايدەجك اولور ايسەك اوزون بويلى اولديغنى كورورز. ستر عورت ايچون كوبكندن اشاغى يه طوغرى صارقان برپارچه بزمستثنا، كنديسى عرياندر. وجودى ضعيف باقر رنكنده در . ذى حيات بر وجوددن زياده موميايه بكزر .

هندستان اصولنجه فقير ايله دعوت ايدنلر آرەسنده سلام مراسمى تعاطى اولندقدنصوكره فقير بر كناره اوتورر. خانه صاحبنك رجاسى اوزرينه عمليات مطلوبەيى كوسترمكه يه راضى اولور .

اولا بر وضع ملهمانه آلير . دوداقلرى آرەسنده اكلاشيلماز بر طـاقم شيلر اوقودقدن صوكره آز چوق حيرتى داعى احوال ارائەسنه باشلار .

فقيرلرك الك زياده يابدقلرى شيلردن برى (رقص اوراق) دنيلان حادثەدر . لاعلى التعيين هرهانكى آغاچدن اولورسه اولسون برچوق ياپراقلر آلير . برچوق هزارين دكنكلرينه اوزرته يرلرينى دلەرك شيشه كچرر كبى كچرر . دكنكلرك آلت طرفلريني يرده طوپراغه . ياخود ساقسيلر ايچنه ديكر .

شايد حاضرون طلب ايدرلرسه فقير بو استحضاراته الني سورمز . بشقەلرى طرفندن ياپيلير . بونده استحضاراته حيله قاريشـديرمديغى بللى اولور ، الارينى دكنكلردەكى ياپراقلره

طوغری اوزانیر . اللری ایله یاپراقلر آره‌سنده‌کی مسافه‌ده بر آدم فرح فرح کچه‌بیله‌جك قدردر .

فقیر بووضعیتی آلدقدن پك آز برزمان صوکره حاضرون هیچ برسبب خارجی اولمدیغی ، هرطرف قپالی بولندیغی حالده سرین برروزکار اسدیکنی یوزلرینه 'ولان تماسندن حس ایدرلر. بره‌دن ظهور ایتدیکی بللی اولمیان بونفحه دکنکلرده‌کی یاپراقلری اوینامغه باشلار . یاپراقلر دکنکلرك بوتنجه اینوب چیقه‌رق منتظم برصورتده رقص ایدرلر .

حال بوکه فقیر ایله آنلر اره‌سنده مادی ، مرئی هیچ برتماس وارتباط یوقدر .

فقیرلرك بوکبی هنرلری واقعا تعداد ایله بیتمز . فقط صریح برفکر ویرمك اوزره دها برقاچ مثال ایراد ایده‌لم :

فقیر برکاسه طلب ایدر ، لبالب صوایله طولدیردقدن صکره برماصه اوزرینه قور . ینه اوزاقدن ، یعنی قطعیاً تماس ایتمکسزین الیله اشارت ایدرك کاسه‌یی صاللامغه باشلار . کاسه‌فورطنه‌یه طوتلمش کمی کبی صاغه صوله یالپا اورور ، درلو درلو حرکات یاپار ، نهایت کندیلکندن هوایه قالقار ، اینجه یوکسلیر ، ینه ماصه‌یه اینر بتون بوحرکتلر ، بتون بوصالنتیلر اثناسنده کاسه‌دن خارجه بر طاملا بیله صو دوکولمز .

حاضرونك آرزو ایتدیکی نقطه‌لرده منتظم ، عددی صاییلی ضربات حاصل ایتمك فقیرلرك الك اهمیتسز عد ایتدکلری هنرلردندر. بعضاً آلات موسیقیه بولنورسه کزیررلر ، فقیرك وضعیت

آلمش اولدیغی نقطه‌دن برقاچ مترو اوزاغه براقیرلر ، فقیر هیچ استیفنی بوزماز . برآزصکره آلات موسیقیه‌نك کندی کندیلرینه متعدد هوالر چالدقلری کمال استغراب ایله کورولور .

بتون بو هنرلر اوروپالی اسپریتلرك یاپدقلرینه تماماً مشابه فقط انلردن قات قات دها ماهرانه‌در . فقیرلر بونلری کیجه اولسون کوندوز اولسون ، هر هانکی شرائط تحتنده بولنورسه بولنسون همان آن واحدده یاپی ویرر . بونلرك برساعتده‌یاپدیغنی اوروپالی مه‌دیوملر برسنه‌ده یاپه‌مازلر .

دها غریب هنرلر واردر . فقیر برمرمر ماصه‌یه ، یاخود هر هانکی بر سطح مستوی ومجلا اوزرینه غایت اینجه قومدن بر طبقه فرش ایدر .

قوم طبقه‌سنك بر کنارینه مینی مینی کسیلمش بر دکنك قویوب براقیر . حاضروندن آرزو ایده‌نك خاطرینه کندی‌لساننده بر جمله یاخود شعر کتیرمسنی . ذهناً اوقومسنی تکلیف ایدر .

کندیسی‌ده‌قوم طبقه‌سنك‌اوکنده دیزچوکر ،وجودینی‌برنصف دائرهٔ تشکیل ایده‌جك صورتده اکر ، قوللرینی آچه‌رق قومك اوزرینه کرر .

آره‌دن بش اون دقیقه مرور ایدنجه مینی مینی دکنکك کندی کندینه ایاقلنوب قوم طبقه‌سنك اوزرنده ، اعوجاجلرله قوشدیغی کمال حیرتله مشاهده اولنور . غیر مرئی بر ال آنی طوتمش‌ده یازی یازیور ظن ایدیلیر . فی‌الحقیقه بر آز صوکره قوم طبقه‌سی اوزرنده حاضرونك ذهناً اوقودقلری جمله‌لر ،اشعار

نقش ایدلمش بولنور . همده هر هانکی لسانده اولور ایسه اولسون . املاسندهده هیچ بر خطا اولماق شرطیله .

اسپیریتیزم و فقیریزم حقنده غایت مهم اثرلر نشر ایتمش وهندستانهده کیتمش اولان (لوئی ژاقولیو) برچوق سنهلراول وفات ایتمش اولان بر محبنك اسمنی فقیرك بری بالادهکی اصول ایله کشف وتحریر ایتدیرمش اولدیغنی بیان ایدییور .

فقیر هنرلرینی نه وقت اولورسه اولسون یاپدیغی کبی آرزو ایتدیککز تقدیرده دفعات ایله تکرار ایدر و ایستهدیککز کبی کندیسنی قونطرول ایتمهکزه مساعده ایلر .

شاید قوهٔ معنویهسی بر قات دها قوتلی اولور ایسه سزدن آیریلهجغی زمان حیرتکزی درجهٔ قصوایه ایصال ایدهجك بر تجربه یاپار . اوطهنك اورته یرینه کلیر . سزه قارشی دونر . اللرینی کوکسنه چاپراست قور . چهرهسنده بر التماع حاصل اولور . کوزلرندن مظلم شرارهلر صاچیلیر . بر مدت صکره یواش یواش یوکسلمکه باشلار . آیاقلری یردن آیریلیر . یوقارییه طوغری صعود ایدر . ایشته بو منظره اوروپالیلری انکشت بر دهان حیرت براقیر .

ایش بیتدکدن صوکره فقیر حاضرونه . مراسم فوق‌العاده ایله عرض وداع ایدر . هیچ بر اجرت طلب ایتمهدن چیقار کیدر . شاید کندی آرزوسیله صدقه قبیلقلو بر شی ویرن اولور ایسه یالکز اونی قبول ایدر . فقط عادتی وجه ایله هیچ بروقت بیان تشکر ایلهمز .

بر آزیو قاریده اسمی کچن (لوئی ژاقولیو) هندستان فقیرلرینك نه کبی احکام و شرائطه رعایت ایتدکلرینی بر وجه آتی شرح ایله‌یور.

١ - یوزلرجه تماشاکرانك حاضر بولندیغی یرلرده قونطرول قابل اوله‌مدیغندن فقیر بویله یرلرده اجرای هنر ایتمزلر .

٢ - هیچ بر زمان رفاقتلرنده معاون بولنماز .

٣ - دعوت اولندقلری زمان اولره ، ستر عورت ایچون اوکلرینه آصدقلری بر پارچه بزدن ماعدا ، چیریل چپلاق بر حالده کیدرلر .

٤ - بزم اوروپالی حقه‌بازلرك قوللاندقلری حیله‌لی طوربه‌لری قوطولری وسائر ادواتی بونلر قطعیاً استعمال ایتمز ، حتی بیلمزبیله .

٥ - دنیاده مالملکلری یدی دوکوملی بر هزارن دکنکی ایله اوچ پوس طولنده بر دودوکدن عبارتدر . دکنك قلم صاپی قدر اینجه بر شیدر . آنی اللرنده بولندیررلر ، دودوکده البسه‌لری ، جیبلری اولمدیغی جهتله متمادیاً الده طوتامق ایچون اوزون سیاه صاچلرینه باغلایوب آصارلر .

٦ - دعوت اولندقلری خانه صاحبی ناصل آرزو ایدرسه او یولده حرکت ایدرلر . هنرلرینی کوسترمك ایچون آرزو اولنورسه آیاقده . یاخود اوطوره‌رق اجرای عملیات ایدرلر . حصیر اوستنده ، قوری تخته‌ده . مرمرلر اوزرنده طوپراقده . قپالی . یاخود آچیق یرده بولنمق آنلر ایچون مساویدر .

٧ - مانیاتیزم . یاخود سیر فی المنام تجربه‌سی یاپدق اوزره بر شخصه محتاج اولدقلری زمان کندیلری آدم بولوب کتیرمزلر ،

خدمتجیلر کزدن، احبا کزدن کیم ایستر وقبول ایدرسه آنك اوزرنده اجرای تجربه ایدرلر. کرك هندلی، کرك اوروپالی هرکیم اولورسه اولسون تجربه‌لرده موفقیت کوستررلر.

٨ - تجربه‌لرده قوللانمق اوزره باستون، کاغد، قورشون قلمی، برآلت موسیقیه، حاصلی هرنه لازم اولورسه سزدن طلب ایدرلر. سز تدارك ایدرسکز.

٩ - قناعت نامه کتیرمکز ایچون عین تجربه‌یی قاچ کره ایسترسه‌کز تکرار ایدرلر.

١٠ - هیچ برزمان سزدن اجرت ایسته‌مزلر. صدقه‌مقامنده برشی ویرر ایسه‌کز قبول ایدرلر، طوغریجه منسوب بولندقلری معبده کتوروب تسلیم ایدرلر.

ایشته‌هند فقیرلری بومواده تمامیله رعایت ایدرلر. سنه‌لرجه هندستانك نقاط مختلفه‌سنه سیاحت، لایعد بلاد وقصباتنی زیارت ایتدم. بوشرائط اساسیه‌یی تجاوز ویااهمال ایدن بر فقیره راست کلمدم.»

ایشته (لوئی ژاقولیو) فقیرلری بویله تعریف ایدییور. ذاتاً هندستانی زیارت ایدن انکلیز، فرانسز واقوام سائره‌یه منسوب سیاحلرك جمله‌سی ده بوزمینده معلومات ویرمکده وسوزلری یکدیکرینی تماماً تأیید ایلمکده‌در.

بوحادثه‌لر حقنده فقیره سؤال ایراد ایلدیکی، اسباب صورلدیغی زمان ارواح طرفندن اجرا اولندیغی جواب ویرر. وایضاح مسئله ایچون دیرکه:

« اجدادمزك ارواحی اولان (پیتریس) لر بزم وجودلرمزی بر آلت مقامنده استعمال ایدرلر . بز سیال طبیعیمزی آنلره اعاره ایدرز ، آنلرك سیالی ایله برلشیر . بو خلیطه‌دن بر (وجود سیالی) حاصل اولور ، کوردیککز وجه ایله ماده اوزرینه اجرای تأثیر ایلرز . »

هند فقیرلری ، اوروپا مه‌دیوملری کبی بر قلمه کندیلکندن یازی یازدیررلر ، اجسام ثقیله‌یی ، حتی وجود بشری بیله طوقونمه‌دن و هیچ بر تأثیر ظاهری اولمقسزین هوایه قالدیررلر . ارواحی ایجابنده تجسم و تمثل ایتمش بر حالده کوسترلرکه (وجود سیالی) دیدکلری اودر . بر آز دها غیرت صرف ایدنجه کوزله کورینه‌جك حاله کتیره بیله‌جکلرینی ادعا ایدییورلر خلاصهٔ کلام بونلرك کافهٔ حرکات و سکناتی مه‌دیوملری آکدیرییور .

فقیرلر هر حالده اوروپا و آمریقا مدیوملرینه قات قات فائقدر . هم ده فقیرلرك یاپه بیله‌جکی برشی دها واردرکه شمدی‌یه قدر دنیانك بشقه هیچ بر طرفنده کوریله‌مه‌مش ، مه‌دیوملردن هیچ بری یاپه‌مامشدر . اوده قوهٔ مقناطیسیه‌لرینك تأثیریله نباتاتك نشو و نماسنی فوق العاده تسریع ایده بیلملریدر . رأی العین مشاهداتده بولنان ذواتك ویردیکی تأميناته نظراً فقیرلر تأثیر معنویلری ایله مثلا درت آیده یتشه‌جك بر بغدای دانه‌سنی یکرمی دقیقه ظرفنده یتشمه‌سنی تأمین ایدییورلر .

بو رالرینی لایقیله ایضاح ایچون هندستان حقنده‌کی تتبعاتی ایله

مشهوراولان(لوئی ژاقولیو)نك اثرندن شو فقره‌یی نقل ایدییورز :

« فقیرلرك الك مبالغه‌لی عد اولنه‌بیله‌جك ادعالرندن بری ده نباتاتك نشو ونماسی اوزرینه طوغریدن طوغری‌یه اجرای تأثیر ایده‌بیلمك مسئله‌سیدر . حتی بو تأثیر او درجه‌ده واردر. نباتاتك نشو و نماسنی او مرتبه تسریع ایلرمش که بر قاچ ساعت ظرفنده استحصال اولنه‌بیلان نتیجه شرائط عادیه و طبیعیه‌ده برچوق آیلر، بر خیلی سنه‌لر دوام ایدن زراعت ایله آنجق حاصل اوله‌بیلیر .

بالتصادف برچوق فقیرلرك بوکا مماثل تجربه‌لر اجرا ایتدیکنی موفق‌ده اولدیغنی دفعات ایله کورمش ایدم . لکن بو کبی حادثاتی موفقیتله ترتیب واجرا اولنمش بر حیله، بر حقه‌بازلق مقامنده تلقی ایتمکده اولدیغمدن شرائط حدوث و حصولنی قید وضبط ایتمکده اهمال کوسترمش ایدم .

مع مافیه مسئله نه قدر مبالغه‌لی کورونیور ایسه‌ده بر مدت صوکره بنارس شهرنده کوروب طانیدیغم فقیر (قوویندازامی)یه بو تجربه‌یی دیکر تجربه‌لرله برابر یاپدیرمغی مناسب عد ایله‌دم . (قوویندازامی) بر درجه‌ٔ خارق العاده‌ده قوهٔ معنویه‌سنی تزیید ایتمش ، سائرلرینه پك زیاده متفوق بر فقیر ایدی . بناءً علیه اولجه دیکر فقیرلرك یاپدیغنی کورمش اولدیغم بتون شیلری، لایقیله تدقیق ایله‌مك مقصدیله ، بوکا تکرار ایتدیردم .

غایت غریب و مستحیل کورونن بوتجربه‌یی یاپارکن (قوویندازامی) نك کافهٔ حرکات وسکناتنی کوزدن قاچیرمامغه قرار ویرمش ایدم. بر کون بعدالظهر ساعت اوچدن بشه قدر کوندوزین تجربه‌لر یاپمقلغمز مقرر ایدی. برمعتاد اجرا ایتدکلرمزدن باشقه قوویندازامی‌یه ایشی قطعیاً آچمامش ایدم . او کون شو ایکی ساعتلك مدتی

نباتاتك تسريع نماسى تجاربنه حصر ايتمكه قرار ويردم، وبوقرارمى بغتةً خبرويرمك صورتيله - ايشك ايچنده حيله بولنديغى تقديرده تداركات لازمه سنى ياپه مامش اوله جغندن - (قوينداز امى)ىى عاجز براقه جغم ظننه دوشمش ايدم.

وقت معيننده چيقوب كلديكى زمان اوكون اجراسنى تصور ايله ديكم تجربه يى آكلاتدم. قطعياً اثر تردد كوسترمدى. كنديسنه خاص اولان بر ساده دللك، بر طبيعيلك ايله:

- امريكه تابعم. ديدى.

كنديسنده بو اعتماد نفسى كوروبجه بر درجه يه قدر حيرت ايتدم. مع مافيه عقبنده كنديمى طوپلايه رق ديدم كه:

- اوكده نشو ونماسنى تسريع ايده جكك دانه يى، لازم كلن طوپراغى، ساقسى يى بنم بالذات انتخاب ايتمكلكمه راضى اوله جقميسك؟

- دانه يى، ساقسى يى ايسته ديكك كبى، هر هانكى يردن اولورسه اولسون تدارك ايده بيليرسك. لكن هر طوپراق اولماز، بياض قرنجه يوواسندن چيقان طوپراق اوللى.

هندستانده بياض قرنجه يوواسندن طوپراق آلمق قدر قولاى برشى يوقدر. بو قرنجه لر همان هر آديم باشنده بولنورلر. يووالرينى آچمق ايچون چيقاروب اطرافه ييغدقلرى طوپراقلر اكثريا ايصلانير ايصلانماز كيرچ كبى قاتيلاشير.

خدمتمده بولنان برهندلى يى جوارده كى قرنجه يوواسندن بر مقدار طوپراق آلمغه كوندردم. برده ساقسى ايله مختلف نباتات تخم دانه لرى كتيرتدم.

طوپراق کلنجه فقیر بونی . ایکی طاش آره‌سنده ازوب توز حالنه کتیرمك اقتضا ایتدیکنی بیلدیردی . بوکا طوغریسی چوق ممنون اولدم. چونکه بویله برعملیه‌یی طبیعی اوطه ایچنده یاپامازدق. ایستر ایسته‌مز باغچه‌یه چیقه‌جق ایدك . بو سایه‌ده فقیرك حرکاتی قونطرول ایتمك دها قولای اوله‌جق ایدی .

ذاتاً بزم خدمتجی امر ایتمش اولدیغم شیلری کتیرر کتیرمز الندن آلمش . (قوینه‌دازامی) ایله اختلاطنه میدان ویرمکسزین کندیسنی صاومش ایدم .

سحق صورتیله توز حالنه کتیردیکم طوپراغی فقیره تسلیم ایتدم . برپارچه صو ایله قاریشدیره‌رق یواش یواش حل ایتمکه، خمیر حالنه کتیرمکه باشلادی . برطرفدن کندی کندینه برشیلر اوقویور، اطرافه اوفورویور، غریب غریب طورلر طاقنیوردی.

یاپدیغی بولاماجك قوامه کلدیکنه حکم ایتدیکی زمان انتخاب کردهم اولان دانه هانکیسی ایسه تودیعنی رجا ایتدی . بوندن بشقه هرهانکی جنسندن اولور ایسه اولسون برقاچ آرشون بیاض قماش‌ده ایسته‌دی .

راست کله برتخم دانه‌سی آلدم ، بابه‌یه آغاجی تخمی ایدی . النه تسلیم ایتمدن اول اوزرینه بر اشارت یاپمقلغمه مساعده ایدوب ایتمیه‌جکنی صوردم. جواب موافقت ویردی . چاقی ایله فلقتیننده برینك اوجنه ایسته‌دیکم اشارتی یاپدم ، جبینلك نه مخصوص بیاض موسلیندن برقاچ آرشون ایله برابر کندیسنه ویردم .

(قوینه‌دازامی) بو صره‌ده دیدی‌که:

— بن برآز صوكره ارواحه مخصوص اويقويه طالهجغم . اويودیغم اثناده نه‌بنم وجودمه. نه‌ده ساقسی‌یه الكی سوره‌یه‌جكنه یمین ایت .

ایسته‌دیكی یمنی ایتدم .

بابه‌یه تخمنی ساقسی ایچنده بولاماج حالنده بولنان چاموره غرس ایتدی . یانندن آییرمادیغی یدی دوكوملی هزارن دكنكنی ساقسینك بر كنارینه دیكدی ، چادر دیركی مقامنده فوللانه‌رق اوزرینه بیاض موسلینی سردی ، ساقسی‌یه تماميله ستر ایتدی . صوكره بونلرك اوكنده دیز چوكدی ، ایكی قوللی ساقسینك اوزرینه افقی بر وضعیتده آچه‌رق كردی . بر انساندن زیاده مرمر هیكله بكزه‌ییوردی .

اوزرینه الی سورمه‌مكه سوز ویره‌مش اولدیغم جهتله بادیٔ امرده بو وضعیتك جدی‌می ، یوقسه جعلی‌می اولدیغنه بالمعاینه حكم ویره‌مه‌مش ایدم . لكن تام یاریم ساعت چوبده اك اوفاق بر حركت یاپمادیغنی كورونجه ایشك ایچنده جعلیت بولنمدیغنه قناعت كتیرمكه مجبور قالدم . زیرا نه قدر قوتلی اولور ایسه اولسون دنیاده هیچ بر ادم بولنه‌مازكه اویانیق اولدیغی حالده قوللرینی اوكه طوغری افقی بر وضعیتده، اوپله یاریم ساعت دكل آو ولوكه اون دقیقه بیله طوته بیلسون .

بووضعیتده برساعت قالدی . او اثناده اك اوفاق بر عضله‌ده اك جزئی بر حركت كورولمدی . همان كاملاً دینه‌جك درجه‌ده عریان ، تأثیر ، حرارتله اسمرلشمش ، پارلاق وجودیله ، آچیق

فقط نظری ثابت کوزیله زمین تضرع و نیازده بولنمش تونجدن معمول بر هیکله بکزیوردی .

اولجه کافهٔ حرکاتنی دها ایی کوره‌بیلمك ایچون تام قارشیسنه کچمش ایدم .

لکن برآز زمان کچر کچمز فقیرك آچیق ثابت کوزلری اوزرمده فنا برتأثیر حصوله کتیرمکه باشلادی . کوزلر سونوك ایدی . لکن اویله مقناطیسی سیالار صاچیوردی‌که باقمه تحمل ایتمك امکان خارجنده ایدی . برصره کادی‌که اطرافده کائنات دونیور ظن ایتدم. فقیر بیله رقص ایدر کبی منظورم اولیوردی. متمادیاً عین نقطه‌یه باقمقلغمدن منبعث اولدیغنه حکم ایتدیکم بوحال تأثردن قورتولمق ایچون قالقدم . تراچه‌نك او براوجنه کیتدم . برجسد بی‌روح کبی غیر متحرك طورمقده بردوام اولان (قویندازامی) بی کوزدن قاچیرمیوردم. لکن تأثیر مقناطیسی‌یه قاپیلمامق ایچون انظار دقتمی ارەده فاصله‌لرله اوزاقده کورینن غانژ شهرینه قدر تمدید ایدییوردم .

ایکی ساعت کچدی . فقیر ینه عین وضعیتده ایدی . کونش سرعتله مغربه طوغری اینیوردی . بردنبره خفیف برنفس ایشیدلدی. فقیر کندینه کلمش ایدی .

بنی یانمه چاغیردی . ساقسی‌یی اورتن موسلینی قالدیردی . تقریباً یکرمی سانتیمترو ارتفاعنده تروتازه برپاپه‌یه فدانی کوستردی. صوکره ذهنمدن کچنی کشف ایدرك پارمقلرینی آرتق قوروموش اولان طوپراغك ایچنه طالدیردی . کمال اعتنا ایله نباتی جذری

ايله برابر چيقاردى . كوكك اوجنده تخم دانه‌سنك فلقه‌لرى هنوز ملاصق طورويوردى . ايكى ساعت اول فلقيتندن برى اوزرينه چاقى ايله ياپمش اولديغم چيزكى‌يى ارائه ايله‌دى .

بونم ويرديكم دانه ، ياپديغم اشارتمى ايدى ؟ شوجوابى ويره بيليرم . دانه‌نك تبديل اولنديغنى ايما ايده‌بيله‌جك برحركت كورمه‌دم . فقير داراچه‌دن برآن بيله آيرلمامش ايدى . بن‌ده كنديسنى نظر ترصددن برآن آييرمامش ايدم . اوكون كلديكى زمان بنم كنديسندن اجراسنى طلب ايده‌جكم تجربه نه‌در بيلميور ايدى . كنديسى همان بوسبتون عريان برحالده اولديغى ايچون قوجه برنباتى البسه‌سى آلتنده صاقلايوب كتيرمسى‌ده امكان خارجنده ايدى . فقط هراحتماله قارشى خدمتجى‌يه كتيرتديكم مختلف الجنس تخملر آره‌سندن پايه‌يه آغاجى تخمنى انتخاب ايده‌جكنى اولدن ناصل كشف وتخمين ايده‌بيليرايدى .

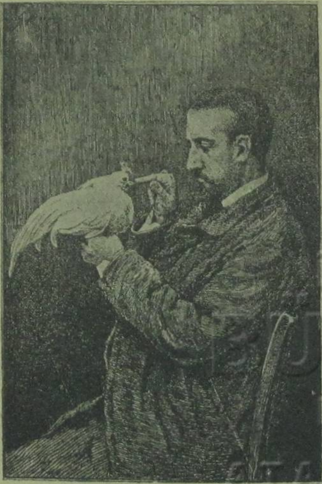
بوحادثۀ خارق العاده حقنده فضله برشى سويله‌مك ، ايضاحات ويره بيلمك امكان خارجنده‌در . اويله احوال اولوركه عقله صيغماديغى ايچون منطق آنلرى ، رأى العين كورولديكى تقديرده بيله ، قبول ايتمك ايسته‌مز .

فقير بوصورتله ساقسى‌يى ، فلانى كوستردكدن ، معاينه وتفتيش ايتمكلكمه ميدان ويردكدن وبنده حصوله كلان حيرتدن برمدت متلذذ اولدقدن صوكره پك ده‌سترينه چالشمديغى برطور غرور وافتخار ايله :

ـــ اكر بن تضرعاتمه دوام ايده‌جك اولور ايسه‌م شوپايه‌يه

فدانی سکز کونه وارماز ، چیچك ویرز . اون بش کون کچمز میوه یتشدیرر .

دیدی . »



بر خروسك تنویمی

ایشته (لوئی ژاقولیو) بویله دییور ، کوزیله کوردیکی شیئی بویله نقل ایدییور . طبیعی مسئولیتی‌ده آکا عائددر . لیس الخبر کالعیان .

اوروپاده اسپیریتیزم

ازمنهٔقدیمه‌یه طوغری اجرا ایلدیکمز تدقیقات بزی بوکونکی اسپیریتیزمدن خیلی اوزاقلاشدیردی. لکن بویله بر استطراد الزم ایدی. بو صورتله اوروپالیلرك (یریوزنده یکی برشی یوقدر) زمینده‌کی قول مشهوری بر کره دها تأیید ایتمش اولیور. اوت شاعرلر بو فکری:

بر تکرردر مسلسل عالمك تاریخی هپ

زمینده افاده ایتمشلر ووقایع تاریخیه‌نك تکرر ایتدیکنی، یعنی یکدیکرینی ولی ایدن احوالك مشابه اولدیغنی کوسترمك ایسته‌مشلردر. لکن ارباب تدقیق تکررك يالکز وقایع تاریخیه‌یه منحصر قالمدیغنی، برچوق اختراعات و کشفیات فنیه‌ده ده واقع اولدیغنی کورمشلردر. بوکون مثلا تلسز تلغراف دها یکی کشف اولنمشدر دیه صورت قطعیه‌ده ادعا ایده‌مز. بیکلرجه سنه اول مجهول اولدیغی نه معلوم؟ دیکر کشفیات فنیه‌ده اویله‌در. احتمال که ایکنجی، اوچنجی، بلکه‌ده دردنجی دفعه کشف ایدلمشلردر.

نه ایسه بز شمدی آمریقا و اوروپاده‌کی اسپیریتیزم حقنده‌کی تدقیقاتمزه عودت ایده‌بیلیرز. ۱۸۶۰ تاریخنه‌قدر تفصیلات ویرمش ایتدك. شمدی‌ده آلت طرفنی اکماله چالیشه‌لم.

او تاریخدن صوکره اسپیریتیزم حقنده تتبعات اجرا ایدنلر ایکی قسمه آیریلیر. بر قسمی معلوماتلی، ناموسلی آدملر اولمقله برابر متفنن دکل ایدیلر. [بونلرده تحصیل و تربیه‌سی نقصان اولانلردن هیچ بحث ایتمیورز. چونکه آنلرك یاپمش اولدیغی تجربه‌لر اسپر

تیزم قواعدینك تصنیف و تعیيننده هیچ بر اهمیتی حائز اوله‌ماز.] قسم دیکری‌ده اصل متفننلرك . بتون حیاتلری تدقیقات فنیه ایله کچن عالملرك تتبعات و تجاربیدر .

هر ایکی قسمك‌ده استحصال ایتدکاری نتیجه شایان اعتماددر. لکن هر حالده متفننلر طرفندن وقوع بولان بالعموم تدقیقاتك بشقه بر قوتی حائز اوله‌جغی، عادتا قطعی بر سند حکمنده بولنه‌جغی میدانده‌در . ایشته بوندن طولاییدرکه دها صوك زمانلره قدر علمانك بومسئله‌یی تدقیق ایتمك ایسته‌مه‌مش اولملری شایان تأسفدر . بش اون سنه‌دنبریدرکه علما و متفننین غربیه‌دن بعضلری اسپیر تیزمی تدقیقه تنزل ایتمشلر و بوبابده بر چوق اثرلر یازمشلردر . بو آثاری مطالعه ایدن کوررکه ارباب فنده اسپیرتیزم حادثاتنك وجودینی تصدیق ایدییورلر . لکن آنلر شویله دییورلر. «مادامکه بو حادثات واردر . فوق الطبیعه اوله‌ماز . بونك مجهول اولان قوانین طبیعه‌سنی کشف ایتمك لازمدر. » اوت . پك طوغری بر سوز . لکن او کشفه موفق اولان ، اسپیرتیزم ایکی ایکیمز درت شودر دیین یوق .

برنجی قسمی تشکیل ایدنلر بر چوق حادثاتی ضبط و قید ایتمشلر . بونلرك صحتنی اثباته مدار اوله‌جق اوراق و وثائقی طوپلامشلردر . لکن بو اسپیرتیزمك موجود برشی اولدیغنی تأیید ایده‌بیلمکله برابر مسئله‌نك مفتاح حلنی بزه ویره‌مه‌مشدر . بونلر چوق تجربه‌لر یاپمشلر ، موفق اولمشلر ، تجربه‌لرك نه‌صورتله یاپیلدیغنی کوسترمشلردر . فقط مسئله‌نك اسبابنی بردرلو ایضاح

ایده‌مامشلردر . فی‌الحقیقه اسپریتلر ارواحك تأثیری اولدیغنی ادعا ایلیورلر ایسه‌ده یکرمنجی عصر ترقی ومدنیتده بونی همان قبول ایده‌جك متفنن یوقدر . وذاتاً ادعای مذکورك اثباتی‌ده امکان خارجنده‌در .

فصل مخصوصنده یازدیغمز وجه ایله اسپیریتیزم نمایشلری آمریقاده باشدن‌باشه ولوله‌یه‌ویردکدن صوکره بحر محیط اطلاسی‌یی کچه‌رك انکلتره‌ده اظهار موجودیته باشلامش ، چوق زمان مرور ایتمه‌دن فرانسه طریقیله اوروپا قطعه‌سنك اقسام سائره‌سنده انتقال ایلمشدر . اوصره‌لرده مثلا پارس شهرنده هیچ برصالون ، هیچ براو یوقدی‌که دوار ، رقاص ماصه‌سی بولنماسون . پارس اهالیسی همان باشدن باشه هپ اسپیریتیزم ایله مشغول ایدی .

ماصه‌لرك ویردیکی جوابلر اکثریتله اهمیتسز شیلردن عبارت ایدی . مع مافیه بعض کره جدی وفلسفی جوابلرده ویرلدیکی کورولدی. لکن بالتدقیق اکلاشلدی‌که ماصه‌نك جوابلری تجربه‌ده حاضر بولنانلرك سویهٔ عرفانیله متناسب ایدی .

مثلا فلسفه بحثنده‌هانکی مسلك فلسفی‌یه سالك فضله حاضردن وارسه جوابده اومسلکه موافق چیقاردی . شومشاهده اسپیریتیزم حقنده یکی برنظریه‌نك ظهورینه سبب اولدی . ایلریده‌بوندن بحث ایده‌جکز .

بعض متفکرین جلب ایدیلان ارواحك معاونتیله معلومات طوپلایه‌رق برمسلك تعیینی جهتنی دوشوندیلر . ارواحه یازی یازدیردیلر. بونلری حفظ ایتدیلر ، برنتیجه‌چیقاردیلر. فرانسزلردن

(ريوايل) نامنده بر مدقق ارواحه جلدلر طولوسی كتابلر يازديرمشدر. بو (ريوايل) دنيلن ذات (آللان قارده‌ك) ناميله معروفدر. كنديسی اصل اسمنی ينه ارواحك توصيه‌سيله تبديل ايتمشدر.

ايشته (آللان قارده‌ك) ك آثاری بوكون فرانسه‌لی اسپيريتلرك دستوری مثابه‌سنده‌در. شايان دقتدركه بونلرده ايضاح ايديلن نظريه‌لر يالكز فرانسز اسپيريتلر ايچون مقبولدر. انكلتره و آمريقاده‌كی اسپيريتلر رد ايدييورلر. آنلر ايچون بشقه نظريه‌لر طوغريدر. مثلا (آللان قارده‌ك) و مسلكداشلرينك نظريه‌سی برهمنلرك نظريه‌سنه بكزر. آنلر تناسخه قائلدر. ارواحك قديماً موجوديتنی و مناوبه ايله مختلف اجساده كيرديكنی، تماميله پاك اولنجه‌يه قدر تناسخده دوام ايتديكنی قبول ايدييورلر. بونی سويلينلر، بو نظريه‌يی وضع ايدنلرده ينه [آللان قارده‌ك بيانه كوره] ارواحدر.

بالعكس انكلتره و آمريقاده اسپريت تجربه‌لرنده اثبات وجود ايدن، يازی يازان ارواح تناسخ قطعياً يوقدر ديور. پك غريب بر حال. دهاسی وار: بعض ارواحك بياناتی ماترياليزمه، بعضيلرينك بشقه بر مسلكه متمايلدر. بو تضاد غريب كورونمكله برابر بزم نظرمزده برشی اثبات ايدركه اوده شودر:

شايد جلب ارواح حقيقةً ياپيله‌بيلورسه دعوته اجابت ايدن ارواح حقايق احواله واقف اوله‌جق بر مرتبه‌ده اولمدقلری ايچون

بزه بیله‌مدکاری حقیقتی سویله‌میورلر ، کندی افکار ومطالعات خصوصیه‌لرینی شرح ایله‌یورلر .

(آللان‌قارده‌ك) یازدیغی آثارده بتون بوکبی شیلره جوابلر بولمشدر . او دییورکه انسانلر ایله مخابره ایدن ارواح اکثریتله اشاغی طبقه‌لره منسوب اولدقلری ایچون جوابلرنده‌ده بویله تضاد کوروله‌بیلیر . بعض جوابلرك پك عامیانه ، حتی جاهلانه اولمسی ده بونظریه ایله ایضاح اولنیور .

فی‌الواقع کرك آللان قارده‌كك ، کرك برهمنلرك نظریه‌سی یکدیکرینی تأیید ایدییور . بونلره کوره روح بر تکامل تدریجی‌یه تابعدر . یواش یواش مطهر اولور ، اوج مطلوبه چیقار .

(آللان‌قارده‌ك) (لاژه‌نه‌ز) نامنده‌کی کتابنده اسپرتیزمك صورت کشفنی بر قصد ایله تعریف ایدییور . مؤلف مومی‌الیه آثارنده بیان ایتمك ایسته‌دیکی شیلری (بودا) یی تقلیداً قصه صورتنده تصویر ایدییور . آندن حصه چیقارمق آرتق قارئینه عائد برکیفیتدر . موضوع بحث اولان قصه شودر :

«مهاجرلری حامل برکمی اقطار بعیده‌ده برمحله کیتمك اوزره یوله چیقار بوکمیده هرصنفدن آدملر واردر . بونلرك احباسی ، اقرباسی مملکتلرنده قالمشدر . بر مدت صوکره بوکمینك قضازده اولدیغی خبری کلیر . کمیدن برنشانه کوریله‌مه‌مش ، برخبر آلنه‌مامش ، هرکس یولجیلرك تلف اولدیغنه ذاهب اولور . بتون عائله‌لر یأس طوتار .

حال بوکه کمیده‌کی آدملرك کافه‌سی هیچ بری مستثنا اولمامق

اوزره مجهول . محصولدار و برکتلی اراضی‌یه یناشمشلر ، اورایه چیقمشلر . لطیف براقلیمده بختیارانه‌یاشامقده بولنمشلردر ؛ لکن بومجهول قالمشدر .

دیرکن برکون اواراضی‌یه دیکر بر کمی اوغرار . قضازده اولانلرك هپسنی اوزاده صاغ سالم کورور . بوخبر مسرت‌آور برسرعت برقیه ایله انتشار ایدر ؛ هرکس دیرکه ؛ (دوستلرمز تلف اولمامش !) . بوندن طولایی جناب حقه شکر ایلر اونلر بربرینی کوره‌میورلر . لکن مخابره ایده‌بیلورلر . آره‌لرنده آثار مخادنت تعاطی ایدییورلر . شمدی حزن یرینه سرور قائم اولمشدر .

اسپریتلر نظریه‌لرنده ارواح خبیثه‌نك وجودینی‌ده قبول ایدییورلر و آنلردن صاقنمق لازم کلدیکنی سویلیورلر . بوندن بشقه اکثر ارواحك بر حیات بولنان انسانلردن فضله بر شی بیلمدیکی واثنای مخابره‌ده بونقطه‌نك نظر دقتدن دور طوتلمق لازم کله‌جکی‌ده نظریه‌لرینك جمله مواددندر .

طوغریسی انسان برشو غرائبه ، برده یکرمنجی عصرده‌کی ترقیات فنیهٔ فوق‌العاده‌یه باقیورده بوکبی اعتقادات باطله‌نك ناصل اولوب‌ده الآن مظهر رغبت اولدیغنه شاشه‌جغی کلیور . ایشته اسپیرتیزم حقنده تدقیقات اجراسنه قرار ویرن هرمتفنن بدایت امرده بونقطهٔ نظردن محاکمه‌سنی یوروته‌رك کیفیتك بطلانی‌ساحهٔ تحقق وثبوته چیقارمق عزمیله ایشه باشلامشدر . واقعا اسپیریتلرك ایلری‌یه سوردکلری نظریات حقنده ارباب‌فن فکرلرینی دکیشدیر .

معمثلرسنده او نظريانك اساسنى تشكيل ايدن حادثاته كانجه حقايق اشياقارشيسنده مجبور اعتراف قالمشلردر .

في الحقيقه اوبله خارق العاده شيلر اولوركه هربريمز ايسته ـ ديكمز زمان ايسته ـ يكمز كى تدقيق و تحقق وقوعنى تصديق ايتديكمز حالده اسبابنى بو كونكى معلوماتمزله ايضاح ايده بيلمك ممكن اوله ميور .

خلوص نيت صاحبى بولنان هر مدقق كمال جديتله مشاهداته كريشه جك اولورسه (فيزيق) و (فيزيولوژى) ساحه سنده دها بزم بيلمديكمز پك چوق شيلر بولنديغنى و بزم كافهٔ قواى طبيعيه نى عاميله طانيمقدن هنوز پك اوزاق اولديغمزى كوره جكدر .

بو كون طب ـ بتك كيرديكى چيغير ، تأمين و اثبات ايلديكى ترقيات بو مجهولاتك نسبةً يقين بر زمانده انكشاف ايده جكنه وبو كونكى علماى طبك تلاميذى دها بيوك ، دها شايان حيرت شيلر بولمق بختيارلغنى احراز ايده جكنه شبهه يوقدر .

ايشته هنوز اكلاشلميان بعض حادثات قارشيسنده قوهٔ خياليه لرى واسع اولان بعض ذواتك بغتةً پك ايلرى يه واره رق (ارواح ايله مناسباتده بولنيورز .) ذهابنه دوشمش اولملرى اكلاشلماز بر شى دكلدر .

(فيزيق) ده ، كيمياده ، (بيولوژى) ده ، خلاصه هردرلو فنونده موجود معلوماتمز ، ذكاى بشرك بعدالموت ، نه اولديغى مسئله سى حقنده الك اوفق ، الك بسيط بر فكرى ويره بيلمكدن عاجزدر . ايشته بو عجز ، طبيعيدركه اوروپاده برچوق اعتقادات

باطله‌يه ميدان آچيور . بونك‌ده نتيجه‌سى اوروپاده عوامك اسپير تيزمى كورى كورينه قبول ايديورمسيدر .

مع مافيه بعض مسائل علميه و فنيه‌ده اولديغى كبى بونده‌ده برفرضيه قويه‌لم. اسپيرتيزم حادثاتندن اسپريتلرك استدلال و وضع ايتدكارى نظريه‌لرى طوغرى عد وفرض ايده‌لم. اكر ، اوفرضيه حقيقت ايسه آنى حقيقت اولمقدن عجبا دنياده ناصل برقوت منع ايده‌بيلير ؟ حقيقت هرشيئك فوقنده دكلميدر ؟ بوفرضيه طوغرى اولديغى تقررده قوانينى تعيين ، علوم وفنون مكشوفه موقعنى تصريح ، كافهٔ تفرعاتنى تشريح ايتمك ينه ارباب علم وفنك وظيفه‌سى اوله‌جقدر . تصادف قبيلندن برقاچ تجربه ياپيورنلر بوخصوصده هيچ بر ايشه يارايه‌ماز .

اسپيريتلرك نظريه‌سى هنوز اثبات ايديله‌مش اولمقله برابر بونى قبول ايدنلرك عددى كوندن كونه برسرعت متزايده ايله چوغالمقده‌در. هرده كافهٔ صنوفده ترقى ايديور. عالملر آره‌سنده‌ده، متوسط درجه‌ده تحصيل كورمش آدملر آره‌سنده‌ده ، معلوماتى محدود اولانلر ميانند‌ه‌ده اسپريت نظريه‌سنى قبول ايدنلر واردر.

بز مملكتمزده اويله واهى ، باطل اعتقاداته حوالهٔ سمع اعتبار ايتديكمزدن بالطبع اسپيريتيزمى صرف اسبابى مجهول حادثات طبيعيه‌دن عدايدر و اسباب مذكوره‌نك ايضاحنه انتظاراً مشاهدات وتدقيقات ايله اكتفا ايلرز .

شوراجقده خلاصةً تكرار ايده‌لم : اسپيريتيزم حادثاتى موجوددر .

بونی انکار ایتمکه مجال یوقدر . لکن بو حادثاتی ایضاح ایچون درمیان ایدیلن مختلف نظریاتك طوغری اولدیغنه حکم ویرمك قطعیاً جائز دکلدر . بزم یاپه‌جغمز شئ تدقیقاتدن کری طورمامقله برابر حقیقتك تظاهر وانکشافنه انتظار ایتمکدر .

اسپیریتیزمك تاریخچه‌سنی. اوروپاده کچیردیکی صفحاتی ارائه ایچون ١٨٦٠ تاریخندن صوکره فرانسز محررین ومؤلفیننك بعضلرینك درمیان ایتمش اولدیغی مطالعاتی ذکر ایتمك فائده‌دن خالی دکلدر .

(اوژه‌ن بونمر) نامنده‌کی محرر اسپیریتیزم حقنده‌دیورکه:

« بن‌ده هرکس کبی بادئ امرده اسپیریتیزمه قارشی خنده‌ٔ استخفاف ایله کولمش ایدم . فقط اوکولوشك ذکی بر منقد کولوشی دکل برحماقت کولوشندن بشقه برشئ اولمدیغنی صوکره‌دن آکلادم . »

(موریس لاشاتر) تألیف کرده‌سی اولان لغات کتابنده شوصورتله ادارهٔ کلام ایدیور:

« اسپریت نظریه‌سی حدذاتنده بر تحول افکاری حاوی بولندیغی جهتله یالکز بونقطه‌بیله هر ترقی پرور آدمك نظردقتنی جلبه شایاندر. اسپیریتیزمك تأثیری کافهٔ عالم متمدنه‌یه شمول پیدا ایتمش اولمسی مؤسسنه بیوك براهمیت ویرمکده‌در . امارات موجوده‌یه نظراً آتی قریبده (آللان قارده‌ك) اون طقوزنجی عصرك [آللان قارده‌ك اون طقوزنجی عصرده یتشمشدر .] مجددلرندن معدود بولنه‌جقدر . »

مشهور محررلردن (شارك لومون) ده بر اثرنده شو سوزلری سویلیور :

« اسپیریت فرضیه‌سنك بالجمله متفکرین الهٰیت خالصه اربابنك نظرنده احراز تفوق ایلدیکنی تصدیق اتمك لازمدر . » دها بو قاریده بالمناسبه اسمی کچن ومحرراتندن برفقره‌سی نقل وترجمه اولنان (راپل) غزته‌سی محررفنیسی (ویقتورمونیه) ده‌بر یرده آتیده‌کی جمله ایله اسپیرتیزم حقنده‌کی فکرینی ایضاح ایلمشدر.

« اسپیرتیزم الیوم جان چکشمکده اولان مادیون مسلکنك خرابه‌لری اوزرنده بالطه کورمه‌مش بر اورمان کبی نشو ونما بولمقده‌در . »

ینه مذکور راپل غزته‌سنك بالذات سرمحرری (اوکوست واکه‌ری) دها ایلری‌یه وارمش ودیمشدرکه :

« آمریقاده ضربه‌زن اولان واون درت بیك امضا ایله موجودیتنه شهادت ایدیلان ارواحه ، اسپیرتیزمه ایناتیرم . »

فی الواقع اسپیرتیزم آمریقاده یکی ظهور ایتدیکی زمان حادثات مشهوده‌یی تصدیقاً آمریقا اهالیسندن اون درت بیك کشی بیوك براستدعا یازه‌رق وجملهٔ امضا ایدرك حکومته ویرمشلر ، مدعیات واقعه‌نك طوغریلغنه شهادت اتمشلر ایدی . (اوکوست واکه‌ری) ایشته بو استدعایی ایما ایدییور .

سرمحرر مومی الیه بالذات ماصه تجربه‌لری یاپمش واستحصال ایتدیکی نتایج حقنده (میه‌ت‌ده‌لی‌ستوار) [تاریخ قیرینتیلری] نامیله غایت مراقلی ، کزیده بر اثر یازمشدر .

بو اثرده مادام (دوژیرار) دن بحث ایدییور. بوقادین ماصه‌لری تجربه ایتمك ، سویلتمك اصولنی آمریقادن اوروپایه یکی ادخال ایتمش ایدی . (اوکوست واکه‌ری) بر آره‌لق (ژه‌رسه‌ی) ده منفیاً اقامت ایدن (ویقتور.هوغو) یی زیارته کیتمش ایدی . مادام (دوژیراردن) ده تصادفاً او بیوك فرانسز محرری ایله ملاقات ایتمك اوزره نزدینه عزیمت ایتمش اولدیغندن (اوکست واکه‌ری) مومی الیهایی اوراده کوروب طانیمش ، آکاواسپیریتیزمه دائر ویردیکی معلوماته‌ده اوراده دسترس اولمش ایدی .

کندیسنی غایت خسته وهم ایدن مادام (دوژیراردن) ایله تجربه‌لرندن (اوکست واکه‌ری) اثرنده شو صورتده بحث ایتمکده‌در .

« ماورای حیات عالمنه طوغرو بوقادینی توجهه مجبور ایدن شیٔ عجبا پك یقین عد ایدلدیکی موتی می ایدی ؟ کندیسی سوز سویلین ماصه‌لرله پك مشغول ایدی ، بنی کوردیکی زمان ایلك سوزی بو قبیل ماصه‌لری اینانوب اینانمدیغمه دائر ایراد ایلدیکی سؤال اولدی . کندیسی بونلره پك قطعی بر صورتده اینانیور . و کیجه‌لرینی ارواح امواتی جلب و دعوت ایتمکله امرار ایله‌یوردی . جلب ارواح ایله اشتغالی اودرجه‌ده ایدی که تأثیراتی یازدیغی کتابلره قدر . نفوذ و انعکاس ایتمکده ایدی . (مسرت قورقوتور) عنوانلی اثرینك موضوعی حیاته عودت ایدن بر موتا دکلیدر ؟

بوقادین اینانديغی شیلره بهمه‌حال دیکر کیمسه‌لرك‌ده اینانمسنی

ایسته‌یوردی . حتی کالدیکی کون اقشام طعامنڭ صوکنی بکله‌مدی. هنوز میوه یمك اوزره ایدك . سفره‌دن قالقدی ، مدعویندن برینی آله‌رق تنفس صالونه کتوردی . اوراده ایکیسی برلکده برماصه‌یی اویناتمق ، قیمیلداتمق تشبثنده بولندیلر . فقط ماصه‌ده اثر حرکت کورلمدی . مادام ماصه‌نڭ حرکت ایتمیشنی مربع اولوشنه عطف ایتدی . مدور اولمدقجه سیال مقناطیسی جریانی غائب اولمقده ایمش .

ایرتسی کونی بالذات براوپونجاقجی دکانه کیتدی کوچك مدور برماصه الدی . بوماصه تك ایاقلی اولوب زمینه یقین محلنده سه‌پایکی اوچه آیریلیوردی. او آقشام بونکله تجربه‌یه قویولدیلر. فقط یکی ماصه‌ده حرکت ایتمدی .

مادام (دوژیراردن) ه بوندن طولایی فتور عارض اولمدی. ارواحڭ مشتری‌یی بکله‌ین آرابه بارکیرینه بکزه‌مدیکنی ، بزم کیفمز ایسته‌دیکی وقت کلمکه مجبور اولمدیغنی ، سربست حر بولندقلرینی . انجق وقت مرهوننده کله‌جکلرینی سویلیوردی .

دها ایرتسی کونی عین تجربه‌لر اجرا اولندی . ماصه‌ده ینه عین سکوت ، مادام اصرار ایدیور، ماصه‌ده عدم حرکتده عناد ایله‌یوردی .

مادام (دوژیراردن) پروپاغاندا یاپمق ، افکار و مطالعاتی نشر و تعمیم خصوصنده فوق‌العاده بر فعالیت ابراز ایدیوردی . بر کون (ژه‌رسه‌ی) سکنه‌سندن برینڭ خانه‌سنده یمکه دعوتلی ایدی . اوراده کچوك بر ماصه‌یی استجوابه قالقشدی . فقط او ماصه‌دنده جواب آلنه‌مادی .

یکدیکرینی ولی ایدن بو عدم موفقیتلر کندیسنی مأیوس ایتمدی. سکون و اعتدال دمنی محافظه ایتدی. چهره‌سنده اعتماد نفسه دلالت ایدر و آثار تبسم رونمود اولدیغی کبی عدم اعتماد آثاری ابراز ایدنلره قارشی‌ده مسامحه کار ایدی. عزیمتدن بر کیجه اول، وداع مثابه‌سنده اولمق اوزره دها بر تجربه اجراسنه مساعده ایتمکلکمزی طلب ایتدی. بن آندن اول اجرا اولنان تجربه‌لرده حاضر بولنمامش ایدم. بن اویله حادثاته اینانمیوردم، اینانمق‌ده ایسته‌میوردم. بن اساساً تجدداته مخالف دکلدم. لکن بو اویله بر تجدد ایدی که بتون پارس خلقنی مشغول ایدییور، نیجه دها مهم مشغله‌لردن الیقوییور ایدی. بناءً علیه اتقا اوزره بولنمق صورتیله پروتستو ایتمش ایدم. بو دفعه ایسه شو صوک تجربه‌ده اثبات وجود ایتمکدن امتناع قابل اوله‌مادی. لکن صورت مطلقه‌ده درجهٔ ثبوته واصل اولمیان شیلره اعتماد ایتمه‌مکه‌ده عزم قطعی ایله قرار ویرمش ایدم.

مادام (ژیراردن) ایله کندی انتخاب کرده‌سی اولان معاونلرندن بری اللرینی ماصه‌نك اوزرینه قویدیلر. آره‌دن بر چاریك کچمه‌دن هنوز هیچ بر علامت کورولمه‌مش ایدی. آنجق صبر ایتمکی کندیسنه وعد ایتمش ایدك، بکله‌دك. دها بش دقیقه صوکره بر آغاج غیجیردیسی ایشیدلدی. یورغون دوشمش اللرك اجرا ایتمش اولدیغی غیر اختیاری بر تضییقك نتیجه‌سی اوله‌بیلیردی. لکن او غیجیرتی، او چاتیردی چوق کچمه‌دن تکرر ایتدی، دها صوکره عصبی بر تحرك حس ایدلدی. بر دنبره سهپانك بر آیاغی هوایه قالقدی. مادام (دوژیراردن) صوردی که:

- كيمسه وارمى ؟ اكر وارسه و بزمله قونوشمق آرزو ايديورسه بر ضربه اورسون .

سهپانك آياغى تكرار يره دوشدى، قورى بر سس ويردى. بونك اوزرينه مادام (دوژيراردن) بزه :

- ايشته، بركيمسه وارمش، صوره جغكز سؤاللرى صوركز. ديدى .

فى الحقيقه سؤاللر ايراد ايدلدى ؛ ماصه دن جوابلر آلندى . جوابلر عموميتله غايت قيصه ، بر نهايت ايكى كلمه دن مركب ، اكثريا متردد ، غير واضح ، حتى بعضاً مبهم ايدى .

عجبا بزمى لايقيله آكلاميوردق؟ فى الواقع ماصه نك جوابلرينى ترجمه وتفسير ايچون قوللانديغمز اصول خطا ارتكابنه پك مساعد ايدى . چونكه شويله بر اصول اتخاذ ايدلمش ايدى . آ، به ، سه ، الخ دن باشلايه رق ماصه هر ضربه اوردقجه (فرانسزجه) الفبانك حرفلرينى صره سيله تلفظ ايديوردق . ضربه لرك آرقه سى كسيلنجه هانكى حرفده قالمش ايسه ك آنى اشارت ايديوردق . لكن اكثريا ماصه بر حرفده قطعى بر صورتده توقف ايتميوردى . التباسه محل براقيوردى ؛ انسان الدانيور ، يا كلشلقله اولميه جق يرده يا بر اولكى ، ياخود بر صوكره كى حرفى قيد ايديوردى . بتون بوناره تجربه سزلك منضم اولدقجه و مادام (دوژيرادن) محضا داعئ شبهه اولماق فكريله ايشه مداخله ايتدكجه ايش بوسبتون قاريشيور ، آكلاشلماز بر حاله كليوردى .

مادام (دوژيراردن) پارسده بوندن دها امين، دها قولاى بر

اصول قوللانديغنی بزه سويلدی. او اصولده صورت مخصوصه‌ده اعمال ايتديرمش اولديغی برمدور ماصه‌دن عبارت ايدی. ماصه‌ده الفبانك كافهٔ حروفنی حاوی بر الفبا ايله بر يلقوان بولنيورمش ، هرضربه‌ده ماصه حرفی كنديلكندن كوستريورمش .

بز بويله مكمل بر ماصه‌دن محروم بولنيوردق . مع‌مافيه بو عدم مكمليته رغماً بزم ماصه‌نك ويرديكی قاريشيق ، مغلق جوابلر آره‌سنده نظر دقت و حيرتمی جلب ايدنلرده واردی .

بن او وقته قدر بويله تجربه‌لرده آنجق شاهد صفتيله بولنمش ايدم . بو دفعه بالفعل اشتراك ايتمك لازم كلدی . فقط اعتماده امنيتم او قدر ايدی‌كه ايسته‌ميه . ايسته‌ميه عدم موفقيتدن امين اولديغم حالده ايشه كيريشدم . هر حالده له و ياعليهده برفكر پيدا ايتمك ايسته‌يوردم . ماصه‌يه خطاباً ديدم‌كه :

ـ ذهنمدن كچيرديكم كلمه‌يی كشف ايت .

بو سؤاله آله‌جغم جوابی دها امين بر صورتده قونطرول ايتمك ايچون مادام (دوژيراردن) ايله برلكده ماصه‌يه اوطوردم. ماصه بر كلمه سويله‌دی ، حقيقةً ذهنمدن كچيرديكم كلمه ايدی . بو خشنوتمی ، عنادمی ازاله‌يه كافی كلمدی . كنديمه ديدم‌كه : (اوله‌بيليريا تصادف او كلمه‌يی مادام (دوژيراردن‌ه) سويلتدی. اوده ماصه‌يه اوكرتدی .

واقعا بركره باشمه كلمش ايدی: اوپرا بالوسنده دومينه‌كيه‌رك تبديل قيافت ايتمش بر قادينه (بن سنی طانيرم .) ديدم . (بنی طانيورسه‌ك ، اصل اسممی سويله باقه‌لم .) ديدی حقيقتده قادينی

طاتیوردم . لکن اوصره‌ده برشی سویلمك ایجاب ایدردی ، نه اولورسه اولسون دیدم ، راست کله بر اسم سویله‌دم . طوغری چیقماسونمی ؟ !

ایشته بووقعه ترددمی موجب اولیوردی . چونکه ماصه ضربه‌لری اوردیغی اثناده ذهنمده کی کلمه‌نك صره ایله حرفلری کلدکجه بن هیچ فرقنه وارمه‌دن کوزلرمده بر التماعك یاخود اللرمده وجودمده بر اختلاجك بر علامت ایقاظ یرینه کچمه‌سی احتمالی وارد خاطر ایدی .

بومطالعه‌یه بناءً تجربه‌یه یکیدن باشلادم . لکن یوقاریکی فقره‌ده ذکر ایتدیکم محذوره محل قالمامق اوزره بودفعه ذهنمده‌کی کلمه‌نك مرادفی اوله‌بیله‌جك برکلمه سویلسنی طلب ایلدم . همده ماصه‌دن قالقوب تباعد ایتدم . ماصه شو جوابی ویردی :

— سن (اضطراب) دیمك ایستیورسك .

بن ایسه (محبت) کلمه‌سنی ذهنمدن کچریوردم که نتیجه اعتباریله برمعناده دیمکدی . لکن بن ینه قناعت کتیرمه‌مش ایدم . زیرا برطرفدن ماصه‌یه حرکت اجراسی ایچون حاضرون طرفندن معاونت مادیه واقع اولدیغنی فرض ایدرك ، دیکر طرفدن‌ده دنیاده همان هرهانکی برشیئك التنده (اضطراب) مندمج اوله‌جغنی دوشونه‌رك اعتماد ایده‌میوردم . اضطراب کلمه‌سی محبتی شرح ایتدیکی کبی (بیوکلك) ، (آنالق) ، (شعر) .(وطنپرورلك) الخ . فدا کارلغی مستلزم هرشیئه ترجمان اوله‌بیله‌جکی خاطرمه کلیوردی . بناءً علیه اکرمادام (دوژیراردن) ، اوقدرجدی ،

اوقدر عاليجناب ، اوقدر اوداپرور ، فضله اوله رق ده اولمك اوزره بولنان اومادام (دوژيراردن) امريقادن بحر محيط اطلاسي يي كچه رك اوروپايه محضا آدم آلدتماق فكريله كلمش ايديسه بن ده آلدانمش اوله جغم ديه قورقيوردم .

حال بوكه مادام (دوژيراردن) حقنده بويله برشيئه قائل اولمق جائز اوله مازدي . بوندن غيري امكان خارجنده ، پك چوق شيلره اينانيليردي ده مادام (دوژيراردن) ك حيله ياپديغنه ايناغمه وجدان راضي اولمازدي. ايشته بتون بونلره رغماً بن اعتمادسزلغي صوك درجه يه قدر كتورمكله مخاطبم ايچون تحقير معناسي چيقنجه يه قدر ثبات ايتمكه قرار ويرمش ايدم .

حاضر بولنان سائر ذوات يالكز كنديلرينك معلومي اولان برطاقم حادثاتي ، افكاري صورديلر . ماصه آنلري كشف ايتدي. بردنبره ماصه بواهميتسز سؤاللردن بيقمش كبي كورونديـ . آرتق جواب ويرميوردي . لكن غريب بر صورتده حركتده دوام ايبوردي . برشي سويلمك ايستيوردي . حركاتي فوق العاده شدت پيدا ايتدي . مادام دوژيراردن صوردي .

— بوراده بولنان روح ينه اولكي روحميدر ؟

ماصه ايكي ضربه اوردي كه اولجه قرارلشديغي اوزره (خير) ديمكدي .

— سن كيمسك ؟

سؤاله ماصه اويله بر اسم سويليه رك جواب ويردي كه اوراده حاضر بولنانلرك جمله‌سي غايت سوديكي برذاتك ايدي . برمدت اول

وفات ایتمش ایدی . بو نقطه‌ده امنیتسزلك كوسترمك جائزدكلدر.
كان روح منفی شاعرك همشیره‌سی ایدی. برادر منفاسنده كندیسنی
تسلیته كان همشیره‌سنك روحنه سؤاللر ایراد ایتدی . والده‌سی
كمال حیرت و سوزشله آغلایوردی . بتون یوركاره تعریف اولنماز
بر تأثر حكم فرما اولیوردی. موت بی امانك اره‌مزدن آلوب
كتورمش اولدیغی او محترم قادینك اوراده حضورینی پك واضح
صورتده حس ایدییوردم .

شمدی نره‌ده ایدی ؟ بزی الآن كورییور ، سوییورمی
ایدی ؟ كندیسی بختیارمی ایدی ؟ صوریلان سؤاللرك هپسنه
جواب وییوردی . یاخود بعضارینه جواب ویرمك النده
اولمدیغنی بیلدیرییوردی ،

صباح یاقلاشیوردی . بز اوراده . روحمز او غیر مرئی
شفیقك حضورینه مرتبط بر حالده بولنمقده ایدك . نهایت اوروح
بزه وداع ایتدی . ماصه‌نك حركاتی كسیلدی.

شفق سوكمك اوزره ایدی . یتاق اوطه‌مه چیقدم ، بوكبی
شیلر اونودیله بیلیرمش كی جریان ایدن وقوعاتی بر طرفه قیدایتدم.
ایرتسی كونی مادام (دوژیراردن) ماصه تجربه‌لری یاپمق ایچون
آرتق بكا یالوارمغه مجبور دكلدی . شمدی اونی بن ماصه باشنه
جلب ودعوت ایدییوردم . اوكیجه‌یی‌ده تجربه‌لرله كچیردك .

ایرتسی صباح مادام (دوژیراردن)(ژدرسه‌ی) دن مفارقت
ایدییوردی . كندیسنی واپوره قدر تشییع ایتدم . چیملری
چوزدكاری زمان واپوردن بكا (تكرار كوروشورز .) دیه

باغیردی . کورمك نصیب اولمدی . اووفات ایتدی . فقط شبهه ایتمم که کندیسنی تکرار کوره‌جکم .

مادام ، (ژه‌رسه‌ی) دن فرانسه‌یه عودت ایتدی ؛ برقاچ سنه‌دن عبارت اولان بقیهٔ عمرینی اوراده کچیردی . لکن برمدتدن بری مومی‌الیهامك صالونی آرتق اولکی کبی دکلدی . اونك حقیقی دوستلری اوراده بولنمایوردی . برقسمی (ویقتور هوغو) کبی فرانسه خارجنده ایدی . برقسمی‌ده (بالزاق) کبی دها اوزاق یرلرده ایدی . (لامارتین) کبی بعض اوداسی ده بوسبتون بعید اقطارده بولنیوردی . واقعا مادام (دوژیرارن) لك صالونی او زمانده دوقلرك ، سفرانك مجلسی ایدی. لکن شباط اختلالی عنوان ومواقع عالیه‌یه ویردیکی اهمیتی نظرندن دوشورمش اولدیغندن پرنسلرك حضوری ادبا وشعرانك غیوبتندن طولایی کندیسنه تسلیت بخش اوله‌میوردی .

بعض کیجه‌لرینی جلب ارواح ایله امرار ایدردی. او کیجه‌لر آنکچون اك ایی ، اك لطیف زمانلری ایدی . ارواح وقتیله کندیسنی زیارته کیدن ارباب دهانك یرینی طوتیوردی . دعوت ایتدیکی ارواح ده (سدهن) ، مادام (دوسه‌وینیه) ، (سافو) ، مولیه‌ر ، شکسپیر ایدی . ایشته بومدعوینك آره‌سنده ترك حیات مستعار ایله‌دی . هیچ بر اثر حزن واسف کوسترمکسزین وفات ایتدی. موتده حیات اولدیغی اعتقادی کندیسنی هردرلو اندیشه‌دن آزاده براقیوردی. نه مؤثر حال! بونجیب قادینك موتی تسهیل، تخفیف ایچون او بیوك ادملرك ارواحی عادتا کندیسی استقباله کلمشیدی .

مادام (دوژيراردن) ك (ژەرسەی) دن مفارقتی ماصەلره قارشی اولان میامی تنقیصی ایتمدی. بتون قوای روحمله بوغريبه‌يی تدقيقه قويولدم . آرتق كيجه اولمسنی بكله‌ميوردی . اوكله وقتی ايشه باشلايور ، ايرتسی صباحه قدر يمك وقتلری مستثنا ماصه باشندن قالقيوردم .

بالفعل ماصه‌يی تحريك خصوصنه اشتراك ايتميور ، يالكز سؤال ايراديله اكتفا ايليوردم . طرز مخابره‌مز ينه اولكی كبی ايدی. يواش يواش ملكه پيدا ايتمش ايدم . مادام (دوژيراردن) پارسدن بكا ايكی ماصه كوندردی . بری كوچك ايدی، آياغنك بر اوجنه قورشون قلمی ربط ايدلمش ايدی تجربه اثناسنده اوقلمله يازی يازه‌جق ، رسم چيزه‌جك ايدی . ايكی اوچ دفعه اونكله تجربه ياپدق . يازديغی يازيلر ، ياپديغی رسملر ابی چيقمادی .

كوندريلان ماصه‌لرك ايكنجيسی دها بيوك ايدی . اوستنده بر الفبا حروفنی حاوی برلوحه، حروفی كوسترمكه مخصوص بر يلقوان واردی. بونده بر دفعه تجربه ايتدك ، موفقيت حاصل اولمدی . ترك ايتدم . ينه ايلك ابتدائی اصوله رجوع ايله‌دم . زمان ايله حصوله كلان تجربه سايه‌سنده وارواح ايله قرالرديرديغمز بعض اختصارات واسطه‌سيله مطلوب درجه‌ده سرعت وسهولت مخابره‌يی تأمينه موفق اولمشدم .

ماصه ايله مكملاً قونوشيوردم بو مكالماته دكزك كورولتيسی قاريشيور ، قيشك ، فورطنه‌نك ، كيجه‌نك ، يالكزلغك تأثيری شو اسرار انكيز حاله دها موثر بر رنك ويريوردی .

ماصه آرتق تك كلمه‌لرله دكل ، جمله‌لرله . حتى صحيفه‌لر طولوسی يازيلرله جوات ويرمكه باشلامشدی . اكثريا جدی ، تمكينلی طاورانيردی ؛ فقط بعضاً ده لطيفه ايدر . حتى كولديره‌جك شيلر سويلردی . بعضاً ده حدتلی زمانلری اولوردی . كنديسنه قارشی حرمتسزلك ايتديكم صره‌لرده دفعات ايله تحقيراتنه هدف اولدم ؛ شوراسنی اعتراف ايدرم كه بويله زمانلرده ماصه‌دن استحصال عفو ايتمكسزين مستريح اوله‌ميوردم .

ماصه چوق كره تحف مطالبانده بولنوردی . راست كلنی مخاطب اتخاذ ايتمزدی . بعض كره اسئله‌نك موزون اوله‌رق ايراديني طلب ايدردی موزون سؤال صورلديغی زمان اوده موزون جواب ويردی .

بتون بو مكالمات و محاوراتی ضبط و قيد ايدردك . هم ده صو كره‌دن دكل . درحال اوراده بر ياندن ماصه سويلر ، بر ياندن بز يازاردق . بو مكالمات بر كون نشر اولنه‌جق و حقايق جديده‌يه تشنه اولانلر ايچون پك ايی بر زمين اشتغال اوله‌جقدر .

شمدی بنم شو مسئله ايچون استحصال ايلديكم نتيجه صورولەجق اولورسه بر جواب قطعی ويرمكده تردد ايدرم . (ژه‌رسه‌ی) ده ايكن صورسه‌لر ايدی ارواحك حضوريی تأييد و تصديق ايده‌جكدم . شمدی قطعی بر جواب ويره‌مكلكمه مانع اولان شیٔ پارس خلقنك فكر و مطالعه‌سی دكلدر . يعنی آنلرك ديه‌جكندن چكنمم . واقعا پارس خلقنه قارشی لايق اولان احترام و رعايتك درجه‌سنی بيليرم ؛ غايت احتياطكار ، صوك درجه‌ده ايشكذار اولان بو خلق

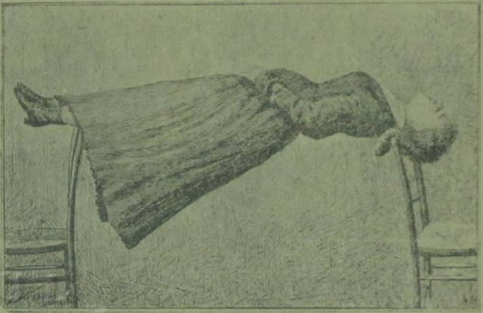
رقاصه‌لرك مالبوسی ایله صرافلرك جزؤدانندن بشقه برشیئه اعتماد ایتمز. شوقدرکه بیانانمه قارشی عدم ویا استخفاف صورتنده اوموز سیلکمه‌سی بنی صوصدیره‌ماز .

حتی ارواح دنیانك موجوداتك وجودندن ذره قدر شبهه ایتمدیکمی کندیسنه سویلمکله افتخار ایدرم . سلم مخلوقاتده الك یوقاریکی قدمه‌یه انسانلری وضع ایدنلردن دکلم . مادونمزده نه‌قدر طبقات وارسه ، فوقمزده‌ده اوقدر درجات اولدیغنه قانعم . الك عادی ، الك بسیط حیواناتی ناصل کوریورسه‌م ، ارواحك موجودیتنه‌ده اودرجه‌ده قانعم .

برکره روحك موجودیتی قبول ایدلدکدن صوکره بزمله تماسده . اختلاطده بولنه‌بیلملری مسئله‌سی تفرعاتدن عبارت قالیر. انسان ایله هرهانکی برواسطه ایله اولورسه اولسون نه‌یه اختلاط ایده‌مه‌یورلر واوواسطهٔ اختلاط نه‌ایچون برماصه اوله‌ماسون ؟ مادی اولمیان موجودات ماده‌یی تحریك ایده‌مزمی دیه‌جکلر ؛ بك اعلا روح ده برجسم دکلیدر ؟ جسم اولمدیغنی ناصل اثبات ایده‌بیلیرز ؟

انلرك ده برجسمی اوله‌بیلیر . فقط بزمکیدن دها خفیف ، دها شفافکه بزم کوزمز آنی کوره‌مز . ناصلکه ضیایی تماس ایله حس ایده‌میز . واقعا شو جهت طوغری کورونیورکه مادی ایله غیر مادی حالات آره‌سنده برچوق استحاله‌لر کچمك لازمدر. ارواح اموات انسانك فوقنده‌در . ناصلکه انسان حیوانات سائره‌یه حائز تفوقدر . انسان ناطقه ایله تمیز ایتمش برحیوان اولدیغی کبی

روح اموات‌ده ماده‌دن تعری ایتمش بر انساندر، فقط کندیسنده بر درجه‌یه قدر ماده‌نك اثری واردر. بناءً علیه متحرك. دوار ماصه‌لره قارشی بر اعتراض معقول بوله‌میورم.



تنویم صنعیده: قاتاله‌پسی

شمدی او زماندنبری طقوز سنه کچمشدر. ماصه تجربه‌لرینه بر قاچ آی صوکره نهایت ویرمش ایدم. زیرا رفقای تجربه میاننده اعصابی پك‌ده صاغلام اولمیان بر ذاتك شعورینه بعض مرتبه خلل کلدی.

اعماق روحمه قدر تأثیر ایتمش اولان او مکالمات اسرار آمیزی حاوی بولنان دفترلری او وقتدنبری بردها کوزدن کچیرمدم».

اك مشهور مؤلفلردن برچوغی دها یازدقاری آثارده اسپیر.

يتزم فكرينى شعره قاريشديرمشلردر . (تئوفيل غوتيه) (اسپريت) ناميله بر اثر يازمشدركه اساس جلب ارواح نظريه‌سنه مستنددر . مؤرخ شهير (ميشله) ده بوادعامزه برهاندر . قناعت حاصل ايتمك ايچون (محبت) نامنده كى اثرينى اوقومق كفايت ايدر .

صوكنده فرانسه‌نك بيوك شاعرى (ويقتور هوغو) نك ده اسپيريتيزم حقنده درميان ايتمش اولديغى مطالعه‌يى نقل ايده‌لم . او بيوك آدم ديمشدركه :

« سوز سويلين ، دور ايدن ماصه ايله چوق اكلنديلر . آچيق قونوشه‌لم : بو استخفاف نابجادر . فنك وظائف اصليه‌سندندركه هر درلو حادثاتى تحرى و تدقيق ايتسون . اسپريت حادثه‌سندن توقى ، تدقيقدن امتناع ايتمك حقيقته افلاس ايتديرمكه چاليشمق ديمكدر . »

بويله آدملرك شو بياناتى ميدانده طوروب طورور كن اسپيريتيزمك بودرجه‌لرده توسع ايتديكنه حيران قالمغه محل يوقدر.

(الانسان عدولما جهل) نه طوغرى! افلاطون (جمهوريت) ناميله تأليف ايتمش اولديغى اثرده (تروغلوديت) نامنى ويرديكى برجنس آدملردن بحث ايديور .

بو آدملر زندانه كبى قراكلق برمغاره‌ده طوغوب بيومشلر . هيچ برزمان طيشارى‌يه چيقمامشلر ، كونش ، ضيا نه‌دركورمه‌مشلر ، اوكرنمه‌مشلر ايدى . ايچلرندن برى بركون نصلسه‌سائقه مراق ايله مغارەنك كوشه‌سنى ، بوجاغنى كزوب تدقيق ايدركن مخرجه يناشمش ، طيشارى‌يه چيقمش . اول امرده كوزلرى

بوسبتون کورمز اولدی . کونشك ضیاسی کوزلرینی دهشتلی صورتده قاشدیرمش ایدی . صوکره یواش یواش اوتأثیر شدید زائل اولدی . نهایت ضیا نه‌در آکلادی محاسن طبیعتی کوردی.

کوردیکی شیلری طویه طویه تماشا ایتدکدن صوکره مغاره‌یه عودتله شو مسرت آور خبری غار آرقداشلرینه تبلیغه شتاب ایله‌دی . لکن آنلر کندیسنه اینانمق ایسته‌میورلر ، عقلنه خفت کتیرمش ظن ایدییورلردی. بر مجنونك کندیلرینه کویاکی شیلرك موجودیتندن بحث ایتمك جسارتنده بولندیغندن طولایی فنا حالده حدتلندیلر . آنك خبر ویردیکی شیلر کندی معلومات مکتسبه‌لرینه مخالف مغایر ایدی. بناءً علیه تشویقاتنه قاپلمادیلر ، چونکه آنلرجه طیشاری‌یه چیقوب آرقداشلری کبی چیلدیرمغه وقتلری یوقدی .

ایشته بلا تحقیق و تدقیق بر حادثه‌یی انکاره قالقیشانلرده ضیایی هنوز کورمه‌مش اولدقلری ایچون وجودینی رد ایدنلر کبیدر. آنلر (بن کورمدم ، بیلمیورم بناءً علیه اویله شی یوقدر اوله‌ماز) بر قضیه ترتیب ایدییورلر دیمکدرکه بوندن بیوك سفسطه اوله‌ماز .

یوقاریده بالمناسبه اسمی سبق ایدن محرر (نوس) دخی بالذات بر چوق تجربه‌لر اجرا ایتمش ، درلو درلو جوابلر آلمشدر . بو جوابلر آره‌سنده بالخاصه شایان دقت اولانلری واردر . هله بعض کلمه‌لرك تعریفی صورولورکن ماصه‌نك ویردیکی جوابلره شاشمامق قابل دکلدر . بتون بو جوابلر اون ایکی کلمه‌دن عبارت

جمله‌لرله ویرلمشدر . هم‌ده او قدر آز بر زمانده‌كه برحیات انسانلردن بری نه قدر ماهر منشی ، مشهور ادیب اولور ایسه اولسون او مدت ظرفنده فضله اكسیك اولمامق شرطیله اون ایكی كلمه‌لك ادبیانه ، فلسفه آمیزانه برجواب بولوب ویره‌بیلمسی امكان خارجنده‌در .

موسیو (نوس) ماصه‌سی موسیقی نوطاری تركیب ایتمشدر بیله . كندیسی اثرنده بونلرك نمونه‌سنی كوستریبور . مومی‌الیه فرانسه‌جه تمامیله معروف بر محرر ، ناموسلی ، فضیلتلی بر آدم تام‌الشعور بر آدمدر .

اسپیرتیزم واسطه‌سیله طوغریدن طوغری‌یه ارواح طرفندن یازلدیغی ادعا اولنان ، یعنی قلمه‌كیمسه‌ال سورمكسزین كندیلكندن یازیلان یازیلرده انسانی دوچار وله ایده‌جك خصوصاتدندر . بو نوع یازیلر حقنده بر فكر ویرمك اوزره پارسده انتشار ایدن (روو اسپیریت) نامنده‌كی مجموعه‌نك ١٥ كانون ثانی ١٨٨٦ تاریخلی نسخه‌سنده مندرج بر مكتوبی نقل و ترجمه ایدیبورز . بو مكتوبی یازان بر مكتب معلمی اولوب اسپیریتیزم ایله اشتغال ایتمه‌مش اولدیغی كورلمكده‌در . معلم مكتوبنده دیبوركه :

(رووا اسپیریت) آبونه‌لرندن بری غزته‌كزك ١٦ نومرولو و١٥ اغستوس ١٨٨٥ تاریخلی نسخه‌سنی بكا اعاره ایتمشدی . مندرجاتنی وبالخاصه « كندی كندینه یازیلان یازی » سرلوحه‌لی مقاله‌یی كمال‌دقتله اوقودم . ایشته بوكندیلكندن یازیلان یازی‌یه متعلق اوله‌رق سزه شو برقاچ سطری یازه‌رق كوندریبورم ، حفظ ونشرنده مختارسكز .

١٨٥٤ سنه سنده مسقط رأسم اولان (مورت) ده آمانس ناحیه‌سنده مکتب معلمی ایدم . تصادفاً اسپیریتیزمه دائر انتشار ایدن رسائلدن بری المه کچدی . ایلك حمله‌ده متحیر قالدم. برآز صوکره ایسه تفرعاتنی اوقومش اولدیغم بعض تجربه‌لری بنده یاپمق ایستدم . لکن ثبات ومتانتمله برابر هیچ برنتیجه استحصالنه موفق اولامدم . نه‌ماصه ، نه‌صندالیه ، حاصلی هیچ برشیء تأثیر ونفوذ معنویمدن متأثر اولمیوردی . نهایت ولوکه پك ضعیف اولسون هیچ برزمان مه‌دیوم اوله‌میه‌جغمه حکم ایدرك تجربه‌لردن فارغ اولدم .

او اثناده مکتبده شارل نامنده کنج بر معاونم واردی . کندیسی اجرا ایتدیکم تجربه‌لرده کمال مراقله حاضر بولنیوردی. لکن اشتراك ایتمزدی . بن آرتق واز کچدیکم صره‌ده اوکا مراق صاردی ، یوارلاق ، کوچك ماصه‌لردن برینی تحریك ایتمك، دور ایتدیرمك هوسی آکا کلدی ایشته بودلیقانلینك دها ایلك تجربه‌ده فوق‌العاده قوتلی برمه‌دیوم اولدیغی کورولدی . بر ماصه‌یه ، یاخود کوچك براسکمله‌یه الیله طوقونور طوقونماز. اونلرده اثر ارتعاش مشهود اولوردی . اسپیرتیزم مخابراتنده بر خیلی زمان ضربه‌لرله حروف الفبا کوسترلك صورتیله‌وکوچك ماصه، یاخود اسکمله ایله دوام ایتدی .

بو قبیل تجربه‌لرله خوشجه وقت کچیریوردق. یکانه‌سائقمز مراق ایدی . بوناره حقیقی تجربه دینه‌مزدی . زیرا طرز اشتغالمز هیچ برانتظام ، هیچ بر اصول داخلنده دکلدی . بزم

ایچون براکنجه، مراقزی داعی براکنجه‌دن عبارت ایدی.

برکون معاونله برابر بویله ضربه‌لرله وقوع بولان محاوره‌نك بطائت کبی برمحذوری اولدیغنه دائر تعاطیٔ انکار ایله‌یوردق. بو اصول ایله چوق وقت اضاعه ایدلدیکی کبی آره‌ده صره‌ده خطاده اولیوردی. شارل دیدی‌که:

— انسان قورشون قلمنی الده بلا حرکت طوتسه‌ده ماصه ناصل کندیلکندن حرکت ایدیورسه قلم کندیلکندن حرکتله یازی یازه‌بیلسه!

بز بوفکری همان تطبیق ایتدك. شارل، بر قورشون قلمی آلدی. بالذات یازی یازمیه‌جق وضعیتده بر اوجندن طوتدی اوبر اوجنی بر طبقه کاغده تماس ایتدیردی، طوردی بر دنبره حصوله کلن نتیجه‌دن عادتا قورقدق. قورشون قلمی بر سرعت فوق العاده ایله حرکتله، یازی یازمغه باشلادی. بتون کلمه‌لر اوقوناقلی ایدی. قورشون قلمی سطرلری طولدیردقجه سطرباشنه کچیور. مه‌دیومك الی‌ده برلکده سوروکلیور ایدی.

شو نتیجه بزم اودرجه‌ده حیرتمزی موجب اولدی‌که دلیقانلی قورقوسندن قورشون قلمنی فیرلاتدی، آتدی. اوطه‌دن قاچدی. آره‌دن برمدت کچدی. بوتجربه‌یی تکراردن توقی ایتدی. قورقویوردی. دفعات ایله بکا اعتراف ایتدیکنه کوره کندیسنه برروحك مسلط اولدیغنی، کندیسنی الا اوصورتله یازی یازمغه سوق ایتدیکنی حس ایله‌یورمش. النهایه بوتون قورقولرینه رغماً یازی تجربه‌لرینه تکرار باشلادی وبرسنه‌قدر دوام ایتدی.

فقط صوكنده بوكبی تجربه‌لردن فارغ اولمسی توصیه‌سنده بولندم، اوده نصیحتمی دیكله‌دی ، واز كچدی . فی الحقیقه ایش یواش یواش ارواح طرفندن برتسلط دائمی شكلنی آلمغه باشلادیغندن صورت جدیه‌ده اندیشه‌یه دوشمش ایدم .

بودلیقانلی اوصورتله قاچ بیك طبقه كاغده یازی طولدیردی! نه‌قدر شایان حیرت ، خارق العاده جوابلر استحصال ایتدی! مع‌مافیه چوق‌دفعه‌لر قورشون قلمی لطیفه آمیز جمله‌لر یازییوردی. بویازی مه‌دیوملك آرزوسی خلافنده حاصل اولیوردی . شارل ویره‌جك جوابی هیچ برزمان بیلمزدی . اثنای تجربه‌ده كندیسی اویقوده‌ده‌كلدی. اكثریاذهننده‌ن كچردیكی شیلرقورشون قلمنك یازدیغی شیلره‌بوسبتون ضدایدی. هله قلمی تحریك ایدن كندیسی اولمدیغنه ، غیر مرئی ، مجهول برقوت طرفندن اداره ایدلدیكنه ذره قدر شبهه یوقدر .

مساعده‌كزله بعض وقایع ذكر ایده‌یم :

(نانسی) بیوك كلیساسی راهبلرندن (آبه غارو) معاونم اولان دلیقانلینك استحصال ایتدیكی موفقیات فوق العاده‌دن بحث اولندیغنی ایشتمسی اوزرینه بركون نزدینه دعوت ایتدی . شارل راهبك خانه‌سنه كیتدی ، بن‌ده كندیسنه رفاقت ایتدم . اوراده درت بش یاشلی پاپاس اجتماع ایتمشدی .

دلیقانلی‌یه كاغد ، برده قورشون قلمی ویردیلر ، ماصه اوزرینه موضوع برظرف ایچریسنده‌كی كاغده یازلمش اولان برقاچ سؤاله جواب ویرمسنی تكلیف ایتدیلر .

ظرف ایچنـده‌کی سوأللرك نه اولدیغنی بیلمیوردم . الآن‌ده
بنم ایچون مجهول قالمشدر. شوقدر دیه‌بیلیرم‌که ایلك ویریلن جواب
بتون پاپاسلری درین بر حیرته دوچار ایتدی. بر یازیلان جمله‌یه،
برده یکدیکرلرینك یوزینـه باقیورلردی . مه‌دیومك الده ایتدیکی
جوابلردن بری‌ده لاتین لسـاننده یازلمش ایدی . غریبی شـوکه
بزم شارل لاتینجه‌دن حرف واحد بیلمیوردی. بوحال (آبه‌غارو)
یی ایستر ایسته‌مز اقناع ایتدی .

یالکز صـوك جواب اویله بر طرزده ایدی‌که سـؤالك نه
اولدیغنی کشف ایده بیلدك . جواب شو ایدی : « قمرك مسکون
ویاغیر مسکون اولدیغی سـنك نه‌که لازم ؟ سنك بوراده ، کرهٔ
ارضده ایفا ایده‌جك بر وظیفه‌ك وار، اونی ایفا ایت . »

بو جواب‌ده ویرلدکدن صوکره مجلس تمام اولدی. چیقدق،
کیتدك. پاپاسلری مستغرق بر حیرت حالده براقدق .

شارل برمدت صوکره بنم بولندیغم مکتبدن چیقمش، (ویل
آن ورموا) مکتبی معلم معاونلکنه تعیین ایدلمش ایدی .

بر پنجشنبه کونی (سن نیقولاس) ده انعقادی مقرر اولان
معلملر قونفرانسنه کیتمك مجبوریتنده ایدی . موسم قیش ایدی؛
بر یوزی هر طرفده قار ایله مستور ایدی . یاری یولده ، قیرك
اورته‌سنده ایکن سطح ارض اوزرنده‌کی پوشیده سفیدك وجوده
کتیردیکی منظرهٔ نظار فریبی بر آن اولسون تماشا ایچون توقف
ایتدی . او اثناده النی باستونه طیامش طوریبوردی . بردنبره
باستونك الی آلتنده تتره‌دیکنی حس ایدر. پارمقلری آره‌سنده

باستونی سربست براقیر ، باستون همان قار اوستنده یازی یازمغه باشلار ، شو جملەیی یازار : « شارل ، بو صباح پدرك وفات ایتدی ، کویه دون . اوراده (فلانه) راست کلەجکسك . اوسکا پدرینك وفاتی خبرینی کتیرمکه کلیور . » خبری کتیرجك اولان آدمك اسمی ده مکملاً تصریح اولنمش ایدی .

شو وقعه دلیقانلی‌یی دوچار خوف ایتمکله برابر کندیسی بوکا اینساندی . کویه عودت ایتدی . کویده ایلك راست کلدیکی آدم ، قار یازیلرك اوستنده‌کی خبرو یردیکی کیمسه ایدی . فی الحقیقه بو آدم او صباح پدرینك اولرنده طاوان آراسندن اشاغی‌یه دوشەرك وفات ایله‌دیکی خبرینی کتیرمش ایدی .

شارل دها بر مدت صکره (قومرسی) اعدادیسنده باش مذاکرەجیلکه تعیین ایدلمشدی . اوراده‌ده بر پنجشنبه کونی طلبه‌یی تنزهه کتورمش ایدی . موسم یاز ، هوا صیجاق ایدی . ترلی اولدیغی حالده صغوق صو ایچدی ، بر آغاجك کولکه‌سی آلتنده استراحت ایتدی . مکتبه عودتنده حمایه طوتلدی ، آلتی کون صکره وفات ایله‌دی .

وفاتندن ایکی کون اول تماميله عقلی باشنده بولندیغی برصره‌ده صاغ الینك اختلاج ایتدیکنی حس ایله‌دی ، یازی یازمق لازم کله‌جکنی اکلادی . خسته‌خانه تیمارجیسندن برپارچه کاغدله قورشون قلمی ایسته‌دی . کندیسی قلمی اداره ایده‌میه‌جك درجه‌ده درمانسز اولدیغی حالده قلم کمال شدت وقوتله : کلمه‌لری یازدی :

« شارل . حاضر اول یارین دکل اوبرکون ساعت اوچده وفات ایده‌جکسك . »

شارل بوكا اينانديى . وفي الحقيقه بركون صوكره مكتب مديرى ايله طلبه‌دن برقسمى حاضر بولنديغى حالده تام ساعت اوچده ترك حيات ايتدى .

طرز تنويم

بو تفصيلاتى مومى اليه مكتب مديرندن استحصال ايله‌دم . مدير يوقاريده ذكر ايتديكم جمله‌نك يازيلى بولنديغى كاغدى كمال اعتنا ايله حفظ ايتمش ايدى .

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK

بتون بووقایعدن ناصل برنتیجه چیقارملی ؟

مساعده ایدیلیرسه شوراجقده اسپیریتیزم حقنده فکر شخصیمی سویلیه‌یم . اوت ، اسپیریتیزم محققدر ، موجوددر . اوت ، انسان بعض کره بشقه‌بر عالمك تظاهراتنه واسطه اولور . اوبشقه عالمده عالم ارواحدر . ایی اما بوارواحك ماهیتی نه‌در ؟ ایشته بنم ایچون غیرقابل حل کورینن مسئله بودر . همده ظن ایدرم‌که هیچ برزمان حلی ممکن اولمیه‌جقدر .

اسپیریتیزمه‌دائر برچوق کتابلر اوقودم ، هیچ برنده‌بو مسئله‌نك صراحتله فصل ایدلمش اولدیغنی کورمدم .

روایت اولنیورکه محاربلردن ، خطیبلردن ، فیلوسوفلردن برچوق بیوك آدملرك ارواحی بالواسطه بعض افشا آتده بولنمشلر . روایت اولنیورکه بعض آدملر کندی عائله‌لری افرادندن مثلا پدرلری ، والده‌لری ، برادر وهمشیره‌لری ایله‌مخابره ایده‌بیلمشلر .

بتون بوروایتلر اثباتسز فرضیه‌لردر . بوادعالر هیچ برو جه ایله تماماً تأیید ایتمه‌مشدر . جلب اولنان برروح بن فلانم دیه ادعا ایدرسه بوادعا ناصل ، نه‌صورتله اثبات اولنه‌بیلیر ؟ حیات خصوصیه‌یه متعلق بعض اسراری خبر ویرمکله ایسه اویولده‌که اثبات پك‌ده مقبول اوله‌ماز .

بوراده سوزی کسیورم ، چونکه دوام ایده‌جك اولورسه‌م صوکی کلمز . یالکز برشیٔ سویلیه‌بیلرم‌که اسپیرتیزم ناقابل اعتراض و قطعی بر صورتده ماتریالیزمك (یعنی مسلك مادیونك) بطلانی اثبات ایتمکده‌در . خیر ، وفاتمزده هرشیمز محو اولماز . روحمز

جسددن صو کرهده پایدار قالیر . زیرا اویله اولماسه ایدی ، بو تظاهرات ارواح ایضاح اولنه‌مازدی ، سبب وجودی قالمازدی ، حتی اثری بیله بولنمازدی . »

« روزیه‌ر او سالین تشرین اول ۱۸۸۵ دیدلو »

معلم (دیدلو) نك مکتوبنده ذکر اولنان وقایع قولایلقله قونطرول ایدیله‌بیله‌جکی ایچون شایان اعتماد کورونیور . (آبه - غاری)، مکتب اعدادی مدیری حین حاجتده استشهاد اولنه‌بیلیردی . حیاتنی ابنای جنسنك تربیه‌سنه ، تعالیسنه وقف ایدن بر آدمك ارتکاب کذب ایده‌بیله‌جکی فرض محال اوله‌رق قبول ایدلسه بیله ذکر ایتدیکی شهودك تکذیبیله بهمه‌حال میدانه چیقه‌جق ریالانی اویدوروب نشر ایتدیرمکدن حیثیت و ناموسنی الکه‌لکدن بشقه‌نه قزانه‌بیلیردی ؟ اویله بر تکذیب‌ده وقوع بولمدی .

مه‌دیوملر

اسپیریتیزم نظریه‌سنه کوره ارواح ایله مخابره‌یه وساطت ایدن و آزچوق موازنه‌سز مخلوقلردن عبارت بولنان مه‌دیوملره دائر بعض معلومات ویرمکی وعد ایتمش ایدك . صره‌سی کلدی وعدمزی انجاز ایدییورز .

بالاده‌کی مکتوبده اسمی کچن مکتب معلم معاونی شارل « غیرارادی یازی یازان مه‌دیوملر » زمره‌سندندر . غیرارادی یازی یازان مه‌دیوملرك‌ده برچوق انواعی واردر . بعضلری هیچ بر زمان

صول ال ایله یازی یازمغی تعلم ایتمه‌مش اولدقلری حالده ارواحك تلقیناتنی صول ال ایله یازیبیلیورلر ، هم‌ده صاغ الدن دهازیاده بر سرعتله . برقسمی‌ده یازیلری ترس یازیورلر . یعنی اویازی‌یی اوقومق ایچون بر آینه قارشیسنه طوتوب آینه ایچندن کورمك اقتضا ایدر . بعضاری‌ده کلمه‌لری قلب ایدرك یازار. یعنی (مارت) کلمه‌سنی (ترام). (استانبول) اسمنی (لونباتسا) . (کوپری) یی (یرپوك) صورتنده تحریر ایدر .

صول ال ایله یازمق، یازی ترس یازمق غایت کوچ اولدیغی کبی‌همان کلمه‌لری مقلوب اوله‌رق تحریر ایتمك داعی بولندیغی مشکلاتدن بشقه ایجه بر زمان صرف ذهن ایلمکه متوقفدر. حال بوکه بتون بونوع یازیلری مه‌دیوملر آن واحدده دینه بیله‌جك بر سرعت و سهولتله یازیورلر . هم‌ده حین مخابره‌ده دوچار اولدقلری حالت فوق‌العادهٔ عصبیه و روحیه‌ده بولنمدقلری زمان، یعنی حال طبیعیلرنده ایکن نه‌صورتله یازی یازمق تشبثنده بولنسه‌لر موفق اوله‌مازلر .

« برصورت ملهمه‌ده یازی یازان مه‌دیوملر » ده واردر . بونلر بیئلری ایچنده برصدا ایشیدیرلر ، اونك سویله‌دیکی ، املا ایله‌دیکی جمله‌لری یازارلر . طبیعی بواثناده کندیلری قطعیاً اعمال فکر ایتمزلر .

« استماع صورتیله یازی یازان مه‌دیوملر » ارواحك صداسنی قولاقلری ایله ایشیدیرلر ، سوزلرنی یازارلر . بر ...ده مشهور (ژان‌دارق)نامنده‌کی قیز بوقبیل مه‌دیوملردن ایدی .

مه‌دیوملردن بعضاری‌ده یازی‌یی کوچك برسپت . برباردداق ویابونلر کبی هرهانکی کوچك برشیئك اوجنه ربط ایدلمش برقورشون قلمی ایله یازارلر . کندیلری اوشیئه تماس ایدرلر ، ماصه‌لرده‌اولدیغی کبی تحریك‌ایدرلر ، قورشون قلمی کندیلکندن یازی یازار . بوصورتله یازلمش برچوق اشعار ، ادبی‌پارچه‌لر ، حتی جلدلر طولوسی کتابلر واردر . بوطرز ایله اشعار یازان (قارقاسون) محکمه‌سی رئیس ثانیسی موسیو (تیمولئون ژوبر)ك مه‌دیوم اولمسی روایتی‌فرانسه عدلیه نظارتنده‌کی آمرلری طرفندن توبیخی انتاج ایتمش ، حتی ایش ، عزلی‌درجه‌سنه وارمش ایدی . لکن اوصره‌ده‌فرانسه‌قرالی بولنان‌اوچنجی‌ناپولیون‌ده اسپیریت اولدیغندن موسیو (ژوبر)ی حمایه‌ایتمش ، عزل تهلکه‌سندن قورتارمشدر .

شورایه قدر تعریف ایتدیکمز مه‌دیوملر اك نادر بولنان نوعندندر . اکثریسی (ماصه‌مه‌دیوملری) ، یاخود تعبیر مخصوصیله (تیپتولوغ مه‌دیوملر) در . یعنی بزجه‌ده معروف اولدیغی اوزره ماصه‌لره متعدد ، منتظم ضربات اوردیرمق صورتیله واسطه و مخابره اولانلردر. لکن‌شوراسنی نظر دقتدن دور طوتمامالیدرکه بوصوك مه‌دیوملر اك ضعیف ، قوتلری اك زیاده محدود بولنانلردر .

بونلردن بشقه « طوغریدن طوغری‌یه‌یازی استحصال ایدن مه‌دیوملرده موجوددر . ایشته بونلر اك قوتلی مه‌دیوملردر . طوغریدن طوغری‌یه ارواح طرفندن یازلمش یازی استحصال

ایتمك ایچون درلودرلو اصوللر واردر . بوش بر کاغد آلنیر ، حاضرونك کوره‌جکی بر یره قونور ، اوکاغد کندی کندینه ، قلمسز یازی ایله طولار . بوکاغدی اولجه دقتلی معاینه ایتدکدن صوکره بر بز ایله اورتمك ، یاخود بر صندوقچه درونه قویوب کلیدله‌مك‌ده قابلدر . اك مشهور مه‌دیوملردن بارون (کولدنشتوبه) نك بو یولده فوق‌العاده موفقیتلری واردر .

طوغریدن طوغری‌یه یازیلان یازیده قوللانیلان اصوللردن بری‌ده هم کاغد ، هم قورشون قلمی استعمالیدر . بو کاغد برینه آردواز تخته‌سی ، طاش قلم قوللانیلمقله‌ده اوله‌بیلیر .

ارواحی کورن مه‌دیوملرده شایان تذکار زمره‌دندر . بونلر جلب اولنان ارواحی کورورلر ، اشکالنی تعریف ایدرلر ، مثلا بر آدم ایکی سنه اول وفات ایدن بر آرقداشنك روحی کلدیکی خبر ویرلدکده او آرقداشی ، بر حیات ایکن هیچ کورمه‌مش ، طانیمامش اولان مه‌دیوم روحی شکل سابقنده مجسم بر حالده کورور ، اشکالنی تمامی تمامنه تعریف ایدر . او آدمده بو تعریفاتك حقیقته مطابقتنی تصدیق ایدرمش .

بوراده تدقیقه شایان بر نقطه واردر . بالفرض اسپیریتلردن برینه بوکا دائر شویله بر سؤال ایدرسه‌کز :

— ناصل اوله‌بیلیر ، بز وفات ایتدکدن صوکره اشکال وجهیه‌مزی ، مثلا : حین وفاتمزده مالك بولندیغمز بم بیاض صقالی وسائره‌یی‌ده محافظه ایدرمی‌یز ؟

شویله بر جواب آلیرسکز :

— خیر. لکن ارواح اقربا واوداسی طرفندن طانهبیلمك ایچون او شکلده تجسم ایدرلر، تاکه مهدیوم آنلری کوروبده آکا توفیقاً تعریف ایتسون.

شورادهده کندیلکندن بر سؤال وارد اولور:

— مادام که ارواح خوشلرینه کیدن شکلی آله بیلیورلر، حضوری ادعا اولنان روحك مطلقا او روح اولدیغنی کیم اثبات ایدهجك؟

ایشته بر سؤاله اسپیریت مقنع بر جواب ویرهمز. یالکز دیرکه:

— بزی آلداتمغه نه مجبوریتی اولهبیلیر؟

بویله بر ملاحظه هیچ بر زمان تمامیله منطقی اولهماز. واسپیریتیزم حادثاتنك اسبابی هنوز مجهول بولندیغنی برکره دها اثباتدن بشقه برشیئه یاراماز.

برطاقم مهدیوملرده ارواح امواتك کندی وجودلرینه داخل اولدقلرینی ادعا ایدرلر. وجودلرینه بر روح نفوذ ایتدیکی زمان اشکال وجهیهلری تحول ایدر، کندیلری غریب غریب طورلر طاقنیرلر. حال استغراق دنیلن حاله کلیرلر. اوحالده هرسوزلری، هرحرکتلری اوروح طرفندن امر اولنیورمش.

بونلر تجربهیه باشلایهجقلری زمان بروضع منتظرانه اخذ ایدرلر، روحك کلوب وجودلرینه نفوذ ایتمسنی بکلرلر. برمدت صوکره وجودلری عمود برمحوره مربوط ایمش کبی ارتجاجه باشلارلر. بردنبره برحرکت اختلاجیهیه دوچار اولور، آن واحدده اشکال وجهیهسی تبدل ایدر.

چوق کره ارککك مه‌دیومك کندینه نفوذ ایدن روح قادین اولدیغندن صداسی‌ده تبدل ایدر ، قادین صداسی کبی اولور . بعض کره مه‌دیوم قادینه نفوذ ایدن روح ارکك بولندیغندن قادین طبقی ارکك کبی قونوشور . روایته کوره‌سرده اوروحك برحیات ایکن مالك بولندیغی سسه بکزرمش . اکثریا مه‌دیوم جاهل اولدیغی حالده جسمنه کیرن روح برعالمك روحی اولور ؛ اوزمان اوجاهل مه‌دیوم اك مغلق مسائل فنیه‌دن بروقوف تام ایله بحث ایدر . یاخود مه‌دیوم اجنبی برلسانه قطعیاً واقف بولنمدیغی حالده وجودینه کچن روح هرهانکی لسانی بیلیور ایدیسه اولسانله سربست سربست افادهٔ مرام ایدییور .

بتون بونلر پك غریب شیلردر . فقط پك بیوك عالملر ، متفننلر تحقیق وقوعنی مشاهده وتصدیق ایتمشلردر . مثال اوله‌رق انکلتره حقوق شناسلرندن واك مشهور حکماسندن مستر (سر - جنت قوقس) ك براثرنده ذکر ایتدیکی برمشاهده‌یی نقل ایده‌لم . بو مشاهده‌یی (روسل والاس) کبی بیوك برعالم ده تصدیق ایدییور . (سرجنت قوقس) دییورکه :

« هیچ برتحصیل وتربیه کورمه‌مش اولان مه‌دیوم بردستکا- هدار کوردم که استغراق حالنده بولندیغی زمان برطاقم فیلوسلر ایله عقل و منطق ، قوهٔ ارادیه و سائر خصوصات حکمیه‌یه دائر مباحثه‌ده بولنور . آنلری عادتا الزام درجه‌سنه کتیردی . کند- یسنه علم روح و فلسفه‌یه عائد اك مشکل ، اك مغلق سؤاللری ایراد ایتدم . جمله‌سنه معقول ، حائز قوت جوابلر آلدم . هم ده

جوابلری ادیبانه ، اصطلاحات علمیه‌یی حاوی بر اسلوبده ویریوردی .

حالبوکه ینه‌عین آدم بر چاریك ساعت صوکره حال استغراقدن چیقوبده ، حال طبیعیسنه رجوع ایتدیکی زمان اك عادی ، اك بسیط بر مسئلهٔ حکمیه حقنده صوریلان اك قولای سؤاله جواب بولمقدن عاجز ایدی . فضله اوله‌رق‌ده کندیسی حال طبیعیده ایکن اك بسیط افکارینی‌شرح ایچون‌بیله مناسب کلمات بوله‌بیلمك اقتدارندن محروم بولنیوردی . »

بو قدر معروف، مشهور حکما وعلمانك یالان سویله‌میه‌جکی ساخته‌کارلق ارتکاب ایله‌میه‌جکی میدانده‌در . او حالده بو قبیل مه‌دیوملرده احوالی آریجه شایان تدقیقدر.

مه‌دیوملرك دهاایك‌چوق قسملری واردر . «مهم مه‌دیوملر»، «سائر فی‌المنام مه‌دیوملر » . « مداوی مه‌دیوملر»، رسام، موسیقی شناس مه‌دیوملر و سائره . بتون بونلری بر بر ایضاح ایتمك مثاللر کتیرمك ایچون آریجه بر جلد یازمق اقتضا ایلیه‌جکی وذاتاً پك حائز اهمیت بولنمدیغی ایچون صرف نظر ایدیورز .

مه‌دیوملرك دهابشقه‌بولده تقسیماتی‌وارسه‌ده عمومیت اعتباریله هپسنی ایکی‌یه تفریق ایدیله‌بیلیر . برقسمنك حصوله کتیردیکی آثار صرف مادیدر ، قسم دیکرینك ایسه معنوی وعقلیدر .

مع‌مافیه شوبحثی قپامه‌دن اول مه‌دیوملر حقنده دها اساسلی برفکر پیدا ایدلك اوزره اك ایلری کلن متفنن وعالملر طرفندن تصدیق ایدلمش برقاچ مثال ایرادینی مناسب کوریورز . بالخاصه

تمثل ارواحه تعلق ایدن آتیده‌کی مکتوب شایان دقتدر . پارسده انتشار ایدن (ره‌وواسپریت) نامنده‌کی اسپیرتیزم رساله‌ٔ نیم ماهه‌سنه (نیویورق) شهرنده بولنان بر تجربه‌لی طرفندن یازلمشدر .

ایشته مکتوب :

« الآن (نیویورق) لیماننده و (فلور) واپوری درونده‌یم . ینه بوواپوردن (بانراوف‌لایت) نامنده‌کی اسپیرتیزم غزته‌سنه بر مکتوب یازمش شایان دقت بر مه‌دیومك آدره‌سنی ویرمسنی رجا ایلمش ایدی . غزته‌دن بنی نیورق میدانده (قلینتون) جاده‌سنده ۱۶ نومروده ساکن میستر (هانری لاقروا) یه مراجعت ایتمکلمی توصیه ایتدیلر .

[میستر هانری لاقروا قنادا متقاعد ضابطانندن ایدی .] بوذات غایت نازك براسپریت‌در . کندیسی ذاتاً پارسده معروفدر . بنی میستر ومیسیس (قافره‌ی) نزدینه کتوردی . بوقاری قوجه تمثیل وتجسیم ارواح خصوصنده‌کی اقتدارلری ایله معروف مه‌دیوملر ایدی . بناء علیه روایت اولندیغنی ایشیتدیکم بوغریب حادثاتی یقیندن وبالذات تدقیق ایتمکلکم ایچون فرصت ظهور ایتمش ایدی .

بومه‌دیوملرله اجرا ایله‌دیکمز تجربه‌ده اون درت کشی حاضر ایدك . بولندیغمز صالون واسع وساده‌جه مفروش بر دائره ایدی . حاوی اولدیغی اشیا ومفروشاتده مه‌دیومك تجربه اثناسنده اوزرنده اوتوردیغی صندوق ایله ایکی قناپه ، قورولمه‌رق ، چالینان بر موسیقی آلتی ، ایکی کیتاره ، ایکی دف ، ایکی زیل ،

کوچك جلالی برماصه ، چین ایشی برشمسیه ودیوارده آصیلی برلامبادن عبارت ایدی . شمسیه آچیق اولدیغی حالده‌مه‌دیومك اوتورمه‌سنه مخصوص اولان صندوقك طیالی بولندیغی دیوارك قارشیسنده‌کی دیوارده صاپندن بر چوی‌یه ربط ایدلمش ، لامباده بونك آرقه‌سنده اولمق اوزره دیواره آصیلمش ایدی. لامباصورت مخصوصه‌ده اعمال ایدلمش باسکوللی بر شیئدی . بو باسکولك الك جزئی حرکتی ، عادتا اهتزازی لامبانك ضیاسنی ایجابنه کوره تزیید ویا تنقیص ایدر ، ضیا شمسیه‌نك انجه نسجی آره‌سنده آز چوق قوتلی اوله‌رق انتشار ایلردی . لامبانك باسکوللی حرکت ایتدیرن‌ده ارواح ایدی . یعنی کیمسه طوقونمه‌دن کندی کندینه آچیلیر ، یاخود قپانیرایدی . سقفك اورته یرنده درت هواغازی لامباسی آصیلی ایدی .

هر شیئی کمال اعتنا ایله کوزدن کچردم ، الله معاینه ایتدم ؛ حاضر بولنانلرك کافه‌ٔ جدی ، سن کالده ، حال و قیافتاری جالب اعتماد ذوات اولدیغنی مشاهده ایله‌دم ه اوزون اوزادی‌یه تفتیشاتدن صوکره بر حیله یاپیله بیلمك احتمالی اولمدیغنه قناعت کتیردم و اساساً هر کوره‌جکمی منطق دائره‌سنده‌تشریح و تدقیق ایتمکه‌ده قرار ویردم .

آندن صوکره تجربه‌یه باشلادق . هپمز ، مه‌دیوم اولان مادام‌ده داخل اولدیغی حالده بر حلقه تشکیل ایدرك اوتوردق . غازلری سوندیردیلر. فی‌الحقیقه بوایلك تجربه قراکاق برجلسه‌ده اوله‌جقدی . بویله قراکاقده ایکن دائراً مادار یکدیکریمزك اللرینی

طوتیوردق ، عادتا بر زنجیر تشکیل ایدیوردق. آره‌دن پك آز برزمان کچدی، بوقاریده ذکر ایتدیکم آلات موسیقیه کندیلکلرندن و هپ بردن آهنك ایله چالمغه باشلادیلر . بر آز صوکره کندی کندینه هواده طولاشدقلری . بعضاً دیواره چارپدقلری ، بعضاً اطرافمزده قوشدقلری ، بعضاًده باشمزه قوندقلری حالده او آهنك غریبه دوام ایدیورلردی .

بو آهنك اثناسنده تشکیل ایتمش اولدیغمز حلقه‌نك اورته‌ یرنده نورانی بر کره کوروندی . دیزلرمز اوزرینه بر طاقم اللر طوقوندی . حال بوکه اولجه‌ده سویلدیکم وجه ایله بز هپمز یکدیکرمزك اللرینی طوتمش اولدیغمزدن دیزلرمزه طوقونان اللرك رفقامزك اولمسی امکان خارجنده ایدی .

لامبالری تکرار یاقدق . بو قدر کورولتی ، پاطیردی ایتمش اولان آلات موسیقیه‌نك ینه اولکی یرلرنده اولدیغنی کوردك . حاضرون‌ده هپ یرلرنده اوطوریورلردی . کندی کندیمه اوله تخمین ایدیوردم که شاید قراکلقده اولان بتون او کورولتیلری انسانلر یاپه‌جق اولسه ایدی لااقل سکز کشی لازم ایدی . فی‌الواقع او آلاتی او قدر سرعتله هم چالمق ، هم ده اوطه‌نك اپجه مرتفع اولان طاوانه وارنجه‌لر طرفنه طولاشدیرمق بلکه سکز کشینك‌ده کاری دکلدی . حال بوکه اوطه زیفری قرا کلق اولدیغندن بونی یاپانلر اکر انسان ایدیسه بربرینه چارپمالری دائرهٔ امکان خارجنده ایدی . ذاتاً بوقدر سریع، کسکین حرکات یاپه‌جق آدمارك آیاق سسلری ایشیدلمه‌مك‌ده قابلمی؟

بو قرا کلق جلسه تجربه سنك ختامندن صکره طوغریدن طوغری‌یه ارواح طرفندن یازیلان یازی تجربه‌سنه صره کلدی. میستر (قافره‌ی) بکا بیاض آغاجدن معمول چرچوه ایچنده ایکی سیاه آردواز تخته‌سی ، برسونکر ایله صو ویری . اولا پارمغمی صویه باطردم ، آغزمه کتوردم . صو صاف وطبیعی ایدی. ایچنه هیچ برشی قاریشدیرلمامش ایدی . سونکری ایصلاتدم ، هرایکی طاش تخته‌نك ایکی طرفنی‌ده باشدن باشه کوزلجه سیلدم . تمیزله‌دم . تخته‌لری‌ده کمال دقتله معاینه وبیاغی آردواز تخته‌لری اولدیغنه امنیت پیدا ایتدم .

مه‌دیومك تعریفی اوزرینه تخته‌دن برینك اوزرینه ایکی کوچك طاش قلم قویدق ، صوکره او برتخته‌یی آنك اوزرینه تطبیق ایتدك. قلملر ایکی تخته آره‌سنده ، چرچوه‌لرك تماسی حسبیله حاصل اولان بوشلق ایچنده‌قالدی . کرك بن ، کرك مه‌دیوم وحاضروندن دها ایکی کشی بوصورتله تهیئه قلنان تخته‌لرك اوستنه اللریمزی وضع ایتدك .

برقاچ ثانیه کچر کچمز طاش قلملری تخته‌لر اوزرنده جیزیرتی ایشیدلمکه باشلادی . میستر (قافره‌ی) تخته‌لری یره دوشمه اوستنه ایندیردی ، بتون حاضرون ایچه اوزاق برمسافه‌یه چکلدیلر ، ینه طاش قلملرینك کندی کندینه یازی یازارکن حاصل ایتدیکی کورولتی پك واضح برصورتده ایشیدیلیوردی . کورولتینك بشقه بریردن کلمك احتماله مبنی ینه مه‌دیومك تکلیفی اوزرینه

هیچمز صره ایله قولاقلرمزی تخته‌لره یاپشدیردق ، ینه جزیرتی اورادن طویولیوردی .

صوکره تخته‌لری کندی الله وحیله وارمی یوقمی آکلامق ایچون بیوك بر اهتمام ایله آچدم . هر ایکی تخته‌نك یکدیکره مقابل کلمش اولان صفحه‌لر اوزرنده درلو درلو استقامتلرده جمله‌لر یازلمش ایدی . بونلر اولجه حاضرون طرفندن ذهناً ایراد ایدلمش سؤاللره آیری آیری جوابلر ایدی . باخصوص جوابلر صورانلرجه معلوم اشخاصك ارواحی طرفندن ویرلمش ایدی .

شمدی تمثیل ارواح تجربه‌لری یاپیله‌جق ایدی . اول امرده یوقاریده تعریف ایتدیکم وجه ایله دیوارده ، شمسیه‌نك آرقه‌سنده بولنان باسکوللی لامبایی یاقدق ، اوته‌کی غازلری سوندردك . تمثیل ارواح خصوصنده مه‌دیوم اولان میستر (قافره‌ی) ك زوجه‌سی میسیس (قافره‌ی) باسکوللی لامبایه مقابل بولنان دیبنده‌کی صندوق اوستنه اوتوردی . بزده میسیس (قافره‌ی) ك قارشیسنده آت نعلی شکلنده بر نصف دائره تشکیل ایدرك اخذ موقع ایله‌دك . یوزیمز قادینه متوجه ایدی . اورته‌مزده‌ده زوجی میستر (قافره‌ی) بولنیوردی .

بو حالده بر قاچ ثانیه انتظار ایتدك . دیرکن شمسیه آرقه‌سنده‌کی لامبانك ضیاسی آزالدی . بوده ضیایی تنظیم ایدن معنوی قوتلرك اوراده اثبات وجود ایتدکلرینه دلیل ایدی . بری طرفندن‌ده قارشیمزده طوران وذکری سبق ایتمش اولان آلت موسیقیء غیر مرئی برال قورمغه باشلامشدی . برآز صوکره مه‌دیومك باشی باشنده بر خیال پیدا اولدی .

بوبی مه‌دیومدن قیصه بر قادین ایدی . باشدن آیاغه بیاضلر کیینمش ایدی . بر مدت اوراده طوردی . صوکره صندوقدن آیریله‌رق تشکیل ایتمش اولدیغمز نصف دائره‌نك اورته یرینه قدر کلدی، اوراده توقف ایتدی، اکیله‌رك بزه بر سلام‌ویردی، کوزدن نهان اولدی. بو خیالی کوردیکمز مدتجه باسکوللی لامبانك ضیاسی دائما تحول ایدیيور ، کاه پك خفیف اولیور ، کاه دها زیاده قوت کسب ایله‌یوردی . بعض کره ضیاسی او درجه‌ده قوتلی ایدی‌که تمثل و تجسم ایدن خیالك کوزلرینك ، چهره‌سنك صاچلرینك رنکنی ،حتی دیشلرینك بیاضلغنی بیله کوره‌بیلمکلکمزه کفایت ایدیيوردی .

لکن ضیا الك خفیف اولدیغی زمانلرده بیله کرك مه‌دیومك اوزرنده اوتوردیغی صندوقی ، کرك حاضرونك هر حرکتنی کوسترمکه کافی ایدی .

مارالبیان قادین خیالندن بشقه دها پك چوق ارواحك تمثلنی کوردك . ایکنجی بر قادین خیالی‌ده کوروندی. بو اولکندن دها اوزون ایدی اوده عین صورتله بر دنبره پیدا اولدی .

برمدت صندوق یانده قالدقدن صوکره بزه طوغری کلدی. آره‌مزده اوتوران برمادامه تقرب ایتدی . آنی کمال محبتله در آغوش ایله‌دی ، کندیسیله باص‌بیاغی قونوشدی . مکر بو کورینن خیالی اومادامك برمدت اول وفات ایدن قیزینك خیالی ایمش . مادام‌ده قیزینی طانیدیغی کبی ، حاضروندن برحیات ایکن کورنلردن برقاچی‌ده آکا بکزه‌دیکنی تصدیق ایتدیلر . قیزك خیالی برحیات

والده‌سیله بویله‌جه جزئی برمدت کوروشمه‌سنی متعاقب مه‌دیومك یانه عودت ایله‌دی ، اوده غائب اولدی .

اوچنجی کلن خیال بردلیقانلی ایدی . بوز رنکنده البسه کییور کبی کورینیوردی . برقاچ سنه اول وفات ایتمش اولان بودلیقانلینك‌ده پدری بزم آره‌مزده بولنیوردی . پدرینك یانه طوغری کیتدی ، کندیسنه برشفقت‌فرزاندانه آثاری کوستردی . اوده صندوقه عودتله‌غایب اولدی . وفات ایتمش اولادینك‌خیالنی بویله قارشیلرنده کوره‌ن ، کندیلریله کوروشن ابوینك آرتق کسب ایتدکاری حال تأثر قولایلقله تصور اولنه‌بیلیر .

میستر ومیسیس (قافره‌ی) ه بنی کتورمك لطفنده بولنمش اولان موسیو (هانری لاقروا) ده بزمله برابر ایدی . اوده وفات ایتمش افراد عائله‌سندن ایکیسنك خیالنی کورمکله مسرور ومتأثر اولدی . بری ارکك قرداشی ایدی . دیکر خیالده کبی یانمزه کلدی ، التفاتده‌بولندی . اوکیدرکیتمز موسیو (لاقروا) نك دها عنفوان شبابنده ایکن بردرد بی امانك پنجه‌سنده زبون قاله‌رق ترك حیات ایتمش اولان زوجه‌سنك روحی کلدی . بونك خیالی دیکرلرندن زیاده آثار انسیت کوستردی . اولا زوجنه بقاشدی ، بعده بکا توجه ایتدی . زوجنك محبی صقتیله الینی اوزاتدی . بنمله مصافحه ایتمك ایسته‌دی . قارشیمده طوران اوبم بیاض چهرهٔ انسانی‌نك منظره‌سی ، الینك المه خفیف ، صغوق وراطب تماس صوك درجه‌ده تأثرمی ، حیرتمی موجب اولدی .

بکا بو صورتله التفات ایتدکدن صوکره ینه زوجنه دوندی ؛

بر مدت قونوشدیلر ، (غود بای) [یعنی اللهه اصمارلادق] دیه‌رك بزدن آیرلدی . صندوقه طوغری طوغری یورویه‌رك نهان اولدی .

ایلنو تبزم رسملرندن

کوریلیورکه بوتجربه جلسه‌سنده تصادف ایتدیکم حالات هم پك چوق ، هم فوق‌العاده شایان حیرت ، هم‌ده ازهر جهت

حائز مکملیت ایدی . بونلردن صوکره کلن روحلرده قات قات دها غریب ، دها عجیب شیلر مشاهده ایتدك .

ارواحدن بری نه صورتله تمثل وتجسم ایتدیکنی بزه تفرعاتیله کوستردی . شویله که ، اول امرده پك کوچك بر بیاض نقطه کوردك . او نقطه یواش یواش بیودی . ال قدر اولدی . دها بیودی عادی بر مندیل جسامتنه کلدی .

خارجدن بر نفخه آنی صالالارکبی اولدی ، صوکره اورته یردن یوقاری‌یه طوغری قالدیری ، چادر کبی بر شکل الدی . او قدر بیودی‌که جسیم بر چارشه‌فه مشابه ایدی دیرکن چارشاف بر طرفدن آچلدی ، آلتندن بر قادین چیقدی . جمله‌مزه توجیه خطاب ایدرك سوز سویله‌دیکی کبی هپمزه‌ده آیری آیری طبیعی وغایت خوش رایحه‌لی چیچکلر تقدیم ایتدی . اك زیاده بزی دوچار استغراب ایدن بو خیال ایدی . مراقمزی تسکین ایتمك ایچون ناصل صورت تمثلنی کوستردی ایسه صورت غیابنی‌ده ارائه ایتمك ایسته‌دی . دیکر خیاللر کبی صندوقه طوغری کیتمیه‌رك ینه کوزمزك اوکنده غائب اولدی . طرز اغتیابی‌ده پك غریب ایدی . اولا اوزرنده‌کی البسه ، چارشاف پارچه پارچه اوله‌رق یره دوشدی . خیالی متمثل‌ده آنلره قارشدی . یرده طاغینق طوران او پارچه‌لر برلشدی ، کوچولدی . ایکی ال آیه‌سی قدر بر شی اولدی . تدریجاً کوچولمکده دوام ایتدی . اوفالدی ، اوفالدی ، بر نقطه حالنه کیردی ، او نقطه‌ده نهایت کورولمز اولدی .

منظورمز.مشهودمز اولان حالاتی برر برر اوزون اوزادی‌یه

تعریف ایتمکه ذاتاً ایچه اوزامش اولان مکتوبم مساعد دکلدر . بناءً علیه سوزی قیصه کسمکه مجبور اولیورم .

او کیجه‌کی تمثیل ارواح تجربه‌سنده اثبات وجود ایدن ارواح اون درت دانه ایدی. یعنی تام حاضرون عدد نجه ایدی. بونلردن آلتیسی قادین ، درد ی ارکك ، اوچی چوجق ، دیکری ده امریقا اهالیٔ اصلیه‌سندن بر وحشی ایدی ؛ بونلردن اکثریسی حاضرون ایله عادتا مکالمه ایتدی . بر قسمی حاضر بولنانلرك افراد عائله‌سندن ایدی . بعضاری جمله‌مزه آیری آیری ترو تازه، رایحه‌دار چیچکلر . چیچك دمتلری تقدیم ایتدیلر . بو چیچکلر حقیقی ایدی ، حالا المزده‌در ، حفظ ایدیورز . بونلری بزه تقدیم ایدن ارواح صحرادن، باغچه‌لردن قوپاردقلرینی تأمین ایتدیلر . بونی قبول ایتمیه‌جك اولور ایسه‌ك بالذات، خیالات طرفندن اعمال ایدلدیکنی تصور ایله‌مك اقتضا ایدرکه دیکر فرضیه قدر عقله یقین دکلدر .

تجربه جلسه دوام ایتدیکی مدتجه آلت موسیقیه غیر مرئی برقوت طرفندن قورولمقده ، کندی کندینه چالمقده ، باسکوللی لامبانك ضیاسی ده متمادیاً تحول اوغرامقده ایدی . تجربه‌لره باشلامدن اول دوشمه تخته‌لرینی ، صندوقی ، صالون ایچنده‌کی کافهٔ اشیایی بر بر معاینه ایتمشدم . نظر دقتمی بر آن اوزرلرندن آییرمادیغم قپولر قطعیاً آچلمادی . هنوز کنج ، قوتلی ، صوك درجه‌ده مدقق بر آدمم ، هرشیئه قولای قولای ایناندم . تدقیقات موشکافانه نتیجه‌سنده پیش انظارمده جریان ایدن احوالك بر حیله

نتیجه‌سی اولمدیغنه صورت مطلقه وقطعیه‌ده قناعت حاصل ایتمش ایدم . ذاتاًقوهٔ باصره، سامعه ولامسه‌مله حقیقت اولدیغنی مشاهده ایتدیکم خصوصاتی دیکر رفقام‌ده کورمشلردر .

مه‌دیوم‌میستر (قافره‌ی) اوتوزیاشلرنده بر آدمدر، بودرجه‌لرده خارق‌العاده بر قوهٔ معنویه‌یه مالك بولنان زوجه‌سی ایسه آنجق یکرمی بش یاشنده واردر . سیمالرنده آثار خلوص و جدیت رونمادر. برده‌اسپیریتیزم تجربه‌لرینی منحصراً صنعت اتخاذایدنمش آدملر دکلدرلر . »

« آ. ته‌یناق »

بالاده مه‌دیوملر صره‌سنده تعداد اولنان و ارواح امواتك وجودلرینه نفوذ ایدن کیمسه‌لرك احوالی شایان تدقیقدر . بونلر میاننده مادام (هوغوداله‌زی) نامنده قادین بالخاصه ذکر اولنمیدر. بو قادینك احوالی اوزرنده صورت مخصوصه‌ده تدقیقاتده بولنمش اولان محرر (پیه‌ر ژانه ایکی اوچ سنه اول (رود اسپیریت) مجموعه‌سنه نتیجهٔ تدقیقاتنی یازمش‌ایدی. (پیه‌ر ژانه) دیبورکه :

« مادام (هوغو داله‌زی) مکمل بر مه‌دیومدر . وجودینه نفوذ ایتمك ایسته‌ین ارواحك خدمتنه اماده بولنور . مومی‌الیها واسطه‌سیله (الیان) ، (فیلیب) [و] (کوستاو) نامنرنده بولنان روحلر و دها پك چوق اموات بر چوق بیاناتده بولنمشلر، یازیلر یازمشلردر . بو قادینك شایان حیرت بر خاصه‌سی‌ده ارواحه‌یالکز یازی یازمق ایچون قولنی ، النی دکل ، هردرلو افعال و حرکات ایچون بتون‌اعضای وجودینی ، سوز سویله‌مك ایچون کندی

آغزینی اعاره ایدر . کندی شخصیتی بوسبتون زائل اولمق درجه‌سنه کلیر ، دماغی کاملاً کلن روحك سویهٔ عرفانیله متناسب بر حال کسب ایدر .

مادام (هوغو داله‌زی) بتون بو خارق‌العاده شیلری کوسترمك ایچون کندیسنی بر آز تنویم ایتمك کفایت ایلمکده‌در. بونك ایچون کندیسیله تجربه یاپیله‌جغی زمان بر مانیاتیزمه‌جی‌یه احتیاج واردر . مانیاتیزمه‌جی قادینی اویوتور . نوم صنعینك ایلك دقیقه‌لرنده مادام (داله‌زی) برمدت ینه کندی نامنه سوز سویلر . یعنی شخصیتی هنوز غائب اولمامش اولور . صوکره بردنبره کندیسنده بر تحول فوق‌العاده حصوله کلیر. چهره‌سنه ناکهانی بر اختلاج ، وجودنده عصبی بر حرکت اولور ، مادام (هوغوداله‌زی) بوسبتون دکیشیر . آرتق اوقادین دکلدر . کندیسی بشقه برینك نامنه ، آنك اراده‌سیله حرکت ایدر . ایشته اوزمان مادامك وجودینه برروح نفوذ ایتدی دینیر.

بورو حده متمادیاً وجودنده قالماز ، برمدت صوکره اوکیدر ، بشقه‌سی کلیر . مثلا ایلك وجودینه کیرن (الیان) نامنده برقیزدر. اوزمان طرز تلفظ دکیشیر ، بردرجه‌یه قدر خیرچینلق کوستررر. کندیسنه ناز کانه معامله ایتمك لازم کلیر . یاپدیغی حرکتلر ، سویله‌دیکی سوزلر وقتیله وفات ایدن اوقیزك حرکاتنه ، سوزلرینه مشابه بولنور .

اوقیزك روحی مادام (داله‌زی) نك وجوندن مفارقت ایدر، قادینده ینه بر حرکت واختلاج عصبی کورولور ، بام بشقه بر تحول

حاصل اولور ، تابلو بوسبتون دکیشیر . بو دفعه کلن روح فیلیپ ، یاخود موسیو (ته‌تار) نامنده‌در بونلر توتون ، شراب ایچمك ایستر. قادین حال طبیعیسنده قطعیاً توتون ایچمز وایچه‌مزکن عادتا قرق ییللق تریاکی کبی سیغاره ایچر ، دومانتی صاورر . ینه حال طبیعیسنده ایکن بنیه‌سی بر نهایت ایکی قدح شرابه تحمل ایده بیلدیکی حالده او صره‌ده عادتا عیاش کبی قدحلر بربری ولی ایدر .

بونی متعاقب (آبه‌ژه‌رار) نامنده بر پاپاس کلیر . بوده مادام (داله زی) نك آغزندن وعظ و نصیحته قالقیشیر ، انجیلدن ، اوته‌دن بریدن مادامك قطعیاً بیلمدیکی بر طاقم مزامیری ، فلانی آکلانیر .

دیرکن موسیو (آسته‌ر) اسمنده بر اولونك راوحی قادینك وجودینه نفوذ ایدر ، بو آدم غایت غوغاجی . شماته‌جی برشخصدر کوج بلا دفع اولور . بو دفعه‌ده اوچ یاشلرنده بر قیز کلیر . آنه‌سنی ، باباسنی ، قرداشنی ایستر . اوینار طورور . تلفظی‌ده او یاشده‌کی چوجقلرکندن فرقلی دکلدر . چوجق بر درلو آیرلمغه راضی اولماز .

نهایت اوکیدر ، کوستاو کلیر . ایشته اصل کوسته‌نوك کلیشی موجب ممنونیتدر . بوروح مادام (داله‌زی) نك وجودینه‌نفوذ ایتدیکی زمان خارق العاده شیلر کوسترر . کندیسی برحیات ایکن رسام مکتبنه دوام ایدییوردی. بعضاً مادامك الیله‌ایی کوتورسملر یاپار . حال بوکه مادام اساساً رسم بیلمز . عالم ارواحك حالنی

آکلاتیر ، اوزون اوزادی‌یه تعریف ایدر . شاید برده‌ا دنیایه کلیرسه صنایع نفیسه مکتبنه دوام ایده‌جکنی ، مکمل بر رسام اولمغه چالیشه‌جغنی سویلر . بوکی سطحی ، هوائی بر قاچ شیلر دها سویله‌دکدن صوکره صاووشور کیدر .

کوستاوی متعاقب (استوپ) نامنده بر شاعر ظهور ایدر . بو اطوار واقوال حزنیانه‌یه مالکدر ، آهنکدار بر صدا ایله دیرکه : (روحمك محبته احتیاجی واردی ، بر یوزنده آرادم ، آرادم ، سوه‌جك سویله‌جك کیمسه‌یی بولمدم . بر آز دها زیاده وقتم اولسه‌ایدی . سزه بو سوزلری نظماً سویلیه‌جکدم . پك اعلا حس ایدییورم‌که سوزلرم منثور ایکن قوتنی غائب ایدییور .

لکن وقت کچ اولمق حسبیله اقصر طریقی اختیار ایله‌دم . اللهه اصمارلادق .) آرتق بونك اوزرینه اچه یورولمش اولان مه‌دیومی اویاندرملی . قادین کندینه کلیر کلمز ، ینه مادام (هوغو دالنه‌ری) اولور . »

شارل ریشه و دیکر بر چوق متخصصلر طرفندن تعریف اولندیغی وجه ایله نوم صنعی حالنده سائر فی‌المنامل‌رده کوریلن بر چوق حالت بوکا مشابهدر . اویویان شخص عین صورتله بشقه کیمسه‌لر نامنه حرکت ایدر .

فقط بو نوع مه‌دیوملرك هپسی مانیاتیزمه ایدیله‌رك بو حاله کلمکه محتاج دکلدر . اکثریسی کندیلکندن بو حالی اکتساب ایدرلر ، فقط آز چوق‌ده اضطراب ، زحمت چکرلر .

آمریقاده (بوستون) شهرنده بولنان میسیس (پیپریس) اسمنده‌کی

مه‌دیوم بویله‌در. باشلانغیجده صاچلرینی چکر، طاغتیر، اضطراب ایله آه وانین ایدر. اللری بتون وجودی قیورانیر، صارصلیر، حاصل دهشتلی بر زحمت چکر. بو حالك ایکنجی دوره‌سنده بر درجه‌یه قدر سکون کسب ایلر. همان ارواحك نفوذی باشلار. علی العاده دقتور (فی نوی) نامنده بر طبیب کلیر. میسیس (پیپرس) ك آغزیله ادارهٔ کلام ایدر. بعضاً دقتور (فی نوی) یالکز کلمز. برابرنده دیکر ارواح‌ده بولنور. کندیسی آنجق آنلرله استشاره ایله‌دکدن صوکره میسیسك وجودینه داخل اولور.

لکن اصل استغرابی موجب اولان حال شودرکه بعض کره مومی الیهانك وجودینه عین زمانده ایکی، حتی اوچ روح نفوذ ایدییور. بری کندیسنه صاغ الیله یازی یازدیرییور. دیکری صول الیله. اوچنجیسی آغزدن ایراد مقال ایدر. ایشته بو اوچ ایش عین زمانده اولیور. دیلیله سویلدیکی، صاغ و صول الیله یازدیغی شیلر هپ بشقه بشقه بربرله مناسبتی اولمیان مثلا: فلسفه‌یه متعلق سوزلر سویله‌دیکی آنده صاغ الی شعر یازار، صول الی ده روحك اقرباسنه خطاباً بر مکتوبی قاره‌لار.

بر انسانك عین زمانده بویله آیری آیری اوچ ایش یاپمسی حال طبیعیده امکان خارجنده اولدقلی بشقه اساساً بوقادین صول الیله یازی یازامازکن ارواحك نفوذی آننده پك کوزل یازه‌بیلیور. میسیس (پیپرس) حقنده غریب بر وقعه نقل اولنمقده‌در. ۱۸۹۲ تاریخنده (ژورژ روبنصون) نامنده بر آووقات وفات ایتمش ایدی. بو آدم حیاتنده فلسفه و ادبیات ایله اشتغال ایتمش اولمقله

برابر دینسز ایدی . بودنیادن بشقه برعالمك موجودیتنه قائل دکلدی . وفاتندن ایکی سنه اول صمیمی رفقاسندن بریله حیات وممات حقنده قونوشدقلری صره‌ده دیمش که :

— شاید بن سندن اول اولورسه‌م ، سن ده برحیات قالیرسه‌ك وموتدن صوکره بشقه برحیات اولدیغنی کورورسه‌م . نه‌یاپوب یاپوب بونی اثباته ، سنکله مخابره‌یه چالیشه‌جغم .

ایشته بو آووقات وفات ایتدکدن درت آی صوکره میسیس (پیپرس) (ژورژ روبنصون) ك صمیمی رفیقنك خانه‌سنده اسپیریتیزم تجربه‌لری یاپیوردی . وجودینه داخل اولان ارواحدن بری (روبنصون) ك روحی اولدیغنی بیان ایتدی. دوستی ایله قونوشدی ، آره‌لرنده کچن و یالکز آکا معلوم اولان بعض اسراری ذکر ایدرك کندیسی روبنصون اولدیغنه دوستنی اقناع ایله‌دی .

بو نوع مه‌دیوملرده اکثریا دائما عین روح نفوذ ایدر.. بعضاده معروف ، مشهور برشاعرك روحی اولور. (هلن اسمیت) نامنده‌کی قادین بو زمره‌دندر. بو مه‌دیوم بدایتده (ویقتورهوغو) ایله انسیت ایتمکده ایدی . بو بیوك فرانسز شاعری (هلن اسمیت) له کوروشور ، نصایح و اخطاراتده بولنور، کندیسنه شعر یازاردی . یازیلان شعرلرده‌ده حقیقة ویقتور هوغونك اسلوب بیانی کورولوردی . ویقتور هوغونك روحی (هلن اسمیت) ی هر وجه ایله حمایه ایله‌ردی .

بو حال بش آی دوام ایتدی . بشقه هیچ برروح کلمزدی. صوکره تقریباً برسنه‌لك مدت اثناسنده (لئوپولد) اسمنده

بررو‌ح چیقوب کلمش ، (هلن) ی ازعاج ایتمکه باشلامش . هلن وقتیله بولئوپولد ایله بر طاقم گیزلی مناسباتده بولنمش ایمش بودفعه کلوب کندیسنه مسلط اولمش ؛ (ویقتورهوغو) نك روحی هلنی آکا قارشی مدافعه ایدییور ایسه‌ده تأثیرکافیسی کوریله‌میوردی. عادتا بوایکی روح اره‌سنده برمجادله باش کوسترمش .

بودورهٔ مجادله کورنلرك روایتنه کوره پك غریب ایدی . ویقتور هوغونك روحی اوراده حاضر بولندیغی زمان (هلن) ساکن ، مستریح ایدی . بردنبره برروح کلیر ، وجودینی خبر ویرردی ؛ بوده لئوپولدایدی . لئوپولد هیچ وقت غائب ایتمکسزین دیردی‌که : « بن بوراده یالکزم ، بورانك صاحبی بوکیجه بن اوله‌جغم . » اوزمان ایکی روح آره‌سنده مجادله چیقاردی . ویقتور هوغونك روحی ایله لئوپولدك روحی یکدیکرینه غلبه چالمغه ، نفوذلرینی بوروتمکه صرف مساعی ایدرلردی. برطرفدن ویقتور هوغو هلنك اویانیق طوردیغنی ایسته‌دیکی حالده دیکر طرفدن لئوپولد آنی اویوتمق ایستردی .

هلنك بویوزدن چکدیکی اضطراب ، سویله‌دیکی آغیر سوزلر حاصلی هیچ برشیء لئوپولدی فکرندن واز کچیره‌مزدی . هرکس تعجیز ایدردی. حتی برکره اوزرنده‌لوتوردیغی صندالیه‌یی چکه‌رك آلتندن آلدیغی کبی زواللی هلن یره‌دوشمش ، دیزندن یاره‌لانمشدر .

ایشته لئوپولد بوصورتله هلنله ، ویقتور هوغو ایله‌اوغراشه اوغراشه غالب کلمش ، ویقتور هوغویی بوسبتون آره‌دن چیقه‌ره‌رق هلنه تمامیله حاکم قالمشدر .

متفننلر بو کبی حالاتك وقوعه کلدیکنی تصدیق و قبول ایتدکاری کبی بو مه‌دیوملرك شعورنده آثار خلل بولنمدیغنی‌ده تأیید ایله‌یورلر . لکن بو خصوصی ایضاح نقطه‌سنده اسپریتلرله هم افکار دکلدرلر . اسپریتلر حقیقةً ارواح اموات طرفندن ایقاع ایدلدیکنه قائلدرلر . حال بوکه متفننلرك فکرینه کوره مه‌دیوملر مضاعف شخصیت زاویه‌لرینه مالك اشخاصدر . حتی بعض مه‌دیوملرده ایکیدن زیاده شخصیت زاویه‌سی بولندیغنی ، بولنه‌بیلدیکنی بیان ایدییورلر . براز یوقاریده صاغ و صول اللریله آیری آیری موضوعلر حقنده یازی یازدیغی آنده بوسبتون بشقه بر مبحثه دائرده ادارهٔ کلام ایده‌بیلدیکنی ذکر ایلدیکمز مه‌دیومك شخصیت زاویه‌لری اوچ دانه اولمق اقتضا ایدر .

مقصدمزله ویا علیحده اولمامق اوزره بو کون اسپیریتیزمك نه حالده بولندیغنی ، اسپیرتیزم نه دیمك ، نه کبی احوالدن عبارت اولدیغنی بلا تنقیدات ، بلا مطالعات قارئین کرامه ارائه ایتمك ، بو مسئله حقنده کندی کندیلرینه بر فکر حاصل ایتملرینه خدمت ایتمك اولدیغندن استطراد قبیلندن بالایه درج ایتدیکمز مه‌دیوملرده متعدد شخصیت بولنمسی نظریه‌سنی دها زیاده توسیعه لزوم کورمیورز . چونکه اوتقدیرده اسپیریت حادثاتك وقوعنی انکار ایده‌مه‌مکله برابر ارواح ایله مخابره اولندیغنه اثبات کافی کورمه‌مك ادعاسیله اینانمق ایسته‌میه‌ن اسپیریتیزم خلافکیرانی مدافعه ایتمش اولورز . حال بوکه بز اسپیریتلرك نظریه‌لرینی تأیید ایده‌جك صورتده بر سطر بیله یازی یازمدق . بناءً علیه خلافکیرانی مدافعه‌یه‌ده لزوم یوقدر .

[(نظریه‌لرینی) دیدیکمزه ایی دقت اولنمایدر . زیرا اسپیریتیزم زمره‌سنه داخل فرض اولان حادثاتی انکار ایدن ویا ایده‌بیله‌جك بر متفنن ، بر عالم یوقدر . بتون اختلاف نظریه‌ده‌در .] بز بومسئله‌ده بی طرفز ، بی طرفلغمزی‌ده محافظه ایتمك ایسته‌رز .

مه‌دیوملر حقنده برچوق ایضاحات ویردك . آنجق اسپیرتیزمك هرمبحثنده اولدیغی کبی بومه‌دیوملر مبحثی - ایچون‌ده مقصد لایقیله، اطرافیله تعلیم وتعلم ایدلمك ایسه - جلدلر طولوسی کتابلر یازمق اقتضا ایدر . بزبونسبة" پك مختصر اثرمزی عالمه اسپیریتیزمی اوکرتمك . تعلیم ایتمك ایچون یازمیورز . یالکز برفکر مجمل ویریورز . واقعا آتیده برچوق تجربه‌لر کوستره‌جکز . اثرك ختامنده اسپیریتیزمی تدقیقه میال اولدیغی ، کندینده بویله بر استعداد بولندیغی حس ایدنلر اوزمان بالذات توسیع معلومات ایلیه‌بیلیرلر. هرشعبهٔ معرفت اولدیغی کبی اسپیریتیزم‌ده اویله‌در . یعنی الفباسی، قرائتی . دها واسع معلوماتی واردر . بونلرده قدمه قدمه ایلریله‌دکجه توسیع وا کتساب ایدیله‌بیلیر . مثلا بر لسانك الفباسنی اوکرنمکله همان اولسانده اثر یازه بیلمك امکان خارجنده اولدیغی جهتله اودرجه‌یه وصول ایچون مدت مدیده لسانی تعلم وتدرس ایتمك لازم اولدیغی کبی اسپیریتیزم‌ده . اویله برمقصد تعمیق تعقیب اولنیورسه ، تتبعات جدیده‌یه محتاجدر .

اسپیرتیزمك بعض تجربه‌لری و بالخاصه ماصه تجربه‌لری همان هرکس طرفندن یاپیله‌بیلیر . وبعضلرنده بردرجه‌یه قدر آثار موفقیت کوریله‌بیلیرسه‌ده بو ، اسپیرتیزم ساحه‌سنده بیوك بر ترقی صاییله -

ماز . هله اسپیریتیزمی تعمیق و تدقیق ایتمه‌مش اولانلر ایچون ساده بر ا کلنجه‌دن بشقه بر شی اوله‌ماز . ماصه‌لرك کندی کندینه حرکتی حد ذاتنده شایان حیرت بر شیدر ؛ لکن بو اسپیریتیزمك اك بسیط حادثه‌سیدر . مع مافیه بتون بساطتیله برابر استعداد طبیعی‌یی حائز بولنمیانلر ، یعنی مه‌دیوم اولمیانلر بونی هیچ بر وقت یاپه‌مازلر . قارئین کرام ایکنجی جلدمزده مندرج مشاهیرك تجربه‌لرینی کمال دقتله اوقورلرسه اسپیریتیزمك پك چوق غوامضنه وقوف پیدا ایده‌جکلرینی تأمین ایلرز . ذاتاً ختام بولمق اوزره بولنان بو برنجی جلدمزده ویردیکمز معلومات او تجربه‌لری آکلایه بیلمك ایچون زمینی تهیئه ایتمشدر .

ینه صدده کله‌لم :

بالاده مه‌دیوملر حقنده بر چوق ایضاحات ویردیکمزدن بحث ایدرکن بو مبحثك جلدلر طولوسی یازی یازیله‌جق قدر واسع بولندیغنی سویلمش ایدك . واقعا اویله . لکن بزه شمدیلك بوقدری کافیدر . بناءً علیه مه‌دیوملرك قوت و استعدادلری نقطهٔ نظرندن بشقه درلو بر تقسیمنی ده کوستردکدن وغرابت خارق العاده‌سنه بناءً بعض مه‌دیوملرك شایان حیرت سیاحات خیالیه‌لرندن بر ایکیسنی تلخیصاً نقل ایتدکدن صوکره بو بحثی قپایه‌جغز .

بر چوق مه‌دیوملری تعریف ایتدك . صوکره بونلرك وجوده کتیردکلری آثار حسبیله ایکی عمومی قسمه آیریله بیلدیکنی سویله‌دك . بری ، تظاهرات مادیه‌یه واسطه اولانلر ، دیکری‌ده آثار معنویه و عقلیه کوسترنلر .

شمدی‌ده استعداد و درجه‌لرینه کوره آلتی قسمه آیریله‌بیله‌جکنی سویلیه‌جکز شویله‌که :

١ — ماصه ، ساعت ، دکنك ، صندالیه وسائره کبی کوچك بر جسمی تحریك ایده‌بیلنلر .

٢ — حاضروندن برینك امرینه‌مطیع اوله‌رق متعددتظاهرات کوسترن مه‌دیوملر .

٣ — ینه حاضروندن برینك امرینه تبعاً بشقه کیمسه‌لرك ذهننده طوتدیغی وکندنجه مجهول برشیئی ، بر اسمی ، بروقعه‌یی کشف ایدن مه‌دیوملر .

٤ — ایراد اولنان سؤالره غیر ارادی جواب ویرنلر .

٥ — اسئلهٔ واقعه‌یه ینه غیر ارادی فقط مفصل صورتده و بالخاصه تحریراً جواب ویرنلر .

٦ — جذبه حالنه کلدکدن صوکره اسرار وخفایای فوق‌العاده کشف ایدن ، سیاحات خیالیه اجرا ایدن مه‌دیوملر .

برنجی درجه‌ده کبی مه‌دیوملر ، اك ضعیف اولانلردر . قوهٔ معنویه‌سی فوق‌العاده توسع ایتمش اولانلرده‌التنجی درجه‌ده‌کی مه‌دیوملردر . بونلرك جمله‌سنه‌متفوق دها‌ بردرجه علاوه ایدیله‌بیلیرکه اوده تمثیل ارواح قوتنی حائز اولان مه‌دیوملردر .

شمدی بتون بودرجاتده کوریلان تظاهرات ، اسپیریتلرك نظریه‌سنجه انجق وساطت‌ارواح ایله‌اولیور . برنجی ، وایکنجی واوچنجی درجه‌یه قدر ارواحك وساطتی صرف خارجی برحالده قالیر . دردنجی ، بشنجی وآلتنجی درجه‌لرده ایسه روحك

مه‌دیومك وجودینه‌نفوذ ایتمش اولدیغی فرض اولنور . شوراسی‌ده سویلنملیدرکه برمه‌دیوم ممارسه کسب ایتدکجه درجه درجه ترقی ایده‌بیلیر .

بشنجی درجه‌یه قدر اولان مه‌دیوملرك یاپدقلری شیلره دائر شمدی‌یه دکین آز چوق معلومات ویردك . تمثیل ارواحدن مثاللر ایراد ایتدك . شوراده‌ده آلتنجی درجه‌ده‌کی مه‌دیوملرك موفقیتلرندن بحث ایده‌لم .

بو درجه‌ده بولنان مه‌دیوملره هیچ بر سؤال ایراد ایدلمز . مه‌دیوم کندیلکندن جذبه حالنه کلیر . لسپیریتاره کوره وجودینه هرهانکی بر روح نفوذ ایدر . مه‌دیوم آنك نامنه لاعلی‌التعیین ایسته‌دیکی شیئی سویلر ، یازار ، تصویر ایدر . بوتجربه‌لر دیکرلرك جمله‌سندن زیاده مراقی جالبدر .

بعضا مه‌دیومك سویله‌دیکی ، یازدیغی شیلر جلدلر طولیسی آثار تشکیل ایدر . ١٨٥٣ تاریخنده (غوادالوپ) شهرنده بو صورتله یازلمش اولمق اوزره (جوانیتـا) نامنـده بر اثر نشر اولنمشدر .

بعضاً مه‌دیومك وجودینه تاریخده مشهور بر شخصك روحی نفوذ ایدر ، حیاتنده جریان ایدن وقوعاتی نقل ایلرمش . بعضاً ده سیاراتده ، مثلا مریخده اقامت ایدن روحلردن بری کلیر . بوندن مریخك احوالنه دائر پك غریب معلومات آلنیر .

حتی بویله برروحك وساطتیله مریخده تکلم ایدیلن لسان بیله قید وضبط ایدلمش . آتیده تشریح ایده‌جکمز بولسان حقیقهً

تدقیق اولنه‌جق برشیٔ . کلماتی بر یوزنده قوللانیلان لسانلرك هیچ برینه بکزه‌میور . لکن قواعد صرفیه‌سی فرانسز لسانه پك یقین .

تاریخی اشخاصك اسپیرتیزم تجربه‌لرنده بعض وقایع حقنده معلومات ویردکلرینی متعدد صفحات کوستردکلرینی ارائه ایچون بالاده بالمناسبه اسمی کچن مه‌دیوم (هلن اسمیت) دن دها کوزل بر مثال اوله‌ماز . بوقاریده بوقادینك ویقتور هوغودن صوکره (لئوپولد) نامنده برشخصك روحیله انسیت ومعارفه‌سی بولندیغنی ذکر ایتمش . بولئوپولد هرکس ایچون هویتی غیر معین برشخص مجهول مثابه‌سنده بولنمقده ایدی .

(هلنی) حیلی زماندنبری اسپیرتیزم ایله اوغراشان مادام (ب .) نامنده برقادینك خانه‌سنده اسپیرتیزم تجربه‌لری اجرا ایتمکده ایدی بومادامك خانه‌سنده تجربه یاپیلدیغی ، اولوقتله (ژوزه‌ف بالسامو) نك روحی کلیردی . ژوزه‌ف بالسامو (قالیوسترو) نامنده‌کی آدمك اصل اسمیدر . بوکتابك مقدمه‌سنده اسمی سبق ایدن بو آدم تاریخچه معروفدر . فنون مکتومه‌یه عائد برچوق موفقیاتی معلوم ومضبوطدر . اصلاً ایتالیالیدر . اون آلتنجی لوئی‌نك زوجه‌سی اولان ماری آنتوانته (لوئی) ایله ازدواج ایتمك اوزره پاریسه کیندیکی صره‌ده برشاتوده انجام ـاتنك نه‌اوله‌جغنی بر بارداق صو ایچنده کوسترمش ایدی . ـری آنتوانت اوصو ایچنده کندیسنك باشی هنوز ایجاد ایدلمه‌مش اولان ومؤخراً موجدینك اسمنه اضافتله (کیلوتین) نامنی آلان

BELEDİYE KÜTÜPHANESİ No.

بر آلت ایله قطع ایدلدیکنی کورمش ایدی. بورالرینی وبوکشفك طوغری چیقدیغنی کافهٔ تفصیلاتی ایله مقدمه‌مزده بیان ایتمشدك.

روایت اولندیغنه کوره بوحادثه وسیله‌سیله وقالیوسترو، یاخود ژوزه‌ف بالسامو، حائز بولندیغی قوهٔ فوق‌العادهٔ معنویه ومقناطیسیه نتیجه‌سنده قرالیچه ماری آنتوانت ایله غایت صیق مناسبات پیدا ایتمش ایدی.

[رسمده کورلدیکی اوزره بعضاً معدنی برصدا قاتالهپسی حالنی تولیده کافیدر]

بورالرینی خاطره کتیرمك (هان اسمیت) ك اثرینی ایضاح ایچون الزم ایدی. فی‌الحقیقه بر کون موMی‌الیها مادام (ب.)

نك خانه‌سنده تجربه‌لر ایدیلیرکن سالف‌الذکر لئوپولدك روحی علنه صوطولو برصراحی کوسترمش . ماری آنتوانته ژوزه‌ف بالسامونك ، یاخود نام دیکرله قالیوسترونك ارائه ایتدیکی کأس کهانتی اخطار ایتمش . ایشته بوندن لئوپولدك اصل ژوزه‌ف بالسامو اولدیغی وتبدیل نام ایتمش بولندیغی اکلاشلمشدر .

مسئله برآز دها تعمیق اولندقده هلنك‌ده ژوزه‌ف بالسامو حال حیاتنده‌دائما نفوذی آلتنده بولندیردیغی (لورنز فلیچیانی) نك تناسخ ایتمش روحی اولندیغنه ، یاخود دها طوغریسی (لورنزا فلیچیانی) نك روحی هلنه نفوذ ایلدیکنه حکم ایدلمش لکن متعاقباً هلنه نفوذ ایدن روحك ماری آنتوانتك روحی اولدیغی تظاهر ایتمش .

ایشته (هلن‌اسمیت) بوصورتله مسلسل ویکدیکرینه مربوط برچوق تجربه‌لر نتیجه‌سنده عادتا تاریخی بررومان وجوده کتیرمشدر .

بتون بوتجربه‌لرك که‌ماصه ، که‌یازی ، که خیالات ظهوری صورتیله‌اجرا اولندیغی‌ده‌سویلمك لازمدر . (هلن) ك‌بوصورتله وجوده‌کلن آثرینی پروفسور (فلورنوا) موشکافانه تحلیل‌وتدقیق ایتمش ، بوبابده‌راپور شکلنده براثر وجوده کتیرمشدر .

بز طبیعی بوراپوردن شو اثرمزده اوزون اوزادی‌یه بحثه لزوم کورمیه‌رك یالکز (هلن) ك وجوده کتیردیکی اثرینك بعض مهم نقاطنی تشریح ایلیه‌جکز . تشریحاته کیریشمه‌دن اول خاطرمزه کلن برشیئی سویلیه‌لم . بالاده‌مناسبت کله‌رك قالیوسترونك

بر بارداق صو ایچنده حال و آتی‌یه متعلق منظره‌لر کوستردیکنی ذکر ایتمش ایدك . صو ایچنده ، قیو ایچنده ، بلور ایچنده بویله شیلر کوسترمك فترن مکتومه صره‌سنده‌در. فقط مطلقا اسپیریتیزمه داخل حادثاتدن معدود اوله‌ماز . مع مافیه بعض کیمسه‌لرجه اوزمره‌یه ادخال ایدلمکده‌در .

حال بوکه بز بونلردن شمدی‌یه قدر هیچ بحث ایتمدك که قارئین کرامجه بو برقصور تلقی ایدیله‌جکندن اربابی نزدنده (قریستا لومانس) یعنی (بلور ایله کهانت نامیله یاد اولنان بوشعبه‌دن‌ده (هلن اسمیت) ك یازمغه موفق اولدیغی شایان حیرت آثار حقنده‌کی تدقیقات وبیاناتی اتمام ایلدکدن صوکره بحث ایلمکی وعد ایدرز .

(هلن اسمیت) ك رومانی اوقدر جالب نظر دقتدرکه یوقاریدن آشاغی‌یه نقل ایده‌جك اولسه‌ق ینه قارئین کرامه کلال ویرمیه‌جکندن امینز . غریبی شودرکه (هلن) ده کندی شخصیتندن ماعدا بر ی ماری آنتوانت ، برده‌ده معهود لئوپولد ، یاخود ژوزه‌ف بالسامو اولمق اوزره آیری آیری دیکر ایکی شخصیت دها تجلی ایدیبور .

(هلن) ژوزه‌ف بالسامو اولدیغی خبر ویرن لئوپولدی اون سکزنجی عصر میلادی‌یه مخصوص قیافتله ، اون آلتنجی لوئی موداسنده کورویور . اوزمان سیمیا ایله اوغراشانلره مخصوص ، درلودرلو قابلر ، التلر ایله طولو برلابورا توارایچنده بولنیور . [طبیعی بویله‌ده اولمق لازمدی ، چونکه ژوزه‌ف بالسامو مانیاتیزم ، کهانت کبی ، فنون مکتومه‌دن معدود بالجمله

علمارلەدە اوغراشیر هزار فن بر آدم ایدی .] ژوزەف بالسامو آرەدە صرەدە هلنك وساطتیله شعردە سویلردی. فقط اشعارینك یكدە اوقدر برمزیت ادبیەسی یوقدی .

ژوزەف بالسامو هلنك اغانەسیله یازی یازدیغی زمان املاسنك اون سكزنجی عصر میلادیسندە قوللانیلان املایه مشابه اولدیغی كوریلیور . فی الحقیقه فرانسزجەنك املاسی بو ایكی عصر ایچندە فوق العادە دینەجك مرتبەدە تحولات كچیرمشدر . بعضاً آدە ینه وجودینه نفوذ ایتمش اولدیغی (هلن) ك آغزندن اولمق اوزرە ایراد مقالدە ایدردی . اوتقدیردە هلنك صداسنه شایان دقت بر تحول حصوله كلیردی . سس قیصیق، قالین ودریندن كلیر كبی ایدی . تلفظندەدە ایتالیا شیوەسی واردی . طوروضعیتندەدە بر تبدل اولوردی كه اوزمانكی حالی قالیوسترونك موجود بولنان رسملرندەكی طورە مشابه بولنوردی .

هان بالسامو نامنه سوز سویله دیكی زمان آرتق فرانسزجەده مهجور بولنان . فقط بالساموك برحیات بولندیغی زمان مستعمل اولان برچوق اسكی كلماتی استعمال ایدردی . (ژ) لری ایتالیانلر كبی (ز) دیه تلفظ ایدر ، هله ضمهٔ خفیفهٔ مقبوضەیی دائما ضمهٔ ثقیلهٔ مقبوضه كبی سویلەیوردی .

بو تجربەلر اجرا ایدیلیركن (هلن) ك ماغنەزیوم ضیاسیله بردە فوطوغرافیسی آلنمشدر . ژوزەف بالسامو بعضاً مراجعت ایدن خستەلرە علاجلردە توصیه ایدردی .

پروفسور (فلورنوا) بو خصوصدەكی تدقیقاتنده بعض غریب

نقطه‌لره تصادف ایتمشدر . (بالسامو) نك موزه‌لرده ، اوته‌ده بریده بولنان ال یازیلرینی بالتحری بولدیرمش و (هلن) نك الی واسطه‌سیله یازیلان یازیلری ایله مقایسه ایتمش ، حال بوکه شوایکی یازی آره‌سنده پك بیوك بر مشابهت بولنه‌مامشدر . لکن دیکر طرفدن حین تجربه‌ده یازیلان یازی‌ده (هلن) ك جمله‌جه معلوم اولان یازیسنه قطعیاً بکزه‌میوردی . اکر حقیقةً بالسامونك روحی کلیورسه یازیسی نه ایچون اسکی یازیسنه بکزه‌مسون . اکر یازی‌یی صرف (هلن) کندیلکندن یازیور ایدیسه نه‌دن اصل یازیسنه بکزه‌مسون‌که بر انسان نه قدر مقتضا ایله یازیسنی دکشد . یرمکه چالشیرسه چالشسون مرفق اوله‌ماز ؛ ینه مطلق برمشابهت قالیر . شوراسی‌ده وارکه هلن یازیلری یازارکن هیچ بر تقیید ، تکلف آثاری کوسترمکسزین‌کلیشی کوزل اجالهٔ قلم ایدییوردی .

غریب نقطه‌لردن بریده لسان مسئله‌سیدر . بالسامو ایتالیان ایدی . تلفظده‌کی ایتالیان شیوه‌سی‌ده بونکله ایضاح اولنه‌بیلور . فقط مادامکه ایتالیان ایدی و ایتالیانجه‌یه واقف بولنیوردی ، بو لسانده تکلم ایتمسی‌ده اقتضا ایلردی . بالعکس اولسانده صوریلان سؤاللره جواب اعطاسندن امتناع ایدییوردی . بونی‌ده (هلن)ك ایتالیانجه بیلمدیکنه‌می عطف ایتملی ؟ (هلن) ك پدری بر چوق لسانه آشنا بر مجار ایدی . ایتالیانجه‌ده بیلیر ایدی‌که قیزك بولسانه اغلب احتمالات اوله واقف بولنمسی لازمدی . ولوکه بیلمسه وجودینه نفوذ ایدن روح سویله‌یه‌جك ، یازه‌جق ، دکلی ایدی؟ آتیده‌کی کوریله‌جکی اوزره (هلن مریخ سیاره‌سنه طوغری بر سیاحت

ایلدیکی صره‌ده وجودینه نفوذ ایدن مریخ سکنه‌سندن بری نامنه غریب بر لسان سویله‌یور . صوکره مریخده قونوشولان لسان اولدیغی اکلاشیلور . قواعدی . هرشیٔ بولندیغی کورلیور . مریخده مستعمل برلسان بیلمدیکی حالده نقل ایدن (هان) عجبا نه ایچون ایتالیانجه سویله‌میوردی ؟ بوده سر .

پروفسور (فلورنوا) دها بر شیٔ ادعا ایدییور . (ژوزف بالسامو) نك کندیسنه مراجعت ایدن خسته‌لره توصیه ایتدیکی علاجلر قوجه قاری علاجلری ایمش .

شورایه قدر (هلن تجلی ایدن اشخاص تاریخیه‌دن بری حقنده تفصیلات ویردك . شمدی‌ده ایکنجیسنه یعنی ماری آنتوانته کچه‌لم . ماری آنتوانت اولا ماصه تجربه‌لرنده اثبات وجود ایتدی . یواش یواش (هان) ه بر طاقم اوضاع و حرکات یاپدیردی . عین زمانده تجربه حاضر بولنان لئوبولدك . یاخود ایسترسه‌کز (ژوزف بالسامو) نك روحی بو اوضاع و حرکاتك معناسنی ایضاح ایله‌یوردی . آنجق . بر سنه صوکره ماری آنتوانت (هلن)ك اغزندن سوز سویلکه ، دها بر سنه صوکره‌ده الیله یازی یازمغه باشلادی . بوندن اکلاشیلیورکه بو تجربه‌لر سنه‌لرجه دوام ایتدی .

ایشته عادی بر ماصه تجربه‌سیله باشلایان تجربه‌لره دوام ایدلدیکی تقدیرده بویله نتیجه‌لرده دسترس اولنور . لکن برحقیقت کشفی ایچون ، هیچ براستفاده اولنمسزین بودرجه ثبات کوستره‌جك آدملر یوز بیکده بر نسبتنده بیله بولنه‌ماز .

(هلن)ك بودفعه‌كى مارى آنتوانت رولنده كوروتن تظاهراتى پروفسور (فلورنوا) ايكى قسمه آيرييور . برى قراليچه اولمق حيثيتيله اوضاع و اطوارى ، ديكرى‌ده مارى آنتوانتك مشوار و احوالى خصوصيه‌سى . پروفسور (فلورنوا) ايلك قسمده هلنك موفقيت تامه كوستردیكنى اعتراف ايدييور . اوضاع واطوارى ، كافهٔ حركات و سكناتى قراليچه‌دن فرقلى دكلدر .

مارى آنتوانت ك احوال خصوصيه‌سنه تعلق ايدن شيلرده مومى اليه پروفسور بعض مرتبه عدم تطابق كشف ايتديكنى سويله‌يور . اولا مارى آنتوانت طرفندن يازيلان يازيلر ، بالساموتك يازيلرنده اولديغى كبى ، قراليچه‌نك براقش اولديغى مكتوبلرده‌كى خطه پك‌ده بكزه‌ميور . فقط هر حالده نه(هلن)ك كندى يازيسنه، نه ده بشقه ارواح نامنه ينه‌هلن طرفندن يازيلان يازيلرك هيچ برينسه بكزه‌ميور؛ املا ينه اون سكزنجى عصرده‌كى املادر .

سوز سويلديكى زمان مارى آنتوانتك طرز تلفظنده اجنبى شيوه‌سى كورنيور. فى الواقع مارى آنتوانت آوستريا پرنسسلرندن ايدى .

مارى آنتوانت وژوزف بالسامو ايله جريان ايدن مكالمات حسابجه (تى تريانون) سراينده وقوع بولمقده‌در . هلنك او سرايده تعريف و تصوير ايتديكى اشيا ، مفروشات وبالجمله اثاث بيتيه هپ اون التنجى لوئى موده‌سنده‌در .

حاصلى بو سلسلهٔ تجاربده پك چوق شايان تدقيق نقطه‌لر

واردر . فقط (هان اسمیت) ك مریخ سیاحتنی مصور اولان تجربه‌لرك هیئت مجموعه‌سی بشقه‌بر غرابتی حائزدر .

بو تجربه‌لره هان ۱۸۹٤ تاریخنده باشلامش ایدی. معلوم‌درکه او تاریخدن ایکی سنه اول ۱۸۹۲ ده عالم فن مریخ سیاره‌سنك مسکون اولوب اولمدیغی ، مسکون ایسه بر کون سکنه‌سی ایله آره‌مزده تأسیس ایدیله بیله‌جك وسائط مخابره‌نك تأسیس مسائلیله بر خیلی اوغراشمش ایدی. او صره‌لرده (قامیل فلارماریون)ك مریخه دائر یازدیغی اثر فوق‌العاده بر رغبته مظهر اولمشدی .

ایشته بو مریخ سیاره‌سی مسئله‌سی اطرافنده ظهور ایدن‌قیل وقالدن ایکی سنه صوکره ایدی‌که (هلن‌اسمیت) پروفسور (لومتر)ك خانه‌سنده تجربه‌لر اجرا ایدییوردی. تجربه‌لرده کوزلری‌اغریان بر مادامده حاضر بولنیوردی . بو مادامك اوغلی (آلکسی)اوچ سنه اول وفات ایتمش ایدی . قادینجغز اوغلنك روحنی جلب و دعوت ایتمارینی رجا ایله‌دی . دها ایلك جلسه‌ده (آلکسی) رفاقتنده (راسپایل) ك روحی برلکده بولندیغی حالده کلدی . والده‌سیله کوروشدی . رفاقتنده بولنان (راسپایل) ده قادینك آغریان کوزلری ایچون بر طرز تداوی کوستردی . بو تجاربی تدقیق وتحلیل ایدن پروفسور (لومتر) تعریف اولنان طرز تداوینك تعقیب‌اولنوب اولنمدیغنی. تعقیب اولندی ایسه حسن‌تأثیر حصوله‌کتیروب کتیرمدیکنی خبرویرمیور. او بزه لازم دکل‌یا.

تجربه‌لره بر آی قدر دوامدن صکره (هلەن) جذبه حالنه‌کلیر کلمز ابعاد نامتناهی آره‌سنده ، غایت مرتفع بر نقطه‌ده غایت شدتلی

پارلاق بر شعله كورور. بر از صوكره كنديسنك صالالانمغه باشلاديغنى حس ايدر، دها صوكره كثيف بر سيس آره‌سنده قالير. سيس اولا ماوى، صوكره صره‌سيله پنبه، كول رنكى، سياه اولور. او متلون سيسلر آره‌سنده ايكن قارشيسنده بر يلديز كورور. يلديز يواش يواش بيور، بر او قدر اولور، كيتدكجه دها زياده جسامت پيدا ايدر. نهايت عجايب بر عالمه داخل اولور. ماصه‌يه (هان) نره‌ده بولنبور، ديه صورولنجه: «مريخده» جوابنى ويرر. ماصه پروفسور (لومتر) ه خطاباً تكرار ديركه:

— ايشته لومتر! فوق‌العاده آرزو ايتديككز شيئه نائل اولدك.

فى الحقيقه بر سنه اول (لومتر) بر ذات ايله مباحثات فنيه‌ده بولنوركن «ديكر سياره‌لرده جريان ايدن احوالى انسان بيلسه نه ايى اولور» زمينده بر فكر درميان ايتمشدى. ايشته ماصه‌ده بونى تلميح ايتمك ايسته‌يوردى.

بريدن (هان) مريخ سياره‌سى اوزرنده كورديكى احوالى برر برر تعريف ايديور. مريخده‌ده آرابه‌لر وار. فقط هم بار كيرسز، همده تكرلكسز يوروبور، يوروركجه قيغلجملر صاچيور. خانه‌لرك طاملرنده نستيه‌لر وار. انسانلر طبقى بزم كبى. لكن اركك قادين هپسى بر قيافتده. بولجه بر پانطالون، بلده اطرافى بر كمرله ربط ايدلمش اوزونجه بر ستره. البته اوزرنده چنليارده اولديغى كبى رسملر وار.

هان بر قونفرانس صالونه كيريور. اوراده (راسپايل) درس ويريور. سامعين آره‌سنده، ايلك صفده كوزلرى آغريان

مادامك اوغلی آلکسی ده بولنیور . مریخ اوزرنده اوزون اوزادی‌یه جولانلر یاپیلیور. اشخاص ایله کوروشولیور . آره‌دن اون بش آی کچیور ، نهایت (راسپایل) اورته‌دن غائب اولیور ، یرینه یالکز آلکسی قالیور . فقط اولجه فرانسزجه قونوشان آلکسی آندن صوکره او لسان ایله تکلم ایتمیور ویاخود ایتمك ایسته‌میور. مریخ لساندن بشقه برلسان بیلمیور. تجربه‌ده حاضر بولنانلردن هیچ برینك اکلایه‌میه‌جغی بر لسانده ادارهٔ کلام ایدییور . بتون تجربه‌لرده اثبات وجود ایدن لئوپولدك روحی طرفندن ویریلن ایضاحات اوزرینه بولسانك مریخ لسانی اولدیغی اکلاشیلور .

جلسه‌نك برنده (هلن) هیچ طانیمدیغی بر قادینله اومجهول لسانده برمکالمه‌ده بولنیور . بوقادین هلنی آتسز ، تکرلکسز تحف برآرابه‌یه صوقمق ایسته‌یور. (لئوپولد) بوقادینك مریخده (آلکسی)نك شمدیکی والده‌سی اولدیغنی سویله‌یور . نهایت(هلن) آرابه‌یه کیرمکه راضی اولیور. برلکده کیدییور . مریخده‌عادت اولدیغی اوزره غریب غریب وضعیتلرله ، حرکتلرله سلاملر ویرمکه آلیشیور . اللرینی بربرینه چیچیور، اللریله، بارمقلریله، تحف حرکتلر یاپیور ، کاه پارمغنی بورننه اغزینه ، چکه‌سنه کتوریور ، رەوەرانسلر یاپیور .

شو سیاحت خیالیه اره‌ده صره‌ده غایت مؤثر صفحات ایله دوام‌ایدییور. اك مؤثرصفحاتندن بری‌ده آلکسی هلنك وجودینه نفوذایتدیکی‌زمان‌دلیقانلیك‌والده‌سنده‌کوریلان‌تحسساتدر.والده‌هلنك

اوكنده آغلايه‌رق ديز چوكيور، اوغلی‌ده هلنك آغزندن مريخ لساننده تسليت آميز سوزلر سويله‌يور. اطوارنده، حركاتنده، صداسنك اهتزازاتنده او قدر علوی بر شفقت فرزندانه تظاهراتی كورولیوركه قادينجغز عادتا غشی اولیور.

هلن مناسبت دوشدكجه مريخك مناظرينی تعريف حتی بعض كره‌ده ترسيم ايديیور. بو صورتله وجوده كتيرديكی رنكلی رسملری پروفسور (فلورنوا) نك كتابنده مندرجدر. بو رسملرده مثلا ماوی و پنبه ايله قاريشيق رنكده بولنان بر كول اوستنده بر پنبه كوپری، كوپرينك پارمقلقلری صاری، كولك صولری ايچنه طالمش. مناظرده كوريلن ساحللر، تپه‌لر قرمزی‌يه ياقين بر رنكده هردرلو يشيللكدن عاری. اغاجلر كافة منكشه، قرمزی و ياخود طوغله رنكنده‌در.

هلن مريخ سكنه‌سنی‌ده تعريف و تصوير ايتمشدر. بالخاصه (آستانه) نامنده بر شخصك تصويری ذكره لايقدر. رنك صاری، صاچلر سياه. اياق قاپلری اسمر بر رنكده. النده نه اولديغی بللی اوله‌ميان بياض بر طومار. البسه‌سی قرمزی، بياض و اوزری صيرمه ايله ايشلنمش. بلنده طوغله رنكنده بر كمر.

مريخ سكنه‌سی صاری و قرمزی آلولر صاچان بر نوع آلتلره مالك بولنيورلركه بونلر واسطه‌سيله هواده طيران ايده‌بيليورلر هلن بونلری‌ده ترسيم ايتمشدر. (آستانه) نك اقامت ايتديكی خانه‌نك دورننی مصور اوله‌رق ياپمش اولديغی رسمده مريخده‌كی اقامتكاهلر حقنده بر فكر ويرمكده‌در. كذلك مريخده يتيشن

چیچکلرك انواعنی ترسیم ایتمشدر . بوندن عادتا نباتات قولکسیونی وجوده کلمشدر . بو نباتاتك هیچ برنده خضارت اثری کورلمز . فقط دیکر نقطه‌لرده بر یوزنده‌کی نباتاته آز چوق مشابه اولمقله برابر بزجه معلوم اولان نباتات فصیله‌لرندن هیچ برینه تمامیله بکزه‌ین . اکا منسوب صاییله بیله‌جك بللی باشلی بر نباتات یوقدر .

اولجه‌ده بیان ایتدیکمز وجهله (هلن اسمیت) ك بو سیاحت خیالیه‌سنده الك زیاده نظر دقتی جلب ایتمش اولان نقطه مریخده قوللانیلان ، یاخود قوللاندیغی ادعا اولنان لساندر . هلنك بو بابده‌کی کشفیاتی پك ناقص بر صورتده باشلامشدر . بدایتده مریخ لسانی دینان بو لسان پك ناقص ، نا تمام بر صورتده تجلی ایتمشدر . عادتا هیچ بر شیئه بکزه‌میوردی . تجربه‌لر دوام ایتدکجه آثار تکامل کوستریبوردی . نهایت آلتی آی قدر بر زمان صوکره منتظم بر حاله کلمشدی . لکن حاضروندن هیچ بری آ کلامیوردی . حتی بالذات هلن بیله حال طبیعیسنده ایکن او غریب کلمات و جمله‌لردن بر معنا استخراج ایتمکدن عاجزدی .

پروفسور (فلورنوا) بونك اوزرینه هلنك الك مأنوسی بولنان لئوپولدك وساطتنه مراجعت و بو غریب لسان حقنده ایضاحات طلب ایتدی . فی الحقیقه آنك وساطتیله ایکی کون صوکره آلکسی بو لسان حقنده لازم کلان ایضاحاتی ویردی ، کلمه و جمله‌لرینی ترجمه ایتدی . بر شی سویلکی اونوتدق ، اوده آلکسینك مریخده تبدیل نام ایتمش ، (ئه‌زه‌نال) نامیله یاد ایدلمکده بولنمش اولدیغیدر .

مریخ لسانک تشکیلاتی منتظم ایدی . کندینه مخصوص حروفی ، کندینه مخصوص یازیسی واردی . مریخ الفباسنک هر حرفنه فرانسز الفباسنده بر مقابل بولنوردی . پروفسور (فلورنوا) کمال صبر و متانتله تدقیقات اجرا ایدرک بو لسانده یازلمش قرق بر وثیقه‌یی ضبط و بونلری برر برر ، (نه‌زه‌نال) طرفندن ویریلن مفتاحه توفیقاً ترجمه ایلدی . مریخ لسانی قواعد صرفیه ونحویه ایله منطق نقطهٔ نظرندن‌ده حائز مکملیت ایدی . خلاصه پروفسور (فلورنوا) بولسانک اویدورمه برشی اولمدیغنی صورت قطعیه‌ده تأمین ایله‌یور . ذاتاً حد ذاتنده لسان‌ده بویله کوستریور . معمافیه مومی الیه پروفسور بو لسانک حقیقهً ارواح طرفندن ، یعنی مریخ سکنه‌سندن تبلیغ اولنمادیغی فکرنده‌در . آکا کوره هلنده‌کی شخصیت ثانیه‌نک بر ثمره‌سی ، بر محصولیدر .

مریخ لسانی حقنده قارئین کرامه بر فکر ویرمك ایچون بر جمله‌سنی ایراد ایدملم. مثلا : (نه وقت عودت ایده‌جك ؟) سؤالی مریخ لسانده : (که‌وی بر یمیرم هه‌ب) طرزنده افاده اولنور . (که‌وی = نه‌زمان) . (بریمر — کلیر .) (م — او) (هه‌ب — تکرار) .

(هلن اسمیت) مریخدن بشقه مشتری ، قمر ودها دیکر سیاره‌لرده سیاحت خیالیه‌لر اجرا ایتمشدر . لکن مثال اوله‌رق خلاصهً وتنقید قیلقلی نقل ایتمش اولدیغمز مریخ سیاحتی بو مسئله حقنده بر فکر مجمل ویرمکده‌در . ذاتاً بوکبی سیاحتلری باشدن باشه اوقومق لازمدرکه انسان لذت آلسون. ذاتاً آره‌لرنده‌کی فرق‌ده

سكنه‌نك بشقه صورتده تصور اولنمسندن . بونارك بشقه شرائط تحتنده یاشامه‌سندن . سیاره‌لرك احوال طبیعیه وجغرافیه‌سنك تخالفندن عبارتدر . فقط دیدیكمز وجه ایله بوندن تمامیله لذت آله‌بیلمك ایچون بوناره دائر بولنان آثاری مفصلاً اوقومق لازمدر . بوش وقتی اولانلر ایچون ایی بر اكلنجه اولدیغی كبی آره‌ده صره‌ده دیگر مشاغلدن متحصل یورغونلغی دفع ایله‌مك بر آز تنفس ایتمك ایسته‌ینلر ایچون ده‌خوش بر واسطهٔ استراحتدر.

مشهور مدیوملردن (شمه‌د) نام مستعاریله معروف اولان قادینك‌ده مریخه برسیاحتی واردر. بو قادین مسائل علمیه وفنیه‌یه تعلق ایدن نقطه‌لرده هان‌دن فضله تفصیلات ویرمشدر . كندیسی (هان اسمیت) ی طانیمدیغی، كورمدیكمی، انك مریخ سیاحتندن خبردار اولمدیغی حالده ایكی اثر آره‌سنده تعریف وتوصیفده بر چوق نقطه‌لرده مشابهت تامه موجوددر .

خلاصهٔ كلام بر طاقم غرائب خارق‌العاده‌كه فناً تامیله ایضاح ایدیله‌بیلمسی دها پك چوق زمانه متوقفدر .

مه‌دیوملر حقنده‌كی ایضاحاتی آرتق بوراده براقه‌لم ده اولجه وعدمز وجه ایله (قریستالومانسی)یه دائر بعض معلومات ویره‌لم .

قریستالومانسی

صو ایچنده،یاخود بلور بركره‌یه باقه‌رق‌طبقی سینه‌ماطوغراف كبی مناظر ، آدملر ، وقایع كورمك فنون مكتومه‌نك قریستالو-

مانسی یعنی (کهانت بلور) زمره‌سنه داخلدر . بوکورولن شیلر اکثریا مطلوب وملتزم بولنان برمسئله‌یه متعلق اولور . مثلا برقیز وارەجغی دلیقانلی‌یی کورمك ایسترده بربارداق صو درونه ، یاخود بربلور کره‌یه اوینـاله باقه‌جق ، خاطرندن بشقه هردرلو شیلری چیقاره‌جق اولور ایسه برمدت صوکره صو ویابلورایچنده بردلیقانلینك رسمی صورت مکمله‌ده ترسم ایتدیکنی کوره‌بیلیرمش . پك چوق احوالده بوخصوص ایچون آینه‌ده قوللانه‌بیلنور .

بوطرز کهانت ، یاخود دها طوغریسی اسپیریتیزمك بونوعی پك قدیم زمانلردن بری معلوم اولدیغی کتب تواریخیه‌ده مسطوردر . حتی مملکتمزده بیله برشی چالندیغی ، برشی غائب اولدیغی زمان اوفوروکجیلره مراجعتـله باقدیرمق خلقمزك برقسمنده عادت اولمشدر ، نیت قیولری وسائره‌ده هپ بوقبیلدندر .

***

شومناسبتله بزده‌کی اوفوروکجیلرکده اسپیریتیزم ایله اوغرا . شدقلری آکلاشلدی . ذاتا اکثریا اشیایه متخالف اسملر ویرلمسی ، بونلرك بشقه‌بشقه شیلرظن ایدلمسنه سبب اولیور . اوفوروکجیلرك (خدام) جلبی ماصه اوزرینه اللریمزی تماس ایتدیروب‌ده ماصه‌یی تحریك ایتمکدن ، برطاقم ضربات حصوله کتیرمکدن عبارت اولان عملیاتدن فرقلیمیدر ؟

لکن دقت اولنه‌جق برنقطه وار : بواوفوروکجیلرهرنصلسه غایت اسکی زماندن قالمه ال یازیسی عربجه کتابلردن وبالخاصه مغربده یعنی جزائر وفاس کبی مملکتلرده چوقجه منتشر اولان

بویولده بعض آثاردن ناقص ، پك ناقص بعض معلومات آلیورلر ، مفهومنی آکلایه‌میورلر ، عقللرینه‌اسدیکی کبی تطبیقه‌چالیشیورلر ، صوکره عملیه‌لرینه‌ده باشلیجه شارلاتانلغی ، حیله‌کارلغی ، حقه بازلغی علاوه ایدییورلر ، صافدلان اهالی‌یی اغفاله چیقیورلر.

بوکبی مغفللر ، ساخته‌کارلر فن نظرنده قلب آقچه اعمال ایدن مجرملردن فرقلی دکلدر . فنون مکتومه‌یه عائد خارق‌العاده معلوماته حقیقةً مالك بولنان کیمسه‌لر هیچ برزمان آنی واسطهٔ کتساب ثروت اتخاذینه تنزل ایتمزلر . بالخاصه ساخته‌کارلغی قطعیاً ارتکاب ایله‌مزلر . آنلرك هیچ بر فرد آفریده‌یه مضرتلری طوقونمق احتمالی یوقدر . چونکه کوردکلری ، کسب وقوف ایله‌دکلری تجلیات معنویه آنلرله سیئات آره‌سنده برسد حائل تشکیل ایدر . بوسد ایسه آنلرك معنویاتی تعالی ایله‌دیکی نسبتده رصانت پیدا ایدر .

*

* *

قریستالومانسی حقنده بروجه‌آتی وره‌جکمز معلوماتی قسماً (مونپه‌لیه) طب دارالفنونی معلملرندن پروفسور غراسه‌نك اثرندن اقتباس ایدییورز . معلم مومی‌الیه فنون مکتومه حقنده غایت واسع تدقیقات وتحلیلات اجرا ایتمش واسپیرتیزم حادثاتنك موجودیتنه ، فقط بونلرك قواعدوقوانینی هنوز مجهول بولندیغنه وایرکج حقیقتلری نظام ایدرك فنون رسمیه صره‌سنه کچه‌جکلرینه قانع اولمشدر . ذاتاً اثرمزی باشدن تعقیب ایدنلرجه مسلم اولدیغی اوزره بزده بوفکرده‌یز . بناءً علیه (قریستالومانسی) کبی غریب بر حادثه‌ده دوقتور غراسه کبی متفنن متبحرك بیاناتی فوق‌العاده قیمتی حائز اوله‌جغندن دیکرلرینه ترجیح ایتدك .

دوقتور غراسه (قالمت) ایله مشترکاً نشر ایتمش اولدیغی براثرده (ژان) نامنده بر قیزدن بحث ایدییور . (ژان) مه‌دیوم ایدی . برمدتدنبری حالنه غریب بر تحول عارض اولدیغندن

معدنی صدا ایله تنویم رسملرندن

وعادتا خسته‌لندیغندن معلومات فنیه‌دن بی‌بهره اولان والده‌سی واقرباسی او قصبه‌ده مقیم بر سائر فی‌المنام قادینه کیدرك بو حالك اسبابنی صورمغه قرار ویررلر . [کوریلیورکه فرانسه‌ده‌ده ، دنیانك هر طرفنده‌ده اوفوروکجیلر واردر .)

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİ ATATÜRK

آنا قیز سائر فی‌المنام اولان اوفوروکجی‌یه مراجعتله ایشی آکلاتجه اوفوروکجی قیزك کیزلی بردشمنی بولندیغنی وکندیسنه بویو یاپدیغنی سویلمکده بر آن بیله تردد ایتمز . وقعه بتون قصبه خلقجه معلوم بولندیغندن بومراجعتك نتایجنه چارچشمله انتظار ایدییورلردی . بوندن طولایی هرکس بویوی یاپانك کیم اولدیغنی اوکرنمك ایسته‌یوردی . اوفوروکجی دیدی‌که :

— بن بویوی یاپانی قیزه کوستره‌بیلیرم .

موافقت طرفین حاصل اولدی . اوفوروکجی بیاض برطباق ایچنه موضوع ، صو طولو بر بلور بارداق کتیری . قیزك اوکنه قویدی . ژانه خطاباً :

— بارداغك دیبنه باق . دیدی. برمدت صوکره ژان جواباً شو سوزلری سویله‌دی :

— باقیورم . فقط هیچ برشی کوره‌میورم .

— دها دقتلی باق . نه کورییورسك ؟

— بارداق التنده‌که بیاض طباقدن بشقه برشی کوره‌میورم.

— برآزدها دقتلی باق. ناصل؟ شمدی برچهره کوزییورمیسك؟

— صحیح! اویله ! باشه بکزر برشی کورویورم .

— کوردیکك باش ناصلدر .

— اختیار ، بوروشوق برچهره‌سی وار . تپه‌سنده سیاه برهوتوز فرق ایدییورم . دیشلری چوروك. بورنی باصیقدر .

— بوقادینه یولده راست کلیرسه‌ك طانیه‌جقمیسك ؟

— اوت .

اوفوروكجى بوقدرجق تجربه‌يى كافى كوردى . والده‌سى ايله ديكر اقرباسنه شو توصيه‌ده بولندى .

— بوكيجه ، تام كيجه ياريسنده بنم ياپديغم شوتجربه‌يى‌تكرار ايديكز. (ژان) اوراده‌اختيار قادينك چهره‌سنى‌دها كوزل، دها عيان كوره‌جك و سزك‌ده تشخيص ايده‌بيله‌جككز بر صورتده تعريف ايليه‌جكدر .

آنا قيز و اقرباسى اولرينه عودت ايتديلر . نصف‌الليل‌ده بر بارداغه صو طولديرديلر ، بياض بر طباق اوزرينه قويديلر . (ژان) بارداغك دينه باقمغه باشلادى . پك آز بر مدت صوكره عينى قوجه قارينك اشكالى بارداق دينده ترسم ايديوردى. بر آز دها صوكره قوجه قارى‌يى مكملاً كوريوردى . الك كوچك تفرعاته وارنجه‌يه قدر اشكالنى . پيس، كيرلى فستاننى، بنكلى اتككنى . قيرمزى چيزكيلى سياه قورساژنى تعريف ايله‌دى ، حتى پارمغنده شبچراغ طاشلى بريوزوك بولنديغنى‌ده سويله‌دى .

عائله افرادى بوتعريفات اوزرينه قوجه قارينك كيم اولديغنى طانيمشلر. مكر او قوجه قارى (ژان) ك بيوك والده‌سنه‌ده (بويو) ياپمش وفاتنه سببيت ويرمش ايمش . آزدها قصبه اهاليسى بارداق دينده رسمى كورولن قوجه قارى‌يى نهره آتوب بوغه‌جقلردى. بركت ويرسون كه اوفوروكجى قادين بويودن تخليص كريبان ايتمك اوزره دها قولاى برچاره كوسترمش ، كيجه ياريسنه بر ساعت قاله برقاره كدى‌يى ديرى ديرى ياقمغى توصيه ايلمش ايدى. آنلرده اويله ياپديلر ، مستريح اولديلر .

شمدی یه‌قدر ایکی دفعه ذکری سبق ایدن ماری آنتوانتك کیلوتین واقعه‌سنده‌کی کهانتده بو زمره‌دندر . مقدمه‌مزده بو واقعه‌یی ذکر ایتمش ایدك. مناسبت کلمش ایکن بعض معلومات متممه ویره‌لم.

ماری آنتوانتك اوزمان فرانسه ولی عهدی بولنان ومؤخراً اون آلتنجی لوئی نامیله کیلوتینده باشی کسیلان پرنس ایله مراسم ازدواجیه‌سی اجرا ایدلمك اوزره معیتیله برابر اوستریادن فرانسه‌یه کلدیکی وهنوز پارسه متوجهاً یولده بولندیغی برصره‌ده بر شاتویه اوغرادیغی . اوراده تصادفاً (قالیوسترو) ، یاخود نام دیکرله (ژوزه‌ف بالسامو) نك بولندیغی ، بو آدمه استقبال حقنده بعض سؤاللر صوردیغی مقدمه‌مزده بر تفصیل یازمش ایدك. اوصره‌ده (قالیوسترو) ایله (ماری آنتوانت) آره‌سنده جریان ایدن محاوره‌نك برقسمنی بروجه‌آتی نقل ایدییورز .

ماری آنتوانت هرشیدن اول زوج مستقبلنك عائله‌سی حقنده معلومات آلمق ایسته‌دی . آتیلری حقنده سؤاللر ایراد ایتدی . قالیوسترو:

— زوج مستقبلکزك عائله سنده اوچ ارکك اولاد واردر ، بری زوجکز دوق (دوبه‌ری) ، دیکری قونت (دوپرووانس) ، اوچنجیسی قونت (دارتوا). بونلرك اوچی‌ده قراللق سوره‌جکلر.

— بنم هیچ ارکك اولادم اولمیه‌جقمی ؟

— اوت بر اوغلکز دنیایه کله‌جکدر . لکن تخته چیقمق میسر اولمیه‌جقدر .

— زوجم نصل ترك حیات ایده‌جکدر ؟

— باشسز .

— قونت دوپرووانس ناصل اوله‌جك ؟

— آیاقسز .

— قونت دارتوا ناصل اوله‌جك ؟

— اطرافنده ماین ارکانی بولنمقسزین .

— بن ، بن ناصل اوله‌جكم ؟

بو سؤال اوزرینه (قالیوسترو) باشنی صاللادی . جواب ویرمك ایسته‌مدی . ماری آنتوانت فوق‌العاده اصرار ایتدی . نهایت قالیوسترو ابرامنه طیانه‌میه‌رق زواللی قیزی بر آز اوته‌ده کولکه‌ده طوران بلور بر بارداق اوکنه قدر ایصال ایتدی :

— شو بارداغه باقکز ، سؤالکزك جوابنی کوزلرکزله کوره‌جکسکز . دیدی . ماری آنتوانت باقنجه دهشتندن حایقردی دوشوب بایلدی . بو وقعه‌نك آلت طرفی مقدمه‌مزده ایضاح ایدلمشدر . تکرارینه لزوم کورمیورز . یالکز (اوچ قرداش‌ده قراللق سوره‌جك) دیه‌ویردیکی خبری تشریح ایده‌لم . دوق (دوبه‌ری) یعنی ماری آنتوانتك قوجه‌سی (اون آلتنجی لوئی) ، قونت (دوپرووانس) اون سکزنجی لوئی ، قونت (دارتوا) ده اونجی شارل ناملریله فرانسه تخت قرالیسنه چیقمشلردر . ماری آنتوانتك اوغلی (اون یدنجی لوئی) ایسه اناسی باباسی اعدام اولندیغی صره‌ده حبسخانه‌ده دوچار اولدیغی مشاق ومزاحم نتیجه‌سنده هنوز اون یاشنده ایکن وفات ایتمش ، قراللق تختنه قعودی میسر اولمامشدر .

فرعونك وزیری حضرت یوسف قرداشلری ذخیره المق اوزره مصره کیتدکلری زمان بر وسیله بولوب کوچك برادری (بنیامین) ی تزدنده آلیقویمق مقصدیله آنك آلدیغی ذخیره آره‌سنه کندی کموش طاسنی قویدیرمش ایدی . کتاب مقدسده بو وقعه نقل ایدلدیکی صره‌ده یوسفك قرداشلری یوله چیقدقدن برمدت صوکره آرقه‌دن برمأمور مخصوصك یتشدیکی وکندیلرینی طوردیروب ذخیره حموله‌لرینك تحری اولندیغی وکموش طاسك بالطبع بنیامینك حیوانده چیقدیغی بیان اولنیور . طاس میدانه چیقدیغی زمان مأمور مخصوص حضرت یوسفك قرداشلرینه دیمش‌که :

— بو چالدیغکز طاس افندیمك صو ایچدیکی و تفأل ایچون استعمال ایتدیکی طاسدر .

ایشته بوده (قریستالومانسی) دنیلن اصولك پك قدیم زمانلردنبری معلوم بولندیغنه دلیل عد اولنیور . (واررون) نامنده‌بر مؤلف شو طرز کهانتك ایراندن ظهور و انتشار ایتدیکنی ادعا ایله‌یور .

یونان‌قدیم‌مشاهیرندن (پافسانیاس) ك بیانه‌کوره (پاتلا) ده‌کی خائر آلهه‌سی‌عدا اولنان (سه‌ره‌س) ك‌معبدنده (قریستالومانسی) اجرااولنمقده ایدی . هله (اسپارتیه‌ن) نامنده‌کی مؤلف روما ایمپراطوری [پاره قوتی ایله ایمپراطور اولانلردن] (دیدیوس جولیانوس) ك زمان حکومتنده وقوعه‌کلن بر کهانتی نقل‌ایدیورکه حقیقة ذکره شایاندر .

(دیدیوس جولیانوس) ایمپراطور بولندیغی صره‌ده مؤخراً کندیسنه خلف اولان (سه‌پتیم سه‌وه‌ر) قوای کلیهٔ عسکریه جمع ایدرك اوزرینه یورومکه باشلامش ایدی. (دیدیوس جولیانوس) آینه‌ایله اجرا اولنور بر نوع کهانته مراجعت ایتدی. علی الاصول ملکه پیدا ایتمش بعض کوچك چوجقلر ، کوزلرینی اولجه متعدد حرکات ایله یوردقدن، پارلاق اجسامه باقه‌رق قماشدیردقدن صوکره کهانت آینه‌سی درونینه کوزلرینی دیکرلر ، طول مدت باقار قالیرلردی. نهایت مطلوب اولان شیئه دائر اوراده مطلقا بر منظره بر وقعه کورورلر ، خبر ویررلر ایدی.

(دیدیوس جولیانوس) لك بو خصوص ایچون استخدام ایله‌دیکی چوجق (سه‌وه‌رك) اردوسیله غالبانه هجوملرده بولندیغنی ، (دیدیوس جولیانوس) لك ایسه منهزماً فرارینی کوره‌رك خبر ویرمش . فی الحقیقه نتیجه‌ده اویله چیقمشدر .

اون آلتنجی عصر میلادیده یازلمش اولان سحرباز ، کاهن کتابلرینك کافه‌سنده بو پارلق جام کره‌لرله استخراج وقایع اصولندن بحث ایدلمکده‌در . هندستان قدیمه‌ده برهمنلر بعضاً دیواره ربط ایتدکاری پارلاق بر پاراغه رکز انظار صورتیله کهانته بولنورلرمش.

تقریباً آلتی سنه اول مصرده بر چوجق بو اصول ایله بر طاقم سارقلری کشفه موفق اولمشدر . ینه او چوجق وقوع بولان طلب اوزرینه صویه باقه‌رق (نلسون) ی کورمش ، اشکالنی تماميله تعریف ایتمشدر . بوندن مقصد بر تجربه ایدی . تجربه‌ده موفقیت حاصل اولدی . چونکه چوجق نلسونی طبیعی طانیمدیغی

حالده حقیقته مطابق صورتده تعریف ایتدیکدن بشقه کندنجه مجهول بولنان برشیئی . یعنی نلسونك برقولنك کسیك اولدیغنی خبر ویردی . یالکز برنقطه‌ده خطا ایتمشدی . صاغ قولی کسیك دیه‌جك یرده صول قولی دیمشدی . بونی‌ده ایضاح ایتدیلر ، چوجق نلسونی آینه ایچنده ترسم ایدرکبی کوردیکندن صاغ طرفنك صول ، صول طرفنك صاغ کبی مرئی اولمسی پك طبیعی بولدیلر .

(قریستا لومانسی) یونان قدیمده پك زیاده رواجده ایدی ودرلو ودرلو وسائط واصوللرله اجرا ایدیلیردی . بر چشمه‌نك صوینه باقارلردی ، اونده مناظر وتصاویر کورورلردی. بواصوله (ایدر ومانسی) یعنی کهانت بالما ، دیرلردی. زیتون یاغی طولو لکنلر ایچنه باقه‌رق کشفیاتده بولنورلردی . حتی (اولیس) ده بواصوله مراجعت ایتمشدی. بوکا (له‌قانومانسی) نامنی ویررلردی. آینه‌یه باقمق اصولنه (قاتوپترومانسی) وصو طولو صراحیلرله ، مجلا معدنی کره‌لرله ، هرنوع شیشه وبلور ایله وقوع بولان کهانتلره ده‌اصل (قریستالومانسی)دیرلری. زمانمزده معروف ومتعمم اولان‌ده بواصولدر. یونانیلرك بونلردن دهاپك چوق بسیط براصوللری دها واردی. اللرینك باش‌پارمغی طرناغی اوزرینی بر آز زیتون یاغی ایله طلاایدرلر، اکاباقارلردی. بوطرزده (اونیخومانسی)عنوانی ویرمشلردی.

بعض مؤرخلرك ادعاسنه کوره برنجی فرانسوا ایله (قاترین دومه‌دیچیس) ك خصوصی دائرلرنده برطاقم ییلدیزلرله مزین آینه لری‌وارمش . بو آینه‌لره باقه‌رق پولتیقه‌نك اسرارینی، دشمنلرینك

تشبثاتی، علیهلرنده وقوع بولان سوء قصدلری کشف واستخراج ایدرلرمش .

اون التنجی عصر میلادیده کوچك بر بلور پارچه‌سی (جون‌له‌ی) نامنده برانکلیزك اللرنده‌بتون اوروپایی باشدن باشه طولاشدی . فی‌الحقیقه بوبللور پارچه‌سی پك غریب برشی ایمش بونده کوزوکن اشخاص لقردی‌ده سویلر ، مطلوب اولان مسئله‌یه دائر معلومات ویررلرمش .

(غاستون مه‌ری) طرفندن نقل واقتباس اولدیغی اوزره (سن‌سیمون) ۱۷۰۶ تاریخنده‌دوق (دورلئان)ك برفالجی‌یه‌مراجعت ایله‌دیکنی یازمشدر . اوفالجی‌ده‌صوطولوبربارداق ایچریسنه‌باقه‌رق دوق دورلئانه برچوق شیلر خبر ویرمش . خبر ویردکاری‌ده کاملاً چیقمش .

اربابنك بیاننه کوره (قریستالومانس) ده احراز موفقیت ایتمك اوقدر کوچ برشی دکلدر . (پیه‌ر ژانه) طرفندن کوستریلن براصولی قارئین کرامه تعریف ایده‌جکزکه بونی هرکیم اولورسه اولسون تطبیق ایده‌بیلیر واللی کشی‌ده اون کشی بو مه‌حالی موفق اولور . شویله که :

بوارلاق برجام کره آلیرسکز . مناسب بومحله وضع ایدرسکز . بوخصوصده دقت ایدیله‌جك باشلیجه نقطه مذکور کره‌نك نه‌پك قراکلق ، نه‌ده پك آیدینلق ، بریرده بولنمامسیدر . جام کره‌یه آنجق خفیفجه تماس ایده‌جك مقدارده برضیا لازمدر . دهاقولای واکثریتله مستعمل براصوله کوره تمامیله ضیادار برمحلده‌ده

اوتورمق قابلدر . لكن اوتقديرده جام كره‌يي يالكز برطرفي آچيق برمحفظه‌درونه قويمق ، ياخود اطرافنه سياه برقماش صارمق اقتضا ايدر .

جام كره و لازم كلان محـل بو صورتله احضـار اولندقدن صوكره تجربه‌ده بولنه‌جق اولان كيمسه ، ياخود مه‌ديوم كره‌نك قارشيسنه اقعاد و بر صورت ثابته‌ده كره‌يه باقمسي كنديسنه اخطار ايديلير . مع هذا شوكا دقت ايتملي‌كه اورايه كوزلريني ديكمش ايكن نوم صنعي‌يه قاپيلوب اويوماسون. چونكه بويله پارلاق . اجسامه اوزون مدت باقمق ايپنوتيزمه‌يي توليد ايدر. اساساً قريستالومانسي ايله ايپنوتيزم آره‌سنده برمناسبت بولنه‌يه‌جغندن اويقونك تجربه‌يي عقيم براقديره‌جغنه شبهه يوقدر .

اويقويه مانع اولمق ايچون‌ده چاره آره‌ده صره‌ده كره‌يه باقانه : « برشي كوريورميسكز ؟ » ، « دها كورمديكزمي ؟ » ، « برآز دها دقتله باقك . » ، « كوره‌جكسكز . » كبي سؤاللر ايراد ايتملي ، جمله‌لر سويلملي . اوزمان اويقوكلير . في الحقيقه مقصد او شخصي پارلاق بر جسمه باقديروب اويوتمق اولسه ، اوزمان بوسبتون بشقه وصايارده بولنمق لازم كلير : مثلا «شمدي اويويه‌جقسكز» « كوزلريكز ، صولاغه باشلادي بو» ، « آرتق تحمل ايده‌ميه‌جكسكز . كوزلريكز قپانه‌جق ، اويويه‌جقسكز» ، ايشته اويقوكز كلدي ، اويويورسكز . » ، « وآرتق هيچ برشي كورميور ، ايشتميورسكز » ، « اورته‌لق قراردي ، ايشته اويوديكز . » كبي سوزلر سويلنمليدر .

بناءً علیه شو قریستالومانس تجربه‌سنده (سوژه) یه یعنی تجربه‌ده بولنان شخصه اویقو کتیره‌بیله‌جك سوزلر ایرادندن قطعیاً اجتناب وبالخاصه کره ایچنده بر طاقم اشکال کوره‌جکنی کندیسنه تکرار ایتملی .

یکی باشلاندیغی زمان کره ایچنده پك اهمیتسز شیلر کورور. طبیعی باقار باقماز هرشیدن اول کندی یوزینی ، اطرافده بولنان اشیانك خفیف، مبهم برعکسنی ، قوس قزح الوانی مضیٔ برنقطه یعنی علی العاده پارلاق بر جامده کوریلن شیلری مشاهده ایدر .

لکن آره‌دن بر مدت کچدکدن صکره ایش دکیشمکه باشلار . جام کره یواش یواش قارارر ، اوشخص هیچ برشی فرق ایده‌مز اولور . اوانعکاسات ، ترسمات هپسی زائل اولور ، هرشیئی بر ظلمت قاپلار ، جام کره‌نك اطرافی بخار ایله ، سیس ایله محاط کبی کورونور ، ایشته اصل بکله‌نیلن زمان‌ده بودر . اوسیس کیتدکجه دها کثیف برشکل آلەرق بلوط کبی اولور . اوبلوط جغز آره‌سنده بردنبره بعض تصاویر واشکال ترسم ایتمکه باشلار. بونلر بدایتده غایت بسیطدر. مثلا ییلدیزه بکزر نقطه‌لر ، برطاقم ساده چیزکیلر ، بیاض زمین اوزرنده سیاه‌جیبوقلر . بونلر اکثریا بسیط ایسه‌ده بعض کره دها کرفت ، دها منکسر اولور . یازی‌یه ، رقمه بکزه‌ر .

بوده تجربه‌نك ایکنجی صفحه‌سیدر . بر از دها انتظار اولندقدن صوکره رنکلی و مکمل اشکال ، انسان ، حیوان ، اغاچ ، چیچك کبی شیلر ترسم ایدر . او زمان جام کره‌یه باقان

شخصده فوق‌العاده بر مراق حصوله كلير ؛ كورديكی مناظری كمال لذتله تماشايه قويولور ، يانندهكيلره تعريف ايدر . اكثريتله منظور اولان شيلر فوق‌العاده متحول و اكلنجه‌ليدر .

بعض مه‌ديوملرك بو صورتله كوردكلری شكللر بر لوحه كبی ثابت اولور ايسه‌ده بعضلرينك مشاهداتی دها زياده جالب مراقدر . ترسم ايدن اشخاص سينه‌ماتوغرافده اولديغی كبی حركت ايدرلر . كليرلر ، كيدرلر . بربريله سلاملاشيرلر . اره‌ده صره‌ده يكديكريله قونوشدقلری طورلرندن حركتلرندن آكلاشيلير . حتی بعض فوق‌العاده قوتی حائز مه‌ديوملر جام كره ايچنده‌كی اشخاصك مكالماتنی ايشيديرلر بيله . بر كوچك جام يووارلغنده قوجه بر عالم ، همان بالجمله صفحاتيله كوريله‌بيلير .

مه‌ديوملرك برطاقنده ترسم ايدن لوحه دها ثابت ، دها دوام‌ليدر . مه‌ديوم اثنای تجربه‌ده كوزلرينی بشقه برده عطف ايتسه ، برمدت اويله‌جه طورسه ، صوكره تكرار جام كره‌يه باقسه اولكی لوحه‌يی عيناً كورور . بوايسه (قريستالومانس) نك اك يوكسك درجه‌سی عد اولنه‌بيلير . چونكه بوتقديرده كورولن اشكال وصورده قطعيت ووضوح واردر . مه‌ديوم آثاری نقطه‌سی نقطه‌سنه تعريف ايده‌بيلير . بر آز يوقاريده (ژان) نامنده‌كی قيزك بياض طباق درونده‌كی صوبارداغنده كورديكی اختيار قادينك رسمی بوزمره‌دندر . فی‌الواقع (ژان) اوقادينی اوقدر مكمل تعريف ايتمشكه بتون قصبه خلقی كيم اولديغنی طانيه‌بيلمشلر ايدی .

بعض كيمسه دها ايلری‌يه واريرلر . كره‌ده اشخاص ومناظر كورونمكه باشلادقدن صوكره بالذات كيده‌رك بر پرتوسوز بولورلر ،

صوكره كليرلر كره‌يه انكله باقارلر . اولجه كوردكاری شيلری دها مجسم . دها واضح بر صورتده كوره‌رك مكملا تعريف ايدرلر .

ينه بر قسم مه‌ديوملر واردركه بر طرفدن جام كره‌يه كوزينی ديكمش اولديغی حالده بر النه بر كاغد ، ديكر النه بر قورشون قلمی آليرلر. كوزلرينی جامدن كاغده عطف ايدنجه عين رسملری عين شكلاری كاغد اوزرنده‌ده مرتسم كورورلر . وقت غائب ايتمكسزين ديكر اللرنده‌كی قورشون قلمی ايله رسملرك كنارلرينی چيزرلر . مكمل تصويرلر وجوده كتيررلر .

بوتجربه‌لری ياپمق ايچون بهمه حال آريجه بر مه‌ديومه احتياج مس ايتمز . انسان كندی كنديسنه‌ده ياپه‌بيلير . استعدادينك درجه‌سنه كوره شورايه‌قدر تعريف ايلديكمز صفحه‌لردن بريني كورور. يالكز صبر و متانت ، برده هردرلو اسپيرتيزم تجربه‌سنده‌اولديغی كبی نيت ايتمك ، يعنی مقصدی نه اولديغنی اولجه ذهناً تعيين وانی استحصاله عزم ايتمك واسپيريتلرك بيانه كوره ارواحدن بريندن معاونت ايستمك لازمدر .

مناسبت كلمش شوراسنی‌ده سويليه‌لم : بالاده‌كی فقره‌دن‌ده آكلاشيلديغنه كوره كرك ايپنوتيزم كرك اسپيرتيزم تجربه‌لری قواعد واصول مخصوصه داخلنده اجرا اولنور. طبيعی اوقواعدی اصولی وصورت تطبيقنی اوكرنمه‌دن موفق اولمق اندردر . فقط نظرياتی اوكرندكدن صوكره‌ده تطبيقاتده الزمدر . تطبيقات ايسه ممارسه ، ملكه ديمكدر . اسپيرتيزم تجربه‌لری پك قولای اولمغله برابر عين زمانده‌غايت كوجدر. بونقطهٔ نظری دها زياده‌ايضاح

ایچون برمثال ایراد ایده‌لم : نشان آتمق قدر نظریاتی قولای هیچ برشی یوقدر دیه بیلیرز . تفنك شو صورتله طوتیله‌جق . شو وضعیتده طوروله‌جق ، شورادن نشان آلنه‌جق ، آرپه‌جق شو نقطه‌یه متوجه بولنه‌جق . انداخت اثناسنده طرز تنفس شو یولده اوله‌جق الخ دیه برذکی آدمه اوکرتمك ایکی دقیقه‌لق ایشدر فقط مرمی‌یی هدفه اصابت ایتدیرمکه کلنجه او غایه‌یه وصول پك چوق زمانه ، پك چوق عملیاته . پك چوق تجربه‌یه متوقفدر . طول مدت تعلیم ایتمش یوز کشی آره‌سنده بحق « آتیجی » صفتنه لایق آنجق بر ایکی کشی بولنه بیلیر . دیمك که اساس برپارچه استعداد ایله پك چوق ممارسه ، ملکه‌دن عبارتدر .

ایشته اسپیریتیزم ، ایپنوتیزم تجربه‌لری ده بویله‌در . قواعد و نظریات نقطهٔ نظرندن غایت قولایدر . تطبیقاتی کوچ . استعداده متوقف ، ملکه و ممارسه‌یه منوطدر . مع مافیه بروجه بالا قریستالومانس کبی ، ماصه تحریکی کبی تجربه‌لر غایت قولای اولانلر و ایلك تشبثده یاپیله بیلنلرده واردر . لکن بویله اصول وقواعد خارجنده تصادفاً یاپیله بیله‌جك تجربه‌لردن چیقه‌جق نتیجه‌لر پك محدود اولمق تهلکه‌سنده قالیر .

بو ملاحظاته بناء کرك ایپنوتیزمه ، کرك اسپیریتیزمه عائد قواعدی تطبیقاتیله برابر ایکنجی جلدمزده مفصلاً کوستره‌جکز .

شمدیلك شو قریستالومانس بحثنی بتیره‌لم . جام و بوکا مماثل پارلاق شیلر ایچنده اشکال و مناظر کوروله بیله‌جکنی — بوکا بالذات وبالتجربه قناعت حاصل ایتمك پك قولای اولدیغی جهتله —

اوزون اوزادی‌یه اثباته حاجت یوقسه‌ده مشاهیر محررلرندن (غاستون مه‌ری) نك بر مشاهده‌سنی‌ده صره‌سی کلمشکن ذکر ایتمك فائده‌دن خالی دکلدر .

کنج برقادین برای تجربه صوطولو برباراداق آلیور ، (آراقرا) نامنده‌کی روحدن استعانه ایدییور ، بارداغه باقغه باشلایور . کندیسندن کیملرك احوالی صورولمش ایسه آنلری صو ایچنده کوره‌رك توصیف ایدییور . ایراد ایدیلن سؤاللره جواب ویرییور . صوکره تجربه‌ده حاضر بولنان محرره‌ده بارداغه باقمی تکلیف وکندی معاونتیله صو ایچنده ترسم ایدن مناظری کوره‌جکنی تأمین ایله‌یور . محرراویله برشی کوره‌جکنه قطعیاً اینانمدیغی حالده تکلیفی قبول ایدییور . آنکله برابر باقغه باشلایور ، مشاهداتی‌ده اثرنده شو صورتله تصویر ایدییور :

« فی الحقیقه بیوك بر دقتله برمدت انتظارده بولندقدن و(آراقرا) اسمنده‌کی روحدن تکرار استمداد اولندقدن صوکره تدریجی برصورتده بعض شیلر کورمکه باشلادم . اولا اوقدقجه بعید برمسافه‌ده شاتو طرزنده بنا ایدلمش برخانه ، اطرافنده اغاجلر ، صوکره برآدم منظورم اولدی . لکن بن منظره‌نك آنجق برقسمنی کوره‌بیلمشم . قادین دها پك چوق شیلر کورمش ایدی ...

بوخال مراقمی تحریك ایتدی . یالکز قالنجه کندی کندیمه‌ده بر تجربه یاپه‌یم ، دیدم . بربارداق آلدم ، قارشیسنه کچدم . آره‌دن چوق کچمه‌دی ، فوق‌العاده مضطرب کورونن بر چهره

کورونجه صوك درجه‌ده حیرته دوشدم. کوردیکم چهره حضرت عیسانك تصویرینه بکزه‌یوردی. بهت و حیرتمدن حایقیره‌رق بارداق اوکندن چکلدم. آره‌دن دقیقه مروروندن بر دقیقه صوکره تکرار باقمغه باشلادم. بو دفعه بشقه بر باش کوردم. عادتا جانلی کبی ایدی. صوکره یواش یواش سیلندی. بوسبتون غائب اولدی بوایکنجی صورت بر دقیقه مدتله مکملاً کورولیوردی.»

ینه فرانسه مشاهیر محررندن (موپاسان) دخی (لوهورلا) نامنده‌کی اثرنده بوکا مشابه بر حادثه تصویر ایتمکده‌در.

ایشه حیله قاریشدیرانلر

دنیاده هیچ بر قیمتدار بر شی یوقدرکه وجدانسزلر طرفندن واسطهٔ اغفال اتخاذ ایدلمه‌مش اولسون. تعبیر دیکرله منفعت ذاتیه‌لری ایچون هر فنه، هر صنعته، هر شیئه حیله قاریشدیران ارباب احتکار. شارلاتانلر هیچ بر زمان و مکانده اکسیک دکلدر.

بر قاچ مثال:

طبابت مقدس بر علم ایکن بوندن کلیاً بی بهره بولندقلری حالده اجرای طبابته قالقیشان شارلاتانلر، متطببلر هر کون که‌ثرتلو ایشیدلمکده‌در.

آثار عتیقه‌یه آوروپالیلرجه کوستریلن رغبت ارباب احتکاری

درلو درلو حيله‌لره سوق ايديور . بيلمم هانكی دورك ، هانكی سكه‌سی غايت مقبولدر . همان كتابلرده‌كی تعريفاتنه توفيقاً آنك طبقيسنی باقيردن ، كموشدن ، حاصلی ايجاب ايدن معدندن اعمال ايدرلر . طبيعی يكيلكی ميدانده . آنی هيچ بر آثار عتيقه مراقليسنه‌صاته‌میه‌جقلر . اونی اسكيتمك، بيكلرجه سنه‌لر طوپراق آلتنده قالمش كبی كوسترمك لازم . آكاده چاره بولورلر . همده اويله ابليسپسندانه چاره‌لر كه انسان حيرتده قالير . مثلا اوصورتله اعمال ايتمش اولدقلری سكه‌يی اعتنای مخصوصله بسله‌دكلری بر هندی‌يه يوتديررلر . سكه هندينك قارننده برقاچ آی قالير . عصاراتك ، حامضلرك . تقلصاتك تأثيريله اوسكه آشينير ، ييرانير . بالتجربه تعيين ايتمش اولدقلری مدتك ختامنده هندی‌يی كسرلر . سكه‌يی احشاسندن چيقاررلر . آرتق كورملی . حقيقةً بيكلرجه سنه‌دن بری طوپراق آلتنده قالمشه دونمش . صوكره بونی بيك درلو تعيداتله بر آثارعتيقه مراقليسنه كوستررلر . حريف باقار ، تدقيق ايدر . اراديغی آنتيقه اولديغنه شبهه‌سی قالماز . آووج طولوسی ليرا ويرر . هندينك قورصاغندن چيقان اوسكه‌ نادیده‌يی آلير ، حرزجان كبی صاقلار . او وجدانسز . محتكرلرده ثروت غيرمشروعه‌لرينی تأمين ايدرلر .

عجبا هانكی شی واردركه بوكبی اعادی و اسافل طرفندن ايچنه حيله قاريشديرلمامش اولسون . زيتون ياغی‌ديه پاموق‌ياغی صاتانلری ، ساده‌ياغ ديه زيوت نباتيه الخ صاتانلری ، قلب آقچه اعمال ايدنلری و بوكا مماثل بيك درلو شارلاتانلقلرده ، حيله‌لرده بولنانلری كيم بيلمز .

بعضاً ساختەكارلقده ، طولاندیرمجاقده اوقدر ایلری وارانلر اولورکه بتون انسانیتك لعنت و نفرتنی جلب ایدر. بر طاقم مفسدلرك زی علمایه كیرەرك ، صورت حقدن كورونەرك خلقی اغفال واضلال ایتدكاری آزمی كورولدی ؟ دها كچن سنه ۳۱ مارت حادثهٔ مشئومەسنده بوكبی حالات منفوره مشهودمز اولمدیمی ؟

ورثهٔ انبیا اولمق سرینه مظهر اولان علمای كرامی برفكر زور ومفسدتله تقلیده جرأت ایدەجك كستاخلر ، ساختەكارلر بولندقدن صوكره آرتق خصوصات سائرەده نەلر یاپیلەجغی قولایلقله تصور اولنەبیلیر.

ابشته اسپیریتیزم مسئلەسیدە ، تابدایت ظهورندن بری ، برچوق شارلاتانلر ، برچوق حقه بازلر واسطهٔ احتكار اتخاذ ایدەكلمكدەدرلر . بناءً علیه شو فصلی یازمقدن مقصدیمز شارلاتانلره قارشی متیقظ بولنمغی توصیه ایتمكدر . اولجەده سویلمش ایدك : محضا پاره قازانمق ایچون اسپیریتیزم یاپان كیمسەلردن، مەدیوملردن احتراز اوزره بولنملیدر .

بونلرك اسپیریتیزمەپك چوق ضررلری طوقونمشدر . چونكه حیله ایله برطاقم حادثات كوسترمك تشبثنده بولنان بوكبی حقه بازلرك فویەسی میدانه چیقدیغی زمان حقیقت حاله واقف اولمیانلر نزدنده ترددلر حصولنه خدمت ایتدی . اجرا ایدیلن تدقیقاتی ومشاهداتی اشكال ایلەدی . مع مافیه ارباب سعی وغیرتك تدقیقات وتتبعاتی تعمیق صورتیله استحصالنه موفق اولدیغی نتیجەلر بونلرك هویتنی اكلاتدی . اصل اسپیریتیزمك نەاولدیغی میدانه چیقدی.

NBUL
ŞEHİR
DİYESİ
KİTAPLIĞI

شارلاتانلر برطرفه آتلدی ، تجارب وتدقیقات اساس متینه‌یه ربط ایدلدی .

فی الواقع مفسدلرك قیافت علمایه کیرمسی علمای کرامك درجهٔ علویه‌لرینه ذره قدر بر خلل ایراث ایده‌میه‌جکی کبی ، متطببلرك اوته‌ده بریده تدویر دولاب احتیال ایتمسی طبابتك شانه نقیصه ویره‌میه‌جکی کبی ، آثار عتیقه یوزندن وقوع بولان اغفالات حقیقی آثار عتیقه‌نك وجودینه مانع اوله‌میه‌جنی کبی ، ماکولات ومشروباتده اجرا ایدیلن تغشیشات خالصلرینك بولنمدیغنه دلیل طوتوله‌میه‌جنی کبی شارلاتانلرك ، وجدانسزلرك ساخته اسپیریتیزم تجربه‌لری اجراسنه ، عالمی اغفاله قالقشمه‌لری‌ده اسپیریتیزمك بوکون مسلم اولان حقیقتنی هیچ بر وجه ایله تغییر ایلیه‌مز .

سالف الذکر محتکرلرك ، شارلاتانلرك قوللاندقلری وسائط اغفالیه حقنده بر فکر مجمل ویرمك ایچون شوراده بر قاچ دانه‌سنی خلاصةً ذکر ایده‌جکز .

بعض امریقالی تاجرلرك بر قاچ سنه اول ارتکاب ایتدیکی بر شی واردر که انسان آکا قارشی کولمك می ، حدت ایتمکمی لازم کله‌جکنی تعیین ایده‌میور . بر قلمك اسپیرتزم تجربه‌لرنده کندی‌کندینه یازی‌یازدیغی شایع اولدی‌یا .. . همان هرنه صورتله اولورسه‌اولسون کار ایتمکی دوشونن امریقالینك بری « مه‌دیوماره مخصوص کندی کندینه یازی یازان قلملر » دیه‌رك بازار فروخته برنوع قلملر چیقاردی . بونك نه‌درجه‌لرده صاچمه بر شیٔ اولدیغی میدانده . مه‌دیوم اولان ، او خاصه‌یه مالك بولنان هرهانکی قلمله

یازه‌بیلیر ، او خاصه‌دن محروم اولانه گلنجه بیلمم نه قلمی اولسه-
ینه تجربه‌ده موفق اوله‌ماز.

غریبی شوکه او تاجر بوقلملری ینه‌صاته‌جق پك چوق ساده‌لان بولمش!

اسپیرتیزم حادثاتی دیه حقه‌بازلق یاپانلر میاننده (داوانپور) برادرلر نامنده ایکی شخص پارس خلقنجه مشهور ر. بونلر ۱۸۶۵ تاریخنده پارسه گلمشلر و فوق‌العاده اسپیرتیزم حادثاتی گوستره-جکلرینی وعد ایتمشلردی. بونلر اولجه برمدت صورت‌خصوصیه‌ده اوته‌ده بریده بعض تجربه‌لر یاپمش . حاضر بولنانلری اغلبا موفق اولمشلردی .

بونلرك باشلیجه تجربه‌لری شوندن عبارت‌ایدی : ایکی‌قرداش صورت مخصوصه‌ده اعمال ایدلمش بر صندالیه‌یه اوتورورلردی . حاضروندن کیم ارزو ایدرسه کاوب بونلری صاغلام برایپله صندالیه‌لرینه صیم صیقی باغلاردی . ایپك دوکوم یرینه‌ده قرمزی موموله برده مهر باصیلیردی . صوکره لامبالر تکمیل سوندوریلر آره‌دن بر دقیقه گچر گچمز تکرار اشعال ایدیلیر ی. اوزمان ایکی برادرك باغلی بولندقری یردن چوزولمش اولدیغی گوریلورو عند-المعاینه ایپلرك علی حاله طوردیغی و مهرلرك بوزولمدیغی مشاهده اولنوردی .

آنلر ادعالرینه گوره ارواحك معاونتیله ایبدن چیقیورلرمش حال بوکه مواجهۀ عمومیه‌ده ایلك ویردکاری اویونده فویه‌لری تماميله میدانه چیقدی . بونلر نه‌مه‌دیوم ، نه‌ده اسپیریت ایمش .

عادتا شمارلاتان اولدقلری اکلاشلدی . اوتوروب باغلانمه‌لرینه مخصوص اولان صنداليه‌لرك برر اياغی يايلی اولديغندن ايستنلديكی زمان يابنه باصوب آچمق قابل ايدی. فراكاقده معاونلری اوله‌جق حريف اوياية باصار . اياغنك يرينی چيقارر . ايپلر كوشه‌ر ،

اصول تنويم رسملرندن

«داوانپور» برادرلرده آره‌لرنده صيريليرلرمش. صوكره صنداليه‌لرك اياقلری يرلی يرينه وضع اولنديغندن لامبالرك حين اشعالنده حاضرون شبهه‌يه سبب كورمزدی .

حیله‌لرینك كشف اولندیغی كون تیاتروده چوق كورلتی، اولمشدی. تماشاگرانه ویرمش اولدقلری پاره‌یی اعاده‌یه مجبور قالدقلری كبی بردها كوروتمه‌مك اوزره پاریسدن مفارقت ایتدیلر.

خلقی پاره‌سنی چكه‌جكم دیه آلداتمق، عالم فنك مهم بر مسئله‌ده تدقیقاتنی اشكال وتشویشه جرأتیاب اولمق طوغریسی عفو اولنور جرملردن دكلدر. برچوق حقه‌بازلر اسپیریتیزم حادثاتنی تقلیده موفق اولمشلر ایسه‌ده آنلر حقه‌بازلق سایه‌سنده یاپدقلرینی اولجه خبر ویرمشلردی. طبیعی بوكا بر دیه‌جك یوقدر. چونكه حریفلر صنعتلری اولان حقه‌بازلقلرینی انكار ایتمیورلر، مدیوم كوروتمك ایسته‌میورلر.

اسپیریتیزم حادثاتنی ال چابقاغیله تقلیده موفق اولمش حقه‌بازلر آره‌سنده (داوه‌س) نامنده كی انكلیز بر موقع مستثنا احراز ایتمشدر. كندیسی برچوق اسپیریتیزم حادثاتنی تقلید ایتمش وبالخاصه طوغریدن طوغری‌یه قلمك یازی یازمسی تجربه‌لرینی یاپمغه موفق اولمشدر. مع‌مافیه بتون مهارتی سرعتنده ایدی، یازی یازیله‌جق تخته‌لری كاغدلری شایان حیرت بر مهارتله دكیشدیریور، یرلرینه اولجه یازیلوب حاضرلانمش اولانلرینی براقیورمش.

شو برقاچ سطردن آكلاشیلدیغنه كوره اسپیریتیزم حادثاتنده كرك سائقهٔ منفعتله، كرك سادەجه لطیفه ویاخود اغفال واعجاب مقصدیله حیله یاپمغه متمایل ومستعد كیمسه‌لرك موجودیتنی بیله‌رك اكا كوره متیقظ طاورانمق اقتضا ایدر.

ختام

محترم قارئلرم !

(جنلرله مخابره) نك بوراده برنجى جلدى ختام بولدى . شمدي يه قدر سزه فنون مكتومه نك و بالخاصه مانياتيزم ايله اسپيريتيزمك هيئت مخصوصه سى حقنده مجمل ومع مافيه اطرافلى معلومات ويردم. بونلرك حال حاضرى حقنده ده ممكن مرتبه ايضاحات اعطاسنه چالشدم . بو اثناده باشليجه دقت ايتمش اولديغم نقطه تعريفاته فنى تعبيرات واصطلاحات قاريشديرمقدن اجتناب ايتمك ايدى . چونكه فنون مكتومه يه دائر او صورتله يازيله جق بر اثر قارئك شبهه سز جانني صيقار . بنم آرزوم جانكزى صيقمق دكل ، بالعكس اكلندير مك ايدى . برچوقلريكزدن آلديغم مكتوبلردن ده بوكا بر درجه يه قدر موفق اولديغمى اكلاديغمدن طولايى بختيار ومفتخر وحقمده كوستريلان آثار توجهه عن صميم متشكرم .

مانياتيزم واسپيريتيزمك جهت تطبيقيه سنه كچه بيلمك ايچون لازم كلن معلومات ابتدائيه يي شمدى اتمام ايتدك . بناءً عليه جنلرله مخابره نك ايكنجى جلدينى كرك مانياتيزم ، كرك اسپيريتيزم تجارب وتطبيقاتنه حصر ايليه جكز . قارئين حضراتى اوراده اسپيريتيزم و مانياتيزمى عملى بر صورتده اوكرنمش اوله جقلردر.

حسن مرزوق